

SHAUÐÖR  
skoðun 20



2 SÉRBLÖÐ  
í Fréttablaðinu  
Allt  
17. júní



www.epli.is  
**epli.is**

Apple búðin  
Sími 512 1300  
Laugavegi 182

Afgreiðslutími:  
Mán. til fös. 10-18 og lau. 12-16  
Lokað laugardaga í júlí

# FRÉTTABLAÐIÐ

FIMMTUDAGUR

PITT

17. júní 2010 — 140. tölublað — 10. árgangur

MEST LESNA DAGBLAÐ Á ÍSLANDI

Sími: 512 5000



## Í fótspor Auðar

Vilborg Davíðsdóttir  
tekur þátt í helgigöngu í  
minningu Auðar djúpúðgu.

tímamót 26

## Dikta bjargar Íslandi

Dikta er á meðal þeirra  
hljómsveita sem kemur  
fram á tónleikum til að  
bjarga ímynd landsins.

fólk 50

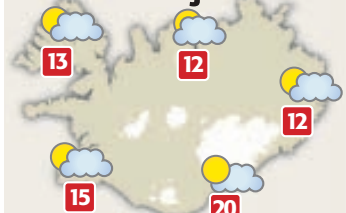


## Óvænt tap Spánverja

Svisslendingar unnu einn  
óvæntasta sigur í sögu HM.

sport 44

## veðrið í dag



ÁGÆTIS HÁTÍÐARVEÐUR í dag  
má búast við fremur hægum vindi  
og víða verður hafgölu vart. NA-til  
verður skýjað með köflum en annars  
nokkuð bjart. Þykkjar þó upp  
SV-lands síðdegis í dag.

VEÐUR 4



**SÓMI ÍSLANDS, SVERÐ OG SKJÖLDUR** Þeir Tómas Atlason, Einar Björn Ragnarsson, Freyr Óskarsson og Sölvi Sturluson héldu fána á lofti á sinni eigin hátíð í bakgarði í Vesturbænum í gær. Þjóðhátíðardagur Íslendinga er í dag og af því tilefni eru hátíðahöld um land allt.

FRÉTTABLAÐIÐ/STEFÁN

Gríman var afhent í gærkvöld:

## Nick Cave laut í lægra haldi

**MENNING** Tónlistarmaðurinn heimspektti, Nick Cave, laut í lægra haldi fyrir tvíeykinu sem stendur að Hundi í óskilum við afhendingu leiklistarverðlauna Grímunnar í gær.

Eiríkur Stephensen og Hjörleifur Hjartarson, sem saman eru Hundur í óskilum, hlutu Grímuna í flokknum „Tónlist ársins 2010“ fyrir tónlistina í Íslandsklukkunni í Þjóðleikhúsinu.

Í sama flokki fengu tilnefningu Nick Cave og Warren Ellis fyrir tónlist í Faust, Davíð Þór Jónsson fyrir tónlist í Af ástum manns og hrærivélar, Gísli Galdur Þorgeirsson fyrir tónlist í Gerplu og Kristjana Stefánsdóttir fyrir tónlist í leiksýningunni Jesús litli.

- óká / sjá síðu 32

Eggert bróðir Ólafs Stefáns:

## Úr fótbolta í flugfreyjuna

**FÓLK** „Flugfreyjustarfið hefur komið mér skemmtilega á óvart,“ segir Eggert Stefánsson.

Eggert er fyrrverandi leikmaður Fram í fótbolta en hefur söðlað um og er farinn að skenka kaffi í háloftunum. Eggert er kominn úr mikilli íþróttafjölskyldu, bræður hans eru Ólafur Stefánsson handboltakappi og Jón Arnór Stefánsson körfuboltaaður.

„Ég byrjaði að æfa með FH um áramótin og planið var að vera með í sumar en ég er búinn að vera slæmur í bakinu og varð því að hætta við,“ segir Eggert. „Nú flýg ég heimshorna á milli, gef kaffi og fæ góðan frítíma með fjölskyldunni. Ég sætti mig alveg við það hlutskipti.“

- áþ / sjá síðu 50



EGGERT STEFÁNSSON

# Hagstæðustu vextir Seðlabanka til álita

Samkvæmt lögum um vexti skal veitandi ólöglegs láns endurgreiða það sem ranglega var innheimt. Kannad er hvort lögin dugi til að bregðast við Hæstarrettardómi.

**EFNAHAGSMÁL** Stjórnvöld eru að kanna hvort í lögum finnist nægileg leiðsögn til að bregðast við dómi Hæstaréttar í gær um að gengistryggð lán séu ólögleg. Steingrímur J. Sigfússon fjármálaráðherra bendir á að samkvæmt þeim beri kröfuhafa að endurgreiða skuldara þá fjárhæð sem hann hefur ranglega af skuldara haft. Þeir sem hafa borgað of mikið af erlendum lánunum gætu því átt von á endurgreiðslu. Sé krafan óverðtryggð á samkvæmt

lögnum að miða við hagstæðustu óverðtryggðu útlánsvexti Seðlabankans.

Steingrímur segir ótímabært að fara út í það hvað stjórnvöld geri vegna þeirra sem nú þegar hafa orðið gjaldþrota vegna erlendra lána, hvort ríkið verði til dæmis málsvari þeirra í málssókn gegn lánveitendum. Hins vegar eigi að vera tiltölulega auðvelt að reikna út þá lánasamninga sem enn séu í gildi og endurgreiða fólki eftir atvikum.

Ljóst sé að þetta verði til hagsbóta fyrir þau sem tóku gengisáhættu. „Ég býst við að mörgum létti sem finnst sanna-gjarnara að reikningurinn endi þar sem hann endar heldur en að hann hvíli á heimilunum,“ segir hann.

Almennir vextir óverðtryggðra skuldabréfalána Seðlabanka í júní 2007 voru sextán prósent, svo dæmi sé tekið. Erlend lán hafa allt að tvöfaldast á þeim tíma.

- kóp, - sbt, - jab / sjá síðu 6

MEST SELDI  
PRÓTEINDRYKKUR  
Á ÍSLANDI

**HLEDSLA**  
ÍÞRÓTTADRYKKUR

100% HÁGÆÐA MYSUPRÓTEIN

**SVEITA**  
bitti

Mýksti  
brauðosturinn  
á markaðnum

ostur.is



## SPURNING DAGSINS



Daníel, heldurðu að þú fáið strengi af því að smíða gítara?

„Nei, ætli ég slái ekki bara á létta strengi.“

Daníel Smári Hallgrímsson hefur fengið inngöngu í hinn virta skóla Musicians Institute í Los Angeles, þar sem hann mun læra gítarsmiði.



AELDA Um hálf tíma tók að slökkva eld í rútu í gærkvöldi. FRÉTTABLAÐIÐ/STEFÁN

Eldur í Kópavogi í rannsókn:

## Rúta brann á Smiðjuvegi

**ELDSVÖÐI** Vel gekk að ráða niðurlögum elds í rútu við Smiðjuveg 11 í gærkvöld. Tilkynnt var um eld í húsi klukkan rúmlega átta. Það reyndist ekki rétt því rúta fyrir utan húsið stóð í ljós-um logum þegar slökkviliðið kom á staðinn. Um hálf tíma tók að slökkva eldinn. Að sögn slökkviliðsins var engin hætta á því að eldurinn bærist í nærliggjandi hús. Eldsupptök eru ókunn.

Á sama tíma og barist var við eld í Kópavogi var slökkviliðið á höfuðborgarsvæðinu að störfum í Mosfellsbæ þar sem kveikt hafði verið í drasli á viðavangi. - sbt

## Ný borgarstjórn Reykjavíkar: 18 ára og yngri fá frítt í sund

**STJÓRN MÁL** Ókeypiss verður í sund fyrir börn og unglinga að 18 ára aldri í sundlaugar Reykjavíkur í sumar. Borgarráð samþykkti þetta á fundi sínum í gær.

Jón Gnarr borgarstjóri segir þessa ákvörðun vera í samræmi við samstarfsfyrirlýsingu Besta flokksins og Samfylkingarinnar. Enn fremur segir Jón að blautur borgari sé glaður borgari, að því er segir í fréttatilkynningu frá Reykjavíkurborg.

Íþrótt- og tómstundasvið Reykjavíkurborgar rekur sjö sundlaugar í borginni. - mþl / sjá síðu 16

Alþýðusambandið segir sig frá stöðugleikasáttmálanum:

## Unnið að nýjum sáttmála

**VINNUMARKAÐUR** Endurnýja á stöðugleikasáttmálanum og er unnið að því í stjórnarráðinu. Stefnt sé að því að ganga frá honum áður en til kjarasamningagerðar kemur í haust. Þetta segja heimildir í stjórnarráði. Unnið hafi verið að þessu í nokkurn tíma og þreifingar verið í gangi, með það að sjónarmiði að koma Samtökum atvinnulífsins aftur að borðinu.

En nú hefur Alþýðusambandið (ASÍ) einnig sagt sig frá sáttmálanum. Samkvæmt tilkynningu sem ASÍ sendi í gær gagnrýnir miðstjórn sambandsins ríkisstjórnina

„harðlega fyrir að standa ekki við fyrirheit um starfsendurhæfingu“. Forsendur til frekara samstarfs séu brotnar.

Hér er vísað til þess að ekki náðist að afgreiða frumvarp um greiðsluskyldu atvinnurekenda og lífeyrissjóða til starfsendurhæfingar fyrir þinglok.

ASÍ segir að efndir þessa hluta stöðugleikasáttmálans hafi verið síðasta hálm-

stráid sem rökstuddi aðild ASÍ að sáttmálanum. Það hafi átt að efnafyrir sig áramót. Alþingi komi í veg fyrir að „stórir hópar fólks á almennum vinnumarkaði og öryrkjar hjá lífeyrissjóðunum njóti réttar til starfsendurhæfingar“.

- kóp

**GYLFI ARNBJÖRNSSON** ASÍ hefur sagt sig frá stöðugleikasáttmálanum eins og Samtök atvinnulífsins. Í stjórnarráðinu hefur um nokkurt skeið verið unnið að nýjum sáttmála, segja heimildir þaðan.



## Skrímslin vöknuð til lífsins á Bíldudal

Skrímslasetrið á Bíldudal var opnað formlega á dögunum. Þar geta gestir kynnt sér forynjur og furðuverur úr þjóðtrúnni. Um hundrað sjálfboðaliðar tóku þátt í að byggja upp safnið, sem laðaði að þúsundir gesta í tilraunaopnun í fyrra.

**FERÐAÞJÓNUSTA** Hugmyndin að Skrímslasetrinu kviknaði sumaríð 2007 á bæjarhátíðinni Bíldudals grænar baunir, þar sem meðal annars var boðið upp á skrímslaferðir. „Þetta var gífurlega vinsælt og vakti mikla athygli í fjölmiðlum“, segir Valdimar Gunnarsson, formaður Félags áhugamanna um Skrímslasetur. „Við sáum að það var hægt að gera eitthvað meira og stofnuðum því félagið.“

Skrímslafélagið er angi af Arnfirðingafélaginu í Reykjavík, sem hefur það meðal annars að markmiði að aðstoða og efla heimabyggðina. Valdimar segir að á Bíldudal hafi vantað afþreyingu fyrir ferðamenn í bænum. Þeir hafi þar af leiðandi ekki haft langa viðdöl þar. Skrímslasetrið sé liður í að breyta því.

Setrið er til húsa í gömlu matvælaíðjunni á Bíldudal; 800 fermetra byggingu sem var að hrúni komin þegar skrímslafélagið keypti það.

„Þarna var hausapurrrkun fyrir nokkrum árum og allt orðið kasúliðið og ógeðslegt“, segir Valdimar. „En þetta var eina húsnæðið í bænum sem hentaði. Við sáum fram á að það þyrfti kraftaverk til að koma því í gott ástand og leituðum til heimamanna og brottfluttra Arnfirðinga til að leggja okkur lið.“ Um hundrað sjálfboðaliðar lögðu hönd á plóg og reiknast Valdimar til að þeir hafi unnið í um 3.000 vinnustundir. „Samheldnin og velviljinn hjá fólki hefur verið hreint ótrúlegur. Setrið hefði ekki orðið að raunveruleika án þess.“

Til stóð að opna Skrímslasetrið í fyrra en við hrún bankanna skruf-



**VALDIMAR GUNNARSSON** Um hundrað sjálfboðaliðar úr röðum heimamanna og brottfluttra Arnfirðinga unnu í tvö ár við að koma Skrímslasetrinu á laggirnar.

### Fjörulallar og marhross

Frá fornu fari hafa verið sagðar sögur á Íslandi um kynjaverur sem heima áttu í undirdjúpunum. Hvergi á Íslandi eru þó fleiri frásagnir um þær en í Arnarfirði og eru á annað hundrað skráðar frásagnir til þar sem menn hafa komist í tæri við skrímsli. Í Skrímslasetrinu á Bíldudal er skrímslasögum gerð skil á ýmsan og oft nýstárlegan hátt, til dæmis með margmiðlunarborði, upplýstum myndskreytingum og upptökum af frásögnum af kynjaverum á borð við fjörulalla, hafmenn, skeljaskrímsli og marhross.

aðist fyrir allar fjárveitingar. Því var brugðið á það ráð að opna safnið í tveimur áföngum. Sá fyrri var opnaður nú á dögunum og nemur heildarkostnaður við hann um 45 milljónum króna. Setrið var opið í um hálfan mánuð í fyrrasumar í tilraunaskyni og heimsóttu á fimmta þúsund það þá. „Ferðamannatíminn

fer greinilega aðeins hægar af stað í ár en í fyrra“, segir Valdimar. „En miðað við hvernig gekk í fyrra erum við bjartsýn fyrir sumarið.“

Um fimmtán milljónir króna vantar til að ljúka við seinni áfanga setursins. Valdimar vonast þó til að það geti orðið áður en langt um líður.

bergsteinn@frettabladid.is

Ný örnefni á Fimmvörðuhálsi:

## Gígar nefndir Magni og Móði

**NÁTTÚRA** Gígarinn tveir sem mynduðust í eldgosinu á Fimmvörðuhálsi hafa fengið nöfn sem sótt eru í ásatrú.

Stærri gígurinn fékk nafnið Magni en sá minni nafnið Móði og hraunið sem rann frá þeim heitir nú Goðahraun. Þetta var ákveðið í gær þegar menntamálaráðherra féllst á tilögðu starfshóps undir forystu örnefnaneftar.

Nöfnin vísa til Þórsmerkur og Goðalands, en Magni og Móði voru synir þrumuguðsins Þórs.

Gæsluvarðhald ekki óeðlilegt:

## Dópsmyglari fær ekki bætur

**DÓMSMÁL** Hæstiréttur hefur sýknað íslenska ríkið af fimmtán milljónum króna miskabótakröfu fíkniefnasmyglarans Rúnars Þórs Róbertssonar. Rúnar var hneppur í gæsluvarðhald snemma árs 2007 vegna rannsóknar á innflutningi á fjórum kílóum af kókaíni og sat í varðhaldi í fimm mánuði. Hann var síðan sýknaður í málinu.

Hæstiréttur, líkt og héraðsdómur áður, kemst að þeirri niðurstöðu að fullt tilfelli hafi verið til gæsluvarðhaldsins og fær Rúnar því engar bætur.

Rúnar hlaut í fyrriaugum tíu ára fangelsisdóm fyrir að smygla til Íslands hundrað kílóum af fíkniefnum með skútunni Sirtaki. Annar maður, sem einnig var sýknaður í málinu frá 2007, Jónas Árni Lúðvíksson, hlaut þar fimm ára dóm. - sh

Orkuverð tengt alþjóðaðbrún:

## Samið um verð til Straumsvíkur

**IBNAÐUR** Landsvirkjun og Alcan á Íslandi hafa samið um orkusólu til álversins í Straumsvík. Hörður Arnarson, forstjóri Landsvirkjunar, segir samninginn fyrsta skrefið í nýrri stefnu um að tengja orkuverð hér við þróun á alþjóðlegum mörkuðum.

Annars vegar er endursamið um verð á núverandi orkusólu til álversins og hins vegar um afhendingu viðbótarorku vegna áætlaðrar framleiðsluaukningar álversins, að því er fram kemur í tilkynningu.

Nýtt raforkuverð tekur gildi 1. október 2010. Það er í Bandaríkjadöllum, verðbætt miðað við bandaríska neysluvísitölu og er álverðstenging afnumin. Samið er til ársins 2036.

- óká

**AB drykkir á tilboði!**



**Tilboð**

ESA, eftirlitsstofnun EFTA, telur ríkið brjóta gegn ákvæðum EES-samningsins:

## Íslandi stefnt fyrir EFTA-dómstólinn

**UTANRÍKISMÁL** Eftirlitsstofnun EFTA (ESA) hefur ákveðið að stefna Íslandi fyrir EFTA-dómstólinn. Ísland mótmælti því álit sem stofnunin setti fram í fyrra að ákvæði íslenskra laga og kjarasamninga um laun í veikindaförföllum og slysatryggingar ættu ekki að ná til erlendra starfsmanna sem hér ynnu.

ESA benti á að tilskipun um útlenda starfsmenn gerði almennt ráð fyrir því að um slík réttindi fari samkvæmt lögum og samningum í heimaríkjum erlendu starfsmannanna.

Vegna þessa telur stofnunin að lög frá árinu 2007 um skyldur erlendra fyrirtækja sem senda starfsmenn sína til tímabundinna starfa á Íslandi samræmist hvorki ákvæðum samningsins um Evrópska efnahagssvæðið (EES) um frjálsa þjónustustarfsemi né ákvæðum tilskipunar um útlenda starfsmenn.

ESA gerði einnig athugasemd við að lengra væri gengið en nauðsyn bæri í ákvæðum laganna sem gera fyrirtækjum skylt að veita ákveðnar upplýsingar um sig og þá starfsmenn sem þau hyggjast senda til Íslands. Á það féllst íslenska ríkið



**KÍNVERSKIR BORMENN Í VIRKJUN** Þó nokkrar starfsmannaleigur störfuðu hér á uppgangstímum íslensks byggingariðnaðar.

FRÉTTABLAÐIÐ/VILHELM

eftir að hafa, í mars í fyrra, fengið áminningu um málið frá ESA og rökstutt álit í nóvember. Lögum um hefur þegar verið breytt hvað þetta varðar.

- óká



Hæ hó jibbíjei  
í allan dag!

Vertu í hátíðarsambandi um  
allt land með Vodafone

*power to you*



vodafone





## GENGIÐ 16.06.2010

GJALDMÍDLAR	KAUP SALA	
Bandaríkjadalur	127,47	128,07
Sterlingspund	188,66	189,58
Evra	156,59	157,47
Dönsk króna	21,051	21,175
Norsk króna	19,877	19,995
Sænsk króna	16,319	16,415
Japanskt jen	1,3910	1,3992

SDR 187,32 188,44

GENGISVÍSITALA KRÓNUNNAR  
213,2678

HEIMILD: Seðlabanki Íslands



HESTAPEST Ekki hefur verið hægt að tengja pestina við þekktar veirur.

Hrossaveiki enn í rannsókn:  
Orsök pestar  
enn óþekkt

**HESTAMENNSKA** Enn hefur ekki verið hægt að tengja smitandi hósta í hrossum þeim veirum sem þekktar eru fyrir að leggja á öndunarfæri hrossa. Þetta kom fram á fundi stýrihóps fulltrúa Matvælastofnunar, Tilraunastöðvarinnar á Keldum og sjávarútvegs- og landbúnaðarráðuneytis í gær. Aftur á móti hefur komið í ljós að bakterían *Streptococcus Zoepidemicus* ræktast úr öllum hrossum með hósta og graftar-kennan hor. Frumorsök sjúkdómsins er því enn óþekkt en markmiðið með þeirri sérstöku rannsóknaráætlun sem nú verður unnið eftir er áframhaldandi leit að orsök hans og uppruna. - jss

Lögregluþjónn dæmdur:

Bauð konum  
kynlíf fyrir brot

**ENGLAND** Breskur lögreglumaður var í gær dæmdur í þriggja og hálfis árs fangelsi fyrir að bjóða konum sem hann stöðvaði vegna umferðarlagabrot, kynlíf. Bauðst hann þá til að sleppa þeim ef þær hefðu við hann samfarir.

Tvær konur sváfu hjá manninum í þeim tilgangi, en hann þykir hafa gerst sekur um alvarlegt brot á reglum um hegðun lögregluþjóna og embættið hafi liðið mikinn álitshnekk. Dómarinn minnst einnig á að maðurinn hegðaði sér eins og rándýr. - sv

Hæstiréttur mildaði dóm yfir fjórum af fimm mansalsmönnum og lækkaði skaðabætur:

## Mansalsmenn í fjögur og fimm ár inni

**DÓMSMÁL** Hæstiréttur hefur dæmt fimm Litháa, Darius Tomasevskis, Deividas Sarapinas, Gediminas Lisauskas, Sarunas Urniezius og Tadas Jasnauskas í fjögurra og fimm ára fangelsi fyrir mansal, hlutdeild og hylmingu. Um var að ræða athæfi fimmmenninganna gegn lit-háfskri stúlkunni, en þeir stóðu að því með einum eða öðrum hætti að hún var flutt hingað til lands til að stunda vandi.

Fjölskipaður Héraðsdómur Reykjaness hafði áður dæmt alla mennina í fimm ára fangelsi. Þá voru þeir dæmdir til að greiða litháfsku stúlkunni 1,8 milljónir króna í miskabætur.

Hæstiréttur mildaði dóm yfir fjórum

þeirra í fjögur ár. Hann lækkaði einnig miskabætur þeirra til stúlkunnar niður í eina milljón. „Við ákvörðun refsingar var litið til þess að samverknaður þeirra laut að því að taka úr höndum ungrar konu, sem mátti sín lítils, frelsi til að ráða ferðum sínum og dvalarstað í þeim tilgangi að láta hana leggja stund á vandi hér á landi,“ segir í dómi Hæstaréttar. Þessi háttsemi var greinilega þaulskipulögð með einbeittum ásetningi í samstarfi við brotamenn erlendis, sem ekki hafði orðið uppvíst um.“ Dómurinn sagði mennina ekki eiga sér neinar málsbætur. Hins vegar hefði sá, sem fékk fimm ára dóm-inn, átt ríkastan þátt í athæfinu. -jss



MANSALSMENN Eiga áralanga fangelsisvist fram undan.

FRÉTTABLAÐIÐ/STEFAN

Leiðtogaráðið tekur  
umsókn Íslands fyrir

Aðildarumsókn Íslands er á dagskrá fundar Leiðtogaráðs Evrópusambandsins í dag. Eiginlegar aðildarviðræður hefjast þó varla fyrr en næsta vor, þegar nákvæmum samamburði á löggjöf Íslands og Evrópusambandsins er lokið.

## FRÉTTASKÝRING

Hvað tekur nú við í aðildarumsókn Ísland að ESB?

Leiðtogaráð Evrópusambandsins samþykkir að öllum líkindum aðildarviðræður við Ísland á fundi sínum í dag. Þá fer af stað ferli, sem getur staðið hátt í tvö ár eða jafnvel lengur.

„Næsta skref er að kalla saman það sem Evrópusambandið kallar milliríkjaráðstefnu,“ segir Stefán Haukur Jóhannesson, sendiherra Íslands gagnvart Evrópusambandinu í Brussel, sem jafnframt er formaður íslensku samninga-nefndarinnar.

Stefán segir ekki vitað hvenær þessi fundur verður haldinn, en almennt er reiknað með að það verði í haust. Á þeirri ráðstefnu koma saman ráðherrar allra aðildarríkjana 27 ásamt Össuri Skarphéðinssyni utanríkisráðherra og ýta viðræðunum formlega úr vör.

Eiginlegar aðildarviðræður hefjast þó varla fyrr en næsta vor, því eftir ríkjaráðstefnuna hefst vinna við nákvæman samamburð á löggjöf Íslands og löggjöf Evrópusambandsins, þar sem sérfræðingar af beggja hálfu skilgreina nákvæmlega hvað ber á milli og hvar þarf að brúa bilin.

Fyrst að þeim samamburði loknum verður hægt að hefja hinar efnislegu viðræður, sem geta tekið ár eða meira, allt eftir því hve mikið ber á milli í hverjum kafla viðræðanna.

Samningsmarkmið Íslands voru



STEFÁN HAUKUR JÓHANNESSON OG ÖSSUR SKARPHÉÐINSSON Formaður samninga-nefndar Íslands ásamt utanríkisráðherra. FRÉTTABLAÐIÐ/GVA

skilgreind í meginatriðum í nefndaráliti meirihluta utanríkisráðs nefndar frá 9. júlí 2009. Íslenska samninganevndin hefur haft þetta nefndarálit að leiðarljósi í störfum sínum hingað til.

„Heimavinnan okkar hefur gengið bara vel og allt á réttri leið hvað það varðar,“ segir Stefán Haukur. „Samningahóparnir eru búnir að hittast nokkrum sinnum, misóft eftir sviðum. Þeir hafa verið að fara yfir löggjöf Evrópusambandsins og greina þetta hvað okkur varðar.“

Af hálfu Evrópusambandsins

verður, eins og jafnan í aðildarviðræðum, áhersla lögð á að Ísland taki upp löggjöf sambandsins óbreytta. Íslendingar reyna aftur á móti að fá samþykki fyrir undanþágum eða sérlausnum út frá hagsmunum Íslands.

Mikil áhersla verður lögð á að upplýsa Íslendinga jafnóðum um gang viðræðanna. Nú þegar hefur verið opnuð upplýsingasíða á vef utanríkisráðuneytisins, evropa.utanrikisraduneyti.is, þar sem er að finna hafsjó af upplýsingum um aðildarviðræðurnar.

gudsteinn@frettabladid.is

Hæstiréttur ómerkir frávisun:

Ari Gísli aftur  
til héraðsdóms

**DÓMSMÁL** Hæstiréttur hefur gert Héraðsdómi Reykjavíkur að taka mál fornþókasalans Ara Gísla Bragasonar til meðferðar. Ari Gísli er ákærður fyrir að hafa tekið við um 300 stolnum, verðmætum fornþókum til sölu.

Héraðsdómur vísaði fyrir skemmstu frá dómi þeim þáttum ákærunnar sem sneru að Ara Gísla, en Hæstiréttur hefur nú ómerkt þá ákvörðun.

Bækurnar sem málið snýst um hurfu úr dánarbúi Böðvars Kvaran árin 2006 og 2007. Böðvar Yngvi Jakobsson hefur játað á sig þjófnaðinn.

Ættingjar Böðvars Kvaran krefjast 33 milljóna króna í bætur fyrir þjófnaðinn. - sh



ARI GÍSLI BRAGASON

Frakkar breyta eftirlaunaaldri:

Hækkar um  
tvö ár árið 2018

**PARÍS, AP** Árið 2018 munu Frakkar hækka eftirlaunaaldur úr 60 í 62 ár. Áætlað er að þetta muni spara ríkinu um 19 milljarða evra sama ár og mun rétta af eftirlaunahallann sem hefur hrjáð Frakkland.

Erik Woerth, vinnumálaráðherra Frakklands, segir aðgerðina ábyrga og sanngjarna:

„Það eru engar töfralausnir þegar kemur að eftirlaunamálum,“ segir Woerth og tekur fram að aðgerðin muni færa landið nær öðrum löndum Evrópu hvað varðar eftirlaunamál, þar sem aðgerðir sem þessar hafa skilað tilætluðum árangri. - sv

**Abu Garcia**  
FOR LIFE.™

www.ellingsen.is

**Abu veiðivörur í miklu úrvali**

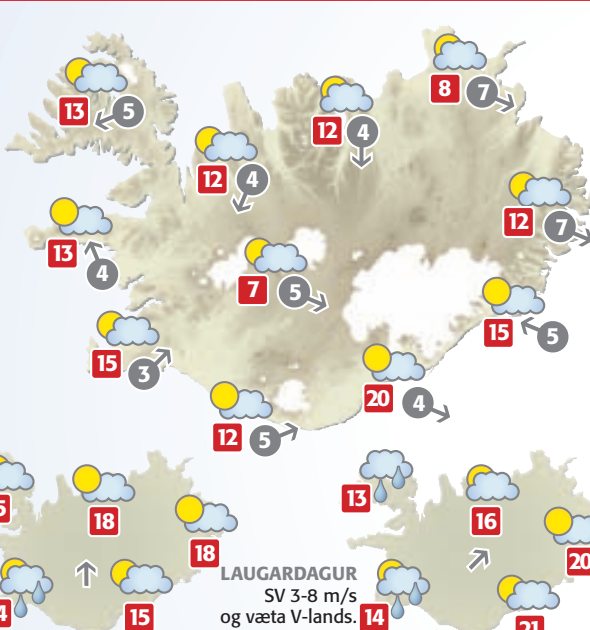
**Ellingsen**  
- fullt hús ævintýra

## VEÐURSPÁ

Soffía Sveinsdóttir  
veður-  
fréttamaður

**GLEÐILEGA ÞJÓÐHÁTÍÐ!** Hægur vindur og lítil úrkoma einkenna þjóðhátíðarveðrið. Þó þykkjar heldur upp í höfuðborginni og nágrenni seint í dag eða kvöld. Næstu daga má búast við hæglaetisveðri og helst er von á vætu vestantil.

Á MORGUN  
Viða hægur vindur en  
8-15 m/s á Snæfellsnesi.



## HEIMURINN

Alicante	24°
Basel	21°
Berlín	25°
Billund	20°
Frankfurt	17°
Friedrichshafen	20°
Gautaborg	19°
Kaupmannahöfn	19°
Las Palmas	22°
London	21°
Mallorca	25°
New York	27°
Orlando	36°
Ósló	22°
París	19°
San Francisco	19°
Stokkhólmur	19°

Vindhraði er í m/s.  
Hitastig eru í °C.  
Gildistími korta er um hádegi.



**Aðeins  
í dag**

**20%**

AF ÖLLUM  
GRILLUM

# ÞJÓÐHÁTÍÐARTILBOÐ

Í SKÚTUVOGI OG Á AKUREYRI 17. JÚNÍ

**99**

Fánaveifur  
5080013

**499**

Vatnsglös  
6 stk.  
2000908

**20%**

AF ÖLLUM  
GRILLÁHÖLDUM

**29.900**  
~~37.295~~

Trampólín 13 ft  
ø 396 sm, hæð 88 sm  
3900563

**TILBOÐ**

Öryggisnet  
F/trampólín 13 ft.  
3900566 **14.900**  
~~20.795~~

**20%**

AF ÖLLUM  
LEIKFÖNGUM

KAFFI GARÐUR SKÚTUVOGI  
**ÞJÓÐHÁTÍÐARTERTA**  
& KAFFI EÐA SVALI FYRIR BÖRNIN

**AÐEINS  
190 kr**



# TAX FREE!

AF ÖLLUM GARÐPLÖNTUM



Látum  
verkin tala!

Opið í dag  
Skútuvogi 10 - 19 og Akureyri & 10 - 17

Allar upplýsingar eru birtar með fyrirvara um prentvillur og myndavíxl.  
Úrval getur verið misjafnt milli verslana.

**blómaval**  
heillandi heimur

**HÚSASMÍÐJAN**



Gengislán dæmd ólögleg í Hæstarétti

# Fólk getur búist við endurgreiðslu

Erlend myntkörfulán Lýsingar og SP Fjármögnunar eru óheimil, samkvæmt úrskurði Hæstaréttar. Niðurstaðan mun hafa áhrif á bæði fyrirtækin. Talsmaður neytenda segir þá sem tekið hafi lánin geta búist við endurgreiðslu.

„Ég er mjög ánægður með þetta,“ segir Gísli Tryggvason, talsmaður neytenda um dóm Hæstaréttar sem úrskurðaði í gær í tveimur aðskildum málum gegn fjármögnunarfyrirtækjunum Lýsingu og SP Fjármögnun, að gengistryggð bílálán í krónum eru ólöglegt.

Í öðru málanum hafði viðkomandi keypt bíl hjá SP Fjármögnun og fengið lán í krónum tengt erlendum myntum í ákveðnum hlutföllum sem tók mið af gengisskráningu þeirra á hverjum tíma auk Libor-vaxta og álags. Mánaðargreiðslur áttu að vera 15.162 krónur á mánuði í 48 skipti frá 5. maí 2006 til 5. maí í ár. Í júlí 2008 var mánaðargreiðslan komin í 21.663 krónur. Ótvírætt kemur fram að samningurinn er í íslenskum krónum.

Í málinu gegn Lýsingu hafði maður keypt ársgamlan Volvo fyrir 3,6 milljónir króna og greitt með láni í krónum sem tóku mið af japönskum jennum og svissneskum frónkum. Afborganir áttu að vera 84 fram í ágúst 2014 og nam mánaðarafborgun 46.295 krón-

um. Hæst fór mánaðargreiðslan í 112.186 krónur í desember 2008.

Hvorugur aðilanna gat staðið undir afborgunum þegar síga tók á seinni hluta árs 2008.

Í báðum úrskurðum Hæstaréttar í gær var vísað til 13. og 14. greinar laga númer 38 frá 2001 sem kveða á um að óheimilt sé að beita verðtryggingu á borð við lán í krónum sem tengt er erlendum gjaldmiðlum. Það var sömu leiðis gert í öðru málanum í Héraðsdómi Reykjavíkur í febrúar.



GÍSLI TRYGGVASON

Beðið hefur verið með óþreyju eftir úrskurðinum síðan þá. Gísli segir þjóðfélagið ekki hafa þolað lengri bið.

Hann bendir á að fólk, sem tekið hafi gengistryggð bílálán, geti átt von á endurgreiðslu frá lánveitanda sínum hafi það greitt of mikið líkt og kveðið sé á um í neytendalögum. Í versta falli fari fjármögnunarfyrirtækin á hliðina vegna þungrar endurgreiðslubyrði en við það kunna neytendur að tapa kröfum sínum.

Niðurstaðan í gær getur haft fordæmisgildi fyrir önnur gengistryggð lán í krónum, svo sem íbúðalán, að mati Gísla.

Ekki náðist í forsvarsmenn fjármögnunarfyrirtækjanna í



**BÍLAR** Stór hluti bílálána landsmanna er tengdur gengi erlendra gjaldmiðla að hluta eða öllu leyti. Þau lán hafa nú verið dæmd ólöglegt.

FRÉTTABLAÐIÐ/PJETUR

gær. Landsbankinn, eigandi SP Fjármögnunar, sendi frá sér yfirlýsingu vegna málsins. Í henni kemur fram að ekki sé vitað hver áhrifin af dómnum verði á eignir SP-Fjármögnunar þar sem ekki er skorið úr um hvernig reikna eigi lánin. „Þessi dómur mun hafa áhrif á eiginfjárstöðu SP-fjármögnunar en staða Landsbankans er eftir sem áður sterk,“ segir í yfirlýsinguinni.

jonab@frettabladid.is

## Engin áhrif á eignir lífeyrissjóða

Dómur Hæstaréttar um ólögmati myntkörfulána hefur engin áhrif á eignasafn lífeyrissjóðanna, segir Arnar Sigurmundsson, formaður Landssamtaka lífeyrissjóða. „Lífeyrissjóðir lána ekki neitt í erlendu og eru ekki með neinar erlendar tengingar, því er fljótvarað að þetta hefur engin áhrif á útlánin,“ segir hann. Þetta hafi heldur engin áhrif á erlendar eignir, né gjaldmiðlaskiptasamninga sjóðanna.

- kóp

ARNAR SIGURMUNDSSON



## Ríkka og töfrahringurinn 17. júní!

\*Í Ráðhúsinu kennir Hendrikka krökkum að teikna skartgripa að upplestri loknum.



Lesið verður úr bókinni á eftirfarandi stöðum í dag 17. júní:

Kl. 15.00

Ráðhús Reykjavíkur\*

Kl. 16.00

ÍÐA, Læjargötu

Kl. 16.30

Bókabúð Máls og menningar, Laugavegi 18

Kl. 17.00

Eymundsson, Skólavörðustíg

Kl. 17.30

Eymundsson, Austurstræti

Sjáumst á eftir!



## Til hagsbóta fyrir marga

Fjármálaráðherra segir að það sé með endemum að það sé að koma á daginn að umfangsmikil lánastarfsemi á Íslandi hafi verið byggð á ólögmatum gjörningum.

„Það er alveg ljóst að í ljósi gengisþróunar krónunnar verður þetta til hagsbóta fyrir marga sem höfðu tekið gengisáhættu og orðið fyrir búisfjum. Á hina hliðina eru það lánveitendurnir sem verða fyrir verulegu höggi. En rétt skal vera rétt og það er gott að það er komin niðurstaða að svo miklu leyti sem hún er skýr og verði fordæmisgefandi, sem er rétt að skoða,“ segir fjármálaráðherra, Steingrímur J. Sigfússon. Nú þurfi að vinna úr niðurstöðunni vel og af yfirvegum.

Hann hafði verið spurður hvort hann fagnaði dómum Hæstaréttar



STEINGRÍMUR J. SIGFÚSSON

með neytendum eða syrgði með lánveitendum.

Um hvort þetta geti ekki létt þrýstingi af stjórnvöldum, um að koma til móts við vanda skuldugra heimila, segir Steingrímur: „Það er alveg ljóst að verulegur vandi heimilanna hefur tengst gjaldveislánum, sem segir sína sögu af ábyrgðarleysinu að vera að halda því að fólk að taka lán í erlendum gengisviðmiðum, með tekjur í íslenskum krónum. Þegar við bætist að þau lán reynast ólögmat er þetta alveg yfirgengilegt.

En það er á ábyrgð þeirra sem að því stóðu og þetta var látið viðgangast hér í mörg ár. Þannig að það verður að visa þeirri ábyrgð þangað. Þetta verður væntanlega til hagsbóta fyrir fjölda einstaklinga sem ella hefðu setið uppi með þunga greiðslubyrði. Ég tel að stjórnvöld hafi verið að gera sitt besta í þeim efnum. En þetta auðvitað breytir þeirri stöðu, að minnsta kosti gagnart þessum hluta skuldara, það er alveg ljóst.

Þetta skapar hins vegar ákveðinn

vanda annars staðar, einhverjir verða fyrir tjóni á móti og það kemur þá annars staðar fram.”

Steingrímur segir að það sé „alls ekki sjálfgefið“ að niðurstaðan kalli á sérstök viðbrögð af hálfu stjórnvalda.

Spurður um þá sem hafa verið gerðir gjaldþrota vegna slíkra samninga, hvort ríkisvaldið verði málsvari þeirra, til dæmis í málsókn gegn lánastofnunum, segir ráðherra að það sé „réttur hvers og eins sem gildir í því“. Aðstæður séu mismunandi.

„Það er kannski ótímabært að svara fyrir það að svo stöddu, en ljóst að það geta komið upp ýmis álit- og uppgjörsmál vegna þessa. Það er tiltölulega einfalt að reikna þá lánasamninga sem eru í gildi, að endurreikna þá og leiðrétta. En svo eru tilvik, þar sem hefur kannski komið til fjárnáms eða vörslusviptingar eða þess háttar. Hvort menn eiga rétt á endurgreiðslu eða hvað – ég held að ég geti ekki farið inn í það á þessu stigi.“

- kóp

## Íbúðalánin líklega ólögmat

„Það er með miklum eindæmum að þessi bolti fór af stað og að öllum þeim lögfræðingum sem útbjuggu lánasamningana hafi ekki tekist að gera þá þannig úr garði að þeir væru löglegir,“ segir Gylfi Magnússon, efnahags- og viðskiptaráðherra, um niðurstöðu Hæstaréttar. Líkt og fram kemur hjá Hæstarétti hefur gengistrygging lána í krónum verið óheimil í níu ár.

Hann segir ágætt að fá niðurstöðu í málið, dómurinn sé skýr og liggi nú fyrir hvernig eigi að fara með gengistryggð lán. „Næsta skref er að vinna úr þessu,“ segir hann og bætir við að boltinn sé nú hjá lánveitendum sem þurfi að gera upp lánin miðað við breyttar forsendur og senda út nýja greiðsluseðla. Reikna megi með endurgreiðslu í einhverjum tilvikum. Ekki liggur fyrir hvort breyta þurfi lögum vegna niðurstöðu Hæstaréttar og hefur rík-

isstjórnin ekki tekið ákvörðun um slíkt.

Gylfi segir að búið sé að kortleggja hvaða áhrif niðurstaða Hæstaréttar muni hafa á bankana og fjármögnunarfyrirtækin. „Fyrir stóru bankana er þetta ákveðið áfall en langt innan þolmarka þeirra. Meiri óvissa sé um það hvernig bílalanafyrirtækjum mun reiða af. Áfallið er mest fyrir þau,“ segir hann.

Niðurstaða Hæstaréttar byggir á orðalagi lánasamninga fyrirtækjanna. Gylfi segir ljóst að hún muni hafa áhrif á önnur gengistryggð lán með svipuðu orðalagi, þar á meðal íbúðalán.

- jab



GYLFI MAGNÚSSON

## Bíður morguns

Fyrirtækið Þráinn tók fimm lán upp á 357 milljónir króna á árunum 2006 til 2007. Þeim svipar til mála gengistryggðu lánanna sem Hæstiréttur dæmdi ólögmat í gær en þau voru tengd japönsku jeni. Í nóvember í fyrra stóð höfuðstóllinn í 887 milljónum króna auk vaxta og kostnaðar. Mál Þráins verður tekið fyrir í Hæstarétti á morgun. Jónas Þ. Sigurðsson, eigandi Þráins, bindur vonir við að úrskurðurinn frá í gær hafi áhrif á mál hans. Fari svo að lánin verði dæmt ólögmat reiknar hann með að höfuðstóll færast aftur til þess tíma sem hann tók lánin að viðbættum Libor-vöxtum. Gengistryggingin og álag japanskra og íslenskra lánveitenda verða tekin út. Hann áætlað að reiknuð skuld lækki um sex hundruð milljónir króna og fari í rúmar 240 milljónir. Ekki er um endurgreiðslu að ræða heldur niðurfærslu á kröfu.

- jab



# Minningarár Jóns Sigurðssonar 2000



Nafn Jóns Sigurðssonar er órjúfanlega tengt stofnun þjóðríkis á Íslandi. Hann hóf friðsama baráttu fyrir pólitísku og efnahagslegu sjálfstæði Íslands um miðja 19. öld og bar höfuð og herðar yfir samtímamenn sína sem foringi Íslendinga.

Eftir andlát hans var nafn hans sem lýsandi viti fyrir landsmenn alla, tengdist þeim sigrum, sem unnir voru á vettvangi þjóðfrelsis og lýðréttinda, og hefur ávallt verið sameiningartákn þjóðarinnar.

Sýningum, viðburðum og útgáfu á minningarárinu er ætlað að draga upp mynd af lífi og starfi Jóns Sigurðssonar og veita innsýn í þátt hans í sjálfstæðisbaráttu Íslendinga.

## Kynningarfundur í Ráðhúsi Reykjavíkur í dag kl. 14:00

Þess verður minnst með ýmsum hætti á næsta ári að 17. júní 2011 verða liðin 200 ár frá fæðingu Jóns Sigurðssonar, forseta.

Dagskrá minningarársins verður kynnt í Ráðhúsi Reykjavíkur kl. 14:00 í dag og við það tækifæri opnaður vefur, helgaður Jóni Sigurðssyni, [www.jonsigurdsson.is](http://www.jonsigurdsson.is)

## Dagskrá

kynningarinnar í Ráðhúsi Reykjavíkur

Afmælisnefnd forsætisráðuneytisins kynnir viðburðadagskrá minningarársins.

Úrslit í samkeppni um nýja sýningu á Hrafnseyri, um sérstakt minningamerki og frímerki og opnuð sýning á öllum innsendum tillögum. Hleypt af stökkunum opinni samkeppni um minjagrip og handverk. Opnaður vefurinn [www.jonsigurdsson.is](http://www.jonsigurdsson.is)





1. Hvað heitir nýr stjórnarformaður Orkuveitu Reykjavíkur?
2. Hversu margar námsbrautir voru lagðar niður hjá Háskólanum í Reykjavík í fyrradag?
3. Hvaða landsliðsmaður í handbolta útskrifaðist í gær sem einkabjálfi?

SVÖRIN ERU Á Síðu 50

Eigandi verslunarinnar Draumsins við Rauðarárstíg losnaði úr gæsluvarðhaldi í gær:

# Júlli í Draumnum segist ekki selja fíkniefni

**LÖGREGLUMÁL** „Þetta er uppblásið og stór hluti af þessu lygar,“ segir Júlíus Þorbergsson, betur þekktur sem Júlli í Draumnum. Hann losnaði úr gæsluvarðhaldi í gær, en þar hafði hann setið síðan fyrir helgi grunaður um að selja fíkniefni og lyfseðilsskyld lyf í verslun sinni.

Lögreglan gerði húsléit í Draumnum og á fjórum öðrum stöðum vegna málsins í síðustu viku, meðal annars á heimili og dvalarstað Júlíusar. Þar fundust á annað hundrað töflur af lyfseðilsskyldum lyfjum, nokkuð magn af kókaíni og 14 milljónir í reiðufé.

Hann vill lítið tjá sig um málið sem slíkt en segir þó af og frá að hann selji fíkniefni. „Það er lygi,“ segir hann.

Lögreglan hefur nú innsiglað Drauminn og allt stefnir í að farið verði fram á að honum verði lokað til frambúðar vegna ítrekaðra lögbrota og kvartana. Júlli hefur rekið Drauminn í 22 ár og veit nú ekkert hvað framtíðin ber í skauti sér. „Ég get ekkert sagt um það núna,“ segir hann.

Júlli segir gæsluvarðhaldsvistina hafa tekið á hann. Erfiðast af öllu hafi þó verið að komast ekki til vinnu, enda slagar hefðbundinn vinnudagur hjá honum hátt í 20 klukkustundir og því viðbrigði að þurfa að sitja auðum höndum.

Einnig var farið fram á að sonur Júlíusar sætti varðhaldi vegna málsins en á það féllst dómari ekki.



JÚLLI Á GÓÐUM DEGI Júlíus Þorbergsson hefur rekið Drauminn í 22 ár. FRÉTTABLAÐIÐ/GVA

## LÖGREGLAN

### Drengir með loftskammbyssu

Lögreglan í Vestmannaeyjum lagði nýverið hald á loftskammbyssu sem nokkrir fimmtán ára drengir höfðu í fórum sínum. Drengirnir höfðu gert sér að leik að skjóta úr byssunni. Lögregla áréttar að skotvopnaleyfi þurfi til þess að eiga og skjóta úr loftskammbyssu, því sömu reglur gildi um slík vopn og önnur skotvopn.

## BLÖNDUÓS

### Börn vígja nýja sundlaug

Ný sundlaug verður opnuð á Blönduósi í dag, 17. júní. Það verða börn í grunnskólanum á Blönduósi sem fyrst fá sér sundsprett í lauginni, en með því taka þau forskot á sæluna, því laugin verður ekki vígð formlega fyrr en á Húnavöku í júlí.

Með loftskotvopn án leyfis:

## Falsaði nafn á bílasamning

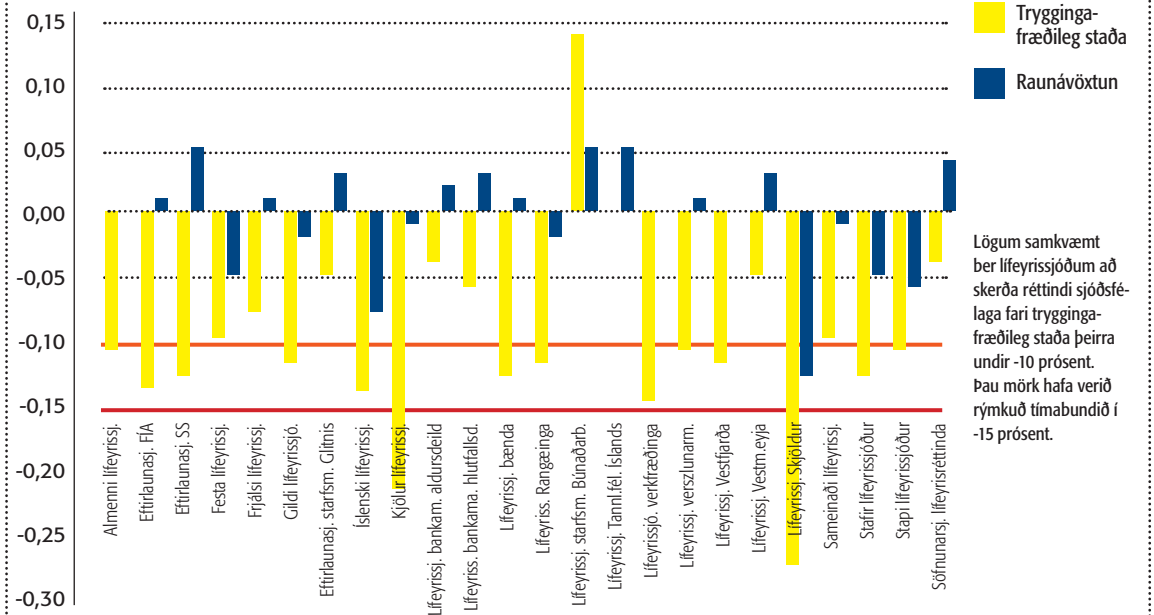
**DÓMSMÁL** Karlmaður hefur verið dæmdur í átta mánaða fangelsi og til ævilangar sviptingar öku-réttar.

Hann var meðal annars dæmdur fyrir skjalfals. Hann falsaði nafn konu á bílasamning vegna bifhjóls. Samningurinn var upp á 1,6 milljónir.

Þá braust hann inn í sendibíl og stal 56 kössum af sælgæti.

Maðurinn reyndist vera með loftrifil og loftbyssu í fórum sínum, án þess að hafa skotvopnaleyfi. Hann braut margoft umferðarlög, meðal annars með fíkniefnaakstri. -jss

## Staða almennra lífeyrissjóða



Lögum samkvæmt ber lífeyrissjóðum að skerða réttindi sjóðsfélaga fari tryggingafræðileg staða þeirra undir -10 prósent. Þau mörk hafa verið rýmkuð tímabundið í -15 prósent.

## Innköllun vegna rafrænnar skráningar hlutabréfa í Högum hf.

**Miðvikudaginn 23. júní 2010** verða hlutabréf í Högum hf. tekin til rafrænnar skráningar hjá Verðbréfaskráningu Íslands hf. í samræmi við ákvörðun stjórnar Haga hf. þar að lútandi. Þar af leiðandi verður ekki tekið við tilkynningum um eigendaskipti á bréfum félagsins 22. og 23. júní 2010. Frá þeim tíma ógildast hin áþreifanlegu hlutabréf í félaginu í samræmi við ákvæði laga og reglugerðar um rafræna eignarskráningu verðbréfa.

Nánar tilgreint verða öll hlutabréf í Högum hf. tekin til rafrænnar skráningar en þau eru öll í einum flokki og gefin út á nafn hluthafa. Útgáfudags er getið á hverju bréfi.

Hér með er skorað á alla eigendur ofangreindra hlutabréfa sem telja nokkurn vafa leika á að eignarhald þeirra sé réttilega fært í hlutaskrá Haga hf. að staðreyna skráninguna með fyrirspurn til hlutaskrár Haga hf., Hagasmára 1, 201 Kópavogi, eða í síma/tölvupóstfangi 530-5500/geg@hagar.is. Komi í ljós við slíka könnun að eigendaskipti hafi ekki verið skráð ber eigendum að færa sönnur á þau gagnvart félaginu fyrir nefndan dag.

Enn fremur er skorað á alla þá sem eiga takmörkuð réttindi til ofangreindra hlutabréfa, s.s. veðréttindi, að koma þeim á framfæri fyrir skráningardag við fullgilda reikningsstofnun, þ.e. banka, verðbréfafyrirtæki eða sparissjóð sem gert hefur aðildarsamning við Verðbréfaskráningu Íslands hf.

Athygli hluthafa er vakin á að hin áþreifanlegu hlutabréf félagsins verða ógild sjálfkrafa og því er ekki þörf á að skila þeim til félagsins. Jafnframt er vakin athygli á að ferli rafrænnar skráningar hefur engin áhrif á möguleika hluthafa til að eiga viðskipti með hluti sína í félaginu að undanskildum framangreindum takmörkunum á tilkynningum um eigendaskipti 22. og 23. júní 2010.

Að lokinni rafrænni skráningu þurfa hluthafar að fela reikningsstofnun umsjón með eignarhlut sínum í félaginu til að geta framselt hluti sína, svo sem vegna sölu eða skipta. Reikningsstofnun stofnar í þessu skyni VS-reikning í nafni viðkomandi hluthafa.

Hluthöfum félagsins er kynnt framangreint bréfléiðis.

Stjórn Haga hf.



# Staða flestra lífeyrissjóðanna neikvæð

Tryggingafræðileg staða almennu lífeyrissjóðanna var neikvæð um 11 prósent um síðustu áramót samkvæmt úttekt FME. Sjóðirnir hafa brugðist við með því að skerða greiðslur segir framkvæmdastjóri Landssambands lífeyrissjóða.

## FRÉTTASKÝRING

Hvaða áhrif mun erfið staða lífeyrissjóðanna hafa á þá sem eiga réttindi í sjóðunum?

Tryggingafræðileg staða almennu lífeyrissjóðanna um síðustu áramót var að meðaltali neikvæð um ellefu prósent, að teknu tilliti til stærðar hvers sjóðs, samkvæmt samantekt Fjármálaeftirlitsins.

Lögum samkvæmt ber sjóðunum að skerða greiðslur sé staðan neikvæð um tíu prósent eða meira. Með bráðabirgðaákvæði sem sett var eftir hrúnið, og hefur síðan verið endurnýjað, þurfa sjóðirnir ekki að skerða greiðslur nema tryggingafræðileg staða sé neikvæð um fimmtán prósent eða meira.

Vegið meðaltal tryggingafræðilegrar stöðu sjóðanna um síðustu áramót var neikvætt um ellefu prósent. Það er svipað og staðan var einu ári fyrr.

Hrafn Magnússon, framkvæmdastjóri Landssambands lífeyrissjóða, segir að stærstu lífeyrissjóðirnir hafi þegar brugðist við þessari stöðu með því að skerða greiðslur.

„Ég er að vonast til þess að það þurfi enginn sjóður að skerða á næsta ári,“ segir Hrafn. Gangi það eftir eru áhrifin af slæmri tryggingafræðilegri stöðu sjóðanna engin fyrir sjóðsfélaga, að því gefnu að þær skerðingar sem þegar hefur verið gripið til dugi.

Tveir af lífeyrissjóðunum 24 eru með svo lélega tryggingafræðilega stöðu að þeir munu

## Meta hvort greiðslur dugi fyrir útgjöldum

Þegar talað er um tryggingafræðilega stöðu lífeyrissjóða er í raun verið að leggja mat á hvort sjóðirnir muni á endanum geta staðið undir skuldbindingum við þá sem greiða í sjóðinn.

Ef staðan er á núllinu duga greiðslur nákvæmlega fyrir útgjöldum, sé gert ráð fyrir 3,5 prósentu ávöxtun. Sé staðan jákvæð má búast við að sjóðurinn skili áfgangi. Sé staðan hins vegar neikvæð, eins og hún var hjá flestum sjóðunum um síðustu áramót, duga greiðslur ekki til að ábyrgjast óbreyttar greiðslur úr sjóðnum í framtíðinni.

Lífeyrissjóðirnir eiga að vera með tryggingafræðilega á milli fimm prósentum í plús og fimm prósentum í mínus. Fari þeir yfir fimm prósentin fimm ár í röð ber þeim að auka réttindi. Fari þeir undir mínus fimm prósent fimm ár í röð ber þeim að skerða réttindi. Fari sjóðirnir undir mínus tíu prósent ber þeim að skerða greiðslur strax. Þau mörk hafa verið rýmkuð tímabundið svo sjóðirnir þurfa ekki að skerða greiðslur nema þeir fari undir mínus fimmtán prósent.

engu að síður þurfa að skerða greiðslur. Báðir eru afar litlir og lokaðir.

Helmingur almennu lífeyrissjóðanna er með tryggingafræðilega stöðu á bilinu -10 prósent til -15 prósent. Ef ekki væri fyrir bráðabirgðaákvæðið þyrftu þessir sjóðir allir að skerða greiðslur til sjóðsfélaga sinna. Í þessum hópi eru stórir lífeyrissjóðir á borð við Lífeyrissjóð verslunarmanna, Gildi, Stapa og Stafir.

Átta sjóðir eru með neikvæða tryggingafræðilega stöðu á bilinu núll til -10 prósent. Aðeins tveir litlir lífeyrissjóðir eru með jákvæða tryggingafræðilega stöðu.

Meirihluti almennu lífeyrissjóðanna var með jákvæða raunávöxtun á árinu 2009, en tíu voru með neikvæða raunávöxt-

un. Vegið meðaltal sjóðanna 24, þar sem tekið er tillit til stærðar þeirra, er neikvætt um 0,85 prósent, samkvæmt útreikningum Fjármálaeftirlitsins.

Staða sextán opinberra lífeyrissjóða er talsvert önnur, en ríki og sveitarfélög ábyrgjast greiðslur úr sjóðunum. Samkvæmt niðurstöðum Fjármálaeftirlitsins var tryggingafræðileg staða þeirra að meðaltali neikvæð um 57 prósent. Það er raunar ekkert nýtt, en sjóðirnir hafa lengi sýnt neikvæða tryggingafræðilega stöðu án þess að þurfa að skerða greiðslur, vegna ábyrgðar ríkis og sveitarfélaga.

Opinberu sjóðirnir voru þó flestir með jákvæða raunávöxtun á síðasta ári. Vegið meðaltal var nálægt 2,8 prósentum.

brjann@frettabladid.is





FRÁ ÞINGVÖLLUM

## SLÁTURFÉLAG SUÐURLANDS

FRÁ Reykjavík

NR. 575.6000

58/8 ORÐ 317

20 10

KL. 09.36

Kæri vinur!

Manstu þegar þessi mynd var tekin af okkur á Þingvöllum 1944?

Veðrið var indælt. Við sátum í grasinu með SS pylsur og nutum lífsins.

Nú langar mig til að rifja upp góðar stundir og slá upp annarri veislu og bjóða þér.

Er ekki kominn tími á okkur?

Framtíðin er nefnilega björt, þrátt fyrir allt.

Lifum glöð.



Íslendingar borða SS pylsur





**HM HUMAR** Vegna heimsmeistarasmótsins í fótbolta er sá háttur nú hafður á í sædýrasafninu í Berlín að færa humrum safnsins í dagslok litla fótbolta fyllta af rækjum.

NORDICPHOTOS/AFP

Heiða Kristín Helgadóttir:

## Aðstoðar nýjan borgarstjóra

**SVEITASTJÓRNARMÁL** Heiða Kristín Helgadóttir hefur verið ráðin í stöðu aðstoðarmanns Jóns Gnarr borgarstjóra.

Heiða Kristín var kosningastjóri Besta flokksins fyrir borgarstjórnarkosningarnar í vor. Hún er 27 ára gömul og er stjórn- málafræðingur frá Háskóla Íslands.

Heiða starfaði síðast sem almannatengill hjá Vitvélafunum Íslands. Áður hefur hún starfað sem alþjóðafulltrúi hjá Háskólanum í Reykjavík, sem markaðsstjóri Jafningafræðslunnar og sem heimilisfræðikennari í Ísaks-skóla.

- þeb

Fjölskylda frá Haftí sameinast:

## Þrír Haftíbúar á leið til Íslands

**FÉLAGSMÁL** Þrír Haftíbúar, kona um fimmtugt, þrettán ára stúlka og ellefu ára drengur, eru væntanlegir til Íslands í ágúst.

Í kjölfar jarðskjálftans á Haftí í janúar fól ríkisstjórnin flóttamannafnd að fjalla um möguleika þess að taka á móti fólki þaðan á grundvelli fjölskyldusameiningar. Athugun leiddi í ljós að með vísan til þeirra laga væri hægt að taka á móti skyldmönnum tveggja kvenna frá Haftí á Íslandi.

Ströngu verklagi er fylgt við fjölskyldusameiningu. Nú hefur verið greitt úr málum annarrar konunnar og á hún von á þremur ættmönnum í ágúst; móður sinni, bróður og fósturdóttur. Ekki er vitað hvenær fæst skorið úr máli hinnar konunnar.

- bs

Borgarlögmaður telur systkinaforfang á leikskólum ekki standast lög:

## Oddný vill búa til nýtt kerfi

**BORGARMÁL** Systkinaforfangur verður tekinn upp á ný á leikskólum borgarinnar samkvæmt mál-efnasamningi Besta flokks og Samfylkingar. Þetta stangast á við lög, að mati borgarlögmanns.

Systkinaforfangur var afnuminn 2008 þar sem hann var talin ganga í berhögg við jafnræðisreglu stjórnsýsluréttar. Í áliti borgarlögmanns frá 26. apríl þessa árs kemur svo fram að samkvæmt lögum skuli forfangsráðað á biðlista eftir leikskólavist. Þar vegi aldur þeirra og þroski þyngst.

„Reglan um systkinaforfang

virðist fyrst og fremst til þess fallin að mæta hagsmunum foreldra [...] og verður varla fundin stoð í sérlegum hagsmunum viðkomandi barna, umfram hagsmunum annarra barna sem ekki hafa leikskólavist,“ segir í álitinu.

Oddný Sturludóttir, formaður menntaráðs, minnir á að stuttu



**ODDNÝ STURLUDÓTTIR**

eftir að lögmaður kynnti álit sitt hafi hann verið beðinn að meta það sem Oddný kallar systkinaaðskilnað, út frá meðalhófsreglu.

„Ég hef lengi beðið borgarlögmann og leikskólasvið um að endurskoða þetta. Borgarlögmaður dæmdi þetta út frá því kerfi sem var, en það er ekki kerfið sem við ætlum að nota,“ segir hún. Nýja kerfið verði líklega með meiri takmörkunum, til dæmis víkjandi rétti til skólavistar fyrir börn sem ekki eiga systkini í skólanum. Ýmislegt komi til greina til að gera kerfið fjölskylduvænna.

- bs, kóp

Könnun meðal stjómenda:

## Horfur slæmar í efnahagslífi

**EFNAHAGSMÁL** Aðstæður í efnahagslífinu eru slæmar að mati 87 prósent stjórnmenda í stærstu fyrirtækjum landsins. Þetta er meðal niðurstaða könnunar Capacent Gallup á stöðu og horfum 400 stærstu fyrirtækja landsins.

Könnunin var gerð í maí og byrjun júní en afstaða stjórnmenda hefur ekki breyst frá síðustu könnun sem gerð var í febrúar og mars síðastliðnum. Aðeins eitt prósent stjórnmenda taldi aðstæður góðar í efnahagslífinu en tólf prósent töldu þær hvorki góðar né slæmar. - mp

# Kemur aftur saman í júní

Alþingismenn eru farnir í sumarfrí en munu koma aftur saman í júní vegna dóms Hæstaréttar um gengis-tryggð lán. Fjöldi laga var samþykktur á síðustu dögum fyrir hlé. Mikilvæg mál biða þó haustþingsins.

### FRÉTTASKÝRING

Hvað gerðu þingmenn fyrir sumarfríð?

Alþingi lauk störfum fyrir hlé í gær, eftir mikla fundatörn. Kunnuglegur söngur heyrðist úr þingsal þegar stjórnarandstaðan gagnrýndi stjórnarliða fyrir skipulagsleysi og að ætla sér að koma allt of mörgum þingmálum í gegn um þingið á of skömmum tíma. Breytingin var þó að nú voru fyrrum stjórnarliðar að gagnrýna fyrrum stjórnarandstæðinga.

Ekki er að sjá að umræður um breytta starfshætti þingsins hafi skilað sér inn í þingstarfið, í það minnsta var stressið á lokametrunum það sama og oftast áður.

Stór mál biðu afgreiðslu; lagafrumvörp um aðgerðir vegna skuldavanda heimilanna, um sameiningu og fækkun ráðuneyta, um stjórnlagabætur, um ívilnanir vegna nýfjárfestinga og fleira og fleira.

Samkvæmt uppfærðri starfsáætlun þingsins átti þriðjudagur að verða síðasti þingdagur. Það tafaðist um einn dag. Í raun náðist ekki samkomulag um þinglok fyrr en á þriðjudagseftirmiðdegi.

Það breytti því þó ekki að þingmenn ræddu fram á morgun um hin margvíslegustu mál, voru að til að verða sex um morguninn.

Þingfundur hófst á ný klukkan 11 og þá leit út fyrir að samkomulagið væri í uppnámi. Hver þingmaðurinn á fætur öðrum kallaði eftir því að dagskrá þingsins yrði breytt og tillaga um að afturkalla aðildarumsókn að Evrópusambandinu yrði tekin á dagskrá.

Kveikja þeirrar umræðu var yfirlýsing þýska þingsins um að Ísland færi ekki inn í Evrópusambandið á meðan hér væru stundaðar hvalveiðar. Jón Bjarnason sjávarútvegsráðherra upplýsti að staðgengill þýska sendiherrans hefði gengið á hans fund á þriðjudag og lýst þessari skoðun.

Eftir nokkurt karp um þjóðhagslegt mikilvægi hvalveiða, þar sem Þórunn Sveinbjarnardóttir upplýsti meðal annars að útflutningstekjur vegna hvalaafurða hefðu verið 5 þúsund krónur á síðasta ári, var gengið til dagskrár og umræða hófst um Stjórnarráð Íslands.

Í þeirri umræðu las Atli Gíslason yfirlýsingu frá honum, Jóni Bjarnasyni og Ásmundi



**TVEIR FORMENN** Bjarni Benediktsson, formaður Sjálfstæðisflokksins og Sigmundur Davíð Gunnlaugsson, formaður Framsóknarflokksins.

FRÉTTABLAÐIÐ/STEFÁN

Einari Daðasyni, þess efnis að þeir væru mótfallnir fækkun ráðuneyta, nokkuð sem kveðið er á um í stjórnarsáttmálanum og er grunnstefið í tillögum forsætisráðherra um breytingar á Stjórnarráðinu.

Að lokum tókst þó að koma þingmönnum í sumarfrí, en það varir ekki lengi. Í gær féll dómur Hæstaréttar um gengisbyggð lán bankanna. Alþingi kemur saman á ný 24. júní, þar sem sá dómur og afleiðingar hans verða ræddar. Þá verður farið betur yfir pakkann um aðgerðir til stuðnings heimilum. Þing kemur síðan saman á ný 2. september, en nefndastarf hefst í lok ágúst.

Þá mun meðal annars þingmannafnd um rannsóknarskýrslu skila sinni vinnu, þar sem tekin verður afstaða til þess hvort fyrrum ráðherrar verða dregnir fyrir landsdóm.

kolbeinn@frettabladid.is

### Nýsamþykkt lög frá Alþingi

Fjöldi frumvarpa varð að lögum á síðustu dögum þingsins. Hér má sjá nokkur þeirra:

#### Lög um:

- stjórn fiskveiða (byggðakvóta)
- siðareglur fyrir Stjórnarráð Íslands
- framkvæmd þjóðaratkvæðagreiðslna
- réttarstöðu starfsmanna við aðilaskipti að fyrirtækjum
- ívilnanir vegna nýfjárfestinga
- aðför og gjaldþrotaskipti
- sameiningu þjóðskrár og Fasteignaskrár Íslands
- stjórnlagabætur
- stofnun hlutafélaga við vegafarmkvæmdir
- gjaldþrotmál og tollalög
- fjármálafyrirtæki
- heimild fjármálafyrirtækis til að veita veðréttindi
- lokafjörög
- byggingu nýs Landspítala
- mat á umhverfisáhrifum

### Það sem bíður

Ekki tókst

að ljúka

öllum

þingmálum

sem ríkis-

stjórnin

ætlaði

sér að klára. Má

þar nefna samkeppnis-

lög og lög um innstæðutrygg-

ingasjóð, en það eru stærstu

málin sem bíða. Þá er ekki útséð með gildistöku

vatnalaga, en henni var þó frestað um eitt ár.

Þá má nefna að ætlunin er að ræða aðgerðir

til bjargar heimilunum enn frekar þegar þing

kemur saman á ný 24. júní.

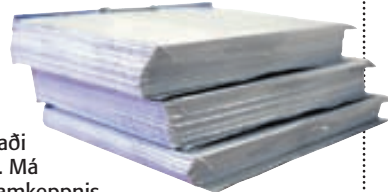
Að auki liggur fjöldi þingmála frá þing-

mönnum fyrir, sem óvíst er hvort tekin verða

til atkvæðagreiðslna. Af þeim er tillaga um að

aðildarumsókn að Evrópusambandinu verði

afturkölluð athyglisverðust.



Stökktu til **Bodrum** í Tyrklandi 29. júní frá aðeins **kr. 99.990**

frá kr. 119.900 m/hálftu fæði - kr. 134.900 m/„öllu inniföldu“

Heimsferðir bjóða ótrúlegt sértílbóð á allra síðustu sætunum til sumarleyfisferlunnar Bodrum í Tyrklandi 29. júní í 11 nætur. Þú bókar flugsæti og gistingu og 4 dögum fyrir brottför færðu að vita hvar þú gistir. Bodrum bíður þín með einstakan menningararf, stórbrotna náttúrufegurð, töfra Eyjahafsins, frábæran mat og ótrúlega hagstætt verðlag! Sumarleyfisstaðurinn Bodrum í Tyrklandi er einn eftirsóttasta áfangastaður Tyrklands. Gríptu tækifærið og bókaðu strax frábært frí á hreint ótrúlegum kjörum. Fjölbreytt önnur sértílbóð jafnframt í boði 29. júní og 10. júlí.

Kr. **99.900** – 11 náttu ferð

Verð m.v. m.v. 2-4 í herbergi / stúdíó / íbúð í 11 nætur. Aukalega m.v. hálf fæði kr. 20.000 fyrir fullorðna og kr. 10.000 fyrir börn. Aukalega m.v. „allt innifalið“ kr. 35.000 fyrir fullorðna og kr. 17.500 fyrir börn. Sértílbóð 29. júní.



**Skógarhlíð 18 • sími 595 1000**  
**Akureyri • sími 461 1099 • www.heimsferdir.is**

Birt með fyrirvara um prentvillur. Heimsferðir áskilja sér rétt til leiðréttinga á silku. Ath. að verð getur breyst án fyrirvara.



Stærsti  
skemmtistaður  
í heimi!

NOVA

GLEÐILEGAN

17. JÚNÍ!

Vertu í liði með Nova og hringdu fyrir **0 kr.** í alla sem þú þekkir og þekkir ekki hjá Nova!

HM  
TIPPLEIKUR  
NOVA

Daglega vinnur  
heppinn tippari HM landsliðstreyju!

Tippaðu á HM leikina á [m.nova.is](http://m.nova.is) í farsímanum og þú gætir unnið iPad, HM landsliðstreyju, 3G pung o.fl. Á [m.nova.is](http://m.nova.is) getur þú einnig séð dagskrá HM, úrslit leikja og stöðuna.



NOVA

Verlanir Nova eru í Kringlunni, Smáralind, Lág múla, Glerártorgi Akureyri og MM Selfossi  
Þjónustuver 519 1919 | [www.nova.is](http://www.nova.is) | [m.nova.is](http://m.nova.is) | Facebook | Twitter

0 kr. Nova í Nova: 1.000 mín. og 500 SMS/MMS á mánuði – 0 kr. í frelsi en 550 kr. mánaðargjald í áskrift, þá fylgir líka 150 MB netnotkun á mánuði.





**BALLET Á VATNI** Rússneskir dansarar bregða sér í líki hvítra blóma á Zwinger-tjörninni í Dresden í Þýskalandi. NORDICPHOTOS/AFP

Hæstiréttur fellir dóm:

## Fischer verður grafinn upp

**DÓMSMÁL** Hæstiréttur Íslands sneri ákvörðun Héraðsdóms Reykjavíkur sem hafði hafnað því að líkamsleifar skákmannsins Bobby Fischer yrðu grafnar upp til þess að unnt væri að fá lífsýni og bera saman við meinta dóttur Fischers, Jinky Young. Í úrskurði Hæstaréttar segir að allar aðrar leiðir til þess að fá lífsýni úr Fischer hafi verið fullreyndar. Móðir Jinky, Marilyn Young, á í dómsmáli við börn og ekkju Fischers vegna arfs sem hann lét eftir sig. Mæðgurnar eru frá Filippseyjum.



**BOBBY FISCHER**

Flóðin í sunnanverðu Frakklandi ollu gríðarlegu tjóni og röskuðu lífi fjölda fólks:

# Óttast að flóðin kostuðu tugi manns lífið

**FRAKKLAND, AP** Óttast var í gær að flóðin í sunnanverðu Frakklandi hafi kostað meira en þrjátíu manns lífið. Vitað var um nítján dauðsföll síðdegis, en að auki var að minnsta kosti tólf manns saknað.

Verst urðu flóðin á frönsku Rivierunni, þar sem allt að tveggja metra hátt brúnleitt vatn lá víða yfir fögrum smáþorpum sem ferðamenn hafa sótt stíft í. Flóðin ollu miklum skemmdum, meðal annars á húsum, bifreiðum og gróðri.

Flóðin hófust á þriðjudagskvöld þegar skyndilegt úrhelli kom úr lofti, meiri úrkoma en áður hefur þekkt þarna á þessum árstíma. Þar sem mestu flóðin urðu, í Arcs skammt frá Draguignan,

mældist úrkoman 40 sentimetrar, en það samsvarar meðalúrkomu sex mánaða samtals á þessum stað.

Nærri þrjú þúsund manna björgunarlið gekk til liðs við 650 manna lögreglu-sveitir svæðisins. Notast var við þyrlur til að bjarga fólki úr sjálfheldu aðfaranótt þriðjudags.

Síðdegis í gær voru 89 þúsund manns enn án rafmagns. -gb



**BÍLAR Í KÖS** Miklar skemmdir urðu á eignum í Suður-Frakklandi. NORDICPHOTOS/AFP

Lífeyrissjóður verzlunarmanna kaupir tólf prósent í Icelandair Group:

## Bankar og sjóðir stýra fluginu

**VIÐSKIPTI** Lífeyrissjóðir, Íslandsbanki og Landsbankinn munu eignast nær allt hlutfé í Icelandair Group eftir hlutfjárukningu þess og breytingu skulda í hlutfé á næstu vikum.

Framtakssjóður Lífeyrissjóðanna, sem stofnaður var undir lok síðasta árs, skuldbatt sig til að kaupa þrjátíu prósent hlut í Icelandair á mánudag fyrir þrjá milljarða króna. Lífeyrissjóður verzlunarmanna ákvað daginn eftir að bæta einum milljarði króna við í skiptum fyrir tólf prósent hlut.

Nýtt hlutfé er gefið út í báðum tilvikum og þynnist eignarhlutur annarra hluthafa um sjötu prósent í kjölfarið. Sjóðirnir munu eiga samtals rúm fjórutíu prósent eftir viðskiptin en bankarnir tveir um 45 prósent. Bankarnir eiga stærri sneið í gegnum félög og fjármála-fyrirtæki sem þeir hafa tekið yfir,



**TVÆR Á VELLINUM** Ætla má að tveir stærstu bankarnir og lífeyrissjóðirnir eigi nær allt hlutfé Icelandair Group. FRÉTTABLAÐIÐ/ANTON

svo sem Icebank.

Stjórnendur Icelandair Group hafa aflað félaginu fjögurra milljarða króna á tveimur dögum, líkt og fram kemur í tilkynningu. Til stendur að bæta stöðu félagsins frekar á næstu vikum með

breytingu á hluta skulda í hlutfé og sölu eigna sem standa utan kjarnastarfsemi. Reiknað er með að skuldir Icelandair Group, sem námu rúmum fjórutíu milljörðum króna í síðasta árhlutauppgjöri, lækki um fjórðung. -jab

### Fimm stærstu nú

Hluthafi	Eignarhlutur
Íslandsbanki hf	47,9%
Landsbanki Íslands hf.	23,8%
Sparisjóðabanki Íslands/Icebank	9,3%
Alnus ehf (Sturla Snorrason)	3,3%
Icelandair Group hf	2,5%
Samtals:	86,6%

### Helstu eigendur eftir breytingu\*

Hluthafi	Eignarhlutur
Íslandsbanki hf	30,0%
Framtakssjóður Íslands	30,0%
Landsbanki Íslands hf.	14,9%
Lífeyrissjóður verzlunarmanna	12,0%
Sparisjóðabanki Íslands/Icebank	5,8%
Samtals:	92,7%

\* Ætlaður eignarhlutur að teknu tilliti til þynningar og breytingu á skuldum í hlutfé.



**Þjónustulán  
0% vextir**

**Við gerum þinn Škoda kláran fyrir sumarið**

**Vaxtalaust 100% þjónustulán**

Það kostar minna en þú heldur að nýta þér þjónustu Magga og félaga á þjónustuverkstæði Škoda. Þú færð líka vaxtalaust 100% lán fyrir því sem þarf til að gera Škoda bílinn þinn kláran fyrir sumarið. Við lánum með sveigjanlegum greiðslum til allt að tólf mánaða\*. Láttu okkur gera betur við bílinn þinn.

\*Lán geta numið að hámarki 500 þús, að lágmarki 60 þús. Lántökugjald: 3%.



# Gleðilega þjóðhátíð!







**HEGRI Á OLÍUSLÓÐUM** Á ströndum Mexíkóflóa stóð þessi hegri á öðrum fæti meðan unnið var að hreinsun strandarinnar af olíu. FRÉTTABLAÐIÐ/AP

Hafnafirskur fjölskylduafaðir fékk fjóra ókunnuga menn inn á gafl, gráa fyrir járnnum:

## Reynt að stinga rangan mann

**LÖGREGLUMÁL** Fjórir menn í annarlegu ástandi réðust inn í íbúð í sunnanverðum Hafnarfirði á laugardaginn var vopnaðir hnífum og réðust að húsráðanda sem þar var með ungum syni sínum.

Mennirnir virðast hafa verið að leita að fyrrverandi leigjanda íbúðarinnar og gekk húsráðanda illa að koma þeim í skilning um að hann væri annar maður á milli þess sem hann vék sér undan atlögm manna, en tveir reyndu ítrekað að stinga hann í háls og kvið.

Manninum tókst að forða syni

sínun frá mönnum og skömmu síðar virtust þeir átta sig á því að þeir hefðu farið mannavilt og létu sig hverfa.

Enginn hefur verið handtekinn vegna málsins en lögreglan hefur hóp manna í sigtinu og telur nokkuð víst að árásarmennirnir séu í þeim hópi. Ekki er búið að ná tali af þeim öllum.

Margeir Sveinsson, yfirmaður rannsóknardeildar lögreglunnar í Hafnarfirði, segir málið litið mjög alvarlegum augum. „Það gefur augaleið. Við kærnum okkur ekki um að það sé verið að



**LITIB ALVARLEGUM AUGUM** Málið hefur verið kært til lögreglu en enginn hefur enn verið handtekinn. FRÉTTABLAÐIÐ/PJETUR

æða inn á heimili fólks með svona látum,“ segir hann.

- sh

Krafinn um tvær milljónir:

## Kýldi og sparkaði í stúlku

**DÓMSMÁL** Rúmlega tvítugur maður hefur verið ákærður fyrir að hafa kýlt og sparkað í stúlku í íbúðarhúsnæði í Kópavogi.

Afleiðingar líkamsárásarinnar urðu þær að stúlkun hlaut rifu við vinstra augnlok, sprungu og mar á neðri vör, eymsli og mar yfir vinstri kjálka og eyra og kúlu á höfuð.

Forráðamaður stúlkunnar krefst þess að árásarmanninum verði gert að greiða henni 1,8 milljónir króna í skaða- og miskabætur.

- jss



**FORSTJÓRINN FAGNAR** Fimm ár eru liðin frá því Wilhelm Petersen, forstjóri Atlantic Petroleum, tók við gjöfum í tilefni af skráningu félagsins í Kauphöllina.

Fimm ár frá komu Færeyinga:

## Fyrsta skráningin í rúmt ár

**VIÐSKIPTI** Í gær voru liðin fimm ár frá því færeyska olíuleitarfélagið Atlantic Petroleum var skráð í Kauphöllina hér.

Skráningin markaði tímamót á hlutabréfamarkaði enda í fyrsta sinn sem færeysk hlutabréf buðust bæði fjárfestum hér og í Færeyjum. Þá var þetta jafnframt fyrsta erlenda félagið sem skráð var hér og fyrsta skráningin á hlutabréfamarkaði í eitt og hálf ár.

Gengi hlutabréfa Atlantic Petroleum stóð í 380 dönskum krónum á hlut á fyrsta degi og fór hæst í 2.433 krónur um miðjan nóvember 2007. Það stendur nú í 154 dönskum krónum á hlut.

- jab

## Hátíðahöld í miðborg Reykjavíkur í dag 17. júní

**Austurvöllur**  
Kl. 11.20 Hátíðardagskrá á vegum Alþingis og forsætisráðuneytis  
Kl. 14.00 - 17.00 Ýmsar uppákomur

**Ráðhús Reykjavíkur**  
Kl. 14.00 Dagskrá afmælisnefndar 200 ára afmælis Jóns Sigurðssonar árið 2011. Ríkka og töfrahringurinn á Íslandi. María&Mattí. Flautuoktettinn KóSi Kraftakeppni  
Kl. 20.00 Harmóníkuball

**Leiði Jóns Sigurðssonar**  
Kl. 10.00 Forseti borgarstjórnar leggur blómsveig frá Reykvikungum á leiði Jóns í kirkjugarðinum við Suðurgötu.

**Hagatorg**  
Kl. 13.45 Skrudganga í Hljómskálagarði. Lúðrasveit Reykjavíkur leikur.

**Ingólfstorg**  
Kl. 14.00 Barna- og fjölskylduskemmtun  
Kl. 19.00 Dansleikur

**Arnarhóll**  
Kl. 13.00-16.00 Hópakstur Fömbíla-klúbbsins og sýning við Arnarhól  
Kl. 14.00 Barna- og fjölskylduskemmtun  
Kl. 19.00 Tónleikar með mörgum af helstu hljómsveitum landsins

**Hlemmur**  
Kl. 13.40 Skrudganga niður Laugaveg með Götuleikhúsinu og Lúðrasveit verkalyðsins.

**Hljómskálagarðurinn**  
Kl. 13.00 - 17.00 Skemmtidagskrá fyrir alla fjölskylduna

**Hallgrímskirkja**  
Kl. 16.00 Bænastund fyrir Íslandi með þátttöku fjölmargra kristilegra trúfélaga. Börn velkomin.

**Sundið við Sæbrautina**  
Kl. 15.00 17. júnímót Brokeyjar í siglingum

## Ágrip af sögu hátíðarhaldanna 17. júní

Fyrstu 17. júní hátíðarhöldin áttu sér stað árið 1911 á 100 ára afmæli Jóns Sigurðssonar, sem á einmitt 200 ára afmæli á næsta ári. Dagurinn varð þó ekki þjóðhátíðardagur Íslendinga fyrr en með stofnun lýðveldisins árið 1944. 1. desember hafði gegnt því hlutverki framan af, en Ísland varð fullvalda ríki þann dag árið 1918.

Í gegnum tíðina hafa hátíðarhöldin í landinu að mestu farið fram utanhúss með skrudgöngum, barnaskemmtunum, íþróttum, tónlistarskemmtunum og leikjum. Ein sterkasta hefðin í Reykjavík er fjallkonan, en þá er kona valin til þess að standa fyrir þennan tákngerving Íslands, kemur fram á Austurvelli í skautbúningi og les ljóð. Hver fjallkonan verður í ár verður að koma í ljós þegar hún birtist í dyrum Alþingishússins.

### Umferð og staði

- Kvosin, hverfahlutinn norðan Tjarnarinnar, austan Aðalstrætis og vestan Lækjargötu verður lokað frá morgninum.
- Strætó gengur eftir laugardagsáætlun og byrjar að ganga um hádegi og til hálf eitt um nóttina.
- Gjaldfrjálst verður í bílastæði.

### Ráð frá Umferðarstofu

- „Ekki fara á bílnum ef minnsti möguleiki er á áfengisneyslu,“ segir Einar Magnús Magnússon, verkefnastjóri hjá Umferðarstofu. „Menn verða svo að taka þolinmæðina með sér ef þeir ætla að koma akandi. Það borgar sig að taka Strætó á svona dögum.“

- Einar segir að það sé mjög mikilvægt að huga vel að því hvar leggja skal bílum og hvernig. Forðast beri að leggja í íbúðahverfum, allir vilji hafa forgang að heimilum sínum. Einnig beri að huga að leggja ekki óvarlega eða ólöglega, þar sem það getur hindrað umferð gangandi veggfarenda, sérstaklega fatlaðra, og jafnvel valdið hættu.



### Umferðarstofa mælir með:

- Strætó
- Bílastæðahúsum
- Bílastæðum við BSÍ, HÍ, Borgartún og austan Rauðarárstígs.

Nánar er fjallað um 17. júní í sérblaði sem fylgir Fréttablaðinu í dag

# KOLAPORTIÐ

## OPIÐ í dag kl. 11-17

Náttúrufræðistofnun rannsakar dauða fálka og erni:

## Friðaðir ernir og fálkar skotnir ítrekað

**NÁTTÚRA** Fimmtungur arna og fjórðungur fálka sem fundist hafa dauðir á Íslandi síðustu ár hafa verið skotnir. Báðar fuglategundir eru þó á valista og eru algjörlega friðaðar.

Náttúrufræðistofnun Íslands hefur rannsakað 23 ernir og 68 fálka sem fundist hafa dauðir eða deyjandi síðustu fimm ár. Af þeim reyndust fimm ernir vera með högl í líkamanum og höfðu tveir þeirra örugglega drepist af sárum sínum. Höglin höfðu einnig átt þátt í dauða hinna. Þá fundust högl í átján fálkum og átta áverkarnir þátt í dauða allra. Í einum fálkanna fundust 26 högl.

Náttúrufræðistofnun segir virðingarleysi skotveiðimanna gagnvart lögum koma á óvart, en telur líklegt að helsta ástæðan fyrir fálkadrápi sé gróðavon. Uppstoppaðir fálkar gangi kaupum og solum hér á landi þó bannað sé að versla með fuglana. Reglugerð frá árinu 1996 gerir fólki sem finnur dauða fálka kleift að fá þá stoppaða upp á löglegan hátt. Þetta vill Náttúrufræðistofnun að komið verði í veg fyrir með skýrari lagasetningu. Þá segir stofnunin að rótgróin óvild fámenns hóps í garð arna eigi hlut að máli í drápum á þeim.



**HAFÖRN** Talið er að um 65 varppör hafarnar séu í stofninum hér á landi. Fuglinn var nær útdauður um miðja síðustu öld. FRÉTTABLAÐIÐ/STEFÁN

- þeb





# Ekki vera djöfulsins sökker!

Kynntu þér frábaera kaupauka á [ring.is](http://ring.is)

Stærsti  
vinahópur  
á Íslandi



Síminn

Ring er ný farsímabjónusta á vegum Símans. Fyrir 1.990 kr. áfyllingu á mánuði færðu 1500 min/SMS á mánuði til að hafa samband við alla innan GSM kerfis Símans og 990 kr. inneign til að hringja í fólk í öðrum kerfum.



[www.facebook.com/ringjarar](http://www.facebook.com/ringjarar)



FRÉTTASKÝRING: Hvert stefnir í Reykjavíkurborg eftir að nýr meirihluti er kominn til valda?

# Alls konar alvara í samstarfi Samfylkingar og Besta flokks

Samstarfsyfirlýsing Besta flokksins og Samfylkingarinnar í Reykjavík er að hluta í gamni, en flest í alvöru. Strax daginn eftir valdatöku flokkanna í borginni var hrint í framkvæmd fyrsta stefnumálinu, að ókeypis verði fyrir börn í sund. Stefnt er að opnari stjórnsýslu, einföldun stjórnkerfisins og virkri þátttöku í eflingu atvinnulífs.

Á fyrsta borgarráðsfundi eftir valdatöku Besta flokksins og Samfylkingarinnar í Reykjavík var samþykkt að hrinda þegar í framkvæmd einu þeirra atriða sem athygli vakti í samstarfsyfirlýsingu flokkanna. Frá og með næsta laugardegi, 19. júní, og allt til loka ágúst verður ókeypis í sund fyrir börn og unglinga að 18 ára aldri.

„Blautur borgari er glaður borgari,“ er haft eftir nýjum borgarstjóra, Jóni Gnarr á Reykjavík.is. Tilvitnunin er í anda þess hálfkærings sem einkennt hefur bæði kosningabaráttu og embættistöku borgarstjórnans. Ákvörðunin er hins vegar tekin í fúlostu alvöru og að margra mati besta mál að börn þurfi ekki að borga inn á sundstaði. Reykjavík fylgir þarna fordæmi sveitarfélaga á borð við Árborg, þar sem börn fá ókeypis í sund, bæði um sumar og vetur.

Í samstarfsyfirlýsingu Besta flokksins og Samfylkingarinnar má hins vegar segja að blandist saman gaman og alvara, svo sem þar sem farið er beint úr því að lofa öruggu húsaskjöldi fyrir útigangskonur fyrir fyrstu snjóá í að taka upp systkinaforangang í leikskólum. Þá les hver eins og hann vill úr loforði um að fækka mislægum gatnamótum, en „fjölga einlægum“.

Í samstarfsyfirlýsingunni kemur fram að nýta eigi vef borgarinnar til að koma á opnari og gagnsærri stjórnsýslu. Til dæmis á að opna almenningi dagbók borgarstjóra á vef Reykjavíkurborgar. Þá á að nýta vefinn Betri Reykjavík (www.betriereykjavik.is) til stuðnings við ákvarðanir og stefnumótun og opna vefsvæði fyrir ábendingar almennings. Dagur B. Eggertsson, formaður borgarráðs og staðgengill borgarstjóra, lýsti í viðtali við Fréttablaðið í gær þeirri skoðun sinni að þáttur í nýrri sýn á stjórn borgarinnar væri ekki bara aukíð samráð við flokka og borgarfulltrúa í minnihluta, heldur einnig við íbúa borgarinnar og aðra sem láta sig málefni borgarinnar varða.

Í samstarfsyfirlýsingunni er enda kveðið á um að fjölgað verði beinum atkvæðagreiðslum um mikilvæg mál og settur skýrari rammi um framkvæmd þeirra. Sömuleiðis á að endurvekja opna hverfandi borgarstjóra. Í þeim anda á að hafa markvissara samráð við íbúa og foreldra í skipulags-, umhverfis- og skólamálu.

Við valdatöku flokkanna á þriðjudag var einnig frá því greint að fækka ætti nefndum borgarinnar með það fyrir augum að auka skilvirki og spara nefndarlaun. Sömuleiðis á að liggja fyrir í lok árs langtímaáætlun um fjármál, framkvæmdir, borgarþróun og atvinnu- mál Reykjavíkur.

Efla á hverfaráð borgarinnar og skerpa á verkaskiptingu milli stjórnmalamanna og embættismanna. „Öll störf hjá Reykjavíkurborg, önnur en pólitískra aðstoðarmanna, verði auglýst og ráðningar ákveðnar á faglegum forsendum,“ segir í samstarfsyfirlýsingu.

Þá er lögð sérstök áhersla á skólamála og eflingu atvinnulífsins í samstarfsyfirlýsingu flokkanna. Ljóst er að kosta þarf nokkru til við að hrinda þeim öllum í verk. Til dæmis er rætt um að flytja hús í



Í RÁÐHÚSINU Á ÞRIÐJUDAG Dagur B. Eggertsson, formaður borgarráðs, les upp í pontu samstarfsyfirlýsingu Samfylkingarinnar og Besta flokksins. Hanna Birna Kristjánsdóttir, forseti borgarstjórnar, og Jón Gnarr borgarstjóri hlusta. FRÉTTABLAÐIÐ/GVA

Árbæjarsafni ýmist á upprunalega staði eða í Hljómskálagarðinum.

Efna á til fundu með samtökum í atvinnulífi og fulltrúum fyrirtækja og stofnana til að skilgreina stöðu, styrkleika og sóknarfæri atvinnulífs Reykjavíkurborgar. Þá verði nágrannasveitarfélögum, ríkisstjórn, menntastofnunum og aðilum vinnumarkaðar boðið til þátttöku í samningi um vöxt atvinnulífsins

á höfuðborgarsvæðinu. „Þróunar- og nýsköpunarfélag Reykjavíkurborgar í atvinnuáætlun verði endurreist. Það verði vettvangur samstarfs opinberra og einkaaðila um að fjölga nýjum fjárfestingum í borginni,“ segir í samstarfsyfirlýsingu.

Þá fá umhverfismálin sinn skerf, því orkuskipti í samgöngum skulu verða forgangsmál til framtíðar.

Innan áratugar á annan hver bíll í borginni hið minnsta að vera knúinn innlendri, vistvænni orku. Þar ætlar borgin að ganga á undan með góðu fordæmi.

Óli Kristján Armannsson  
oka@frettabladid.is



## Hluti af fyrirhuguðum breytingum í Reykjavíkurborg

105	Setja á upp innileikvöll í Perlunni.
<b>Viðsvegar um borgina</b>	Tuttugu græn svæði og leikvellir borgarinnar verði teknir í gegn í sumar.
110	Gera á faglega rekstrarúttekt á Orkuveitu Reykjavíkur.
101	Reykjavíkurborg styðji við „kvikmyndastofu“, nýtt heimili kvikmyndanna í Regnboganum.
104	Borgarstjóri verði stjórnarformaður Fjölskyldu- og húsdýragarðsins.
104	Stefnt skal að því að þróa „norðurhjaragarð“ í Fjölskyldu- og húsdýragarðinum.
101	Takmarka á í tilraunaskyni bílaumferð á tilteknum svæðum í miðborginni.
101	Stutt verði við uppbyggingu þekkingar- og heilbrigðis- tengdra fyrirtækja með samstarfi um beina markaðssetningu á háskólasvæðunum í Vatnsmyrinni.
<b>Viðsvegar um borgina</b>	Samræma á starfsdaga og frí í leik- og grunnskólum innan hverfa.
<b>Viðsvegar um borgina</b>	Skólar keppt um „Menningarfána“. Þannig geta skólar sem skara fram úr í menningar- og listfræðslu fengið viðurkenningu. Síðar mætti svo bæta við fánum fyrir aðrar greinar.
105 108	Hugað verði að byggingu nýs sérskóla þar sem starfsemi Öskjuhlíðar- og Safamýrar-skóla fer undir eitt þak. Skóli án aðgreiningar verði sem fyrr hornsteinn menntastefnu borgarinnar.
111	Efla á mannlíf og borgarmynd í Efra-Breiðholti undir merkjum átaksins „111 Reykjavík“.
110 113	Við uppbyggingu íþróttastöðu verði fyrst horft til þeirra hverfa þar sem lítil aðstaða er í boði, til dæmis Grafarholts, Norðlingaholts og Úlfarsárdals.
<b>Viðsvegar um borgina</b>	Áhersla skal lögð á að vernda ströndina þar sem hún er ósnortin og græna trefillinn umhverfis höfuðborgarsvæðið.
<b>Viðsvegar um borgina</b>	Lögð verði áhersla á endurnýjun úr sér genginna iðnaðar- og verslunarsvæða og þéttingu byggðar.
101	Byggðamynstrið í miðborg Reykjavíkur verði verndað. Heildstæð húsverndaráætlun fyrir alla borgina verði hluti af nýju aðalskipulagi Reykjavíkur.

PIZZURNAR OKKAR ERU BAKAÐAR VIÐ LOGA AF ÍSLENSKU BIRKI

**Eld**  
Smíðjan

STOFNAÐ 1986

NYTT

**Gríssim**

ELDBAKAÐAR BRAUÐSTANGIR  
MEÐ OSTI OG SÓSU 895.-

562 3838

SUÐURLANDSBRÁUT 12 • BRAGAGATA 38a • LAUGAVEGUR 81





# 17. júní í Kópavogi

## Dagskrá:

**10.00–12.00** Pallbílar frá Kópavogsbæ aka um með **brassband Skólahljómsveitar Kópavogs** og vekja íbúa bæjarins á þessum hátíðardegi.

**10.00–11.00** 17. júní hlaup fyrir börn í 1.–6. bekk á Kópavogsvelli. Allir fá verðlaunapening. Skrúðganga frá Kópavogsvelli að **Digraneskirkju** að loknu hlaupi.

**11.00–12.00** Fjölskyldusamvera í **Digraneskirkju**.  
Prestar: **séra Magnús Björnsson** og **séra Sigurður Arnarson**.  
Verðlaunaafhending fyrir 17. júní hlaup. **Skólakór Kársness** syngur undir stjórn Þórunnar Björnsdóttur. Atriði á vegum **Skapandi sumarstarfa**. Félagar í **brassbandi Skólahljómsveitar Kópavogs** líta við í lokin.

**13.30** Skrúðganga frá **Menntaskólanum í Kópavogi** að Rútstúni. Skátafélagið Kópar og Skólahljómsveit Kópavogs. Nýstúdent og fjallkona leiða gönguna.

**14.00–18.00** Hátíðar- og skemmtidagskrá á **Rútstúni**.  
Kynnir: **Hallgrímur Ólafsson** leikari.

### Hátíðardagskrá:

**Skólahljómsveit Kópavogs** spilar undir stjórn Össurar Geirssonar. Bæjarstjóri **Guðrún Pálsdóttir** flytur ávarp. Fjallkonan **Unnur Hólmfríður Brjánsdóttir** flytur ljóð. Nýstúdent **Alex Ingi Espersen** flytur ræðu.

## Skemmtidagskrá:

### Á Sviðinu:

Pollapönk  
**Jógvan**  
**Solla stírða** og Íþróttálfurinn  
**Hafís Huld**  
Sigurvegarar söngkeppni ÍTK og SAMFÉS  
**Hera Björk**

### Á Rútstúni:

**Götuleikhús Kópavogs** flytur barnaleikþátt.  
**Skapandi sumarhópar** standa fyrir fjölbreyttum uppákomum. Sirkusatriði, leiktæki, **hoppukastalar**, veltibíll og **andlitsmálun**.  
**Töframaðurinn John** leikur lausum hala á Rútstúni.  
Íþróttafélögin verða með **söluskála** á Rútstúni og **vöflusölu** í **Sundlaug Kópavogs**. **Handverksmárkaður** á vegum nokkurra bæjarbúa.

### Á Vallargerðisvelli:

**Hjálparaveit Skáta í Kópavogi** verður með þrautabraut, hávaðasegg, klifurvegg og tækjasýningu.

**15.00–17.00** **Hátíðarkaffi** í félagsmiðstöðinni **Gjábakka**.  
**Gissur Páll Gissurarson** tenórsöngvari.  
**Tónlistarhópar** frá skapandi sumarstörfum.

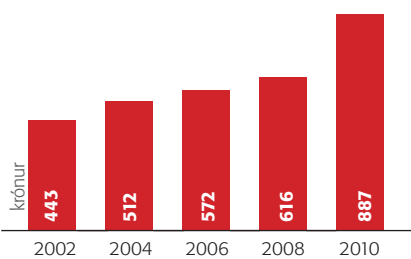
### Útitónleikar á Rútstúni frá kl. 20.00–22.30

Sleepy Joe  
Genera  
Yoda Remote  
Dikta  
Todmobile



## Útgjöldin

&gt; Verð á pakka af Winston-sigarettum



Heimild: Hagstofa Íslands

# neytendur

hagur heimilanna

NEYTANDINN: Ingi Björn Guðnason

## Síminn varð heyönnum að bráð

„Ég verð nú að viðurkenna að ég er með afskaplega lélega neytendavitund, læt yfirleitt svína á mér og þegi þunnu hljóði,” segir Ingi Björn Guðnason, verkefnastjóri Háskóla Vestfirjar. „Svo ég hef gert óteljandi slæm kaup. Verstu kaupin gætu samt verið í eldhússtólunum sem ég keypti í Ikea á síðasta ári og brotnuðu hver á fætur öðrum og voru nærri búnir að slasa mann og annan.“

„Bestu kaupin eru líklega Nokia 5110 sími sem ég eignaðist einhvern tímann undir lok síðustu aldar. Ódreppandi apparat, sem þoldi ófá högg, m.a. þurfti hann að þola það að fljúga af þaki bíls á 50 kílómetra hraða en lét það ekkert á sig fá. Þessi sími þurfti samt að játa sig sigraðan þegar ég

týndi honum úti á túni rétt fyrir slátt. Þetta hefði þó líklega allt saman blessast og kannski ætti ég hann enn þann dag í dag ef hann hefði ekki endilega þurft að verða rafmagnslaus á meðan ég hringdi í hann í örvæntingarfyllri tilraun til að hafa upp á honum á 1,5 hektara túninu. Það var ekkert við því að gera, slátturinn mátti ekki bíða enda brakandi þurrkur sem óvíst var hve lengi myndi halda. Ég sneri mig næstum úr hálsliðnum þegar ég var að snúa heynu næstu tvo daga við að horfa aftur fyrir traktorinn í von um að síminn blessaður myndi þeytast upp aftan úr heytællunni. Hann kom ekki í leitirnar fyrr en ég var að raka saman á þriðja degi. Þá var lítið eftir af honum en símakortíð þó sem betur fer enn á sínum stað.“



## HÚSRÁÐ

### GÓÐUR MEÐLEIGJANDI

■ Finnborg Salóme Steinþórsdóttir, félagsfræðingur og starfsmaður hjá Ferðahjónustu bænda, segir sitt besta húsráð vera að eiga góðan meðleigjanda.

„Húsráðið mitt er að eignast góðan meðleigjanda, sambýliskonu eða sambýlismann, sem meðal annars kann að elda. Það er bæði lærdómsríkt og nærandi,” segir Finnborg Salóme. Hún býr með vinkonu sinni og segir einn af fjölmörgum kostum meðleigjandans vera hversu góður kokkur hún sé. „Það ættu eiginlega allir að eiga einn meðleigjanda eins og minn.“



### ■ Þjónusta

#### Hægt að skrifa undir á Netinu

Hægt verður að fylla út og undirrita skjöl til tryggingafélagsins VÍS á netinu innan tíðar. VÍS verður fyrsta íslenska þjónustufyrirtækið sem gerir viðskiptavinum mögulegt að skrifa undir skjöl á Netinu með þessum hætti. Hingað til hefur almenn útbreiðsla á upptöku rafrænna undirskrifa strandað á tækninni, en hún hefur miðast við að tengja undirskriftir við rafræn skilríki. Það er ekki raunin í kerfinu sem VÍS tekur nú upp. Fyrstu eyðublöðin eru komin á heimasíðu félagsins og á næstu vikum verða algengustu tilkynningaeyðublöðin útbúin fyrir Netið.

### ■ Verslun

#### Gjafir handa þeim sem mæta í brúðarkjól

Viktoría, krónprinsessa Svía, gengur í hjónaband á laugardaginn og ætla verslun IKEA á Íslandi að halda upp á það um helgina. Allar konur sem mæta í brúðarkjól í IKEA á laugardag milli 13 og 15 og láta taka mynd af sér í prinsessurúmi í búðinni fá að launum dekur í Mecca Spa, 10 þúsund króna gjafakort í IKEA og máltíð fyrir tvo á veitingastað IKEA. Þá verður gæsum og vinkonum þeirra boðið upp á máltíð og prinsessuköku á brúðkaupsdaginn. Alla helgina munu börn sem mæta klædd sem prinsessur og prinsar fá ókeypis köku og Prince Polo í IKEA og tilboð verða á réttum á veitingastaðnum.



**Stöðvar blóðnasir!**

Heildsala: Cetus ehf.

# Tollalög hafa ekki aðlagast hrúni krónunnar

Heimilt er að taka inn í landið varning sem fenginn er erlendis, í fari eða tollfrjálsri verslun hér á landi, að verðmæti allt að 65.000 krónum. Verðmæti einstaks hlutar skal þó að hámarki vera 32.500. Börn innan 12 ára njóta að hálfu þessara réttinda.

Fyrir nokkrum árum var hægt að kaupa myndavél í Danmörku fyrir um 3.000 danskar krónur og koma með hana heim til Íslands án þess að borga af henni toll. Til þess að sleppa við slík gjöld í dag verður fólk að sætta sig við helmingsi ódýrari myndavél, en hún má ekki vera dýrari en um 1.500 danskar krónur. Tollalög hafa ekki enn tekið mið af gengisfalli íslensku krónunnar svo ferðamenn mega í raun kaupa helmingsi minna í útlöndum nú heldur en fyrir hrún.

Kári Gunnlaugsson, yfirtollvörður hjá tollstjóra, segir að tollalög séu eins og hver önnur lög og reglur og þeim beri að fylgja. „Ef maður fer yfir magnið sem ákveðið er hér á Íslandi, er maður að brjóta lög,” segir Kári. „Málin eru þá meðhöndluð sem smygl.“ Þegar verslað er á Netinu skal hafa í huga að tollar, skattar og



LEIFSSTÖÐ Gengisfall krónunnar gerir það að verkum að ferðamenn erlendis geta keypt nær helmingi minna en áður.

áðrar álagningar eru mjög mismunandi eftir vöruflokkum. Hljómflutningstæki eins og iPod, magnarar og hátalarar hafa vörugjalds- og tollalagningu sem til dæmis myndavélar hafa ekki. Tryggvi Axelsson, forstjóri Neytendastofu, segir að þessi vörugjöld og tollar sem leggjast á aðsendar vörur séu flókin sökum þess að Ísland er ekki með aðild að Evrópusambandinu. „Með því að einfalda það umhverfi myndum við Íslendingar kannski eiga aðgang að virkari samkeppni,” segir hann.

Yfirvöld fara eftir alþjóðlegu tollakerfi sem samræmi vöru-

flokka um allan heim. Vörur eru flokkaðar niður í mismunandi flokka og gjöld lögð á þær samkvæmt þeim. Oft eru lægri gjöld á vörum sem skilgreindar eru sem nauðsyn, heldur en á þeim sem teljast til lúxusvarnans. „Það er misjafnt hvernig þetta er flokkað,” segir yfirtollvörður hjá tollstjóra. „Til dæmis eru tölur og myndavélar ekki taldar munarvörur í dag, heldur nauðsyn. Hljómflutningstæki á borð við iPod eru aftur á móti talin munarvara.“

sunna@frettabladid.is

## Sælgæti, matur og drykkur

Takmarkast við 18.500 krónur og hámark 3 kg að þyngd. Dæmi um matvæli sem ekki má koma með til Íslands:

- Reyktar, saltar eða þurrkaðar kjötvörur, án suðu. (Salami og hvers konar reyktar, ósoðnar pylsur, hamborgarhryggi og fuglakjöt.)
- Ósoðin mjólk og ósoðin egg, þar með talinn ostur sem er ekki nægilega vel innpakkaður. Mikilvægt er að umbúðir utan um matvöru séu með innihaldslýsingu.



## Tollfrjálst áfengi og tóbak

### Áfengi: Fjórir möguleikar

- 1 lítra af sterku áfengi og 1 lítra af léttvíni
- 3 lítra af léttvíni
- 1 lítra af sterku áfengi og 1,5 lítra af léttvíni
- 1 lítra af sterku áfengi og 6 lítra af bjór

Miðað er við að sterkt áfengi sé meira en 21% vínandi að rúmmáli og að léttvín sé áfengi, annað en bjór, sem í er minna af vínandi.

### Tóbak: Tveir möguleikar

- 200 sigarettur (10 pakkar)
- 250 g af öðru tóbaki

Lágmarksaldur til innflutnings áfengis er 20 ár og 18 ár að því er varðar tóbak.



## Keypt erlendis

Jakkaföt keypt erlendis sem kosta um 50.000 krónur, eru tæpum 20.000 krónum yfir hámarki sem koma má með inn í landið. Ferðamaður skal þá fara að rauða hliðinu í tollinum og tilkynna um vöruna. Þá þarf að borga virðisaukaskatt af mismuni vörunnar, eða 25,5 prósent (og önnur gjöld sem eru viðloðandi vöruna). Fari ferðamaður að græna hliðinu gæti hann lent í upptöku varnings, skýrslutöku og sekt. Hæsta refsing við broti á tollalögum er tveggja ára fangelsi.



## Keypt á Netinu

### Apple iPod

40.000 krónur (hingað kominn með öllum kostnaði, flutningi, tryggingu ...)

### Álagning frá Tollinum:

Tollur (7,5%):	3.000 krónur
Virðisaukaskattur (25,5%):	13.515 krónur
Vörugjöld (25%):	10.000 krónur
Samtals:	66.515 krónur

### Canon stafræn myndavél

40.000 krónur (hingað kominn með öllum kostnaði, flutningi, tryggingu ...)

### Álagning frá Tollinum:

Tollur (7,5%):	0 krónur
Virðisaukaskattur (25,5%):	10.200 krónur
Vörugjöld (25%):	0 krónur
Samtals:	50.200 krónur

## Auglýsingasími

# 512

# 54

# 01



Allt sem þú þarft...



# GLEÐILEGA ÞJÓÐHÁTÍÐ



Við hjá Hótel Eddu fyllumst ætíð miklu stolti og tilhlökkun á 17. júní. Líkt og aðrir landsmenn höldum við upp á Þjóðhátíðardaginn. En fyrir okkur markar hann jafnframt sumarkomuna því þá hafa öll hótelin okkar opnað upp á gátt.

## SUMARSÆLA Í 49 ÁR

Fyrsta Edduhótelið var opnað árið 1961 og byggði á þeirri hugmynd að nýta húsnæði og heimavistir héraðsskólanna til að bjóða ferðalöngum þar upp á gistingu yfir sumartímann. Nú mynda 13 Edduhótel víðs vegar um Ísland eina elstu og virtustu hótélkeðju landsins. Sum þeirra eru sérhönnuð sem hótél, en öll starfa þau á þeim upprunalega grunni að bjóða hagkvæma og notalega gistingu og góða þjónustu.

## ATVINNUSKAPANDI FERÐAMENNING

Við erum stolt af hlutverki okkar í ferðamenningu Íslendinga og ekki síður af þætti Edduhótélanna í atvinnusköpun á landsbyggðinni. Nú sem fyrr eru hundruð sumarstarfa á Edduhótélum í heimabyggð gríðarlega eftirsótt, jafnt meðal íslenskra ungmenna og þeirra sem eldri eru. Reynsla starfsfólksins og þekking á náttúru og nágrenni hótélanna eru dýrmætur sjóður fyrir okkur og gesti okkar að sækja í.

VIÐ ÓSKUM ÞÉR GLEÐILEGRAR ÞJÓÐHÁTÍÐAR  
OG HLÖKKUM TIL AÐ TAKA Á MÓTI ÞÉR Í SUMAR.

Starfsfólk Edduhótélanna

13 HÓTEL ALLAN HRINGINN 1 ML Laugarvatn • 2 ÍKÍ Laugarvatn • 3 Skógar • 4 Vík í Mýrdal • 5 Nesjum • 6 Neskaupstaður • 7 Egilsstaðir  
8 Eiðar • 9 Stórutjarnir • 10 Akureyri • 11 Laugarbakki • 12 Ísafjörður • 13 Laugar í Sælingsdal

Pantaðu allan hringinn á [www.hoteledda.is](http://www.hoteledda.is) eða í síma 444 4000



17. júní er góður dagur til að ákveða að hefja aðildarviðræður Íslands og Evrópusambandsins.

## Ísland er velkomið

Allar líkur eru á að leiðtogar aðildarríkja Evrópusambandsins samþykki á fundi sínum í dag að hefja aðildarviðræður við Ísland. Það er enn einn áfanginn í endurreisn íslensks samfélags og efnahagslífs eftir hrúnið. Ísland þarf á öflugum bandamönnum að halda, nothæfum gjaldmiðli og skýrum ramma um efnahagsstefnuna. Þetta fæst allt með inngöngu í ESB.

Sumir andstæðingar ESB-aðildar fara hamförum yfir að fjallað skuli um málið á þjóðhátíðardegi Íslendinga. Gunnar Bragi Sveinsson, þingmaður Framsóknarflokksins, kallaði það „hroka“ af hálfu ESB að ræða málið á þessum degi. Fundardagurinn, sem var ákveðinn fyrir löngu, ekki ólíklega áður en Ísland sótti um aðild að ESB, er auðvitað tilviljun. En vilji menn lesa eitthvað út úr tilviljunum ættu menn frekar að fagna því að ákvörðunina beri upp á þennan dag, því að hún er til merkis um að Ísland njóti

### SKOÐUN

Ólafur P. Stephensen  
olafur@frettabladid.is



viðurkenningar sem sjálfstætt, evrópskt lýðræðisríki. Ísland er velkomið í hóp nærri þrjátíu annarra, sem taka sameiginlegar ákvarðanir um mikilvæg mál en hafa hvorki fórn að sjálfstæði sínu né sérkennum.

Þingmenn úr fjórum flokkum hafa lagt fram á Alþingi tillögu

um að aðildarumsóknin verði dregin til baka. Í rökstuðningi þeirra segir meðal annars að umsókn um aðild að Evrópusambandinu gerbreyti áherzlum Íslands í utanríkismálum. Það er alröng fullyrðing. Evrópusambandsaðild er þvert á móti rökrétt framhald af þeirri utanríkisstefnu, sem hefur verið rekin á lýðveldistímanum og gengur út á að rótfesta Ísland í kjarna samstarfs vestrænna lýðræðisríkja, en standa þar ekki á jaðrinum. Ástand undanfarinna ára, þar sem Ísland stendur utan við, hefur verið á skjön við þá stefnu sem var mótuð á fyrstu árum lýðveldisins. Í rauninni þarf miklu ýtarlegri rökstuðning fyrir því að standa utan Evrópusambandsins en að ganga inn, í félagsskap þar sem flest nánustu vina- og bandalagsríki Íslands eru fyrir.

Andstæðingar aðildar hafa réttilega gagnrýnt að pólitíska forystu fyrir umsókninni vanti. Þótt utanríkisráðherrann hafi haldið vel á málinu, er ríkisstjórnin augljóslega klofin í því. Meðal þeirra sem hafa gagnrýnt forystuleysið er formaður Sjálfstæðisflokksins, Bjarni Benediktsson, sem sagðist hér í blaðinu á þriðjudag myndu styðja tillöguna um að draga aðildarumsókn til baka.

Fyrir síðasta landsfund Sjálfstæðisflokksins sagðist Bjarni hins vegar vilja að samþykkt yrði opið umboð fyrir forystu flokksins að „taka heils hugar þátt í samningaviðræðum sem kunna að leiða til ESB-aðildar á grundvelli tiltekinnna samningsmarkmiða“. Niðurstaðan varð önnur og ekki varð vart við að væntanlegur formaður beitti sér gegn henni á landsfundinum. Þar með afsalaði Sjálfstæðisflokkurinn sér sínu sögulega hlutverki, sem hefur verið að hafa forystu fyrir meiriháttar ákvörðunum í utanríkismálum þjóðarinnar, ekki sízt um þátttöku í samstarfi vestrænna lýðræðisríkja.

Það fer forystuveit Sjálfstæðisflokksins ekki vel að kvarta undan forystuleysi í Evrópumálunum. Hún ætti sjálf að sýna þessa forystu.

### FRÉTTABLAÐIÐ

ÚTGÁFUFLAG: 365 miðlar eht. STJÓRNARFORMADUR: Ingibjörg S. Pálmadóttir FORSTJÓRI OG ÚTGÁFUSTJÓRI: Ari Edwald RITSTJÓRI: Ólafur P. Stephensen olafur@frettabladid.is AÐSTODARRITSTJÓRI: Steinunn Stefánsdóttir steinunn@frettabladid.is Fréttablaðið kemur út í 90.000 eintökum og er dreift ókeypis á heimili á höfuðborgarsvæðinu og Akureyri. Einnig er hægt að fá blaðið í völdum verslunum á landsbyggðinni. Fréttablaðið áskilur sér rétt til að birta allt efni blaðsins í stafrænu formi og í gagnabönkum án endurgjalds. ISSN 1670-3871

### FRÁ DEGI TIL DAGS

#### Þrautseigja í blóð borin

Árið 2008 kom út skýrsla á vegum forsætisráðuneytisins um ímynd Íslands. Að mati skýrsluhöfundar fólst sérstaða Íslendinga í frelsisþrá og athafnagleði sem hefði fylgt Íslendingum allt frá landnámi. „Aðlögunarhæfni og þrautseigja eru talin Íslendingum í blóð borin og hafa gert þjóðinni kleift að lifa af í harðbýlu landi í nábyli við óblíð náttúruöfl.“ Lagt var til að stjórnvöld réðust í kynningarátak til að koma þessari ímynd á framfæri við aðrar þjóðir. Gott væri að fá atvinnulífið líka í lið með sér.

#### Ímynd í stað aðgerða

Í skýrslu rannsóknarnefndar Alþingis er fjallað um ímyndarskýrsluna. Þar stendur meðal annars: „Hugmyndir um sérstöðu og ágæti okkar Íslendinga urðu áberandi á „góðæristímanum“ og áttu eflaust sinn þátt í því að stór hluti þjóðarinnar varð sleginn eins konar blindu á hættumerki og hve móttökuskilyrði fyrir hvers konar aðvaranir og gagnrýni voru slæm.“ Markaðsátak hafi ekki getað komið í stað nauðsynlegra aðgerða.

#### Skýrslan orðin að veruleika

Það er vert að rifja þetta upp því ekki verður betur séð en að nýlegt markaðsátak stjórnvalda, Inspired by Iceland, sem og auglýsingaherferð Icelandair leggi upp með sömu forsendur og útfærslur og gert var í ímyndarskýrslunni. Á heimasíðu utanríkisráðuneytisins er markmið átaksins sagt vera að „draga úr neikvæðum áhrifum á trausta markaði sem tekið hefur langan tíma að byggja upp“. Sama markmið lá að baki í myndarskýrslunni. Eða eins og segir í Rannsóknarskýrslunni: „Veruleikanum skyldi breyta með ímyndarvinnu, enda mögulegt að „tala“ markaðinn bæði upp og niður.“ bergsteinn@frettabladid.is



### HALLDÓR



## Kálsopi

### Hagræðing í ríkisrekstri



Líf Magneudóttir

Það er orðið hálfgerð tískufyrirbæri íslenskra stjórnmalamanna að boða sparnað með sameiningu ríkisstofnana. Vissulega er það ágætis leið þegar það er mögulegt að ná niður kostnaði með sameiningunum. En vel skal vanda það sem lengi skal standa segir máltækid og vísast er þörf á því að skipulag opinberra stofnana sé eins og best verður á kosid. Í því felst auðvitað að þjónustan sé góð og aðgengileg fyrir borgarana á sama tíma og reynt er að koma í veg fyrir alla sóun og bruð. Skýrsla rannsóknarnefndar Alþingis leiddi aldeilis í ljós brotalamir á íslenskri stjórnsýslu og er nauðsynlegt að koma í veg fyrir að sleifarlag fái að viðgangast í ríkiskerfinu, sem og annars staðar.

Hins vegar eru til mýmörg dæmi um að sameiningar hafi orðið til trafala bæði í einkageiranum og hinum opinbera. Fyrir því eru margar ástæður. Í sumum tilvikum flækist stjórnkerfið um of og boðleiðir verða flóknar sem gerir vinnuna erfiðari. Í öðrum tilvikum passar kúltúrinn einfaldlega ekki saman. Að ná fram hagræðingu úr sameiningum stofnana eða fyrirtækja getur tekið talsverðan tíma, jafnvel mörg ár, og þarfnast alltaf nokkurrar yfirlegu.

Sjálfsgætt er það þess vegna sem mörgum

brá í brún þegar nýr meirihluti í Reykjavík tilkynnti um stórfelldar breytingar á nefndaskipulagi Reykjavíkurborgar. Haggræðingin tók ekki nema fimmtán daga. Vitaskuld er enginn á móti hagræðingu og aðhaldi og ætla ég síst af öllum að setja mig upp á móti því að reynt sé að spara á þessum síðustu og verstu tímum. Ég verð að treysta því að um sé að ræða úthugsaðar tillögur og að allar ákvarðanir hafi verið teknar af mikilli yfir-



En þar gildir vonandi hið forn-kveðna: Fall er faraheill!

vegum og skynsemi. Hins vegar má ætla að nýr meirihluti hafi verið að flýta sér dálítið þegar í ljós kom við skipun formanns stjórnar Strætó bs. að fulltrúi Besta flokksins uppfyllti ekki starfsgengisskilyrðin. Hefur einhverjum líklega lást að fletta upp lögum og reglum í því tilvik. En þar gildir vonandi hið forn-kveðna: Fall er faraheill!

Ósykrað

Nestlé

Fjölbreytt og gott veganesti fyrir lífið

Müsli

Müsli

12

Hollur barnamatgur fyrir 12 mánaða og eldri

www.barnamatgur.is



# Minning Jóns forseta



Í DAG

Porvaldur Gylfason  
prófessor

Á þessum degi var fæðingar Jóns Sigurðssonar forseta fyrst minnt opinberlega 1907. Það ár kom til landsins Jón forseti, fegursta og stærsta fiskiskip, sem Íslendingar höfðu þá eignast, en Thor Jensen og félagar hans í Alliance létu smíða skipið á Englandi og héldu því úti til þorskeiða og létu salta fiskinn um borð. Eftir það héldu íþróttasamtök upp á afmælisdag Jóns.

## Fyrsti Þjóðhátíðardagurinn

Fyrst var haldinn almennur þjóðminningardagur á aldarafmæli Jóns Sigurðssonar 1911, og var Háskóli Íslands þá settur í fyrsta sinn. Veðrið var gott þennan dag, glatt sólskin og hægur blær af hafi. Hátíðin hófst að morgni á Sal Menntaskólans í Reykjavík. Rektor Menntaskólans, Steingrímur Thorsteinsson, skáldið, minnst þess, að Salur skólans var þingsalur alla alþingistíð Jóns Sigurðssonar, og var sungið kvæði eftir Steingrím. Kennarar og lærisveinar Menntaskólans færðu skólanum að gjöf málverk Þórarins B. Þorlákssonar af Jóni, og hangir það enn á sínum stað á Sal. Iðnsýning var opnuð í tilefni dagsins, og var þar sýndur heimilisíðnaður, smíðagripir og fleira.

Setning Háskólans hófst á hádegi í Alþingishúsinu. Klemens Jónsson landritari og Björn

M. Ólsen, fyrsti rektor Háskólans, fluttu ræður, og var sungið Háskólaþjóð Þorsteins Gíslasonar ritstjóra við lag Björns Kristjánssonar skósmíðs, alþingismanns, bankastjóra Landsbankans, söngfræðings og síðar ráðherra; um hann segir í Alþingismannatali: „Hafði síðan sérstök eftirlaun ævilangt.“ Síðan fór fjölmenn skruðganga frá þinghúsinu að leiði Jóns í Hólavallakirkjugarðinum við Suðurgötu, og var þar leikið lag Sveinbjörns Sveinbjörnssonar við lofsöng séra Matthíasar frá 1874, Ó guð vors lands. (Við fullveldistökuna 1918 var lagið leikið sem þjóðsöngur Íslendinga og æ síðan.) Skírnir, tímarit Hins íslenska bókmenntafélags, kom út tvíefldur á afmælisdaginn, helgaður ævi og starfi Jóns. Á fæðingarstað Jóns á Hrafnseyri við Arnarfjörð var sungið Minningarljóð Hannesar Hafsteinar við lag Sigfúsar Einarssonar. Í september 1911 var afhjúpaður minnisvarði Jóns forseta fyrir framan stjórnarráðið eftir Einar Jónsson, og var varðinn síðan fluttur á Austurvöll 1931 og hefur staðið þar síðan. Frá stofnun lýðveldisins á Þingvöllum 17. júní 1944 hefur þessi dagur verið þjóðhátíðardagur Íslendinga.

## Kröfuharður andófsmaður

Í formála að úrvali úr ræðum og ritgerðum Jóns forseta 1944 segir Vilhjálmur Þ. Gíslason síðar útvarpsstjóri: „Jón Sigurðsson var mestan hluta ævi sinnar kröfuharður andófsmaður. Hann sagði eitt sinn sjálfur, að hann ætti bezt heima „á oppositionsbekknun“ ... Hann var óbilandi „agitator“. Um það eru bréf hans bezt vitni. Og merkasta einkenni bréfa hans er

einmitt áróðurinn og fortölurnar, hinar látlausu brýningar og nudd. Bréf hans virðast flest vera hripuð í flýti. Þau eru oftast nær formlaus, að jafnaði ekki skemmtileg út af fyrir sig. ... Ritgerðir hans eru mjög merkilegar. Þær eru vandaðar og fullar af fróðleik og af skarpri skynsemi, skrifaðar af skynsemi og fyrir skynsemi, en mjög sjaldan fyrir tilfinningarnar, og var það að vísu alveg í samræmi við alla stjórn mála- og lífsskoðun Jóns Sigurðssonar.“

Merkustu ritgerðir Jóns fjölluðu

und sendibréf til Jóns frá 870 bréfiturum. Mörg bréfanna eru frá bláókunnugu fólki, sem biður Jón að hjálpa sér við að kaupa plóg eða sjal eða brjóstnál eða eyrnalokka eða öngla eða koma úri í viðgerð eða ættingja á spítala og þannig áfram þindarlost eins og Lúðvík Kristjánsson rekur í bók sinni Á slóðum Jóns Sigurðssonar (1961). Til þessara snúninga virðist Jón hafa varið ómældum tíma án þess að telja það eftir sér. Vilhjálmur Þ. Gíslason segir: „Hann var safnari og grúskari á þjóðlegan fróðleik.“



Hann sagði eitt sinn sjálfur, að hann ætti bezt heima „á oppositionsbekknun“ ... Hann var óbilandi „agitator“. Um það eru bréf hans bezt vitni. Og

merkasta einkenni bréfa hans er einmitt áróðurinn og fortölurnar, hinar látlausu brýningar og nudd.

um verzlunarfrelsi og framfarir í menntamálum. Þær höfðu örvandi áhrif í dreifðu fásinni sveitanna. Upplag Nýrra félagsrita, sem Jón hélt úti 1841-73 og birti þar ritgerðir sínar, var um 400 seld ein-tök. Félagsmönnum Bókmenntafélagsins, þar sem Jón var forseti Hafnardeildarinnar frá 1851 til dauðadags, fjölgaði úr tæpum 200 í tæp 800 í forsetatíð hans.

Ritsmíðar Jóns voru einn lykhillinn að lýðhylli hans. Rómaðir mannkostir hans lögðust auk annars á sömu sveif. Lúðvík Kristjánsson rithöfundur hefur kortlagt fyrirgreiðslu Jóns í Kaupmannahöfn við mikinn fjölda fólks úr öllum sveitum landsins. Til eru sex þús-

... Hefur það sennilega einmitt átt mikinn þátt í því, hversu vel hann var við alþýðuskap á ýmsa lund og átti ítök út um allar sveitir, þó að annars væri hann greinilegur fyririrmaður. „Jón og Ingibjörg kona hans bjuggu alla tíð við óviss kjör. „Ég er vanur fátækt,“ skrifar hann 1874. Séra Matthías Jochumsson, ritstjóri Þjóðólfs, lýkur frásögn sinni um andlát Jóns Sigurðssonar 1879 og útför hans og Ingibjargar 1880 með þessum orðum: „Grát þú, fósturjörð, þinn mikla son, en vert þú vonglööð, þú ólst hann sjálf og áttir!“ Við útförina var sungin sorgarkantata eftir Ólöfu Finsen landshöfðingjafrú við texta séra Matthíasar.

## AF NETINU

### Virðing þingsins

Það er átakanlegt að heyra þingmenn spyrja sig aftur og aftur, afhverju fólk sé hætt að bera virðingu fyrir Alþingi og fjölmiðlamenn ræða við þingmenn um svörin og aftur og aftur er sama platan leikin og sama kunnuglega stefið hljómar. Og virðingin þverr.

Einhvernveginn finnst mér eins og stjórnmálamennirnir séu ekki rétta fólk til að ræða við um hvernig megi endurreisa virðingu Alþingis. Með fullri virðingu þá bendir það bara hvert á annað og skammar ríkisstjórnina eða stjórnarandstöðuna.

Það er fátt nýtt í því. Það er líka klisja að tala um gjá milli þings og þjóðar, samt er það staðreynd. Fulltrúar okkar inni á þingi eru ekki að tala sig inn í hjarta þjóðarinnar þessa dagana. Og sjaldnast. Náðst hefur samkomulag um þinglok, þingmenn hlaupa út í sumarið, fram undan er lengra frá en aðrir eiga kost á, sem á annað borð hafa vinnu.

<http://www.smugan.is/fra-rit-stjorn/nr/3561>

### Þóra Kristín Ásgeirsdóttir

#### Sérsaumað

Ég ók í leigubil framhá bar djúpt inni í gömlu Austur-Berlín í gær og heyrði gríðarleg fagnaðarlæti. Þetta var um það leyti að Norður-Kóreumenn skorðu mark sitt gegn Brasilíu.

Voru þetta Norður-Kóreumenn í Berlín að fagna? Einhverjir sem hafa gleymst, orðið eftir síðan áður en Múrin féll?

Annars er það leið til að vera frumlegur í alvörunni í þessari heimsmeistarakeppni að halda með Norður-Kóreu. Vandinn er kannski sá helstur að ná sér í búning þeirra. Máski þyrfti maður að láta sérsauma hann?

<http://silfuregils.ejjan.is/>

Egill Helgason

# Fram fram fylking

## Útimarkaður á Hljómalindarreit

Í sumar verður útimarkaður með fjölbreyttu sniði í hjarta miðborgarinnar. Sölubásar og aðstaða stendur til boða í tjöldum og bjálkahúsum gegn vægu gjaldi á eina svæðinu í höfuðborginni með slíka aðstöðu. Áhugasamir sendi póst á [jfm@midborgin.is](mailto:jfm@midborgin.is) eða sms í síma: 7 700 700.

### Geisladiskamarkaðurinn Hljómalindin

býður upp á úrval nýrra og eldri titla á frábæru verði!

### Lifandi tónlist:

Kl. 14:00 Snorri Helgason • Kl. 15:00 Moses Hightower  
Kl. 16:00 Kemur á óvart • Kl. 17:00 Pollapönk • Kl. 17:30 Lára

KRAFTAVERK



# Er ekki lýðræði í Hafnarfirði?

## Bæjarmál í Hafnarfirði

Rúna Hjaltsted Guðmundsdóttir  
sagnfræðingur



Það er alveg ljóst að lýðræðið í Hafnarfjarðarbæ er ekki að virka. Gengið var til sveitarstjórnarkosninga, þar sem Samfylkingunni og Lúðvíki Geirssyni bæjarstjóra var hafnað, en SAMT skulu sömu menn sitja áfram í bæjarstjórn með sama bæjarstjóra. Hvað er það sem oddviti vinstri grænna og Samfylkingin skilja ekki?

Kröfur kjósenda um breytingar í Hafnarfirði eru skýrar. Kjörskökin var dræm eins og raun ber vitni – aðeins 65%, auðir seðlar voru óvenju margir og meirihluti Samfylkingar hélt ekki velli! Það var grátbroslegt að fylgjast með sjálfspægingu Lúðvíks Geirssonar, fyrrverandi og núverandi bæjarstjóra, í kosningabaráttunni, þar sem hann hélt því fram að kosningarnar í Hafnarfirði snerust um hann. Er það ekki mikillæti að halda þessu fram? Verður maður ekki að vona að kjósendur hafi vit til að kjósa um málefnið og árangur bæjarstjórnarinnar? Ef hins vegar kosningar hefðu snúist um hann eins og hann hélt sjálfur fram, þá hlýtur Lúðvík fyrstur manna að viðurkenna að honum hafi skýrt og skorinort verið HAFNAÐ! Hann bauð sig fram í 6. sætið, fékk ekki kosningu og ætti því að detta úr bæjarstjórn.

Í ljósi þessa þá hlýtur maður að spyrja – af hverju kemst Lúðvík í og þiggur bæjarstjórastólinn þrátt fyrir mikil afhroð? Það er líka vert að velja því fyrir sér

hvað oddviti vinstri grænna, Guðrún Ágústa Guðmundsdóttir, er að hugsa. Af hverju tekur hún ekki bæjarstjórastólinn strax eða lætur hann í hendur þeirra sem hafa verið kosnir til þess? Þarf hún tveggja ára starfskynningu á störfum bæjarstjóra eins og hún hefur haldið fram? Er hún ekki búin að vera í bæjarstjórn í fjögur ár og á því að vera fullkunnugt um það í hverju starf bæjarstjóra felst – að minnsta kosti í grófum dráttum? Ef hún getur ekki lært það á fjórum árum, hvernig getur hún það þá á tveimur? Kannski er hún ekki til þess fallin að taka við þessari stöðu ef hún treystir sér ekki í hana

fjármálastjórnun.“ Þetta sama fólk og sami bæjarstjóri var við stjórnvölinn áður, en sérstök eftirlitsnefnd um fjármál sveitarfélaga hefur haft fjárhagsstöðu sveitarfélagsins undir eftirliti vegna þess að skuldir og skuldbindingar þykja vera úr hófi fram! Því er ekki annað en hægt að velja fyrir sér hæfi oddvita vinstri grænna sem segir í fréttatíma sjónvarps að vegna þess að sveitarfélagið standi svo illa þurfi að koma til reyndur bæjarstjóri! Sem sagt bæjarstjórnin sem borið hefur ábyrgð á fjárhagsstöðu bæjarins. Hefur hún ekki fylgst með hvað hefur verið að gerast í bæjarstjórninni undan-



Hann bauð sig fram í 6. sætið, fékk ekki kosningu og ætti því að detta úr bæjarstjórn.

eftir fjögur ára veru í bæjarstjórn. Sérkennileg er einnig sú staða að vinstri grænir skuli hafa aðeins einn bæjarfulltrúa sem kemst í þá oddastöðu að einn af ellefu skuli ráða útkomu bæjarstjórnar? Skynsamlegra hefði verið að ráða ópólitískan bæjarstjóra til að fara þó að minnsta kosti að vilja kjósenda og sýna lýðræðið í verki.

Þegar skoðaður er ferill meirihluta Samfylkingar í bæjarstjórn Hafnarfjarðar eru ýmsar spurningar sem vakna um ákvarðanir og forgangsröðun. Sveitarfélagið hefur aldrei staðið eins illa fjárhagslega og nú í tíð meirihluta Samfylkingar og því er það kostulegt það sem fram kemur í yfirlýsingu nýja meirihlutans: „Nýi meirihlutinn mun leggja ríka áherslu á að ... og tryggja um leið ábyrga

farin fjögur ár, þar sem hún hefur setið?

Samfylkingin hefur staðið sig hörmulega í ríkisstjórn og hún hefur staðið sig hörmulega í bæjarstjórninni í Hafnarfirði. Meirihlutanum var hafnað og ekki síst bæjarstjórnunum. Hvers vegna eru kröfur kjósenda ekki virtar? Er verið að hafa kjósendur að fflum?

Að lokum verð ég að gera athugasemdir við það að fjölmiðlar hafa ekki séð ástæðu til að fjalla um þennan undarlega gjörning í bæjarmálunum í Hafnarfirði og því hlýtur sú spurning að vakna hvort fjölmiðlar hefðu farið fram með meira offorsi ef umræddur fallisti í bæjarstjórn hefði komið úr röðum Sjálfstæðisflokks en ekki Samfylkingar?

# Semjum við Kanada

## Efnahagsmál

Sveinbjörn Ragnar Arnason  
söluamaður



Íslandi er stjórnað með sameiginlegu ábyrgðarleysi stjórnmalaflokkanna. Getur verið að einn fárra möguleika fyrir sigraða þjóð sé að lýsa yfir hugsanlegu gjaldþroti og fá nýja kennitölu á Ísland. Íslendingar geta þá beint fyrirhuguðum samningaviðræðum við Evrópusambandið til ríkisstjórnar Kanada og/eða með inngöngu í Nafta? Íslensk stjórnvöld hafa ekki skoðað þann möguleika að semja við Kanada, þeir stefna frekar á að reyna að takast í hendur við kreppta hnefa þjóðarinnar og í Evrópusambandið skal fara, sama hvað það kostar Íslendinga. Ég er sannfærður í dag að íslensku stjórnmalaflokkarnir eru mesta vandamál þjóðarinnar.

Brotlending þjóðarbúsins er að mestu leyti stjórnmalaflokkunum að kenna. Þjóðin mun þó ekki gleyma stelsjúkum bankamönnum og útrásarvíkingum.

Búið er að þjóðnýta skuldir einkavinavæddu bankanna yfir á íslenskan almenning. Skuldaklavar sem hellast yfir almenning og virðast engan endi ætla að taka. Ábyrgð síðustu ríkisstjórna er mikil, gáleysi og tómlæti kann að varða við landslög að mínu mati. Hver ber ábyrgð? Enginn, því Íslandi er stjórnað sameiginlega með ábyrgðarleysi stjórnmalaflokkanna.

Þurfum við Íslendingar ekki að kalla til erlenda sérfræðinga til að reisa efnahaginn við? Íslenskum stjórnmalamönnum mun ekki takast það, þeir eru of flæktir í hags-

muni samtryggingarkerfis stjórnmalaflokkanna? Af hverju könnum við ekki viðræður við frændur okkar í vestri um skjól og aðstoð, í skiptum fyrir samstarf og eða hlutdeild í t.d. olíuleitarsvæðum Íslands? Staðreynd: Íslendingar eiga meiri samleið með þjóðum á Norðurhveli en nokkurri annarri. Hlýnandi loftslag þýðir að norðurleiðin er að opnast og því eiga þjóðir á norðurhveli jarðar meiri samleið með hver annarri. Áætlað er að yfir 280 þúsund Kanada-menn eigi ættil að rekja til Íslands. Hvers vegna beinum við ekki sjónum okkar til Kanada? Kanada er ríkjasamband sem samanstendur af tíu fylkjum og þremur sjálfstjórnarsvæðum, Ísland það fjórða? Kanada er þingbundið lýðræðisríki í Breska samveldinu. Geta Kanadamenn ekki náð að lenda þessari Icesave vitleysu fyrir okkur Íslendinga farsællega?

Ef ekki er samið við stjórn Kanada eigum við að fá erlenda sérhæfða aðila til að stjórna hér næstu tólf ár og mynda utanþingsstjórn/starfsstjórn. Við veljum fólk sem er ekki í samtryggingarkerfi íslensku stjórnmalaflokkanna. Við gefum út yfirlýsingu vegna skulda íslenskra óreiðumanna erlendis: Á Íslandi varð brotlending efnahags og bankakerfisins vegna gáleysis og spillingar tengdra aðila fram til ársins 2010. Við höfum vikið öllum stjórnmalaflokkum burt og kynnt nýja aðila til stjórnunar vegna sérstæðra aðstæðna á Íslandi. Takið upp í skuldir íslensku einkavinavæddu bankanna eignir þeirra erlendis. Þá fyrst verða þessir menn látnir borga brúsann og axla ábyrgð gerða sinna. Það mun ekki gerast í skjóli íslenskra stjórnmalaflokka við völd á Íslandi.

# 17. júní í Bókabúð Máls og menningar

Fjölbreytt og skemmtileg dagskrá fyrir alla fjölskylduna



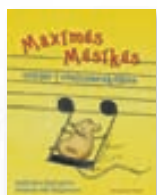
**Kl. 13.00**

Hrafnhildur Sigurðardóttir les og flytur lög úr vísnaðabók sinni *Með á nótunum*.



**Kl. 16.00**

Snorri Helgason flytur lög af sólóplötu sinni *I'm gonna put my name on your door*.



**Kl. 13.30**

Maxímús mætir á svæðið og Hallfríður Ólafsdóttir les úr bók sinni *Maxímús Músíkús trítlar í tónlistarskólann*.



**Kl. 16.30**

Lesið úr verðlaunabók Hendrikku Waage *Rikka og töfrahringurinn á Íslandi*.



**Kl. 15.00**

Þórarinn Eldjárn les úr nýrri ljóðabók sinni *Vísnaðabók*, sem er bók vikunnar í Bókabúð Máls og menningar.

**Sleikjó og blöðrur í boði fyrir börn á öllum aldri**



.....  
**Við óskum landsmönnum  
til hamingju með**

**66** ára

**lýðveldisafmælið.**  
.....

Mynd tekin: 17. júní 1944

Hinn 17. júní 1944 varð Ísland lýðveldi, sjálfstæðis-  
baráttu þjóðarinnar var formlega lokið. Ákveðið var  
að stofna lýðveldið við hátíðlega athöfn á Þingvöllum.

[www.66north.is](http://www.66north.is)

Klæddu þig vel





# Hræðsluáróður

## Skuldavandi heimilanna

Agnes  
Arnardóttir  
verslunareigandi



Í dag er 17. júní. Þjóðhátíðardagur okkar Íslendinga þar sem við fögnum sjálfstæði okkar. Af því tilefni velti ég því fyrir mér hversu sjálfstæð við erum í raun. Stór hluti þjóðarinnar er bundinn í skuldavef fjármálafyrirtækja sem sitja eins og púkinn á fjósbitanum og fitnar og fitnar. Fólk sem skuldar meira en það ræður við er ekki frjálst, getur ekki flutt sig um set, hvorki milli landshluta né til annarra landa. Það er fast í kóngulóarvef. Búið að missa kjarkinn og sjálfsvirðinguna.

Fólk er hrætt við að missa allt sitt. Þegar fólk er hrætt þá er það auðvelt skotmark kúgara. Það er akkúrat það sem við erum í dag, fórnarlömb kúgara. Kúgara sem eru fjármálafyrirtæki. Þau sömu og komu okkur í þessa stöðu. Rændu okkur ærunni og aleigunni. Síðan hafa þau komið með lausnir til að auðvelda okkur að borga ránið þ.e. hjálpa þeim að ræna okkur meira en þeir hafa nú þegar gert. Annars er mér ekki vel við að tala um fjármálafyrirtæki sem fyrirbæri, það er náttúrulega fólk sem þar stjórnar, fólk eins og við hin, nema hvað það hefur meiri völd í augnablikinu. En vonandi ekki lengi enn. Við getum tekið þessi völd frá þeim með samstöðu. Notað það

sem kemur þeim verst. Tekið okkur saman og lýst okkur gjaldþrota í stórum hópum. Tuttugu þúsund heimili og fimm þúsund fyrirtæki, allir á sama tíma. Það er ekki auðvelt fyrir þau að ráða við það. En áður en farið verður í þær aðgerðir þá vörum við fjármagnseigendur við þeim svo þeir geti tekið peningana sína út úr bankanum og fjárfest í ríkisskuldabréfum eða einhverju öðru svo þeir brenni ekki inni.

Ég sjálf er búin að vera í marga mánuði að reyna að ná einhverju vitrænu samkomulagi við minn banka, ríkisbankann Landsbanka Íslands. En ekkert gengið. Búið að

2008 ræddi ég við þáverandi viðskiptaráðherra og benti á aðgerð sem ég taldi vera réttasta í stöðunni sem þá var komin upp. Hann hlustaði stundarkorn og vísaði þessu svo frá með þeim orðum að þetta væri ekki hægt. Ég er enn á sömu skoðun og þá og segi að þetta er hægt. Annað er hræðsluáróður.

Öll lán sem eru gengistryggð, verði sett yfir í íslenskar krónur á því gengi sem var þegar lánin voru tekin. Það sem fólk er nú þegar búið að greiða af röngum höfuðstól verði gert upp og notað til lækkunar. Þetta á við bæði um fyrirtæki og einstaklinga.



Nú stend ég frammi fyrir því að láta kúga mig í þrot eða taka til minna ráða. Ég vil heldur taka til minna ráða en að láta kúga mig í þrot.

draga mig á asnaeyrunum í allt of langan tíma. Nú stend ég frammi fyrir því að láta kúga mig í þrot eða taka til minna ráða. Ég vil heldur taka til minna ráða en að láta kúga mig í þrot.

Hvað með þig? Ertu með?

Ef svo er þá endilega hafðu samband og við skulum sýna hvers vegna við höldum upp á 17. júní.

Það eina sem getur stoppað það að þetta verði framkvæmt er að stjórnvöld grípi inni með sanngjörnum lausnum. Í nóvember

Verðtryggð lán verði færð niður. Tekið meðaltal af lánskjaravísitölu síðustu fimm ára fyrir hrunið og það notað sem nýtt viðmið.

Miðað við það hversu óvarlega fjármálafyrirtæki fóru í útlánunum síðustu árin fyrir hrun þá er ekki hægt að gera ráð fyrir að þessar aðgerðir hjálpi öllum. Þeir sem eru í þeirri stöðu fái aukaástoð. Fjármálafyrirtæki sem lána fólk sem vitað er fyrirfram að getur ekki greitt af lánum sínum þurfa að taka þá ábyrgð á sig.

# Ökum edrú

## Umferðaröryggi

Aðalsteinn  
Gunnarsson

framkvæmdastjóri IOGT



Við getum verið sammála um að ölvunarakstur getur haft í för með sér skelfilegar afleiðingar. Við þekkjum alltof mörg dæmi þess. Það þarf ekki að koma neinum á óvart að aðalástæða ölvunar-

allan sólarhringinn og án vafa er ódýrara að nýta þjónustu þeirra en að verja því sem við eigum ólífað að borga fyrir tjónið. Sumir hópar sem eru að skemmta sér hafa oft einn ákveðinn bílstjóra sem er edrú allan tímann, fyrirbæri sem er kallað „designated driver“, staðfastur bílstjóri.

Þjórframleiðendur ætla sér að auka sölu áfengis um 6% á meðan HM stendur yfir. Það er líklegt að það auki ölvunarakstur töluvert þar sem sumir fá sér bara einn eða tvo



Þjórframleiðendur ætla sér að auka sölu áfengis um 6% á meðan HM stendur yfir. Það er líklegt að það auki ölvunarakstur töluvert þar sem sumir fá sér bara einn eða tvo bjóra.

aksturs er neysla áfengis. Í gegnum tíðina hafa slyss og óhöpp tengd ölvunarakstri tekið of háan toll í umferðinni. Það er okkar að bregðast við til að draga úr hættunni. Margar leiðir eru færar og hafa allar það markmið að hvetja öku-menn til að aka ekki eftir neyslu. Okkur kemur málið við. Við eigum að tilkynna ölvunarakstur í síma 112 sama hver á í hlut. Við eigum að bjóða upp á óáfenga drykki fyrir þá sem eru á bíl. Við eigum að stöðva þá sem ætla að aka undir áhrifum. Við látum ekki vini okkar aka undir áhrifum. Það að hafa aðgengi að edrú bílstjóra sem keyrir þá sem eru að skemmta sér skiptir miklu máli. Leigubílstjórar eru til staðar

bjóra. Hluti af þessari aukningu er drukkinn á veitingahúsum.

Nú stendur yfir átak IOGT á Íslandi þar sem hvatt er til þess að við ökum edrú. Birtar verða auglýsingar þar sem heyra má frásagnir fólks um ófyrirsjáanlegar afleiðingar ölvunaraksturs. Markmiðið okkar er að vekja þjóðina til umhugsunar um að aka edrú. Bodið verður upp á bílstjóradrykk á völdum veitingahúsum sem eru í samstarfi við átakið. Sérstakur gestur átaksins, Joonas Turtonen, framkvæmdastjóri Hálsa och Trafik í Finnlandi, ber saman ölvunarakstur hér sem er að líkjast æ meira því sem er í Finnlandi. Minnt verður á að ölvunarakstur er dauðans alvara.

Ég vil úrval *góðra* ávöxtunarkosta



# Herbalife og jurtir sem geta valdið lifrarskaða

# Vei Birgir

**Fæðubótarefni**

**Magnús Jóhannsson**  
læknir og prófessor við Háskóla Íslands

**Sif Ormarsdóttir**  
meltingarlæknir á Lyfjastofnun

**Sigurður Ólafsson**  
meltingarlæknir á Landspítala

lifrarskaða. Síðan fengum við smám saman vitneskju um fleiri tilfelli af þessum toga og það var skylda okkar að skoða þessi tilfelli nánar og birta niðurstöðurnar.

Mikilvægt er að hafa í huga að hér er ekki um fyrstu tilfelli að ræða. Á árunum 2007-9 birtust fjórar ritgerðir í virtum erlendum læknisfræðitimaritum þar sem samtals var lýst 28 sjúklingum, í þremur löndum, með lifrarskaða sem talinn er tengjast notkun Herbalife.

Í inngangi greinar okkar í Læknablaðinu er almenn umfjöllun um jurtir sem eru þekktar að því að geta valdið lifrarskaða eins og kava, grænt te, ma-huang (inniheldur efedrín), aloe vera en krossfífill og hóffífill eru nefndir sem dæmi um íslenskar jurtir. Þetta er almenn umfjöllun um slíkar jurtir og það er ekki fyrr en í síðasta kafla ritgerðarinnar, umræðukaflanum, sem að fjallað er um innihald í vörum frá Herbalife.

Langflestar vorur frá Herbalife innihalda engin efni sem tengjast lifrarskaða en sumar Herbalife-vörur innihalda grænt te (útdrátt), aloe vera eða negul.

Í grein okkar er einnig skýrt tekið fram að ekki sé vitað hvaða efni í Herbalife-vörum gætu valdið lifrarskaða, einungis er hægt að geta sér til að þar sé um að ræða einhverjar varasamar jurtir og síðan eru nefnd grænt te (útdráttur) og negull sem hugsanlegir orsakavaldar vegna þess að þau eru í vörunum sem okkar sjúklingar tóku.

Lítill sem enginn vafi leikur á því að útdráttur (e. extract) úr grænu tei getur valdið lifrarskaða. Vörur með þessu innihaldi eru oftast töfl-

ur, hylki eða duft og í innihaldslýsingu stendur: útdráttur úr grænu tei (e. green tea extract). Málið snýst um magn og með því að taka inn útdrátt er verið að innbyrða mikið magn af innihaldsefnum tesins. Stundum hafa vorur með þessu innihaldi valdið lifrarskaða í svo miklum mæli að þær hafa verið teknar af markaði (t.d. vörurnar CUUR og Exolise í nokkrum Evrópulöndum). Ekki er vitað með vissu hvaða efni í grænu tei gætu gert gagn eða valdið skaða en helst er horft til nokk-

Í fæðubótarefnum er hins vegar oftast um mun meira magn að ræða og stundum er notuð tiltölulega hrein negulólía (evgenól). Negull inniheldur negulólíu sem er eitruð fyrir lifrina og getur valdið lifrarskaða ef magnið fer yfir ákveðin mörk. Í Bandaríkjunum og víðar er fólk með lifrarsjúkdóma varað við að nota negul og fæðubótarefni sem innihalda negul. Ef haft er í huga hversu útbreidd notkun Herbalife og fæðubótarefna almennt er, er ljóst að lifrarskaði er sárásjald-



Við mælum ekki gegn notkun fæðubótarefna sem innihalda umrædd náttúru efni en finnst mikilvægt að almenningur sé upplýstur um aukaverkanir sem fylgt geta notkun þeirra.

urra efna af flokki katekína. Grænt te sem bruggað er á venjulegan hátt og drukkið í hóflegu magni er talið alveg hættulaust.

Safinn úr stönglum Aloe vera jurtarinnar á sér langa sögu við meðferð alls kyns húðkvilla og verður ekki fjölyrt um það hér. Það er líka talsverð reynsla af því að taka þennan safna inn á formi taflna, hylkja, hlaups eða vökva. Nokkur tilfelli af lifrarskaða sem tengjast notkun Aloe vera til inntöku hafa komið fram á undanförunum árum í Evrópu, Ameríku og Asíu. Ekki eru þekkt þau innihaldsefni í Aloe vera sem gætu valdið lifrarskaða.

Talið er að negull sé meinlaus þegar hann er notaður sem krydd.

Eigi að síður er mikilvægt að heilbrigðisstarfsfólk og almenningur sé meðvitaður um þessa alvarlegu aukaverkun. Við mælum ekki gegn notkun fæðubótarefna sem innihalda umrædd náttúru efni en finnst mikilvægt að almenningur sé upplýstur um aukaverkanir sem fylgt geta notkun þeirra, þó að þær séu vissulega sjaldgæfar.

Á vef Lyfjastofnunar, www.lyfjastofnun.is, er vefeyðublað til tilkynninga á aukaverkunum lyfja og fæðubótarefna. Þetta er opið fyrir lækna, annað heilbrigðisstarfsfólk og almenning.

Höfundar hafa engin hagsmunatengsl sem gætu haft áhrif á niðurstöður okkar.

**Stjórnsmál**

**Pétur Bjarnason**  
sjávarútvegsfræðingur

Fréttir bárust af því nýlega að Birgir Ármannsson hefði haldið langa tölu í umræðum um stjórnlagabing, sem meirihluti á Alþingi vill koma á, sem og meirihluti þjóðarinnar. Birgir þingmaður brást þannig ekki skyldu sinni til þess að stuðla að því að sú virðing sem Alþingi nýtur meðal almennings héldist óbreytt enn um sinn, en alltaf er sú hætta fyrir hendi að það breytist ef enginn sinnir þessu verkefni.

Birgir fór nákvæmlega yfir stjórnarskrár a.m.k. tveggja þjóða. Mikilvægi þess að ræða í þau stjórnarskrár annarra ríkja hlýtur öllum að vera augljós og skal Birgi bent á að það eru hátt í 200 ríki á jörðinni, sem sjálfsagt eru flest með stjórnarskrá, og því er honum ærið verkefni fyrir höndum. Honum skal líka bent á að framsóknarþingmaður að norðan talaði fyrir ári síðan alls 229 sinnum í einu og sama málinu og varla nema eðlilegt markmið fyrir Birgi að slá það met, til þess að viðhalda enn frekar þeim virðingarsessi, sem Alþingi hlýtur að vera full þörf á að standa vörð um. Svo tíðar göngur í ræðustól bera að vísu ekki vott um lýðræðisást og sennilega ber það líka vott um óskýrleika í frásögn – og kannski vöntun á hæfileika á því sviði – og því viðkomandi til minnkunar, en einhverju verður að forna þegar mikið liggur við.

Afram Birgir. Þú átt mikið verk fyrir höndum en þér er að takast ætlunarverk þitt.

**Árangur þinn skiptir *okkur* máli**

Starfsfólk Eignastýringar Arion banka býr yfir áralangri reynslu í að leiða saman markmið og ávöxtunarkosti. Okkur er ljóst að langtímasamband og langtímaárangur fara saman. Hvort sem um er að ræða uppbyggingu á eignasafni, eignastýringu eða lífeyrissparnað getum við frætt þig um kostina í stöðunni og hjálpað þér að taka vel upplýstar ákvarðanir.



BARRY MANILOW ER 67 ÁRA

„Kannski telst þú að vera Barry Manilow-áddáandi. Mér þykir leitt að áddáendur mínir líði fyrir áhuga sinn. En utangarðsmenn eru ekki utangarðs á meðal annarra utangarðsmanna.“

Barry Manilow er þekktur fyrir hjartnæmar ballöður.



# tímamót

timamot@frettabladid.is

PETTA GERÐIST: 17. JÚNÍ 1811

## Jón Sigurðsson forseti fæðist

Jón Sigurðsson, oft nefndur Jón forseti, fæddist þennan dag fyrir 199 árum. Hann var helsti leiðtogi Íslendinga í sjálfstæðisbaráttu þjóðarinnar á 19. öld, en fæðingardagur hans var valinn sem þjóðhátiðardagur Íslendinga þegar lýðveldið Ísland var stofnað 17. júní 1944.

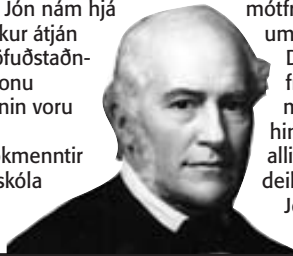
Jón fæddist á Hrafnseyri í Arnarfirði á Vestfjörðum. Á uppvaxtarárunum stundaði Jón nám hjá föður sínum en fluttist til Reykjavíkur átján ára og tók stúdentspróf 1829. Í höfuðstaðnum kynntist hann verðandi eiginkonu sinni, Ingibjörgu Einarsdóttur. Hjónin voru bræðrabörn.

Jón nam málfræði, íslenskar bókmenntir og sögu við Kaupmannahafnarháskóla en lauk þó aldrei prófi. Hann var kosinn þingmaður Ísafjarðar-

sýslu árið 1844 og settist á Alþingi árið 1845.

Viðurnefnið forseti fékk hann eftir að vera forseti Hafnardeildar Hins íslenska bókmenntafélags.

Þegar Danakonungur afsalaði sér einveldi 1848 ritaði Jón „Hugvekju til Íslendinga“ þar sem hann hvatti landsmenn til baráttu fyrir sjálfstæði. Á þjóðfundinum 1851 lagði hópur Íslendinga fram mótfrumvarp við frumvarp Danakonungs um stjórnskipun Íslands. Stifamtmaður Danakonungs neitaði frumvarpinu framgöngu og brást þá Jón við og mótmælti. Undir tóku viðstaddir með hinum fleygu orðum „Vér mótmælum allir“. Þaðan í frá var Jón talinn óumdeildur leiðtogi sjálfstæðisbaráttunnar. Jón lést 7. desember 1879 eftir langvinn veikindi.



### MERKISATBURÐIR

- 1900 Fyrsta pósthósti með varning og fólk í fjórhjóra hestvagni, fer frá Reykjavík austur í sveitir.
- 1907 Íslenskur fáni, blár og hvítur, fyrst dreginn að húni um landið.
- 1911 Háskóli Íslands settur í fyrsta sinn á aldarafmæli Jóns Sigurðssonar forseta.
- 1941 Alþingi kýs Svein Björnsson fyrsta ríkisstjóra Íslands.
- 1944 Stofnun íslenska lýðveldisins formlega lýst yfir á Þingvöllum og stjórnarskrá lýðveldisins staðfest.
- 1959 Íþróttaleikvangurinn í Laugardal vígður.
- 1980 Ísbjarnarblús Bubba Morthens kemur út.



Ástkær faðir okkar, tengdafaðir, afi og langafi,

**Ólafur Kr. Þórðarson**

frá Innri-Múla, Barðaströnd,

lést á heimili sínu Dvalar- og hjúkrunarheimilinu Seljahlíð mánudaginn 14. júní. Jarðarförin fer fram frá Fella- og Hóla kirkju mánudaginn 21. júní kl. 13.00.

Kolbrún Ólafsdóttir

Hörður Eiddsson

Skarphéðinn Ólafsson

Sigríður M. Skarphéðinsdóttir

Þórður G. Ólafsson

Jónína S. Jónasdóttir

barnabörn og barnabarnabörn.



Elskulegur faðir okkar, tengdafaðir og afi,

**Karl Þór Þorkelsson**

lést á heimili sínu Þriðjudaginn 8. júní. Útförin hefur farið fram í kyrrþey.

Þóra Guðrún Karlsdóttir

Örvar Karlsson

Ingi Þór

Aðalheiður R. Önnundardóttir

Birta Líf

Þuríður Kristín

Júlíus Breki

Tindur Örvar

Máni Örvar



Hugbeilar þakkir til allra þeirra sem sýndu okkur samúð og vinarhug vegna fráfalls ástkærs eiginmanns, föður, tengdafaður og afa,

**Geirs Þóris Bjarnasonar**

Sunnuhlíð.

Sérstakar þakkir færur við læknum og hjúkrunarfólki Gjörgæslunnar og B-6 Landspítalanum Fossvogi fyrir einstaka alúð og umönnun. Guð blessi ykkur öll.

Valgerður Leifsdóttir og fjölskylda.



Elskulegur faðir okkar,

**Eiríkur K. Eiríksson**

fyrirum bóndi á Gafli í Flóa, Sílatjörn 8, Selfossi,

lést laugardaginn 12. júní. Útför hans fer fram frá Selfosskirkju laugardaginn 19. júní kl. 11. Jarðsett verður í Villingaholti.

Lilja Eiríksdóttir  
Björn H. Eiríksson



**HELGIGÖNGUKROSS** Vilborg og séra Gunnþór Ingason, sérþjónustuprestur Þjóðkirkjunnar, með sólkross sem Kristján Gunnarsson á Þingeyri smíðaði. Gangan er farin á vegum starfshóps Þjóðkirkjunnar um helgistaði á förluðum og Menningar- og ferðamálanefndar Dalabyggðar. FRÉTTABLAÐIÐ/GVA

Í MINNINGU AUÐAR DJÚPÚÐGU: HELGIGANGA Í DÖLUNUM Á LAUGARDAG

## Á fundarstað Guðs og manns

„Ég fer nú ekki sem staðgengill Auðar, en hef ekki tölu á því hversu oft ég hef verið kölluð Auður síðan bókin kom út. Það er svo sem allt í lagi því mamma kallar mig oft Auði þegar hún ruglar okkur Auði systur saman,“ segir hláturmild Vilborg Davíðsdóttir rithöfundur, sem á laugardag tekur þátt í helgigöngu í minningu Auðar djúpúðgu vestur í Dölum þar sem hún nam land fyrir rúmum 1.100 árum.

Auður djúpúðga Ketilsdóttir var ein örfárra kvenna í hópi landnámsfólks sem fór fyrir eigin leiðangri til Íslands og sú eina sem Landnámabók segir að hafi verið kristinnar trúar.

„Þegar ég skrifaði skáldsöguna um Auði kynnti ég mér vel hverslags kristni það hafði verið sem hún komst í kynni við á Bretlandseyjum og þar kom í ljós að höfuðdýrtingur íbúanna var heilagur Kólumkilla. Á eyjunni Iona var svo klaustur og í sögunni sendi ég munk þaðan í kristnibóðsferð,“ segir Vilborg um kristnitöku Auðar sem í Landnámu segir að hafi haldið bænahald á Krosshólum þar sem stendur mikill steinkross til minningar um hana.

„Dagur Heilags Kólumkilla er 9. júní en þá fermdu Dalamenn börnin sín. Því ákváðum við að hafa helgigönguna 19. júní þegar liðin eru 95 ár frá því að íslenskar konur fengu kosningarétt og nýliðinn messudagur heilags Kólumkilla. Skammt undan eru svo sólstöður sem gegndu stóru hlutverki í síðvenjum og trú Kelta,“ segir Vilborg.

„Hver veit hvaðan hugmyndir koma? Stundum held ég að Auður hafi stungið því að mér að skrifa sögu sína því hugmyndir koma eins og kríur úr loftinu og hjóla í mann. Maður verður bara að grípa áður en þær sleppa á ný,“ segir Vilborg sem hóf vinnu við bókina um Auði þegar hún bjó á Skotlandi og var komin í mitt sögusviðið.

„Íslendingasögurnar eru heilagar og maður tekur ekki fullmótada persónu úr sögunum til að reyna að segja betur frá. En manni er óhætt að taka manneskju sem við öll könnumst við en vitum lítið sem ekkert um því það sem sagt er um Auði djúpúðgu í Landnámu og Laxdælu kemst fyrir á tíu blaðsíðum,“ segir Vilborg sem gangast þarf við hlutverki skapara Auðar djúpúðgu eftir söguskrifin.

„Kannski eru ekki allir ánægðir með mínar úrlausnir, en svo margt í sögu Auðar er vafa undirorpið og ég varð að velja hvaða leiðir hún fór. Í göngunni geng ég í fyrsta sinn í fótspor Auðar í Dölum því við vitum að hún bjó í Hvammi, þar sem standa Auðartóftir, og hafði bænahald undir krossi á Krosshólaborg, sem er afar keltneskt því á þeim tímum þurfti ekki kirkju heldur var kross fundarstaður Guðs og manns,“ segir Vilborg sem er byrjuð á næstu bók um Auði djúpúðgu.

„Gangan verður mögnuð. Sá hluti sögunnar sem ég hef skrifað gerist allur á Írlandi og Bretlandseyjum, en nú þarf ég að koma Auði til Íslands. Því þarf ég að kynna mér hverja þúfu í Dölunum um leið og ég skoða sögusviðið þar sem næsta bók hefst, á vesturströnd Skotlands í sumar.“

Bílastæði eru við Krosshólaborg og göngufólki ráðlagt að safnast þar saman. Rúta fer að Auðartóftum klukkan 14 og þaðan gengið að Hvammskirkju. Gangan er í allt þrjú kílómetrar. Göngufólki er boðið í kirkjukaffi á eftir undir Krosshólaborg. thordis@frettabladid.is

### AFMÆLI



**HRAFN GUNNLAUGSSON** leikstjóri er 62 ára.



**ANDRÉS SIGURVINSSON**, leikari og leikstjóri, er 61 árs.



**PÁLL MAGNÚSSON** útvarpsstjóri er 56 ára.



**HELGA ARNARDÓTTIR** fréttakona er 31 árs.



**SAUMAVÉL** er algjört þarfaping fyrir laghent tískugúrú. Það er svo gott að geta breytt og bætt í samræmi við nýjustu strauma og frábært að geta bara saumað draumaflíkina sjálfur ef hún er hvergi fánleg.



# ALLT

FRÉTTABLAÐIÐ

Sölufulltrúar **Henny Árnadóttir** henny@365.is 512 5427 **Jóna María Hafsteinsdóttir** jmh@365.is 512 5473 **Þórdís Hermannsdóttir** thordish@365.is 512 5447

## Skór & töskur í miklu úrvali

www.gabor.is

Sérverslun með

# Gabor



FÁKAFENI 9 - Sími: 553 7060  
Opíð mánud-föstud. 11-18 & laugard. 11-16



Eirberg

## Verkir í hásin?

Vandaðar stuðningshlífar til meðferðar á hásinabólgu  
Fjölbreytt úrval



www.eirberg.is • 569 3100 • Stórhöfða 25

**40% afsláttur af öllum skóm**  
**25% afsláttur af öðrum vörum**  
Frá fimmtudag til laugadags  
Katvig, Snoozy, Van's og margt fleira



Opið 17. júní til kl. 18.00  
Verið Velkomin

Laugavegur 25 • Sími 533-5500  
Opíð Mán-Fös frá 11.00 - 18.00 Lau frá 10.00 - 16.00



Eiríkur, sem er einlægur stuðningsmaður Spánverja, er hér í treyju liðsins frá HM 1982 og með Tango-bolta eins og notaðir voru á sama móti. Hluti treyjusafnins sést í bakgrunni.

FRÉTTABLAÐIÐ/GVA

## Zico-treyjan í uppáhaldi

Eiríkur Gunnsteinsson lögfræðingur hefur safnað fótboltatrejum af öllum stærðum og gerðum frá því hann var ungur drengur. Hann pantar trejurnar aðallega af Netinu en notar þær sjaldan dagsdaglega.

„Ég hef nú ekki mikið verið að flíka þessari áratú minni enda held ég að fólk telji mig almennt geðveikan að standa í þessu. En ég er ekki einn,“ segir Eiríkur Gunnsteinsson lögfræðingur sem er forfallinn fótboltatrejusafnari og hefur verið í mörg ár.

Eins og gefur að skilja er hátíð í bæ hjá Eiríki þessa dagana vegna HM í Suður-Afríku. Hann styður Spánverja þar með ráðum og dáð eins og félagsliðið Real Madrid, enda bjó hann um hríð og lærði í borginni.

Aðspurður segist hann hafa eignast fyrstu fótboltatrejuna sína í upphafi níunda áratugarins. Treyjan sú var eftirlíking af búnging Manchester United sem Henson framleiddi. Í kjölfarið fylgdi

treyja Stuttgart frá 1984, eins og Ásgeir Sigurvinsson lék í. Söfnunaráráttan hófst fyrir alvöru þegar Eiríkur var í London sumarið 1986 og rak nefið inn í verslunina Soccer Scene. „Þar komst ég fyrst í alvöru treyjur héðan og þaðan. Ég fékk landsliðstreyjur Frakklands og Englands og eftir það varð ekki aftur snúið,“ segir Eiríkur, en í treyjusafni hans eru nú yfir fimmtíu búningar víðs vegar að úr heiminum. „Margar af gömlu treyjunum mínum gaf ég fyrir mörgum árum í söfnun til Afríku og stuðlaði þannig að uppgangi knattspyrnunnar í þeirri heimsálfu, eins og er að koma í ljós núna,“ segir Eiríkur og hlær.

Hann segist aðallega festa kaup á fótboltatrejum á Netinu, en

sjaldnast klæðast þeim nema þegar hann spilar knattspyrnu á veturna. Spurður um eftirlætistreyjurnar í safninu nefnir Eiríkur Real Madrid-treyju frá 1986 sem Rafael Gordillo lék í, treyju brasilíska félagsliðsins Flamengo sem goðsögnin Zico klæddist í leik og ÍK-treyju frá miðjum níunda áratugnum með auglýsingu frá Sapur-teppahreinsi, en Eiríkur fékk einmitt Henson til að endurhanna svipaða treyju fyrir nokkrum árum og seldist sú í 140 eintökum til gallharðra stuðningsmann ÍK. „Svo eru fleiri treyjur sem mér þykir vænt um, eins og landsliðstreyja Tíbetis sem danskur námsmaður fékk það hlutverk að hanna fyrir Hummell-fyrirtækið og tókst afbragðsvel upp,“ segir Eiríkur.

kjartan@frettabladid.is

# SUMAR ÚTSALA

Geríð gæða- og verðsamanburð

6 mánaða  
vaxtalausar  
greiðslur

Svefn & heilsa



www.svefn.is

**20-50%  
AFSLÁTTUR**

Lök, hlífðardýnur, sængurverasett, heilsukoddar, viðhaldskoddar, íslenskir PU leðurgafnar, náttborð, útlitsgallaðar dýnur og fleira.

Ný sending **SAGA OG ÞÓR**  
Hágæða heilsudýnur



SAGA Queen rúm, nú aðeins **129.900**  
ÞÓR Queen rúm, nú aðeins **149.900**

**IQ-CARE**  
Ein besta heilsudýna í heimi



Queen rúm nú aðeins kr. **179.900**

**VALHÖLL/FREYJA** Ný sending  
Góð rúm á frábæru verði



Queen rúm, nú aðeins kr. **99.900**





**GERSEMI.IS** er vefsíða þar sem hægt er að kaupa alls konar perlur, steina, skeljar og fleira til skartgripagerðar. Ef keypt er fyrir meira en fimm þúsund krónur er heimsendingin ókeypis.

**Veldu gæði og gott verð - Njóttu sumarsins**



Útsölustaðir: Apótekin, Fjarðarkaup, verslanir

**Skór & töskur í miklu úrvali**

www.gabor.is

Sérverslun með

**Gabor**



**XENA**

FÁKAFENI 9 - - Sími: 553 7060  
Ópið mánud-föstud. 11-18 & laugard. 11-16



Nákvæmar íslenskar leiðbeiningar á [www.Trind.com](http://www.Trind.com)  
Útsölustaðir: Apótek og snyrtivöruverslanir

**FLOTT Í SUMAR...**  
Áratuga reynsla og rannsóknir sýna að Slendertone virkar

**Nýtt og enn öflugra**

**System +**  
fyrir dömu og herra  
kr. 34.995,-

**NYTT**

allt fyrir kroppinn  
**HREYSTI**  
Símitunn 19 + 5. 568 1717  
www.hreysti.is

Sama verð um land allt - frí heimsending fyrir utan höfuðborgarsvæðið

**White-Westinghouse**  
- amerísk gæða heimilistæki

**12 kg Þvottavél og þurrkari**

- Tekur 12 Kg · Hljóðlát
- Stórt op > auðvelt að hlaða
- Sparneytin

**RAFVÖRUR**  
DALVEGI 16c · 201 KÓPAVOGI  
SÍMI 568 6411 · WWW.RAFVORUR.IS

Hringdu í síma

**512 5060**

ef blaðið berst ekki



Búsáhöldin geta svo sannarlega lífgað upp á flíkurnar eins og sjá má á pilsinu og kápunni sem skreytt eru með þeytipískum.



NORDICPHOTOS/AFP

## Búsáhaldabylting á tískupöllumunum

Sinn er síðurinn í hverju landi og á meðan Íslendingar hafa notað sín búsáhöld til að berja þeim saman til að búa til sem mestan hávaða til að undirstrika kröfur sínar, nota Japanar þau til að skreyta sig með.

Á tískusýningu sem haldin var í Tókýó í Japan á dögum á vegum þýska búsáhaldaframleiðandans Fissler sýndu hönnuðurinn Kamishima Chinami og tískumerkið Gut's Dynamite Cabarets ansi nýstárlegar flíkur. Módelin sem svifu um tískupallanna voru klædd í fót skreytt hinum ýmsu búsáhöldum. Meðal þess sem berja mátti augum voru kjólar, kápur og pils skreytt pottum, sigtum, þeyturum og göfflum.

emilia@frettabladid.is





ÚR HÁBORG TÍSKUNNAR

Bergþór Bjarnason skrifar frá París



Kreppusumar og frí fyrir suma

Þegar sólin skín sem hæst og júlí nálgast með sumarfríum landsmanna er einkennileg stemning hér í París. Tískuhúsin eru sem óást að setja vetrartískuna í útsellingargluggana og nýjar vörur eru nú víða til sölu enda áhuga-verðasti varningurinn hjá fínu merkjunum löngu uppseldur í algengustu stærðum. Við þær óheppnu konur sem enn eru að undirbúa brúðkaup er helst hægt að mæla með því að fresta öllu fram á næsta ár. Innkaupin hafa einnig verið gerð af varkárni og því úr minna magni að spila. Í venjulegum búðum eru hins vegar hásumarútsellingar, sandur, sólgleraugu og léttur klæðnaður til sýnis. Á sama tíma nálgast útsölur sem hefjast að þessu sinni 30. júní sem er óvenju seint en það skýrist af því að sumarútsölur hefjast alltaf síðasta miðvikudag mánaðarins sem að þessu sinni er síðasti dagur hans. Víða sjást hins vegar tilboð og afslættir sem fylgja í kjölfar einkaútsalanna sem flest þekktari merki hafa boðið viðskiptavinum sínum upp á undanfarið. Þetta skýrist af tvennu, útsölnar hefjast seint en einnig eru erfðir tímar í verslunarrekstri þar sem árið 2010 hefur ekki verið ár efnahagsbata eins og vonast hafði verið til heldur hefur ástandið aðeins versnað. Lækkun evrunnar og Grikklandsfarið sem og almennir efnahagserfiðleikar í Evrópusambandslöndunum hræða sömuleiðis almenn-

ing frá því að eyða í óþarfa hvort sem hann hefur efni á því eða ekki. Atvinnuleysi er hér farið yfir tíu prósent þó að bankarnir hafi ekki farið í þrot. Þessir erfiðleikar skapa því eins konar vítahring sem ekki sér fyrir endann á í bili. Kaupmenn eru því í klemmu: hvernig á að selja almenningi sumarvarninginn áður en sumarleyfi hefjast og helst án þess að lækka verðið niður í útsöluverð til þess að einhver hagnaður verði þó á söluinni? Hjá Gap eru boðnir þrjú bolir ef tveir eru keyptir. Aðrir bjóða afslátt á völdum vörum. Enn aðrir á öllum vörum verslananna og svo eru það stóru magasínin á Hausmann-búlvarði og víðar sem bjóða afslátt með vildarkortum sínum. Viðskiptavinirnir á móti hugsa: hvernig er hægt að kaupa allt það sem vantar til að vera vel til fara í fríinu án þess að eyða allt of miklu. Greinilegt að ekki er allt eins og á að vera og að þessi tvö markmið, kaupmanna og viðskiptavina, geta ekki farið algjörlega saman.

Sumum finnst ekkert vandamál að bíða eftir útsölnum í enda júní. Margir fara einfaldlega ekki burt í fríinu þar sem ekki er úr neinu aukafé að spila og því skiptir sumartískan þá afskaplega litlu máli. Þeir geta þá huggað sig við að hafa nógan tíma til að bíða eftir útsöluþingum þegar margt verður að finna á hlægilegu verði.

bergb75@free.fr

Komin í fyrra form

Launahæsta fyrirsæta heims er komin aftur á sýningarpallana eftir barnsburðarleyfi.

Ofurfyrirsætan Gisele Bündchen er komin aftur til starfa eftir sex mánaða barnsburðarleyfi og tók upp þráðinn með því að kynna vor- og sumarlinu brasílska tískuvöruframleiðandans Colcci á tískuvíkunni í Sao Paulo á dögunum. Gisele eignaðist son í desember á síðasta ári og hefur augljóslega ekki átt í nokkrum vandræðum með að koma sér í fyrra form. Það er heldur ekki lítið í húfi enda Gisele launahæsta fyrirsæta heims.

Hún var þó ekki ein um að spóka sig á pöllunum því þar mátti sjá Paris Hilton bregða fyrir í fötum frá Titon og Evu Herzigovu sem sýndi fyrir Adriönu Degreas.

Gisele tók upp þráðinn með því að sýna vor- og sumarlinu Colcci á tískuvíkunni í Sao Paulo.

NORDICPHOTOS/GETTY



Húðdropar seljast vel

HÚÐDROPAR FRÁ SIF COSMETICS SEM KOMU Á MARKAÐ FYRIR TÆPUM FJÓRUM VIKUM HAFA FENGIÐ GÓÐAR VIÐTÖKUR HJÁ ÍSLENSKUM NEYTENDUM.

Sif Cosmetics, dótturfélag ORF líftækni, setti á markað nýja húðdropa fyrir um mánuði síðan og hafa viðtökurnar að sögn aðstandenda fyrirtækisins farið fram úr björtustu vonum. „Yfir fimm þúsund flöskur af dropunum hafa selst á tæpum fjórum vikum sem mér skilst að svari til meira en fimm prósentu kvenna yfir þrjátíu ára aldri á Íslandi,“ segir Björn Örvar, framkvæmdastjóri Sif Cosmetics.

Droparnir, sem heita EGF BIO-effect, innihalda EGF-frumuvaka, sem eru framleiddir í byggi af ORF líftækni, og eiga að hvetja til náttúrulegrar endurnýjunar húðfrumna og sporna við öldrun húðarinnar. „Viðbrögðin frá fólki hafa verið afar góð og er mikið um að það hringi inn og lýsi ánægju sinni með dropana. Því finnst húðin vera betri og frísklegri auk þess sem margir tala um að þeir séu græðandi og virki vel á hina ýmsu húðkvilla. Þá virðist fólki líka hversu náttúrulegir þeir eru og að þeir skuli vera án allra lyktar-, ilm- og rotvarnarefna,“ segir Björn og bendir á að droparnir séu allt eins fyrir yngri konur og karlmenn.

Útsölustöðum dropanna fjölgar stöðugt auk þess sem aukin sókn á erlenda markaði er í undirbúningi. Droparnir eru þegar til sölu í Danmörku og á Ítalíu. Nánari upplýsingar er að finna á www.sifcosmetics.is. - ve



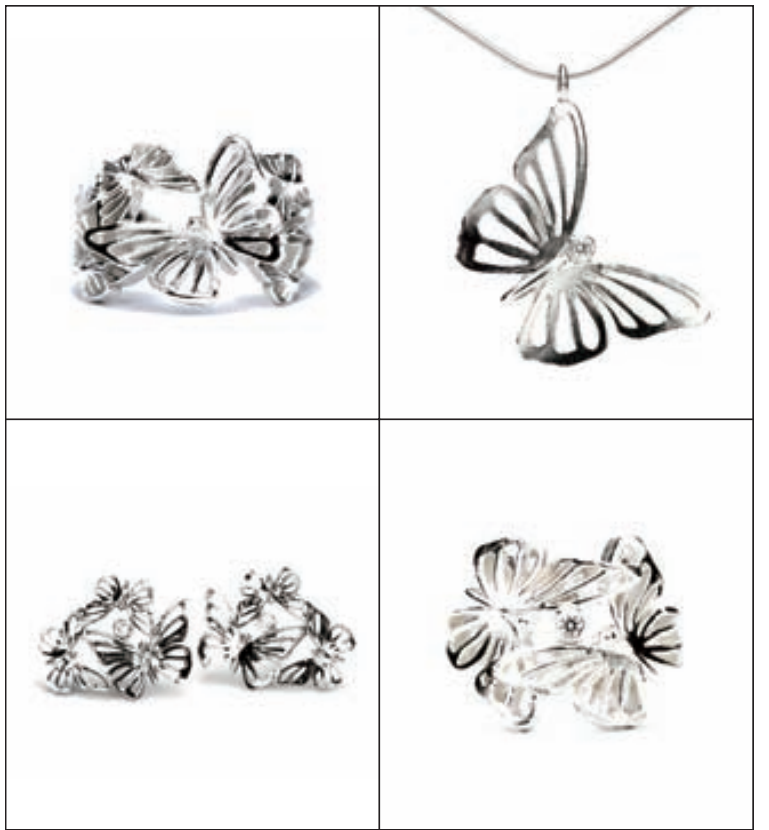
Droparnir eru sagðir sporna við öldrun húðarinnar.

MYND/SIF COSMETICS

SUMARTILBOÐ 20% AFSLÁTTUR af völdum stöndum



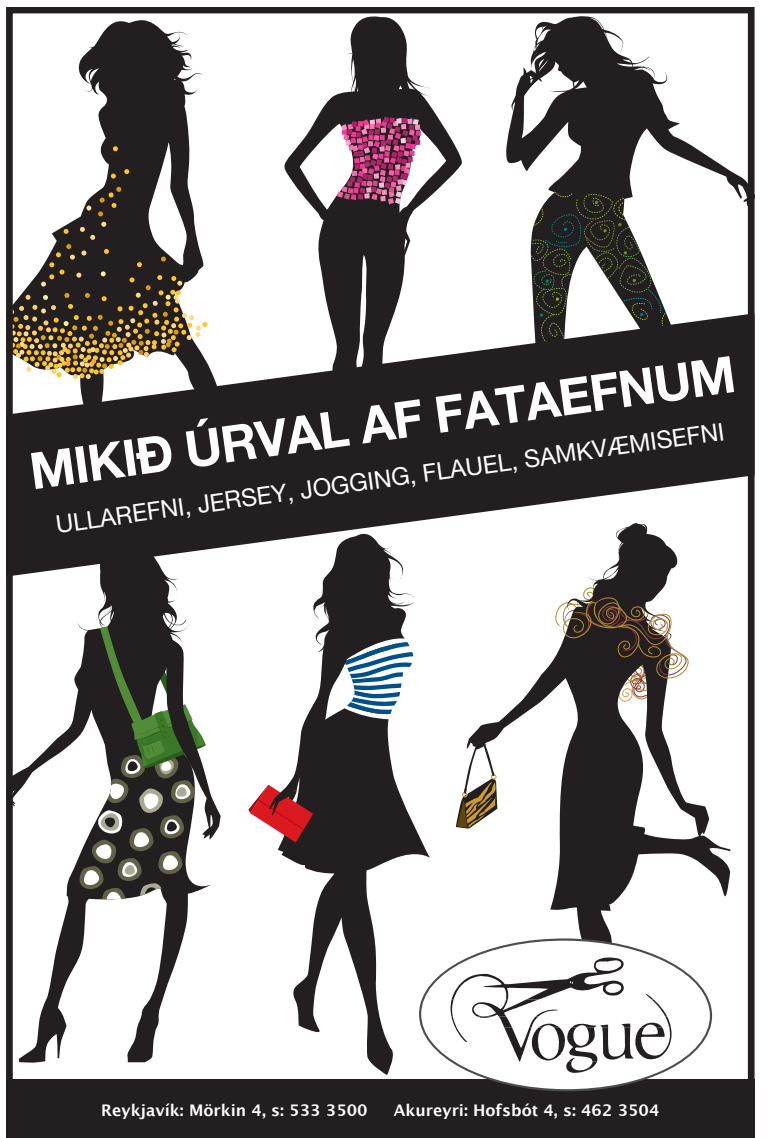
Laugavegi 63 • s: 551 44



Sigga & Timo

GULLSMÍÐI LINNETSSTIGUR 2 • SÍMI 565 4854

WWW.SIGGAOGTIMO.IS



MIKIÐ ÚRVAL AF FATAEFNUM ULLAREFNI, JERSEY, JOGGING, FLAUEL, SAMKVÆMISEFNI

Reykjavík: Mörkin 4, s: 533 3500 Akureyri: Hofsbót 4, s: 462 3504

HEILSUSKÓR



St. 35-44

Verð 9.450.-



Fyrsta flokks innlegg

www.gabor.is

Sérverslun með Gabor



FÁKAFENI 9 - Sími: 553 7060 Opið mánud-föstud. 11-18 & laugard. 11-16

ALLT

HELGIN

Laugardaga

Jóna María Hafsteinsdóttir jmh@365.is - sími 512 5473

Henny Árnadóttir henny@365.is - sími 512 5427

Þórdís Hermannsdóttir thordish@365.is - sími 512 5447



Smáauglýsingasíminn er opin alla daga kl. **8-17**

Smáauglýsingasíminn er **512 5000** [smaar@frettabladid.is](mailto:smaar@frettabladid.is) / [visir.is](http://visir.is)

Afgreiðslan er opin: alla virka daga **8-17**

## BÍLAR & FARATÆKI



Toyota Highlander 4x4 Hybrid Limited, 10/2007 Ekin 54þús. Ssk, Leður, Sölluá, ofl. Fallegur bíll. Ásett Verð 5.900.000.-



Lexus RX 400 Hybrid, 2008 Ekin 8þús. Ssk, Leður, Dráttarkrókur, DVD ofl. Eins og Nýr! Ásett Verð 8.590.000.-



Chevrolet Vendura Húsbíll, 02/1991 Ekin 255þús. Gasmíðstöð, Markisa, Ísskápur, Eldavél. Ásett Verð 1.590.000.-



Starcraft 2407 Fellihýsi, 05/2009, Stór sólarsetla, Grjótgrindur, 2 gaskútar, Útdraganlegt hlið, Heitt og kalt vatn, Kæliskápur. Ásett Verð 2.750.000.-

**Bilahöllin**  
Bíldhöfða 5, 112 Rvk  
Sími: 567 4949  
[www.bilahollin.is](http://www.bilahollin.is)



**HÖFÐABÍLAR**  
... þar sem bílar seljast



CHEVROLET SILVERADO Z71 1500. Árg. 2005, ekin 95 þ.km sjálfskiptur. Tvöfalt þúst, satinnmattar álfelgur, k&n Sian, ný dekk, nýlega uppt. sjálfskipting, hjólar heddþakkingar, nýtt í bremsum. Verðtilboð 2.450. þús. Lán 1.900. þús Rnr.127772.

**Höfðabílar**  
Fossháls 27, 110 Reykjavík  
Sími: 577 4747  
[www.hofdabilar.is](http://www.hofdabilar.is)



Í tilefni af HM 2010 ætlum við að gefa öllum sem koma til okkar og skrá bíl til sölu glæsilega HM treyju. Diesel.is. Kletthálsi 15. Sími 578-5252. [www.diesel.is](http://www.diesel.is)



Volvo S40 2.0 12/2002 ekin 129 þ.km sjálfskiptur, sumar og vetrardekk, leðurklæði. Verð 1.390.000.-



VW TRANSPORTER Pickup 7/2006 ekin aðeins 26 þ.km mjög snirtilegur. Verð 2.150.000.-



VW Passat 11/1999 ekin 176 Beinskriptur Tilboðsverð 400.000.-

**Diesel.is**  
Kletthálsi 15, 110 Reykjavík  
Sími: 578 5252  
<http://www.diesel.is>

**Gefðu vatn**  
907 2002

**Hjálparstarf kirkjunnar**  
[www.help.is](http://www.help.is)



Vegna mikillar sölu vantar okkur allar gerðir bíla, hjólhýsa, fellihýsa, pallhýsa oph. á skrá, Skráð fritt hjá okkur, Sendið okkur skráningar á [100bilar@100bilar.is](mailto:100bilar@100bilar.is) eða í síma 5179999, 100bilar.is,

**100 bílar ehf**  
Pverholt 6, 270 Mosfellsbær  
Sími: 517 9999  
Opíð virka daga 10-18.00 og laugardaga 12-16  
[www.100bilar.is](http://www.100bilar.is)



**Bílasalan.is**  
S: 565 2500

Auglýsum nýja verðskrá  
lámarkssölulaun 17.900.-  
og allir bílar á staðnum á sér  
kjörum hámarksölulaun  
60.000.- sama hvað bíllinn  
þinn kostar

Viljum bjóða alla  
velkomna

**Bílasalan.is**  
Nethyl 1, 110 Reykjavík  
Sími: 565-2500  
[www.bilasalan.is](http://www.bilasalan.is)

## Bílar til sölu



Óskum eftir öllum gerðum af húsbílum, hjólhýsum, fellihýsum og tjaldvögnum á söluskrá. Mikil eftirspurn og góð sala. Stórt útipláss. Einnig til leigu hjólhýsi með sólarsetlu og fortjöldum. Pantíð tímanlega. Ath sum stéttarfélag veita styrk til leigunnar. ferðavagnamarkaður. í Höfðabakki 9, S: 445-3367



Til sölu Peugeot 307 Nýskr. nov 02' Ek. 71þ.km, verð 950 þ. Einn eigandi frá upphafi, topp bíll Ný yfirfarinn, tíma-reim og bremsur. Uppl í s: 822 8832.



Kangoo 5 manna árg.04 ek.73þ.Vel með farinn, nýskoðaður. Verð 1.150þ Uppl.Sími: 8200300



Til sölu Lexus SC 430, árg. 2003, ekin aðeins 17þ km, einn með öllu, niðurfellanlegur toppur, navi, uppl. í s: 892 1116.



Toyota Corolla Station árg.05. Ek. 115þ. km í toppstandi. BSK. Uppl. í s. 895 3040



Toyota Land Cruiser 80 árg.94 ek.294þ. ný hjólalegur, bremsudiskar og klossar fram og spindillegur pakkdósir og þéttingar að framan, ný uppgerð stýrisvél boruð f. tjakk v.1.690þ. skipti möguleg fyrir toyota fólksbíll uppl: 6993467

## 1-2 milljónir



Kawasaki Meanstreak 1500/03 ek 11.000 Aukakróm-töskur+HWPEG. V:1250P S:843 5801

## 2 milljónir +



**270hp - 7,5L/100km!**  
Tilboðsbíll 2ja milljón kr. afsláttur  
ISLANDIUS  
**automunda.com**  
Beta verð á bílum - Sími 552 2000

TILBOÐ: Toyota Highlander glæsilegur fjórhjóladrifinn lúxusbíll með sparneyttinni HYBRID vél, notar um 40% minna eldsneyti en Toyota Landcruiser og sambærilegir bílar. Griptu sýningar-eintak með 3ja milljón króna afslætti. Útvegum fólksbíla, jeppa og pallbíla frá öllum helstu framleiðendum á betri verðum. Fáðu verðtilboð á netinu eða símleiðis. Hundruð ánægðra viðskiptavina. Islandus automunda.com Sími 5522000



**TOYOTA TACOMA**  
Nánast Nýr Sýningarbíll  
4x4 + Leður innrétting!  
Tilboðsbíll 2ja milljón kr. afsláttur  
ISLANDIUS  
**automunda.com**  
Beta verð á bílum - Sími 552 2000

TILBOÐ: Toyota Tacoma 4x4 Doublecab. Sýningarreintak með 2ja milljón króna afslætti. Vel búinn með dráttarbeisli, ljóskösturum, leðurklæði, lituðu gleri, geislaspiilara, fjarstýrum samlæsingum, og rafmagni í öllu. Útvegum fólksbíla, jeppa og pallbíla frá öllum helstu framleiðendum á betri verðum. Fáðu verðtilboð á netinu eða símleiðis. Hundruð ánægðra viðskiptavina. Islandus automunda.com Sími 5522000.

## Bílar óskast

Óska eftir bíl, 30-150 þús. Má þarfnast lagfæringar. Uppl. í s. 868 8565.

Toyota Raf-4 óskast fyrir lítið, gamalt, ódyrt má þarfnast lagfæringar uppl: 898 6869.

Óska eftir að kaupa bíl á verðbilinu 25-250þús, má þarfnast lagfæringa. Uppl. s. 615 1810

## Jeppar



FORD F350 árg.05, diesel, ek. 93 þ.km. 35" dekk, dráttarkúla. Uppl. í s 820 6030



Til sölu Landcruiser 120 árg.05 ekin 123 35 tommu breyttur sími 894 2255



Góður veidibíll á 380 þ Toyota Hilux árg.94 ekin aðeins 160þ sk-11 S:861-7158



Honda Goldwing Ekið 11 þús, árg.06. Aukahlutir Verðhugm.2.7 m +/- Skoða skipti á húsbíl (stórum sendibíl) eða plastbáti (jafnvel harðb. gúmmi) 6 - 8 m. Áhugasamir sendið bréf á [svkri@ismennt.is](mailto:svkri@ismennt.is) fyrir 23/6

## Sendibílar



Allar stærðir sendibíla. Nýja Sendibílastöðin sími 568-5000.



Leigð'ann og aktu sjálf'ur. Lyfta 1 tonn og opnanleg hlið. Uppl. í s. 898 3206.

## Vörubílar



MAN TGA 41-440, 8x4, 03/07, Meillur pallur Aukaljós, Ek. 29þ. Km. Verð 10.500.000 Skipti möguleg, uppl. í síma 824 1840

## Mótorhjól



Til sölu Husaberg FE450 Götuskráð Endurohjól árg.05 Mjög gott hjól og vel með farið. Ekið 90 tíma Verð 449þ. Uppl. síma 842 5422



Til sölu Honda Valkyrie Rune, árg. 2005, ekið aðeins 3þ. km, einn eigandi, fallegasta hjól landsins, uppl. í s: 892 1116.

## Kerrur



HUMBAUR kerrur með 13" dekk, burðargeta 620 kg. heildarþyngd 700 kg. Innanmál: l. 205 h/ 110 h/ 30 cm. Verð aðeins 143.000 kr. [www.topp-lausnir.is](http://www.topp-lausnir.is) s: 898-7126.



Til sölu Humbaaur Island hestakerra, tekur fjóra hesta, kerran er mjög vel með farin, sem ný árg. 2007. Ný kostar 3,5 millj. tilboð óskast Uppl. í s: 822 8844 / 822 8832.

## Hjólhýsi



Hobby Prestige 650KFU kojuhús,skráð 05/2007,mjög vel með farið,einstaklega gott skipulag,gólfhliti,bakarofn,markisa,sjónvarpsloftnet,12V tengi,ásett verð: 4.100 þús.Uppl í s:8609255

## Fellihýsi



PALOMINO COLT 9 feta fellihýsi árg.2001 til sölu. Fortjald, svefntjöld, CD/útvarg, fatataska og fleira fylgir. Mjög vel með farið. Verð aðeins 790.000 kr. Uppl :892 2184 Matthías.

A-liner. Sofabed 2007 mjög lítið notað, lítur út sem nýtt. Uppl í s: 8980217

## Tjaldvagnar



Til sölu Holiday camp vagn með fortjaldi verð 550,þ upplýsingar í síma 8653548

## Lyftarar



**Körfubílaeigan.**  
Ódyr og góð þjónusta. Vinnuhæð 32 metrar. Sala og leiga. S. 893 3573.



# 17. júní

FIMMTUDAGUR

17. JÚNÍ 2010

Óhefðbundin  
dagskrá

Þjóðhátíðardeginum fagn-  
að á annan hátt. **SÍÐA 3**



Í það heilaga  
Jónína Kristinsdóttir og  
Jóhann Valdimarsson  
gifta sig í dag. **SÍÐA 2**



FRÉTTABLAÐIÐ

FRÉTTABLAÐIÐ/VILHELM

## ENSKA ÁN ERFIÐIS - SUMARNÁMSKEIÐ

Tungumálanámskeið í fjarnámi, þar sem nemandinn fær vandað námsefni, geisladiska, vinnubók og leiðbeiningar. Áheyrsla á talþjálfun og hlustun. Nemandinn hefur jafnframt aðgang að kennara og námsráðgjafa, símleiðis.

Námsráðgjöf frá 10-22 alla daga, LÍKA UM HELGAR

Frábær leið til þess að læra ensku þegar þér hentar, hvar sem þú ert Heima, í sumarbústaðnum eða í bílnum



\* Mörg stéttarfélag og fræðslusjóðir styrkja námskeiðið

Nánari upplýsingar í síma 540-8400 eða 820-3799

**T**ungumál.is





● **HÁTÍÐ Á VEST-FJÖRÐUM** Hátíðardagskrá verður bæði á Ísafirði og Hrafnseyri í dag. Guðspjónusta hefst í Ísafjarðarkirkju kl. 11 en á sama tíma verður víðavangshlaup ræst bæði á Suðureyri og Þingeyri. Skrúðganga fer frá Silfurtorgi klukkan 13.45 með lúðrasveit og fánaborg skáta í farbroddi en hefðbundin dagskrá hefst á Eyrartúni klukkan 14. Hátíðaræðuna flytur Sigurður Pétursson sagnfræðingur. Sunnukórinn syngur og fjallkonan stígur á stökk. Að því loknu verður boðið upp á skemmtidagskrá fyrir börn og fullorðna.

Á Hrafnseyri verður háskólahátíð með útskrift meistarana frá Háskólasetri Vestfjarða klukkan 12 og guðspjónusta klukkan 14. Að henni lokinni verður hátíðardagskrá þar sem Katrín Jakobsdóttir mennta- og menningarráðherra flytur ræðu dagsins. Klukkan 21 hefjast rokktonleikar á Silfurtorgi á Ísafirði og á Þingeyri fer söngvarakeppni Höfrungs fram.

● **BARNASKEMMTUN** Barna- og hátíðardagskrá hefst í Tjarnargarðinum á Egilsstöðum klukkan 11 í dag en þar verður boðið upp á söngatriði, leikrit, andlitsmálningu, sverðasmiðju, legófjör og ýmislegt fleira fram eftir degi. Skátamessa hefst í Egilsstaðakirkju klukkan 13.30 en hálf tíma síðar verður efnt til skrúðgöngu frá kirkjunni að Tjarnargarðinum þar sem vegleg hátíðardagskrá fer fram.

Klukkan 15.30 verður formleg opnun á Ljóðabænum Egilsstöðum í Minjasafni Austurlands og á ljóðaverkefni til heiðurs Hákonni Aðalsteinsyni. Klukktíma síðar verður listasýningin 4KONUR opnuð í Sláturhúsinu og klukkan 17 opnar málverkasýning Myndlistarfélags Fljótsdals-héraðs í flugstöðinni á Egilsstöðum.



17. júní 2001. Þórunn Lárusdóttir í hlutverki fjallkonunnar á Austurvelli, íklædd skautbúningi í eigu borgarinnar.



17. júní 1962. Fjallkonan Kristbjörg Kjeld í Alþingisgarðinum.

## Gagnteknin þjóðarstolti

Fjallkonan er tákn Íslands. Frá lýðveldisstofnun 1944 hefur leikkona komið fram í gervi Fjallkonunnar í Reykjavík og flutt ljóð við hátíðahöld 17. júní.

„Maður fann svolítið fyrir því að vera Íslendingur í sporum Fjallkonunnar og það var mjög sterkt í huga manns að vera íslensk, sem og íslenska þjóðin, stolt hennar og vegferð. Ég upplifði mig í miklu ábyrgðarhlutverki og man að ég reyndi að brosa sem minnst á svo hátíðlegri stund,“ segir leikkonan Kristbjörg Kjeld sem valin var Fjallkonan árin 1962 og 1971.

Undir orð Kristbjargar tekur leikkonan Þórunn Lárusdóttir sem var Fjallkonan 2001.

„Maður fylltist jákvæðri þjóðerniskennnd og fann fyrir upphaf að vera í hlutverk Fjallkonunnar. Það er álitinn mikill heiður og mér leið sérstaklega vel með það nýkomin heim úr námi,“ segir Þórunn. Móðir hennar Sigríður Þorvaldsdóttir leikkona var Fjallkona 1967.

„Báðar fórum við mamma með fjallkonuljóð eftir Matthías Johannessen, en mitt var sérstaklega samið fyrir daginn. Mér þykir óskaplega vænt um ljóðið og



Leikkonurnar og fyrrum Fjallkonurnar Þórunn Lárusdóttir og Kristbjörg Kjeld á Austurvelli, þar sem minningar fyrri þjóðhátíðardaga drjúpa af hverjum stökk og steini.

finnst það standa upp úr í minningu dagsins,“ segir Þórunn.

Fjallkonuljóð Kristbjargar 1962 var Nú strýk ég gullnum boga eftir Jóhannes úr Kötlum og Land míns föður eftir sama skáld árið 1971.

„Í fyrra skiptið flutti ég fjallkonuljóðið af svölum Alþingishússins en í seinna skiptið hafði athöfnin verið færð á Austurvöll. Það er ógleymanlegt að standa á svölum og horfa yfir mannhafið,“ segir Kristbjörg og Þórunn minnst þess að hafa flutt ljóð sitt fyrir framan landsfeðurna á Austurvelli.

„Það tók ekkert á taugarnar því þetta fólk kemur gjarnan í leikhúsið. Mér fannst bara falleg hefðin að Fjallkonan flytji ljóð því það hæfir vel bókmenntaþjóð,“ segir hún.

„Ég var gagntekinn þjóðernis-tilfinningu, en átti ekki í vanda með að flytja ljóðin þótt ég hafi átt tregt um tungu. Í seinna skiptið varð þó löng þögn hjá mér svo hljómsveitin kom of snemma inn í, en ég stóð það af mér og kláraði mitt. Það var ekkert mál, þótt stundin væri hátíðleg,“ segir Kristbjörg og hlær. -þlg

## Brúðkaupið ákveðið með þriggja daga fyrirvara

Hjónaleysin Jónína Guðrún Kristinsdóttir kennari og Jóhann Valdimarsson rafeindavirki áttuðu sig á því á sunnudaginn var að þau ættu tuttugu ára trúlofunarafmæli í dag og tóku ákvörðun um það daginn eftir að láta pússa sig saman á trúlofunarafmælinu. „Við byrjuðum saman 17. júní fyrir tuttugu og einu ári og trúlofuðum okkur ári síðar. Það hefur svo alltaf staðið til að efna heitin en einhverra hluta vegna hefur ekki orðið af því fyrr en nú,“ segir Jónína.

Þau Jónína og Jóhann eiga þrjú börn sem hafa reglulega rukkað þau um brúðkaup. Þau tóku fréttunum því afar vel. „Sú yngsta er sex ára og ég held að hún hefði varla þolað meiri fyrirvara. Hún er alveg á hjólum,“ segir Jónína og hlær. Jónína segir lítið tilstand í kringum brúðkaupið og einungis foreldrum og systkinum brúðhjónanna er boðið. „Ég ætla að vera í upphlutnum sem ég fermdist í en ég fór þó með jakkafötin hans Jóhanns í hreinsun. Sú stutta fær hins vegar að vera brúðarmey í prinsessukjól. Allir fá því að hafa þetta eins og þeir vilja enda mottóið ekkert vesen.“

Athöfnin verður látlaus en Jón Dalbú, sóknar-



Þau Jónína og Jóhann hafa verið trúlofuð í tuttugu ár en hafa nú loksins ákveðið að láta gefa sig saman. FRÉTTABLAÐIÐ/VALLI

prestur í Hallgrímskirkju, gefur brúðhjónin saman. Vigslan fer hins vegar fram í Háteigskirkju enda búa brúðhjónin í Háteigssókn. „Að athöfninni lokinni strolum við svo heim og sláum upp léttri veslu.“ -ve



C

Full búð  
af nýjum  
og flottum  
sumarvörum

Erum á Facebook undir  
Central Rvk



c e n t r a l



Ármúli 42 (áður Hótel Selfossi) / Sími 481 2200

## Veiðikortið 2010

Veiddu í 32 vatnasvæðum vítt og breitt um landið fyrir aðeins

6.000 kr.

Vegleg handbók fylgir hverju seldu korti



[www.veidikortid.is](http://www.veidikortid.is)

2010



0000

Nánari upplýsingar á [www.veidikortid.is](http://www.veidikortid.is)

Fæst hjá N1, veiðibúðum, [www.veidikortid.is](http://www.veidikortid.is) og víðar! Frí heimsending þegar keypt er á [www.veidikortid.is](http://www.veidikortid.is)





Þjóðbúningar og þjóðdansar verða í aðalhlutverki á Árbæjarsafni.

FRÉTTABLAÐIÐ/VILHELM

## Rétt utan við hringiðuna

Gamla góða skruðgangan, leiktæki í Hljómskálagarði, útitónleikar, blaðra og ís standa alltaf fyrir sínu á þjóðhátíðardaginn. Fyrir þá sem vilja eitthvað aðeins óhefðbundnara er úr ýmsum skemmtilegum viðburðum að velja.

17. júní er góður dagur til að fara á Þjóðminjasafnið því í ár, eins og undanfarin ár, er ókeypis inn á safnið á þjóðhátíðardaginn. Safngestir geta bæði gengið um safnið á eigin vegum eða slegist í fylgd með leiðsögumanni klukkan 14 þegar farið er yfir grunnsýningu safnsins, Þjóð verður til.

Nokkrum skrefum lengra, í Norræna húsinu, opnar sýningin Lykkjur: Norræn þrjónalist. Sýningin, sem er sú fyrsta sinnar tegundar á Íslandi, samanstendur af alþjóðlegum þrjóna- og heklstavverkum þannig að úr verður litríkur og ævintýrlegur heimur.

Þeim sem vilja fara í siglingu á þjóðhátíðardaginn, en vilja ekki fara langt frá borginni, er bent á siglingu út í Viðey en lagt er af stað frá Skarfabakka klukkan 11.15. Gengið er með leiðsögumanni um eyjuna þar sem farið er yfir sögu Viðeyjar og er göngunni



Aðgangur er ókeypis að Þjóðminjasafninu 17. júní.



Viðey er góður kostur fyrir þá sem vilja komast aðeins út úr mannmergðinni 17. júní.

skipt í tvo hluta og léttur málsverður er snæddur í millitíðinni.

Loks má geta þess að ótrúlega gaman og þjóðlegt getur verið að henda sér af stað upp í Árbæ en fjölbreytta hátíðardagskrá er jafnan að finna á Árbæjarsafni 17. júní.

Þar ber mikið á þjóðbúningum og þjóðdönsum auk þess sem Fornbílaklúbburinn leggur af stað frá safninu fyrir hádegi. Þeir sem ekki búa í hverfinu geta nýtt sér strætisvagnaferðir þennan dag en leið 19 stoppar við Streng og vagnar númer 12 og 24 stoppa við Höfðabakkann. Ekki er heldur langt að ganga frá Ártúni.

-jma

## Muse og Mika poppa upp gönguna

„Mika, Muse, Páll Óskar og Beyoncé Knowles eru tónlistarmenn sem við ætlum meðal annars að flytja tónlist eftir í dag,“ segir Eggert Jónasson, formaður Lúðrasveitar verkalýðsins, sem fær í ár það hlutskipti að leika undir í skruðgöngunni frá Hlemmi að Arnarhóli í tilefni af þjóðhátíðardeginum.

Lúðrasveitin bregður allrækilega út af vana með því að taka þekktu poppsmelli í skruðgöngunni, þar sem íslensk ættjarðarlög hafa hingað til leikið stórt hlutverk. „Tilgangurinn er að koma fólki skemmtilega á óvart og lífga svolítið upp á dagskrána,“ segir Eggert en tekur fram að ættjarðarlögin verði þó líka á sínum stað.

Skruðgangan leggur af stað frá Hlemmi í dag klukkan 13.40 og lýkur ferð sinni í Hljómskálagarðinum þar sem annar óvæntur glaðningur bíður göngufólks. „Já, við ætlum að slást í hóp með Götu-leikhúsinu sem verður þarna með rosalegt leikatriði.



Eggert Jónasson og Steinunn Knútsdóttir, leikstjóri hjá Götu-leikhúsinu, lofa miklu fjöri í dag.

FRÉTTABLAÐIÐ/VILHELM

Mér skilst að þetta sé sextíu manna hópur og við erum 45, þannig að þetta er mjög stórt atriði enda hafa æfingar fyrir það og gönguna staðið í allan júní,“ segir Eggert og lofar góðri skemmtun.

-rve

# GÓÐAR FRÉTTIR FYRIR ALLA

## Enn betra aðgengi að Fréttablaðinu

Breytingar voru gerðar á frídreifingu og lausasölu Fréttablaðsins 1. júní. Blaðinu er áfram dreift ókeypis í lúgur og Fréttablaðskassa kjarnadreifingsvæði\* okkar. Nýbreytnin felst í að frídreifingu í verslunum og á bensinstöðvum á kjarnadreifingsvæði verður hætt, en blaðið í staðinn selt í lausasölu um land allt samhlíða fyrrgreindri frídreifingu heim eða í hverfi. Lausasölustöðum verður fjölgað til muna auk þess sem fjöldi Fréttablaðskassa í íbúðahverfum verður nærri þrefaldaður, úr 60 í um 170. Nánari upplýsingar um dreifingu Fréttablaðsins má nálgast á [visir.is/dreifing](http://visir.is/dreifing).

### FRÉTTABLAÐIÐ Á NETINU

Þú getur alltaf lesið Fréttablaðið frítt á [visir.is](http://visir.is) eða fengið sendan daglegan tölvupóst með blaði dagsins. Nánari upplýsingar á: [visir.is/dreifing](http://visir.is/dreifing)



## Fjöldi lausasölustaða á Suðurlandi

N1, Hvolsvelli	Bónus, Selfossi
Söluskálinn Björk, Hvolsvelli	Minni Borg, Selfossi
Olís, Hellu	N1 Fossnesti, Selfossi
Söluskálinn Landvegamótum, Hellu	N1 verslun, Selfossi
Árborg, Árnesi	Olís, Selfossi
Bjarnabúð, Reykholti, Bláskógabyggð	Ferðabjónustan Úthlíð, Selfossi
Ferðabjónustan Úthlíð	N1, Vestmannaeyjum
Glóðarsel, Laugarvatni	Olís, Vestmannaeyjum
Þrastalundur, Grímsnesi	Skýlið, Vestmannaeyjum
Bónus, Hveragerði	Vöruval, Vestmannaeyjum
N1, Hveragerði	



Allt sem þú þarft...

\*Kjarnadreifingsvæði Fréttablaðsins er höfuðborgarsvæðið, Akureyri, Stokkseyri, Eyrarbakki, Hveragerði, Selfoss, Borgarnes, Akranes, Reykjanesbær, Þorlákshöfn, Keilir, Garður, Sandgerði, Grindavík og Vogar.





#### ● HANDVERK OG HEIT-AR VÖFFLUR

Í Snæfellsbæ hefst dagskrá 17. júní hátíðahalda með Íþróttastuði fyrir krakkana í íþróttahúsi Snæfellsbæjar. Unglingadeildin Drekkinn sér um að mála krakkana fyrir skrúðgöngu sem hefst klukkan 13.15 frá íþróttahúsinu. Á Þorgrímsspalli fer fram ávarp Fjallkonunnar, söngur og töfra-brögð, pokahlaup og reiptog svo eitthvað sé nefnt. Hægt verður að skreppa á hestbak við Sjávarsafnið á Norðurtanga og í Pakkhúsinu verður handverk til sölu ásamt kaffi og vöfflum.



#### ● KAREMELLUREGN

Fánar verða dregnir að húni klukkan 8 í dag í Grindavíkurbæ. Hátíðardagskrá hefst svo með guðsþjónustu í Grindavíkurkirkju klukkan 10.00. Karamellum mun rigna yfir bæjarbúa á Landsbankatúninu klukkan 14 og eftir það hefst skrúðganga að Grunnskóla Grindavíkur þar sem fjölbreytt skemmtidagskrá fer fram. Gosi kemur í heimsókn og Ingó töframaður, UMFG sýnir fimleika og á svæðinu verða leiktæki fyrir krakka, andlitsmálning og hægt að fara á hestbak. Slysavarnadeild Grindavíkur stendur svo fyrir söguratleik þar sem veglegir vinningar verða í boði.



#### ● SPRELLAÐ Í ANDA LIÐINNA TÍMA

Hefðbundin hátíðahöld á Flúðum í til efni dagsins hefst með skrúðgöngu. Gangan leggur af stað klukkan 13.30 frá íþróttahúsinu og er áætlað að henni ljúki klukkan 14. Þá hefst dagskrá í íþróttahúsinu, sprellað verður í anda liðinna tíma í sundlauginni og kassabílarallíðið og 17. júníhlaupið verða á sínum stað.

# Líf og fjör á Akureyri

Hátíðahöldin á Akureyri hefjast í Lystigarðinum klukkan 13 í dag á fánahyllingu og hátíðarávarpi Geirs Kristins Aðalsteinssonar, oddvita L-listans. Einnig flytur Pétur Björgvin Þorsteinsson, djákni við Glerárkirkju, bænaþjórð og blessun og kór Glerárkirkju syngur.

Skrúðgangan leggur svo af stað klukkan 13.30 áleiðis niður í bæ þar sem Skátafélagið Klakkur hefur komið upp skátatívolí, hægt verður að grípa í hjólabíla og hoppukastalar verða á staðnum. Dagskráin í miðbænum stendur frá klukkan 14 til 17. Lúðrasveit Akureyrar og Karlakór

Akureyrar-Geysir koma fram og Leikhópurinn Lotta sýnir atriðið úr Hans klaufa. Marimba-sveit Giljaskóla og Hvanndalsbræður stíga einnig á svið og Dýrin í Hálsaskógi bregða á leik.

Klukkan 21 hefst dagskráin aftur eftir hlé og munu þá stíga á svið hljómsveitin Buff, akureyrsk hljómsveitin Sjálfsprottinn spévísi, söngvarinn Geir Ólafsson, Hvanndalsbræður og Leikhópurinn Lotta. Á miðnætti marsera svo nýstúdentar frá Menntaskólanum á Akureyri í gegnum miðbæinn.



Leikhópurinn Lotta bregður á leik á Ráðhústorginu í dag.

-rat

# Hæ hó og jibbí jeí



Vinnuvélar

Óska eftir að kaupa byggingakrana og mótakakka. Uppl. í s. 895 7887.

Bátar



Shetland til sölu með 170 he Volvo penta stímvél. Mikil endurnýjaður og nýlegur undirvagn. Báturinn er ekki skráningarskyldugur. Uppl. í S. 861 6714



Til sölu Narvall harðbotna slöngubátur mjög vel með farinn, með 40 hp Mercruiser utanborðs motor og hnakkí, báturinn er á góðum vagni, frábær sjóbátur í allt sport, nýr kostar 3,6 mill tilboð óskast uppl: 822 8844 / 822 8832.

**HIDEA**  
utanborðsmótorar  
2,5 - 15 hð.

- Óflugir
- Óruggir
- Ódýrir
- ISO9001
- CE

**ÁSAFL EHF**  
Hjallahraun 2 - 220 Hafnarfj.  
s. 562 3833 - 893 4242  
www.asafl.is - asafl@asafl.is

Flug

Hlutur í flugklúbb til sölu. Ódýrir flug-tímar og góðar vélar. Frábært fyrir einka-flugmenn og tímasafnara. Upplýsingar í s:6968707

Hjólbarðar

Þarftu að láta hjólastilla bílinn?

Við notum fullkomna hjólastillitölvu. PITSTOP, S: 565 2121 Hjallahraun 4, 220 Hafnarfirði.

Varahlutir

**BILAPARTAR.IS**  
Notaðir TOYOTA varahlutir  
Sími: 587 7659

Kaupum Toyota bíla. Ópið virka daga 9-18. Við erum þjónustuaðilar fyrir Urvinnslysióð. Eigum bíla til sölu. Bílapartar, Grænamýri 3, Mosfellsbær.

**NET-PARTAR**  
PARTASALA...NOTAÐIR VARAHLUTIR Í NÝLEGA BÍLA.

486 4499  
486 4477  
www.netpartar.is

**Bílapartasala**  
Höfum opnað varahlutasölu með notaða varahluti í nýlega bíla www.netpartar.is

**Partahúsið - S. 555 6666**  
VW Bora, Golf, Passat, Caddy, Audi A4. Hyundai Getz H1, Starex, Santa Fe, 130. Honda Jazz, CRV. Toyota Avensis, Yaris. M.Benz margar gerðir. Fiat Punto. Suzuki Swift. Chevrolet Lacette. MMC Galant, Pajero. Citroen Berlingo. Daihatsu Terios. Peugeot 206. Man 26530 árg.'05. Musso og margt fleira. Kaupum bíla til niðurrifs. S. 555 6666 & 615 0888. Hvaleyrarbraut 20 Hafnarfirði.

**VW, Skoda, Audi.**  
S. 534 1045

Varahlutir í VW, Skoda og Audi bíla. Kaupum bíla til niðurrifs. Bílabúð, Suðurhella 10, Hfj.

**Japanskar Vélar**  
Varahlutasala

Erum að rífa MMC Pajero/Montero ,00-'05. L200/Izuzu pick up ,00-'07. Susuki Vitara/Liana/Swift ,00-'08. Hyundai Santa Fe/Tucson/Starex ,00-'06. Nissan pickup/Almera/X-Trail ,02-'08. VW/skoda ,00-'05. Mazda/Ford ,00-'05. Kia, flestar gerðir. Chevrolet ,05-'06. Citroen C2/C3 ,02-'06. og fl. Kaupum bíla. Ópið 08-18. S. 565 3400 & 893 2284. www.carparts.is

**Bílhutir, Kaplahrauni 14,**  
S. 555 4940.

Sérhæfum okkur í Volkswagen, Skoda og Daihatsu. Eigum einnig varahluti í fleiri tegundir bíla. Kaupum bíla til niðurrifs.

**Bílapartar og þjónusta.**  
S. 555 3560

Sérhæfum okkur í Subaru, Nissan, Toyota o.fl. Kaupum bíla til niðurrifs eða uppgerðar. Tökum alla bíla til förgunar gegn skilgjaldi. Dalshrun 20.

Varahlutir í VW Golf, Polo, Yaris, Kangoo & Skoda Oktavia ,02. Viðgerðir. Girkassar. Bremsuviðgerðir, renni diska og skálar. Kaupi bíla. Óska eftir trampólíni. Uppl. í s. 892 7852.

**partabílar.is 770-6400**

Er að rífa bmw 525d 02, daewoo lanos 98-03, dodge carvan 97, dodge neon 01, fiesta 97, civic 97, getz 04-09, jeep grand 99, kia sport 99, m.benz 230 80, terrano 00, peugot 306 98, kangoo 99-01, twingo 99, felisa 99, swift 05-09, x17 05, yaris 05, vn lt 98, almera 00, primera 99. Kaupum bíla í niðurrif.

Viðgerðir



**Reiðhjóra, Sláttuvéla**  
**Smávélaviðgerðir.**  
**Hröð og ódýr þjónusta.**

Gerum við allar gerðir af Reiðhjólum og sláttuvélum. Sláttuvélamarkaðurinn ehf S:517-2010 Smiðjuvegi 11

**ÞJÓNUSTA**

Hreingerningar

**Hreingerningaráþjónusta**  
Þvegillinn  
5 44 44 46

Hreingerningar - Bónun - Bónleysing Flutningsþrif - Þrif eftir iðnaðarmenn thvegillinn.is - Stofnað 1969 Traustir og vanir menn.

**Vy-þrif ehf.**

Öll almenn þrif regluleg ræsting sam-eigna verðtilboð. Sími 512 4010 www.vy.is

Varahlutir

Kraftvélar umboðsaðili á Íslandi

**IVECO**

25% afsláttur í júní

Varahlutir  
Rekstrarvörur  
Viðgerðarþjónusta



Dalvegur 6-8 / 201 Kópavogur / Sími 535 3500  
www.kraftvelar.is

Bókhald

Bókhald, VSK, laun, skattskýrslur og stofnun fyrirtækja. Fagleg vinnubrögð á sanngjörnu verði. Bókhald og þjónusta ehf. Sími 511 2930.

Ársreikningar-Bókhald

VSK, uppgjör-stofnun fél.- erfðarfj.skýrslur-skattafamtöl o.fl. Hagstætt verð. S. 517 3977 framtal@visir.is

Garðyrkja

**Alhliða**  
garðarþjónusta  
**Garðarþjónusta**  
**Íslands ehf**

Tökum að okkur alhliða garðvinnu & hreinsun. Klippum og fellum tré, jarðvegsskiptum, hellufleggjum, þökuleggjum, beðahreinsunum og fleira.

**Vönduð vinnubrögð**  
- Hjörleifur í s. 844 6547  
- Róbert í s. 866 9767



**Garðaúðun s. 553 2999**

Garðaúðun. Örugg þjónusta í yfir 35 ár. ÚÐI, Brandur Gíslason skrudgarðameistari.

**GARÐLIST**  
Allt fyrir garðinn á einum stað

- Garðsláttur í áskrift
- Beðahreinsun
- Trjáklippingar
- Stubbatæting
- Garðaúðun
- Þökulagnir
- Og margt fleira

Traust þjónusta í 20 ár  
554-1989  
Garolist.is

**Sælugarðar**

- Garðsláttur
- Garðaúðanir
- Beðahreinsun
- Trjáklippingar
- Trjáfellingar
- Þökulagnir
- Hellulagnir
- Sólपालasmíði

Mætum og gerum tilboð þér að kostnaðarlausu!  
Kári sími: 824-1238

Tökum að okkur allt sem viðkemur garðinum, auk allrar almennrar smíðavinnu - lögg. húasmíðameistari. Vanir menn, snör handtök. Sælugarðar s. 824 1238.

**Túnþökusala**  
**Oddsteins**

- Lóðarþökur
- Fótboltaþökur
- Gólfvallargras
- Holtagróður

**Steini S. 663 6666**  
vís/euro

**www.save.is**  
**SA VERKLAUSNIR EHF**

Alhliða garðarþjónusta og lóðarfrágangur. Gerum föst verðtilboð.

Hellulagnir • Hleðsluveggir, þökulagnir • sláttur • klipping, hreinsun • Jarðvegsskipti.

Frekari upp. hjá Sigurði í s. 897 3057 eða á www.save.is

**Trjáklippingar**  
**Hellulagnir**  
**Þökulagnir**  
**Sólपालar**  
**Beðahreinsun**  
**Sláttur**

Áratuga reynsla, geri verðtilboð, Látið fagnan vinna verkið!

Garðarþjónustan Björk  
S. 899 7679 / 846 8643  
Jóhannes garðyrkjumeistari  
joigard@simnet.is

**Hreinir Garðar**  
TRAUST OG ÖRUGG GARÐÞJÓNUSTA

**Fáðu sláttinn í áskrift!**

**S.571-2000**

Garðaumsjón: Vanti þig slátt, úðun eða aðra þjónustu í garðinum er ég tilbúinn uppl: 698 1215 Halldór

**Er óspin til ama ?**  
Fellum og fjarlægum tré. Vönduð vinnubrögð. Uppl. í s. 773 0317.

SÓLPALLAR, skjólveggir, öll almenn smíða og garðvinna, vanir menn og góð verð. Brynjar s: 862 8621.

**Trjáklippingar / fellingar / sláttur**  
Öll almenn lóðaumhirða. Sláttu- og garðarþjónustan. S. 577 4444 & 892 9999.

**HELLULAGNIR - LÓÐAGERÐ**  
Láttu fagmann vinna verkið, yfir 20 ára reynsla, þekking, ráðgjöf og vönduð vinna. Uppl. 771 3030, Trausti.

**Trjáklippingar**  
Trjáfellingar og öll almenn garðavinna. Eiríkur Sæland garðyrkjufyrirgjöngur s. 848 1723.

Til sölu

**Stýris- og fjöðrunarhlutir í alla USA bíla!**

**Frábært verð Nýtt á lager!**

**Bilabúð Benni**

Vagnhöfða 23 - Sími 590 2000 - benni@benni.is - www.benni.is

Fjármál



Rekstrar- og fjármálaráðgjöf til fyrirtækja og einstaklinga, í samstarfi við lögræði-, skatta- og bókhaldsstofur. Einnig útreikningar og gagnaöflun vegna greiðsluáðlögunar, yfir 20 ára reynsla, sími: 577-7796, 770-7796, www.regis.is

Málarar

**ISLANDSMÁLUN**

ÞAKMÁLUN • ÞAKMÁLUN  
HÚSEIGENDUR • HÚSFÉLÖG

Þarf að fara huga að viðhaldi á þakinu eða húsinu?

Löggiltur málarameistari.  
Sérhæfur í málun og viðhaldi á þökum.

GERUM TILBOÐ HÉR AÐ KOSTNAÐARLAUSU  
**ISLANDSMÁLUN EHF**  
Upplýsingar gefur Grétar í s. 899 2008

Tökum að okkur verk. Vönduð vinna, góð kjör. B&S. S 892 2774.

**Málarameistari**  
Jón Ingvar Garðarsson málarameistari tilboð - tímavinna s. 896 6148.

Búslóðaflutningar

Ert þú að flytja? Búslóðafl., fyrirtækjafi., planófl. o.fl. Extra stór bíll. Flutningaþj. Mikael. S. 894 4560 www.flytja.is

Húsaviðhald

**VIÐHALD**  
fasteignaviðgerðir

Allt viðhald ehf. annast viðhald og viðgerðir fasteigna fyrir fyrirtæki, húsfélög og einstaklinga.

Við önnumst m.a.:

- múrviðgerðir • þakviðgerðir
- málningarvinnu • trésmíðavinnu • pipulagnir • raffagnir
- flisalagnir.

Hringdu og við gerum þér tilboð, þér að kostnaðarlausu.  
• Sími 567 6699. Sendu okkur email og við gerum þér tilboð. • kristjan@vidhald.is



**Knaus Sudwind 500EU árg. 2006** – Hraðfortjald, TV loftnet, grjóttgrind, útvarp + CD, örbylgjuofn. **Tilboð 2.350 þús**



**LMC Casa Familia árg. 2008** – Stór sólarsetla, 2 rafgeymar, TV með DVD, Skyggni og hliðar, stór ísskápur, TV loftnet. **Verð 3.900 þús.**



**Fiat Euromobil árg. 1994** - Ekinn 157.000 km. 2.5L Turbo Diesel, háþekja, skyggni, hjólagrind. **Verð 2.850 þús.**



**Hobby T555. 2006** – Ekinn 12.000 km. 2.0 L Turbo Diesel, skyggni, fortjald, bakkmyndavél, TV loftnet, slide out trappa, hjólagrind. **Verð 6.500 þús.**



**Palomino Yearling árg. 2007** – 11 feta, útvarp + CD, vel með farinn. **Verð 1.300 þús.**



**Palomino Colt árg. 1999** – 9 feta, grjóttgrind, sveftjöld, útvarp + CD. **Verð 650 þús.**

**Landsins besta úrval af ferðavögnum.**  
Umboðsala.  
www.vikurverk.is  
Vikurhvarf 6  
203 Kópavogi  
Sími 557-7720



**Steinslípun  
Kjarnaborun  
Steinsögun**

**Litli kluttur**  
Gerum tilboð, þér að  
kostnaðarlausu

Litlikluttur.is - s: 699-0355

**Viðhalds  
VERK ehf**

### Húsviðgerðir

Múrara, málarar og smíðir með mikla reynslu í viðhaldi fasteigna geta bætt við sig verkum. Allt viðhald fasteigna. Viðhaldsverk ehf S. 699 0712 & 618 7712 verk@vidhaldsverk.is

**APS Verktakar ehf**

- Kjarnaborun
- Steinsögun
- Allt múrverk
- Húsviðhald

Gerum tilboð,  
þér að kostnaðarlausu!

aps@internet.is  
S. 698 3553

**Gluggar & hurðir  
úr PVC - U plastefni**

ÍSLENSK  
FRAMLEIÐSLA

Ekkert viðhald

Áratuga  
reynsla

**Kjarnagluggar**  
Selhelli 13 Hafnarfirði  
Sími: 554 2800  
www.kjarnagluggar.is

### Til sölu

# Gott viðhald

Ein besta fjárfesting sem völ er á í dag.

### FLOTEFNI

**STO útflöt**  
Sementsbundið flötefni sem er ætlað til notkunar utanhúss eða í iðnaðarými. Má leggja í þykktum frá 5 - 50 mm.

**Conplan KF þurrefni**  
Sementsbundinn flöt-múr til afretingar á steyptum gölfum. Má leggja í þykktum frá 3 - 30 mm í hverri umferð.

### VIÐGERÐAEFNI

**Fasademörtel SI**  
Sérútbúinn limingarmúr til steiningar á steypta vegg og múraða fleti. Hentar einnig til minniháttar viðgerðar. Fæst í nokkrum litum. Mjög góð viðlöðun.

**Redidrep 45 RSF**  
Frostþolin hraðmúr-blanda til viðgerðar á steinsteypu. Blandan er trefjarbundin með mikla og góða viðlöðun. Mjög auðveld í vinnslu.

### ADRAR LAUSNIR

**PICSEAL yfirborðsefni**  
Fyrir steypta fleti eins og hellur og mynstursteypu. Efnið lokar yfirborðinu, ver fyrir vatni, salti og sól. Hindrar að olía og tyggigúmmi nái að festast við.

**Megafix flísalím**  
Hágæða úti og inni lím.

Öllum vörum fylgir efnis- og verklýsing.

Fáðu nánari upplýsingar:  
**4 400 500**  
www.steypustodin.is

**STEYPUSTÖÐIN**  
Sterkari lausnir

Hringhellu 2  
221 Hafnarfjörður

Hrísmýri 8  
800 Selfoss

Malarhöfða 10  
110 Reykjavík

sími 4 400 400  
www.steypustodin.is

**Nýsmíði  
viðhald**

Gluggasmíði

www.smidaland.is  
Nýsmíði - viðhald - gluggar - pallar - öll smíði. S. 772 0040.

**Parketslípun**  
sólfallaslípun | parketlagning

551 1309 / 690 5115  
golflist@golflist.is  
www.golflist.is

**Gólf list**

99%  
RYKFRITT

Smíður getur bætt við sig verkefnum. Vanur allri smíðavinnu. Uppl. í s. 869 1698.

### N & V Verktakar ehf

Flísar - parket - mála - múrarar - smíðir setjum upp eldhúsinnréttingar og margt fleira sem viðkemur húsviðhaldi að utan sem innan. Frábært verð! Uppl. í s. 661 3149.

### Pípulagnir

Faglærðir píparar geta bætt við sig verkefnum í bæði viðhaldi og nýlögnum. Vönduð vinnubrögð. Upplýsingar í síma 663 5315.

### Stíflupjónusta

### Stíflulosun Rörmyndun

Losa stíflur úr salernum, vöskum, baðkerum og niður-föllum. Rörmyndavél til að staðsetja skemmdir í lögnum.

### Skolphreinsun Ásgeirs sf.

S.892 7260 & 567 0530

### Tölvur

## ÓDÝRAR TÖLVUVIÐGERÐIR

**start**  
TÖLVUVERSLUN

Sími 544-2350 - Bæjarlind 1, Kópavogi  
www.start.is

**tölvuhjálp!**

Yfirhaling á tölvu  
aðeins 2.000 kr. án VSK  
Ókeypis virusvörn

Nánar á www.tolvuhjalp.is  
Sími 588-9590  
Vesturvör 32a, Kópavogi

Tölvuviðgerðir, gagnabjörgun. Kem á staðinn. Gott verð. S. 699 6735 Baldvín.

### Nudd

A whole body massage S. 895 6753.

Fantastic whole body massage S. 692 4599, María.

Gott nudd - good massage. S. 857 4850 & 844 0329.

NEW!!! LUXURYWHOLE BODY MASSAGE IN DOWN TOWN! Available NOW!! 869 8602.

### Spádómar

### Steinunn 908 6060

Tarot, miðlun, trúnaður. Aðgát skal höfð í nærveru sálar.  
Opíð 12-23 S. 894 9228  
Steinunn visa/euro

### 661 3839 - Símaspá

Tímappantánir frá kl. 13.00. Alla daga.

Spái í spil, rað drauma einnig í gegnum síma. Ekkert mínútagjald. S. 891 8727, Stella.

Spásíminn 908 5666. Stjórnuspá. Tarot. Ársspá. Draumráðningar, ást og peningar. Andleg hjálpa. Trúnaður.

### Trésmíði

43.900 kr./m<sup>2</sup>/vsk

99.800 kr./m<sup>2</sup>/vsk

99.800 kr./m<sup>2</sup>/vsk

### Bergiðjan ehf Íslensk farmleiðsla

9 holu minigölvellir til sölu. Skemmtileg sett. Eigum borð með áföstum bekkjum á lager. Uppl. í s. 867 3245 & 869 1690 Bergiðjan ehf, Tangarhöfði 2, 110 RVK. pukinn@simnet.is

**ÖLL ALMENN  
TRÉSMÍÐAVINNA**

EININGAHÚS • SUMARHÚS  
SÓLPALLAR • ÚTIHURÐIR  
GLUGGAR • GLERSKIPTI  
PAKSKIPTI • VIÐHALDSVINNA

FÖST  
VERÐTILBOÐ  
TÍMAVINNA

**Trésmíðjan AKUR ehf.**  
Smíðuvöðum 9 • 300 Akranes  
Sími: 430 8600 • Fax: 430 860  
akur@akur.is • www.akur.is

### Skemmtanir

## ATID BAR

Laugarvegi 73

Karaoke um helgar

Tilboð á barnum frá kl. 21 - 23  
partý matur til kl. 22:30

HM Í BEINNI Á TJALDI  
Dj Mana til kl. 03:00

ATID - HM PARTÝ

Nánar á : atid.is

### Önnur þjónusta

### Sjóstöng, Sjóstöng.

Bjóðum upp á sjóstangverðir frá Reykjavíkurbíói. Sérferðir ehf S:892-0099.

## KEYPT & SELT

### Til sölu

## Ösku- bakkar með reykildru



Upplýsingar í síma 535 2550.

**HAFNARBAKKI  
FLUTNINGATÆKNI**

Hringhellu 6 • 221 Hafnarfjörður  
Sími: 535 2550 • info@hafnarbakkki.is  
www.hafnarbakkki.is

## Festingaefni



**SINDRI**  
Bæjarhrauni 12  
Hafnarfirði  
sími 575 0040

### Óskast keypt

### KAUPUM GULL - JÓN & ÓSKAR

Kaupum gull til að smíða úr. Spörum gjaldreyri. Heiðarleg viðskipti. Aðeins í verslun okkar Laugavegi 61.  
Jón og Óskar - jonogoskar.is  
s. 552-4910.

### Kaupi gull !

Ég, Magnús Steinþórsson gullsmíðameistari, kaupi gull, gull peninga og gull skartgrip. Kaupi allt gull, nýlegt, gamalt og illa farið. Leitið til fagmanns og fáid góð ráð.  
Upplýsingar á demantar.is  
í s. 699 8000 eða komið í  
Pósthússtræti 13  
(við Austurvöll),  
Verið velkomin

Óska eftir að kaupa gamla mynt og seðla Sími 8251016

Hlaupabretti. Óska eftir að kaupa hlaupabretti sem hægt er að breyta hraða og halla og leggja saman. Uppl. í síma 860 0761.

Óska steypuþyrlu, glussaunit og steysög. Einnig mini gröfu. s. 866 8798

Kaupi gamla mynt, isl. & erlenda brons, silfur og gullpeninga. Peningaseðla frímerki póstkort. Verðmet heil söfn. S. 615 2715.

Óska eftir að kaupa DVD diska, PS2 leiki og vinyll hjóplötur. Uppl. í s. 698 8629.

### Sjónvarp

Sjónvarps/videoviðgerðir. Afsl. til elli/örkyrja. Sækjum. Lítsýn - Síðumúli 35. - S. 552 7095.

### Til bygginga

Óska eftir að kaupa byggingakrana og mótabakka. Uppl. í s. 895 7887.

Fjölbreytt úrval! Krossviður-Gipsplötur- Einangrun-Pakpappi-MDF-Pallettutímur. www.ulfurinn.is - s: 555 7905.

### Verslun

## Stærri limur betri limur

Loksins er komin á markað vara sem gefur þér varanlega stækkun bæði í lengd og þykkt. Kannadu málið á bathmate.is

bathmate.is



Full búð af nýjum vörum frá London. Emília Bláa húsin Faxafeni s: 588-9925 emilia.is

## HEILSA

### Heilsuvörur



Aloe Vera Heilsunnar vegna Betri lífstill - meiri orka. Magnús og Hlíf sjálfstæðir dreifingaraðilar 822 8244 www.flp1.is

Þú nærð góðum árangri með Herbalife

FYRIR EFTIR

Bergrún Ingimarsdóttir  
Sími: 861 5512  
beco@simnet.is / www.bergrun.is

Sjálfstæður dreifingaraðili

Árangur með Herbalife í 30 ár. Pantaðu frian prufupakka. Edda Borg S. 896 4662 www.lifstill.is

Taktu þér tak! Með HERBALIFE nærðu árangri. Erla Bjartmarz S. 899 4183 www.eco.is Ný netverslun: www.betr-heilsa.is/erla

### Fæðubótarefni

Viltu léttast? Eða þyngjast? Prófaðu Herbalife! Ólóf 861 5356, osa@ismennt.is

### Nudd



### TANTRA MASSAGE

An exclusive gift for men, women and couples. Tel. 698 8301 www.tantra-temple.com

Vandaðir og ódýrir ferðanuddbekkir. Sumartilboð á ólétubekkjum. Uppl. í 8916447.

### SPA - DREAM OASIS

### Fáðu kort og nudd frítt.

NUDD: Heilln., Slökunarn., Skrubbb, Pottur, Sólbekkir og fleira. Símar 567-6666 og 862-0941. http://dreamoasis.magix.net

### NUDD - Tilboð - NUDD

### Nudd kr. 3500,-

Skrubbb, heitur pottur, nudd f. 2 kr. 9900,-. Detox - f. 2 kr. 9900,-. Margar teg. nudds, alhiða snyrting, slökun, veitingar, heilsu, vítamín, næringarráðgjöf. Ekkert sex nudd. No sex massage. Uppl. - pantanir s. 4455000 & 57 8 57 57 JB Heilsulind Skúlagötu 40. Opíð 12-18 mán-lau.

### NUDD

Nudd nudd nudd heilnudd. Tilboð í dag. Uppl. í s. 616 6469.

### Námskeið

Lærðu að hlaupa á léttari máta á hlaupastíls námskeiði www.smartmotion.org Smári s 896 2300

# Takk fyrir vatnið

907 2002

Hjálparstarf  
kirkjunnar  
www.help.is



**Þjónustuauglýsingar**

**Sími 512 5407**

**BÍLAVERKSTÆÐI  
AÚÐUNS**



TOYOTA ÞJÓNUSTA  
ALLAR ALMENNAR  
BÍLAVIÐGERÐIR

FOSSALEYNI 16 • GRAFARVOGI  
WWW.BIFREIDAVERKSTAEEDI.IS

**S. 587 1350**

**RAFTÆKNIRINN  
RÁÐAGÓÐI**

**FÁÐU FRÍTT SJÓNVARPSEFNI!**

Gerfihnattadiskar með FTA (free to air) móttakara frá 29.990.- Gerum tilboð í uppsetningar.

Upplýsingar í síma 8964464 Davíð Logi Dungal

**BÍLAÞJÓNUSTA BJARKA ehf**  
alhliða smáviðgerðir



Tímamantanir s: 445 4540 / 697 4540

viðarhöfði 2 110 reykjavík sími 445 4540/697 4540  
bilathjonustabjarka@gmail.com  
http://www.facebook.com/bilathjonustabjarka

**Bílaþjónustan Bílaði Bíllinn**

Vagnhöfða 7, Kjallara • 110 RVK • S. 445 5562 • Gsm 615 2562

Bremsuviðgerðir • Bón og þvottur • Bremsuklossar • mössun  
• Spindilkúlur • Stýrisenda • Rafgeyma • allar perur.

Þjódum einnig upp á aðstoðu fyrir þig til að gera við sjálfur.

ÓDÝR OG GÓÐ ÞJÓNUSTA

**OPIÐ FRÁ 10:00-22:00 ALLA DAGA**

**BOMAG**

Viðgerðar- og varahlutabjónusta

Eigum fyrirliggjandi varahluti í þjoppur og valtara

**VeiRás**

Sími 555 6670 • www.velras.is • Rauðhelli 16 • Vagnhöfða 5

**IVECO**

Viðgerðar- og varahlutabjónusta

**VeiRás**

Sími 555 6670 • www.velras.is • Rauðhelli 16 • Vagnhöfða 5



**Smurþjónusta og smáviðgerðir**

Dalvegi 16a • 201 Kópavogi • Sími 554 3430

**FERDABOXIN FRÁ HAPRO**

Úrval af glæsilegum ferðaboxum frá HAPRO. Algjörlega ómissandi fyrir sumarfríð. Frábært verð.

**Bílabjörgun**  
Óseyrt 5 • 603 Akureyri • Sími: 842 5700 • 462 4222 • www.bilabjorgun.is



Nýbýlavegi 10 - Kóp. - S. 554 2510

**TOYOTA-þjónusta** www.bilasprautun.is

- Steypusögum
- Kjarnaborun
- Múrbrot
- Hellulagnir
- Jarðvegsvinna
- Öll almenn-verktakavinna



STEINSÖGUM - BORUN - BROT

Brotafli ehf  
Símar 894 8040  
894 8044  
Fax 565 0050  
Netfang: brotafl@simnet.is

**CARGO** 566 5030  
sendibílaaleiga www.cargobilar.is

**Sendibílar til leigu**  
Þú leigir hann.

Krefst ekki meiriþrófs réttinda



**Gröfu- og vörubílaþjónusta**

Allar stærðir af gröfum, er með fleyg. Útvegum allt fyllingarefni og mold.

- Hellulagnir
- Jöfnun lóðir
- Hleðsluveggir
- Jarðvegsskipti

Hringdu og við gerum þér tilboð, þér að kostnaðarlausu.

**Uppl. S. 892 2257**

- Hjólbarðaviðgerðir
- Smurþjónusta
- Bremsur
- Demparar
- Rafgeymar
- o.fl.



Gylfafiöt 3  
Grafarvogi  
Sími 567 4468  
dekk@gummisteypa.is

**GENERAL HJÓLBARÐAR**

**Rafstilling ehf**

startarar - alternatorar - perur  
viðgerðir - sala  
hröð og góð þjónusta  
Dugguvogi 23 - s: 5814991  
rafstilling@rafstilling.is

**Allt á einum stað**

BREMSUVIÐGERÐIR  
BREMSUKLOSSAR  
SPINDILKÚLUR  
ALLAR PERUR

HJÓLBARÐAÞJÓNUSTA  
RAFGEYMAÞJÓNUSTA  
OLÍS SMURSTÖÐ  
BÓN OG ÞVOTTUR



SMUR- BÓN OG DEKKJAÞJÓNUSTA  
SÆTÚNI 4 • SÍMI 562 6066



Microforce er minnsta endurhlaðanlega rakvélín á markaðnum fyrir herra  
Ein hleðsla dugur í um 4-5 daga

100% vatnsheld  
9000 snúningar á mínútu  
Toppvél fyrir alla karlmenn

www.snot.is  
Sími: 897 2902



**Plastmódel í miklu úrvali.**



Tómstundahúsið • Nethyl 2 • sími: 5870600 • www.tomstundahusid.is

**Glæsilegu undirfötin frá Lauma komin. Frábær verð**



HAMRABORG 20A • KÓPAVOGI 544-4088 • YNJA.IS



**Þjónustuauglýsingar**

**Alla fimmtudaga**

sigrunh@365.is arnarut@365.is sigurlaug@365.is



## Tilboð

**OPNUNARTILBOÐ**

**Italiano**  
Pizzeria

Miðstærð af pizzu og gos, önnur pizza fylgir fritt með.

**2 fyrir 1 í sal**

Italiano Pizzeria • Hlíðasmári 15 fyrir ofan smáralind • Sími 55 12345

## Tilkynningar

### Tilkynning um ósottar höfundagreiðslur til Myndstefs

Vakin er athygli myndhöfunda á því að í vörslu Myndstefs eru greiðslur sem ekki hefur reynst unnt að koma til viðkomandi höfunda. Á heimasíðu samtakanna: [www.myndstef.is](http://www.myndstef.is) er listi yfir þessa höfunda. Því er beint til hlutaðeigandi myndhöfunda eða erfingja þeirra að þeir hafi samband við skrifstofu Myndstefs sem fyrst og eigi síðar en **5. ágúst nk.**

Stjórn Myndstefs

### Verkefnastyrkir og ferða- og menntunastyrkir Myndstefs 2010

Myndstef auglýsir eftir umsóknum um verkefnastyrki og ferða- og menntunastyrki á vegum samtakanna. Rétt til þess að sækja um styrki Myndstefs hafa allir myndhöfundar.

Sérstök umsóknareyðublöð eru á vef samtakanna [www.myndstef.is](http://www.myndstef.is) og þar eru einnig nánar skilgreind þau atriði sem þurfa að koma fram í umsókninni ásamt reglum um úthlutun styrkjanna. Umsóknarfrestur rennur út **20. ágúst 2010**. Umsóknir sem berast eftir þann tíma fá ekki afgreiðslu. Tekið skal fram að pósthimpill gildir á innsendum umsóknum. Umsóknir skulu berast til skrifstofu Myndstefs, Hafnarstræti 16, p.o.box 1187, 121 Reykjavík fyrir ofangreindan tíma.

Vakin er athygli á að þeir sem sent hafa inn umsóknir um styrki fyrir birtingu þessarar auglýsingar verða að endurnýja þær umsóknir.

Allar nánari upplýsingar gefa Þórhildur Laufey Sigurðardóttir og Kristín Magnúsdóttir á opnunartíma skrifstofunnar. 10:00 – 14:00 alla virka daga. Einnig er hægt að senda fyrirspurnir á netfangið [myndstef@myndstef.is](mailto:myndstef@myndstef.is)

Vakin er athygli á því að Myndstef áskilur sér rétt til að birta á heimasíðu sinni texta og myndir um viðkomandi verkefni í samráði við höfund þess.

Stjórn Myndstefs

### Gjöf Jóns Sigurðssonar - auglýst eftir umsóknum

Í reglum frá árinu 1881 um Gjöf Jóns Sigurðssonar er kveðið á um að fé úr sjóðnum megi veita „1. til verðlauna fyrir vel saminn vísindaleg rit, 2. til að styrkja útgáfu slíkra rita annars kostar og 3. til þess að styrkja útgáfu merkilegra heimildarrita.“ Enn fremur segir: „Öll skulu rit þessi lúta að sögu Íslands, bókmenntum þess, lögum, stjórn eða framförum.“ Á árinu 1974 var bætt við ákvæði þess efnis „að þegar sérstök ástæða þyki til, megi verja fé til viðurkenningar á viðfangsefnum og störfum höfunda, sem hafa vísindarit í smíðum.“

Umsækjendur um verðlaun úr sjóðnum skulu senda nefndinni þrjú eintök þeirra rita er þeir óska að tekið verði til álita. Miðað er við rit, gefin út eftir síðustu úthlutun úr sjóðnum. Æskilegt er að þeim fylgi umsögn viðurkenndra fræðimanna, sérfróðra um efnið.

Framangreind gögn skulu send forsætisráðuneytinu, Stjórnarráðshúsinu, 150 Reykjavík, merkt verðlaunanefnd Gjafar Jóns Sigurðssonar, fyrir 1. september næstkomandi.

Reykjavík, 17. júní 2010  
Verðlaunanefnd Gjafar Jóns Sigurðssonar

Sverrir Jakobsson  
Hólmfríður Garðarsdóttir  
Sturla Böðvarsson

### SKÓLAR & NÁMSKEIÐ

#### Kennsla

**Tungumálaforrit í miklu úrvali**

Enska  
Danska  
Spanska  
Franska  
Norska  
Pólska  
Tjalska  
Rússneska  
Pólska  
Tjalska

**A4** Skrifstofa og skóli

Smáratorgi 1 + Kópavogi  
Gleráreyrum + Akureyri + a4.is

#### Ökukennsla

Ökukennsla, aðstoð við endurtöku- próf og aksturmat. Kenni á BMW 520D. S. 895 1560 og 587 0102, Páll Andrésson.

### HEIMILIÐ

#### Húsgögn

Lítið notað RB rúm til sölu. Stærð 120X2. Verð 25þús. Uppl. í S 821 6120

### TÓMSTUNDIR & FERÐIR

#### Ferðalög



Sveitadvöl í Vatnsholti 20-25 Júní eða 27-02 Júlí fyrir krakka 6-13 ára. Uppl. S. 899 7748 Margrét.

### HÚSNÆÐI

#### Húsnæði í boði

#### [www.leiguherbergi.is](http://www.leiguherbergi.is)

1-2 manna herb.Funahöfða 17a -19 Rvk og Dalshraun 13 Hfj aðganur að internet, baði. eldh., þurrkara og þvottavél. 824 4535.

Room for rent 1-2 person., Funahöfða 17a -19 Rvk og Dalshraun 13 Hfj Internet, bath, kitch, washing room incl. Uppl/info í S. 824 4535. [www.leiguherbergi.is](http://www.leiguherbergi.is)

### Leiguliðar ehf Fossaleyni 16

Skrifstofa Leiguliða auglýsir lausar íbúðir, leiguverð frá kr. 58.000. Reykjavík, Selfoss, Þorlákshöfn, Akranes, Hafnarfjörður. Gæludýr leyfð.

Sjá [www.leigulidar.is](http://www.leigulidar.is) eða 517 3440.

#### 4 herbergja íbúð í Grafarvoginum.

Glæsileg nýleg 124 fm 4ja herb. íbúð í Gullengi Grafarvogi. Getur verið laus fljótlega. Verð 155 þús pr, mán. S. 663 5791

ROOM for/RENT w/FURNITURE IN 108 REYKJAVÍK AND IN 109 AND 111 BREIÐHOLT 897 3611.

Nýstandsett 48fm íbúð til leigu að Súðarvogi 7 3ja hæð. Ekki með húsa-leigubótum. Laus strax. Uppl. í s. 862 6679 & 824 3040.

Glæsileg 3-4 herb lúxusíbúð í Skuggahverfinu til leigu. Uppl: skuggai-bud@gmail.com, 694 3113

Room for rent/ herbergi til leigu á svæði 105. Þvottav., internet ofl. Uppl. s. 861 2229.

Til leigu 3 herb. 70fm íbúð m/bíla-geymslu í lyftuhúsi í Hamraborg Kóp. Langtímaleiga. Uppl. í S. 615 4569

2-3 herb. íbúð í Vesturbæ til leigu frá 1. ágúst v.125þús á mán, adds16@yahoo.com 899 7578 Daníel

100fm íbúð í Seljahverfi (109) til leigu f 1. ágúst. 4 herb með bílskýli. Ca 140þús á mán. 863 4183.

Herbergi til leigu á Laugavegi 143, V.30 þ. og líka 45 þ. S. 895 2138.

3 herb. íbúð í 105 Rvk. laus 1 júlí. Leiga 110 þús. á mán. m. húsg. S: 858 8173.

3 herb. íbúð m. bílskýli í Seljahverfi til leigu. Mjög barnvænt hverfi og stutt í alla þjónustu. Laus 1. júlí. Áhugasamir hafi samband s. 868 6470

#### Leigjendur, takið eftir!

Þið eruð skrefi á undan í leit að réttu íbúðinni með hjálp Leigulistans. Kiktu inn á [www.leigulistinn.is](http://www.leigulistinn.is) eða hafðu samb. við okkur í s. 511 1600.

#### Húsnæði óskast

Óska eftir íb. með 2 herb. Ekki í miðbæ Rvk. Frá 1. júlí. Uppl. í S. 777 5187

#### Helst 105,104 og 101

Hagfræðingur óskar eftir amk. 3 herb. íbúð, gjarnan með einhverjum húsg. Reykleysi, skilvísni og áreiðanleiki. Uppl. í s. 698 2727 eða netid@netid.is

#### Sumarbústaðir



#### Stórt sumarhús í Grímsnesi til leigu

Helgar/viku leiga. Gisting fyrir 6-10 manns, heitur pottur og sauna. Hús í sérflökk. Helgarleiga 85þús, 5 nætur (sun-fös) 95þús, vikuleiga 140þús Uppl. í s. 898 1598 sjá myndir: miklaborg.is undir Viðbrekka. Laus um helgina.



#### Til sölu sumarhús í landi Búrfells Grímsnesi

60 fm, eignarlóð 5500 fm. Bein sala eða skipti á veðbandslausu hjólhýsi/Jeppa. Uppl. í s: 898 1598.

Til leigu glæsilegur sumarhústaður í Vaðlaborgum gegnt Akureyri. Gisting fyrir 8 manns. Uppl. í síma 869 6190 eða netfang [disa@bogi.is](mailto:disa@bogi.is)

Sumarbústaður til leigu við Laugarvatn. Uppl. í s. 840 6260.

Til leigu sumarhús í Borgarbyggð, gisting fyrir allt að 10 manns, skjólgóður garður, heitur pottur, veiði. V. kr 30þ. vikan. Uppl hjá eignaland@gmail.com

#### Atvinnuhúsnæði

Skrifstofu húsnæði til leigu að Súðarvogi 7 á fyrstu hæð. Er um 50fm skrifstofu/verslunarhúsnæði til leigu. Á annari hæð eru tvö 18fm skrifstofuherbergi í sameign með aðgang að fundarsal. Uppl. í s. 824 3040 & 862 6679

#### Geymsluhúsnæði

[www.buslodageymsla.is](http://www.buslodageymsla.is)  
Búslóðageymsla Olivers 100 kr. á dag hvert bretti. Starfað í yfir 20 ár. S. 567 4046 & 892 0808.

#### [www.geymslaeitt.is](http://www.geymslaeitt.is)

Sér geymslur frá 5 til 17 m2. Lágt verð. Opíð 8-22. Búslóðir, lagerar, bókhald, iðnaðarmenn. Upphitað og vaktad. S: 564-6500

#### [geymslur.com](http://geymslur.com)

Geymslur frá 3990.- kr á mán. Í Garðabæ (hjá Ikea) og Reykjavík (Fiskislóð) Upphitað, vaktad & öryggis-myndavélar. S. 555 3464.

#### Gisting

#### Gisting RVK - Staðsett við Kringluna

2 herbergja íbúð fullblúin húsgögn með svefnplássí fyrir 2-4. Leigist 2 nætur í senn eða fleiri. Verð 15-18þús per. nótt. Uppl. í s. 843 9776 & 899 7188 eða [limoutaxi@hotmail.com](mailto:limoutaxi@hotmail.com)

### ATVINNA

#### Atvinna í boði



### HÖFÐABÍLAR

...þar sem bílar seljast  
Höfðabílar óskar eftir sölumanni. Uppl. gefur Bæring eða Högni á staðnum Fossháls 27, 110 höfðabílar@hofdabilar.is



#### Portið veitingahús

Veitingahúsið Portið óskar eftir að ráða matreiðslumann og aðstoð í eldhúsi. Íslenskukunnátta skilyrði, Icelandic skills required. Áhugasamir sendi umsókn á [portid@portid.is](mailto:portid@portid.is)

#### Atvinna Meðeigandi

Framleiðsla á vörum fyrir ferðamenn, vantar hugmyndaríkan einstakling, gott tækifæri fyrir atvinnulausa uppl: 894 3151 Guðmundur

Nýr skemmtistaður óskar eftir fólki í allar stöður. Þarf að geta hafið störf sem fyrst. Umsóknir með mynd sendist á [steinisax@gmail.com](mailto:steinisax@gmail.com)

Veitingahús í HFJ ó.e fólki í hlutastarf í sal. Íslenska skilyrði. Uppl. í S. 822 5229

#### Atvinna óskast

Sjálfstæður smiður getur bætt við sig verkefnum. Uppl. í s. 770 0970.

### TILKYNNINGAR

#### Einkamál

#### Spjaldómur 908 1616

Opíð þegar þér hentar.

908 1616.

### SÍMAÞJÓNUSTUR



#### Stefnumót

905 2000 (símatorg)  
535 9920 (kreditkort)  
535 9923 (fritt karlar)  
555 4321 (fritt konur)

#### Spjall

904 5454 (símatorg, karlar)  
535 9940 (kreditkort karlar)  
555 4321 (fritt, konur)

#### Gay spjall

535 9988 (kreditkort)

#### Sögur

905 2002 (símatorg)  
535 9930 (kreditkort)

#### Spjaldómur

908 6000 (símatorg)  
535 9999 (kreditkort)

ER Á LANDINU NÚNA !!!!!  
SAMA NÚMER.....  
ÁSTARKVEÐJA, VIAGGA.

Símavinkonur Dömunar á Rauða Torginu eru yndislegur og sibreytilegur hópur kvenna sem elska símadáður. Hver verður vinkona þín í kvöld? Símar 908-6000 (símatorg) og 535-9999 (kreditkort).

Konu langar í góðan vin til að fara með í leikhús og kíkja í kaffi og svona. Augl. hennar er á Rauða Torginu Stefnumót, s. 905-2000 (símatorg) og 535-9920 (kreditkort), augl.nr. 8693.

#### PurpleRabbit.eu

Íslensk náttúra! Heit stefnumót, djörf samskipti, og sífellt flottari og fjölbreyttari myndir! Hefur þú heimsótt kaninuna...í dag?

**VÍSIR.IS**  
"...ég sá það á vísi"

Ertu með ábendingu er varðar dreifingu Fréttablaðsins ?

Við tökum vel á móti öllum ábendingum.

[www.visir.is/posthusid](http://www.visir.is/posthusid) – sími 585 8330

FRÉTTABLAÐIÐ





# Íslenskir ljósmyndarar í úrslit

„Liðinu hefur gengið mjög vel, myndinarnar okkar hafa verið að skora rosalega hátt í hverri viku,“ segir Ragnheiður Hrönn Björnsdóttir um góðan árangur liðs tíu íslenskra áhugaljósmyndara í alþjóðlegu ljósmyndasamkeppninni DP League sem haldin er á vegum vefsíðunnar [www.dpchallenge.com](http://www.dpchallenge.com).

DP Challenge fór af stað með ljósmyndakeppnina þann 12. apríl síðastliðinn og í upphafi voru 48 lið um hituna. „Síðan þá hafa verið haldnar tvær þema-tengdar keppnir á viku þar sem

öllum skráðum notendum vefsíðunnar gefst færi á að gefa hverri mynd stig. Samanlögð stig fimm efstu ljósmynda frá hverju liði telja. Við höfum bara verið að fá alveg fullt af stigum og erum nú komin í átta liða úrslit,“ segir Ragnheiður, sem sjálf á ljósmynd sem hefur lent í þriðja sæti af 328 í einni af keppnunum.

Spurð hvað sé í verðlaun, segir Ragnheiður það fyrst og fremst vera heiðurinn. „Svo vekur góður árangur auðvitað alltaf athygli og sem dæmi um það

var liðstjórinn okkar Bragi J. Ingibergsson í kjölfar þátttöku í sams konar keppni valinn stafrænn ljósmyndari ársins 2009 af hinni virtu vefsíðu [www.telegraph.co.uk](http://www.telegraph.co.uk). Það er frábær árangur.“

Örlög íslenska liðsins munu svo ráðast 12. júlí en þá verða úrslitin í keppninni kunngjörð eftir að kosningu á vefsíðunni lýkur.

- rve

LONELY BIRTHDAY Þessi ljósmynd eftir Ragnheiði skoraði hátt í keppninni.



KAUPMANNAHÖFN Frá CPH vision sýningunni árið 2007.

## Sex hönnuðir á CPH vision

Útflutningsráð Íslands hefur tekið á leigu gólfsvæði á fatahönnunarsýningunni CPH vision í Öxnehallen, sem fram fer dagana 12. til 14 ágúst næstkomandi í Kaupmannahöfn. Þetta kemur fram í tilkynningu frá ráðinu.

Sex hönnuðir verða valdir inn á sýninguna og mun Fatahönnunarfélag Íslands og Hönnunarmiðstöð koma að valinu ásamt Útflutningsráði. Áhugasamir eru beðnir um að senda inn umsókn til Berglindar Steindórsdóttur á netfangið [berg-lind@utflutningsrad.is](mailto:berg-lind@utflutningsrad.is) eða í síma 511 4000. Umsóknareyðublöð má finna á vefsíðunni [icetrade.is](http://icetrade.is).

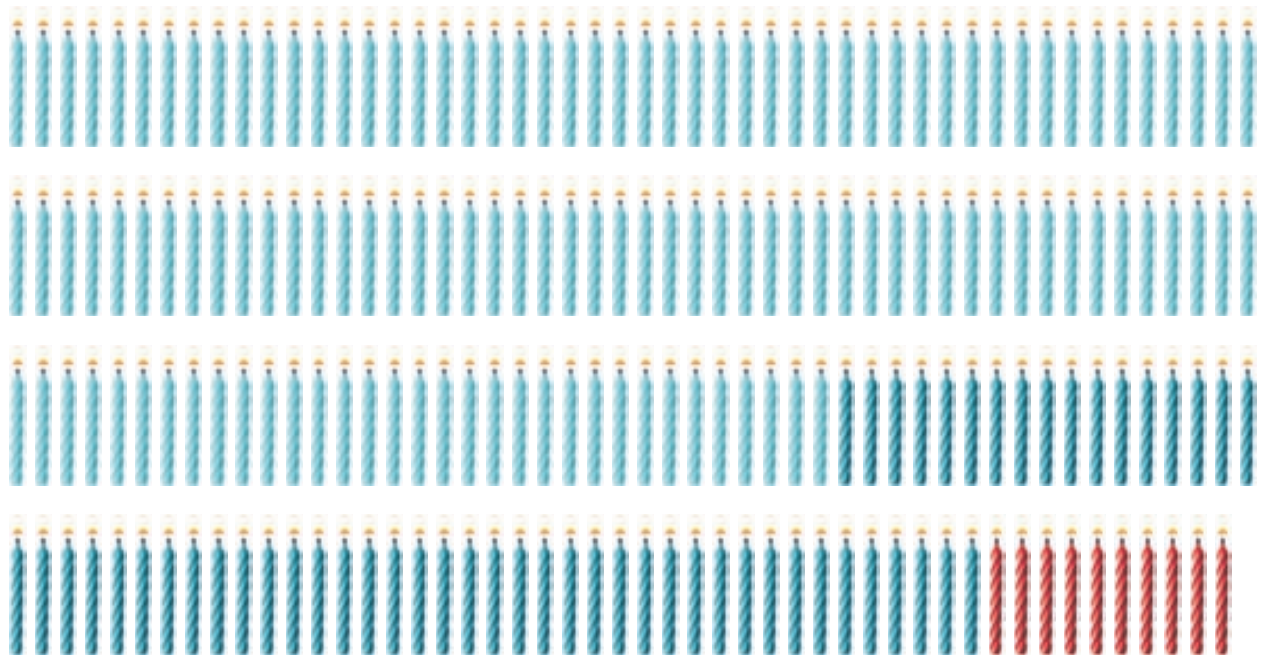


LOFORÐIÐ EFNT Gróðursetningin hefst í Hjalladal klukkan 16. FRÉTTABLAÐIÐ/PIJETUR

## Gróðursetja 500 jólatré

Gámabjónustan hf. var með söluátakið Tré fyrir tré um síðustu jól, þar sem því var lofað að gróðursetja eitt jólatré fyrir hvert sem stöðin safnaði. Laugardaginn 19. júní er komið að því að efna loforðið og því verða fimm hundruð tré gróðursett í Heiðmörk í samstarfi við Skógræktarfélag Reykjavíkur.

Gróðursetningin stendur yfir frá klukkan 16 til 18 í Hjalladal, jólasögnum í Heiðmörk, og eru allir boðnir hjartanlega velkomnir. Í dalnum er góð aðstaða fyrir börnin til leikja og pylsur verða grillaðar að verki loknu.



# Til hamingju Ísland, Jón Sigurðsson og Skjal ehf.

Þjóðhátíðardagurinn 17. júní er merkilegur afmælisdagur. Lýðveldið Ísland er 66 ára í dag, Jón Sigurðsson forseti hefði orðið 199 ára og þýðingastofan Skjal er 10 ára.

Þýðingar, textagerð og prófarkalestur eru mál málanna hjá okkur og við erum þakklát öllum þeim frábæru viðskiptavinum og samstarfsaðilum sem hafa verið samferða okkur fyrsta áratuginn.

Þinn texti er okkar sérgrein:

- Almennar þýðingar og málfarsráðgjöf
- Tæknitextaskrif og hugbúnaðarþýðingar
- Viðskiptagögn og ársskýrslur
- Auglýsinga- og kynningarefni



SKJAL ÞÝÐINGASTOFA

Austurstræti 17, 101 Reykjavík · Sími 530 7300 · Fax 530 7301 · Tölvupóstur [skjal@skjal.is](mailto:skjal@skjal.is)





## Bragðgóðir...

... með kexinu

... á pítsuna

... í salatið

... í sósuna

... í súpuna

... í ostapinnana

... í köldu sósuna

... í pastaréttina

... í sælkeraréttina



ostur.is

# Kakó á brúsa og smurt

**BAKPANKAR**  
Ragnheiðar  
Tryggva-  
dóttur

Hæ hó jibbjéi og jibbjéi sönglar í höfðinu á mér í dag, þjóðhátíðardaginn. Fólk fer að tygja sig niður í bæ fljótlega, bregður sér í betri fótin og stingur niður regnhlífum til öryggis. Svo hefst hringsólið við að finna stæði, rosaleg mannmörgð er þetta alltaf hreint.

**HÁTÍÐAHÖLDIN** þann 17. júní fóru fram í litlu skógarrjóðri í minni sveit. Þar söfnuðust sveitungarnir saman, grilluðu pylsur og léku leiki. Í minningunni var aldrei rigning þennan dag, frekar að þyrfti að berja frá sér mýrargi í sólinni. Í minningunni hljóma hlátrasköllin og skvaldur fólksins í rjóðrinu, þar sem hver fjölskylda kom sér fyrir á köflóttu ullarteppi í kringum blettinn þar sem skemmtariðin fóru fram. Saftflöskur komu upp úr kæliboxum, smurt brauð kom upp úr kökudunkum, í mörgum lögum með smjörpappír á milli.

**ÉG** man eftir spenningu yfir því að eiga að borða úti. Setjast flötum beinum á teppi meðan mamma tindi upp úr nestistöskunni glerglösin, vafin inn í viskustykki og kakó eða djúsböndu á brúsa. Stundum fengum við kókmjólk með röri að drekka,

sem var rosa mikið sport. Eitthvert árið höfðu framtakssamir menn í ungmennafélagi sveitarinnar látið hlaða upp grilli í einu horni rjóðursins og eftir það voru grillaðar pylsur fastur hluti hátíðahaldanna og fylltu rjóðrið reykt og brunailmi.

**HÁTÍÐIN** var líka eitt tækifærið af ekki allt of mörgum sem við krakkarnir í sveitinni hittumst yfir sumarið. Því var alltaf mikið fjör. Keppt var í reiptogi og þá gjarnan skipt í lið eftir því hvoru megin fljótsins maður bjó. Stundum var pokahlaup og stundum farið í ratleik í skóginum. Eftir dagskrána í rjóðrinu var spilaður fjölda-fótbolti á grundinni og allir fengu að vera með, líka við litlu krakkarnir.

**PAR** sem ég treðst gegnum mannmörgðina á 17. júní í miðborg Reykjavíkur og kemst hvorki lönd né strönd er ekki laust við að sveitamaðurinn komi upp í mér og ég hugsi til litlu hátíðarinnar í skóginum. Með kandífloss í hárinu sem einhver klessti á hausinn á mér þegar ég tróðst gegnum skóg af gasblöðrum, reyni ég að þurrka af gosið sem helltist niður á pilsíð mitt í pulsuroðinni. Hér er hávaði, lúðrar eru þeyttir, krakkar blása í flautur og fólk er stanslaust hrópanði á einhvern sem er týndur. Þegar fyrstu regndroparnir taka að falla man ég svo auðvitað að ég gleymdi regnhlífinni.

## myndasögur

### ■ Pondus

Eftir Frode Øverli



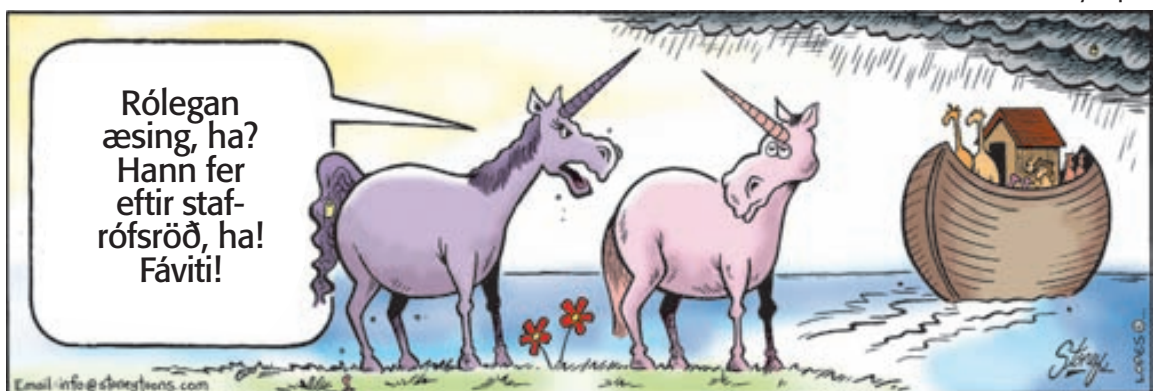
### ■ Gelgjan

Eftir Jerry Scott & Jim Borgman



### ■ Handan við hornið

Eftir Tony Lopes



### ■ Barnalán

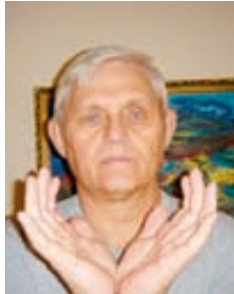
Eftir Jerry Scott & Rick Kirkman







# VIÐ EIGUM ÖLL SAMLEIÐ!



Veiðar á stórhvölum hafa oft í för með sér langt dauðastríð

13 milljónir manna í 119 löndum fóru í hvalaskoðun á síðasta ári sem skilaði 460 milljörðum króna í tekjur



Langflest stórhveli lífa á smágerðum kröbbum og fiski sem maðurinn nýtir ekki

Flestar tegundir stórhvala eru í sögulegu lágmarki

## VERNDUN LÍFRÍKIS SJÁVAR ER EITT AF BRÝNUSTU VERKEFNUM SAMTÍMANS

Við Ísland lífa óvenju margar tegundir hvala eða um 20 af alls um 80 þekktum hvalategundum á jörðinni.

Hvalaskoðun er hagkvæmasta og mannúðlegasta nýting hvalastofna við Ísland. Átta hvalaskoðunarfyritækni eru starfandi á Íslandi.

**Virðum náttúruna og njótum hennar!**

VILT ÞÚ STYÐJA ÞENNAN MÁLSTAÐ Í VERKI? Sendu þá mynd af þér með hvalsporðinn á netfangið: eigumsamleid@gmail.com



## ! ath kl. 14.

Í Þjóðminjasafni Íslands verður þjóðhátiðardegi Íslendinga fagnað með ókeypis aðgangi og leiðsögn um grunnsýningu safnsins Þjóð verður til - Menning og samfélag í 1200 ár. Leiðsögnin er öllum opin og hefst klukkan 14. Grunnsýningu Þjóðminjasafnsins er ætlað að hvetja gesti til að spyrja grundvallarspurninga um þjóðina sem byggt hefur Ísland til þessa dags.

# menning

menning@frettabladid.is

## Öldutúnskór vestanhafs

Kór Öldutúnsskóla í Hafnarfirði fór í tónleikaferð til Kanada laugardaginn 12. júní og kemur til baka hinn 20. júní. Krakkarnir flugu til Winnipeg þar sem kórinn mun hafa aðsetur en þaðan mun hann halda víða um nágrennið til söngs. Dagskrá kórsins er margþætt og heldur kórinn stutta tónleika á öllum viðkomustöðum sínum. Farið verður í heimsóknir til Nýja-Íslands, Árborgar, Mikleyjar (Hecla), Gimli og á dvalarheimilið Betelstaði svo eitthvað sé nefnt.

Hápunktur ferðarinnar eru stórtónleikar í dag, þann 17. júní. Fyrst mun kórinn syngja við stytta Jóns Sigurðssonar í Þinghúsgarðinum, en síðar um kvöldið verður farið í Winnipeg Art Gallery þar sem aðaltonleikar kórsins verða. Kórinn hefur lagt metnað sinn í að flytja íslenska tónlist, hann hefur öðlast mikla færni í söng og túlkun á íslenskum þjóðlögum og verkum eftir íslenska höfunda.



TÓNLIST Kór Öldutúnsskóla syngur víða í Winnipeg í dag. MYND ÖLDUTÚNSSKÓLI

Til gamans má geta að kórinn tók nýlega þátt í gerð landkyrningarmyndbandsins við lagið Jungel Drum þar sem margir hafa séð hann að starfi. Stjórnandi kórsins er Brynhildur Auðbjargardóttir.

### > Ekki missa af

Shoebxotour-hópnum á Austurvelli í dag kl. 16. Þar verða hópurnir í röð margra skemmtilegra atriða fyrir fólk á öllum aldri, en í dag verða í flestum stærri byggðum hátíðahöld fyrir alla fjölskylduna.

## METSÖLULISTI EYMUÐSSON

SAMKVÆMT BÓKSÖLU Í EYMUÐSSON UM LAND ALLT

09.06.10 - 15.06.10



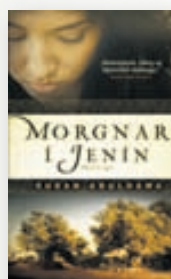
1 Eyjafjallajökull - Ari Trausti og Ragnar Th.



2 25 gönguleiðir á höfuðborgarsvæðinu - Reynir Ingibjartsson



3 Makalaus - kilja Tobba Marinós



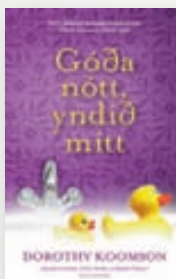
4 Morgnarn í Jenín - kilja Susan Abulhawa



5 Vegahandbókin 2010 - Ymsir höfundar



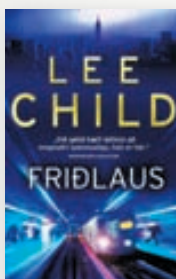
6 Ræktum sjálf - Gitte Kjeldsen



7 Góða nótt, yndið mitt - kilja Dorothy Koomson



8 Handbókin um heimsmeistarakeppnina - Keir Radnedge



9 Friðlaus - kilja Lee Child



10 Hvorki meira né minna - Fanney R. Elínardóttir/María Elínardóttir



MENNING Hver dró mig? hugsar Svarti Pétur.

MYND HITT HÚSIR

## LEITIN AÐ SVARTA-PÉTRI

Götuleikhús Hins hússins stendur fyrir stórra aðgerð 17. júní. Sextíu manna hópur stendur að sýningu þar sem spilið Svarti-Pétur er leitt til lykta fyrir augum gangandi gesta í miðborginni.

Jókerarnir fjórir með drottningar og kóng sameinaðra sorta í broddi fylkingar vinna saman að því að handsama hinn alræmda Svarta-Pétur og leiða spilastokkinn saman undir risapilsfald drottninganna svo nýtt spil geti hafist. Það er mikið fyrir því haft að leiða spilið til enda, falin spil í erminni, þó

bannað sé að hafa rangt við til að handsama óreglupésann, sem einhverja hluta vegna er með kinnversku yfirbragði, alla vega er grímumynstrið ætlað þaðan.

Hinir kynngimögnumu spaðar, dreymandi hjörtun, kokhraustir tíglarnir og laufin listrænu eiga erfitt með að rata undir pilsfaldinn og Svarti-Pétur lætur ekki góma sig.

Auk leikara Götuleikhússins koma að sýningunni söngmenn, dansarar, fimleikafólk, hestar og knapar úr Reiðskólanum í Reykjavík, Bréfdúfufélagið leggur til fiðurfé, og Lúðrasveit verkalýðsins blæs í lúðra og ber bumbur. Þá þakka aðstandendur tækjaleigunni taeki.is fyrir hennar framlag sem og Lundavespum og fleiri fyrir-

tækjum sem hafa lagt spilastokksmönnum lið.

Leikstjóri Götuleikhúss Hins hússins er Steinunn Knútsdóttir og um útlit sér Una Stígsdóttir. Götuleikhúsmenn biðja hátíðargesti að fylgjast vel með ferðum Svarta-Péturs og beina sjálfsuppteknum spilunum að krossgötunum við Hljómskálann ef hjartatvistur fer að eltast við laufatíu en það þar hefur verið óábyrgt á æfingum og margsinnis fundist í stokknum. Á krossgötum Sóleyjargötu, Fríkirkjuvegur og Skothúsvegur fer lokaatriði fram, síðasti slagurinn, og eru leikslok áætluð kl. 14.30. Ætlunin er að koma böndum á Svarta-Pétur, stokka upp á nýtt og spila Ólsen Ólsen á 17. júní.

pbb@frettabladid.is

## Strauss á sautjándanum

Hljómsveitin Salon Islandus ásamt Auði Gunnarsdóttur sópran kemur fram á hátíðartónleikum í Garðabæ í kvöld kl. 20. Tónleikarnir eru haldnir í safnaðarheimilinu Kirkjuhvoli og er aðgangur ókeypis í boði Garðabæjar.

Hátíðartónleikarnir eru hluti af 17. júní dagskrá í Garðabæ.

„Salon Islandus“, áður Salonhljómsveit Sigurðar Ingva Snorrasonar, hefur starfað síðan 2004. Hljómsveitin hefur haldið tónleika víða um land og verið reglulegur gestur í Garðabæ undanfarnin ár. Sigurður Ingvi stofnandi þessara hljómsveita lék um árabíl í hljómsveit „Kursalon“- hússins í Vínarborg þar sem Johann Strauss lék með hljómsveit sinni á ofanverðri 19. öld.

Sigurður hefur allar götur síðan lagt rækt við hina sívinsælu Vínartónlist og aðra klassík í léttari kantínunum auk þess að leika á klarínnettu í Sífoníuhljómsveit Íslands. Hljómsveitina „Salon Islandus“ skipa listamenn úr fremstu röð hljóðfæraleikara á Íslandi. Hljóðfæraleikarar í kvöld verða Sigrún Eðvaldsdóttir og Pálína Árnadóttir, fiðlur, Bryndís Halla Gylfadóttir, selló, Hávarður Tryggvason, kontrabassi, Martial Nardeau, flauta, Einar Jóhannesson, klarinetta, Anna Guðný Guðmundsdóttir píanó og Pétur Grétarsson slagverk.

Auður Gunnarsdóttir sópran er einsöngvari með hljómsveitinni í kvöld. Auður lauk prófi frá Söngskólanum í Reykjavík vorið 1991. Haustið 1999 var hún fastráðin að óperunni í Würzburg og



TÓNLIST Salon-sveifla hljómar í kvöld í Kirkjuhvoli í boði Garðabæinga og Sigrún Eðvaldsdóttir er á meðal flytjenda.

söng þar fjölmörg hlutverk auk þess sem hún söng sem gestur í óperuhúsum víða um Þýskaland. Þá hefur hún einnig sungið í Íslensku óperunni. Auður hefur haldið fjölda tónleika hér heima og erlendis og komið fram við ýmis tækifæri.

Á efnisskránni er Vínartónlist, þekktir ópusar eftir Johann Strauss, Gaetano, Franz Lehár og fleiri af hinum þekktu Vínarskóla.

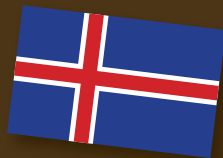
- pbb

Eymundsson.is

**Eymundsson**

Bóksali frá 1872





KÆRU ÍSLENDINGAR

# GLEÐILLEGA ÞJÓÐHÁTÍÐ

Hæ hó jibbíjei!

Í tilefni þjóðhátíðardagsins ætlum við að bjóða ÖLLUM BÖRNUM 10 ára og yngri ERITT, AÐ BORÐA af barnamatseðli og ÍS frá Holtseli í eftirrétt.



NÝTT Á SAFFERAN

Við bjóðum nú upp á íslenskan sveitaís beint frá bónda. Gæðaísinn er frá Holtseli í Eyjafirði, er án hvíts sykurs og er einstaklega gómsætur og hollur!

# SAFFERAN

GLÆSTIÐ / DALVEGI 4 KÓP

SAFFERAN.IS





## HVAÐ? HVENÆR? HVAR?

Fimmtudagur 17. júní 2010

### → Tónleikar

**20.00** Hljómsveitin Salon Islandus ásamt Auði Gunnarsdóttur sópran kemur fram á hátíðartónleikum í Garðabæ. Tónleikarnir eru haldnir í safnaðarheimilinu Kirkjuhvoli í Garðabæ og hefjast kl. 20.00. Aðgangur er ókeypis.

### → Leiklist

**11.30** Leikhópurinn Lotta sýnir fjölskylduleiksýninguna Hans klaufa í Lystigardinum, Akureyri. Tvær sýningar verða

í dag, kl. 11.30 og 17.00. Miðaverð er 1500 krónur. Nánari upplýsingar má finna á [www.leikhopurinnlotta.is](http://www.leikhopurinnlotta.is)

### → Sýningar

**13.30** Lykkjur: Norræn þrónahátíð hefst í dag og stendur til 4. júlí. Sýningin opnar kl. 13.30 í sýningarsal Norræna Hússins. Nánari upplýsingar á [nordice.is](http://nordice.is)

**17.00** Opnun listasýningarinnar 4KONUR í Sláturhúsinu, Egilsstöðum. Listakonurnar Susan Wood, Kristín Rut Eyjólfssdóttir, Halla Ormarsdóttir og Sjófn Eggertsdóttir sýna verk sín. Enginn aðgangseyrir, en sýningin verður opin til 7.ágúst.

Upplýsingar um viðburði sendist á [hvar@frettabladid.is](mailto:hvar@frettabladid.is).

# Söngskemmtanir á Grandanum

Það eru fyrirhugaðir smátónleikar í allt sumar á Grandanum í hús-næði Söngskóla Sigurðar Demetz Grandagarði 11. Að sögn Bjarna Thors Kristinssonar verður dagskráin byggð upp af þremur atriðum: ungir einsöngvarar sem komnir eru vel á veg í námi sínu erlendis og eru heima sumarpart koma fram og kynna íslenska einsöngslagið. Fyrst ar syngja þær Hildigunnur Einarsdóttir og Hanna Þóra Guðbrandsdóttir en Ástríður Alda leikur undir. Er hópur einsöngvara sem heldur þessum lið skemmtunarinnar uppi hátt á annan tuginn.

Þá mun Voces Masculorum sem að þessu sinni er skipaður átta söngvurum syngja þjóðlög, fimm-undersöngva og kunn íslensk ættjarðarlög. Voces Masculorum var stofnaður árið 2000 og er eingöngu skipaður tónlistarmenntuðum söngmönnum. Kórinn syngur aðallega við útfarir en hefur einnig komið fram á tónleikum með landsþekktum söngvurum.



SMÁTÓNLEIKAR Í SUMAR Söngvarinn Bjarni Thors stendur fyrir smátónleikum á Grandanum í allt sumar.

Loks er salíbuna með dæmum gegnum íslenska tónlistarsögu í flutningi tvíeykis gítarleikara af klassíska skólanum.

Aðstandendur vonast til að þessi nýbreytni ná til gesta sem að kvöldlagi ráfa um miðborgina en hafa í fá hús að vanda alla jafna. Koma um þrjátíu listamenn að tónleikahaldinu og eru tónleikar daglega kl. 20. - þbb



ÍSLANDSKLUKKAN Leiksýningin Íslandsklukkan hlaut fern verðlaun á Grímunninni 2010. Leiksýningin Fjölskyldan - ágúst í Osage-sýslu hlaut einnig fern verðlaun.

# Jafntefli á Grímunninni 2010

Leiklistarverðlaunin Gríman 2010 voru afhent í Þjóðleikhúsinu í gærkvöldi og var þetta í áttunda sinn sem Gríman er afhent.

Leikverkið Íslandsklukkan, í leikstjórn Benedikts Erlingssonar, og Fjölskyldan - ágúst í Osage-sýslu, í leikstjórn Hilmis Snæs Guðnasonar, stóðu uppi sem sigurvegjarar kvöldsins með fern verðlaun hvor. Sýning ársins var Jesús litli eftir Benedikt Erlingsson, Berg Þór Ingólfsson, Halldóra Geirharðsdóttir, Kristjana Stefánsdóttir og Snorri Frey Hilmarsson í sviðssetningu Leikfélags Reykjavíkur í Borgarleikhúsinu. Leikarinn Árni Tryggvason hlaut Heiðursverðlaun Leiklistarsambands Íslands fyrir framúrskarandi ævistarf í þágu leiklistar.

## SIGURVEGARAR GRÍMUNNAR

**Leikari ársins í aðalhlutverki** Ingvar E. Sigurðsson fyrir hlutverk sitt í Íslandsklukkunni.

**Leikskáld ársins** Benedikt Erlingsson, Bergur Þór Ingólfsson, Halldóra Geirharðsdóttir, Kristjana Stefánsdóttir og Snorri Frey Hilmarsson fyrir leikverkið Jesús litli.

**Leikstjóri ársins** Hilmir Snær Guðnason fyrir Fjölskylduna - ágúst í Osage-sýslu.

**Leikkona ársins í aðalhlutverki** Margrét Helga Jóhannsdóttir fyrir hlutverk sitt í leiksýningunni Fjölskyldunni - ágúst í Osage-sýslu.

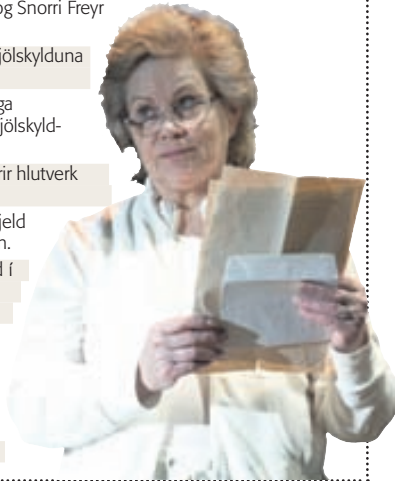
**Leikari ársins í aukahlutverki** Björn Thors fyrir hlutverk sitt í Íslandsklukkunni.

**Leikkona ársins í aukahlutverki** Kristbjörg Kjeld fyrir hlutverk sitt í leiksýningunni Hænuungunum.

**Leikmynd ársins** Bórkur Jónsson fyrir leikmynd í leiksýningunni Fjölskyldunni - ágúst í Osage-sýslu.

**Búningar ársins** Helga Björnsdóttir fyrir búninga í leiksýningunni Íslandsklukkunni.

**Barnasýning ársins** Leiksýningin Horn á höfði eftir Berg Þór Ingólfsson og Guðmund S. Brynjólfsson í sviðssetningu GRALS - Grindvíska atvinnuleikhússins.



# Hrólfur og Spaugstofan

Í kvöld er á dagskrá Rásar 1 gleði og gamanleikurinn Hrólfur eftir Sigurð Pétursson sem saminn var fyrir strákana í Hólavallaskóla og leikinn á opinberri leiksýningu með boðsgestum 5. desember 1796 og er jafnan talinn fyrsta íslenska sviðsverkið þótt það megi toga til og frá ef menn vilja þrætur. Leikurinn var lengi kallaður eftir titlum handrita, Slaður og trúgirni, en lýsir hann auðtrúa embættismanni og slægum flækingi, Hrólf. Hann hefur sjaldan verið leikinn í seinni tíð, en var hafður sem skemmtiatriði á einu af

skemmtikvöldum Listaklúbbs Þjóðleikhússins sem svo var kallaður og Sigríður Margrét Guðmundsdóttir stóð fyrir. Þar flutti 1996 Spaugstofuliðið verkið og fóru þeir félagar með öll hlutverk. Uppákoman var hljóðrituð og er hún á dagskrá kl. 19. Leikurinn er skopádeila. Höfundurinn beinir spjótum sínum að ýmsum göllum í fari manna, svo sem hrænsni og yfirdrepsskap, ótrúmennsku, falsi og uppskafningshætti, trúgirni og dómgreindarleysi. Leikendur eru þeir Pálmi, Siggí Sigurjóns, Örn Árna, Randver og Karl Ágúst.



SPAUGSTOFUMENN Spaugstofan flutti verkið Hrólf árið 1996 og var uppákoman hljóðrituð. Verkið verður flutt á Rás 1 í kvöld.

## Tónskáldasjóður 365 auglýsir eftir umsóknum

Sjóðnum er ætlað að stuðla að aukinni sköpun nýrrar íslenskrar tónlistar sem efla mætti íslenska menningu og dagskrárgerð, m.a. á miðlum 365. (Sjá nánari upplýsingar á [stef.is](http://stef.is))

Umsóknum skal skila fyrir 25. júní merktum:  
Tónskáldasjóður 365  
Laufásvegi 40  
101 Reykjavík

Stjórn Tónskáldasjóðs 365

Páll Stefánsson áritar bókina í Eymundsson, Austurstræti, í dag, 17. júní, milli kl. 15 og 17

# Áfram Afríka



Crymogea

[Eymundsson.is](http://Eymundsson.is)

Eymundsson

Bóksali frá 1872





# Dagskrá 17. júní 2010 í Reykjavík

**Kl. 09.55**  
Samhljómur kirkjuklukna í Reykjavík

**Kl. 10:00**  
Í kirkjugarðinum við Suðurgötu  
Forseti borgar-stjórnar leggur blómsveig frá Reykvikungum á leiði Jóns Sigurðssonar Skrúðganga að Ráðhúsi Reykjavíkur með skátum og Lúðrasveitinni Svani Þjóðhátíðarnefnd býður upp á veitingar í Ráðhúsinu

**Kl. 10:30**  
Guðsþjónusta í Dómkirkjunni

**Kl. 11:20**  
Austurvöllur  
Hátíðardagskrá á vegum Forsætisráðuneytisins

**Kl. 13 – 17**  
Hljómskálagarður  
Skátaland verður með leiktæki, þrautabrautir og fleira  
Ókeypis er í leiktækin í garðinum  
14:00 Tóti trúður  
14:25 Glimusýning  
14:50 Kínversk kung fu-sýning  
15:20 Fimleikadeild Ármanns  
15:50 Skyllingafélag Reykjavíkur  
16:15 Fimleikatrudarnir Iss piss  
16:30 Aikido-sýning

**Kl. 13 – 16**  
Akstur fornbíla og sýningar  
Höpakstur Fornbílaklúbbsins og sýning við Arnarhól  
Höpakstur Krúsera og sýning á Skothúsvegi.  
Krúserbandið leikur kl. 15

**Kl. 13:30/14:30**  
Brúðubíllinn í Hljómskálagarði  
Afmælisveislan

Skrúðgöngur  
**Kl. 13:40**  
Skrúðganga frá Hlemmi niður Laugaveg að Hljómskálalunum. Lúðrasveit verkalyðsins leikur og Götuleikhúsið tekur þátt  
**Kl. 13:45**  
Skrúðganga frá Hagatorgi í Hljómskálagarð.  
Lúðrasveit Reykjavíkur leikur

**Kl. 14**  
Barna- og fjölskylduskemmtun á Arnarhóli  
14:00 Gunni og Felix  
14:15 Skoppa og Skrifla  
14:30 Svanavatnið. Klassíski listdanskólinn  
14:45 Rauðhetta og grísirnir þrír. Lýðveldis-leikhúsið  
15:05 Listdansbraut Danslistarskóla JSB  
15:15 Fíásól og félagar. Þjóðleikhúsið  
15:30 Sirkus Íslands  
15:50 Hera Björk  
15:55 Bollywood-danssýning Yesmine Olsson  
16:10 Danshópur Brynju Péturs  
16:15 Gunni og Felix  
16:30 Pollapönk

**Kl. 14**  
Barna- og fjölskylduskemmtun á Ingólfstorgi  
14:00 Stórsveit Svansins  
15:00 Bara plata – Ísgerður Gunnarsdóttir  
15:30 Sönglist  
16:00 Solla stírða úr Latabæ  
16:30 Skókassasirkusinn  
17:00 Balkansveitin Orphic Oxta  
17:30 Hljómsveitin Silfurberg

**Kl. 14:00**  
Dagskrá í Ráðhúsi Reykjavíkur  
14:00 Dagskrá afmælisnefndar 200 ára afmælis Jóns Sigurðssonar árið 2011  
15:00 Kynning á barnabókinni Rikka og töfrahingurinn á Íslandi  
15:30 María&Mattí – Píanó og klarinett  
15:50 Flautuokettinn KóSi

**Kl. 14**  
Kraftakeppni við Ráðhúsið  
Trukkadráttur í Vonarstræti í keppninni  
Sterkasti maður Íslands

**Kl. 14-17**  
Uppákomur á Austurvelli  
14:00 Danshóparnir Móanóra og Dansandi drengir  
14:15 Sýningarhópur Dance Center Reykjavík  
15:00 Mora rífur upp lýðinn með afskræmdum lúðrablæstri  
16:00 Skókassasirkusinn

Sólskoðun Störnuskoðunarfélagsins  
Verkefni á vegum Evrópu unga fólksins

**Kl. 14-17**  
Listhópar Hins Hússins  
14:00 Götuleikhúsið sýnir á krossgötunum við Hljómskálann  
14:15 Mora rífur upp lýðinn með afskræmdum lúðrablæstri á svölunum á Sólon  
14:30 Danshópurinn Uppsteyt sýnir á svölunum á Frikirkjuvegi 11  
14:30 Hnoð og Kallakór Kaffibarsins.  
Dansgjörningur á Bernhöftstorfu  
15:00 Fimbulkambí. Tónleikar á útitaflinu við Lækjargötu  
15:30 María&Mattí spila hressa sumartónlist í Ráðhúsinu  
17:30 Silfurberg. Tónleikar á Ingólfstorgi

Myndlistarhópurinn Garún sýnir skulptúra í og við tjörnina  
Danshóparnir Móanóra og Dansandi drengir sýna viðs vegar um Kvosina  
Hópurinn Gottskálk þrumdi þetta af sér er með myndlistarsýningu á Austurvelli  
Ljóðverk sýnir kvæðið Völuspá á Austurvelli  
Fánar fyrir fólkið með sýningu í Pósthússtræti  
Homo superior birtir 17. júní viðtöl við Hitt Húsið  
Trúða-aktivistahópurinn Trúður eða dauði vekur fólk til umhugsunar  
Augnablik heldur ljósmyndasýningu um íslenska fánann í kvosinni

**Kl. 15**  
17. júnimót í siglingum  
Siglingamót Brokeyjar á sundinu fyrir utan Sæbrautina

**Kl. 16**  
Bænastund í Hallgrímskirkju  
Bænastund fyrir Íslandi með þátttöku fjölmargra kristinna trúfélaga. Börnin velkomin

**Kl. 19:00**  
Tónleikar á Arnarhóli  
19:00 GÁVA  
19:15 Lucky Bob  
19:30 Feeling Blue  
19:45 Hydrophobic Starfish  
20:00 Seabear  
20:35 Retro Stefson  
21:10 Of Monsters and Men  
21:30 Hjaltalín  
22:15 Dikta

**Kl. 19**  
Dansleikur á Ingólfstorgi  
19:00 Komið og dansið  
20:00 Varsjárbandalagið  
21:00 Sniglabandið  
21:50 Sýningarhópur Salsalceland  
22:00 Milljónamæringarnir, Ragnar Bjarnason og Bogomil Font

**Kl. 20**  
Harmónikuball í Ráðhúsi  
Léttuveit Harmónikufélags Reykjavíkur leikur fyrir dansi

**Kl. 23**  
Dagskrárlök

Skipulagt hátíðasvæði er Kvosin þ.á.m. Austurvöllur, Kirkjustræti, Templarasund, Ingólfstorg, Arnarhóli, Tjarnargarður og Reykja-víkurhöfn. Umferð bifreiða er takmörkuð um þessi svæði og torgsala er óheimil án leyfis.

*Umsjón með dagskrá þjóðhátíðar í Reykjavík hefur Þjóðhátíðarnefnd á vegum Íþrótt- og tómstundaráðs Reykjavíkur en Hitt Húsið sér um framkvæmdina.*

Týnd börn  
Upplýsingar um týnd börn í stjórnstöðinni í Hinu Húsinu Pósthússtræti 3-5, sími 411 5500



## Akstursleið Strætó 17. júní að og frá miðbæ Reykjavíkur

Hverfisgata og Lækjargata eru lokaðar fyrir umferð vagna.

**Ekið frá 07:00-18:00**

**Ekið frá 18:00-24:00**







LADDI



FOR A MINOR REFLECTION

## > Í SPILARANUM

The Chemical Brothers - Further  
Eminem - Recovery  
For a Minor Reflection - Höldum í átt að óreiðu  
Laddi - Bland í poka

# tónlist

tonlist@frettabladid.is



## TÍMAVÉLIN PUFF DADDY VOTTAR NOTORIOUS B.I.G. VIRÐINGU SÍNA

### I'll Be Missing You á toppinn

- I'll Be Missing You með Puff Daddy (í dag þekktur sem Diddy), Faith Evans og 112 fór á topp bandaríska Billboard-listans 14. júní 1997 og sat þar í 11 vikur.
- Lagið er byggt á laginu Every Breath You Take með hljómsveitinni Police frá árinu 1983. Sting, söngvari Police, fær allar höfundarréttargreiðslur fyrir lagið.
- I'll Be Missing You er tileinkað rapparanum Notorious B.I.G. sem var myrtur 9. mars árið 1997.
- Lagið er í 84. sæti á lista Billboard yfir bestu lög allra tíma.
- I'll Be Missing You er eitt af fáum lögum sem fer beint á topp



Billboard-listans þegar það kemur út. Það er einnig annað tveggja rapplaga sem hefur náð þeim árangri. Hitt er Not Afraid með Eminem sem fór á toppinn á þessu ári.

- Vikurnar 11 sem lagið eyddi á toppnum slógu met, sem Eminem sló síðan árið 2002 þegar lag hans Lose Yourself eyddi 12 vikum á toppnum.
- Lagið seldist í tugmilljónum eintaka og náði toppnum í 11 löndum.
- Sean John Combs hefur verið þekktur undir nokkrum nöfnum. Meðal annars Puff Daddy, P. Diddy, Diddy, Puffy og Puff. Loks er í dag slúðrað um að hann kalli sig Ciroc Obama.



## >Plata vikunnar

Who Knew - Bits and Pieces of a Major Spectacle

★★★★★

„Lögin eru hvert öðru betra, útsetningarnar eru áhrifaríkar og hljóðfæraleykurinn tilþrífamikill.“

- tj



## TÓNINN GEFINN

Trausti Júlíusson

### Bonnaroo í beinni

Bonnaroo er ein af stærstu bandarísku tónlistarhátíðunum. Þessi fjögurra daga hátíð er haldin á 2.8 ferkílómetra bújörð í Manchester í Tennessee í júní ár hvert. Þar eru fjögur svið, en framan við það stærsta komast 100 þúsund áhorfendur. Bonnaroo leggur ekki jafn mikla áherslu á ný og upprennandi nöfn eins og t.d. SXSW, en samt er þetta ekkert gamlingjafestival. Skipuleggjendurnir reyna einfaldlega að ná sem flestum af heitustu nöfnum á ári hverju. Frábært festival og alveg málið ef maður er staddur í Tennessee eða nærliggjandi ríkjum í júní ... Fyrir okkur hin þá er þetta líka góð hátíð vegna þess að bandaríska ríkisútvarpið, NPR tekur upp fjölmarga tónleika á Bonnaroo og hefur þá aðgengilega á vefsíðunni sinni www.npr.org. Í ár er dagskráin ekkert slor.



Þarna eru tónleikar í fullri lengd og ágætum hljómgæðum með LCD Soundsystem, Flaming Lips, Reginu Spektor, Tori Amos, The XX, She and Him, The Gossip, Mumford and Sons, Dead Weather, Noruh Jones, Japandroids, The National, Tinariwen, Baaba Maal og Kris Kristofferson o.m.fl. Hreint ekki slæmt!

Þessir tónleikar voru komnir inn á síðuna einum til tveimur dögum eftir að þeir fóru fram. Auk þess er á vefsíðu NPR að finna fullt af öðru tónlistarefni. Myndarlegt safn af alls konar tónleikum, útvarpsþættir, óútfagnar plötur í forspilun o.fl. Og þetta efni er allt opið öllum heiminum, ekki lokað fyrir erlendum IP-tölum eins og stór hluti efnis á vef BBC. Okkar íslenska RÚV hefur verið nokkuð duglegt að hljóðrita tónleika undanfarnin ár. RÚV hefur staðið vaktina á Iceland Airwaves og tekið upp fullt af öðrum tónleikum bæði með íslenskum og erlendum listamönnum. Gallinn er samt sá að þessar upptökur eru bara sendar út einu sinni, gjarnan löngu eftir sjálfa tónleikana og oftast en ekki fara þær fram hjá manni. Þess væri óskandi að a.m.k. einhver hluti þessa dýrmæta efnis væri gerður aðgengilegur á vefsíðu RÚV þannig að maður gæti leitað á einfaldan hátt og hlustað þegar manni hentaði!

## SKRAUTLEGT EINKALÍF EMINEMS

1999 Eminem kvænist hinni alræmdu Kimberley Anne Scott (Kim), en þau hittust í framhaldsskóla.

2000 Móðir Eminems kærir hann fyrir meiðyrði og krefst 10 milljón dollara skaðabóta. Hún fékk um 1.600 dollara í skaðabætur þegar dæmt var í málinu.

2001 Eminem er handtekinn fyrir að taka upp byssu í raftækjabúð og veifa henni.

2001 Fær skilorðsbundinn dóm fyrir ólöglegan vopnaburð.

2001 Eminem og Kim skilja í fyrsta í skipti.

2004 Gaf út lag þar sem hann gagnrýndi George Bush, þáverandi forseta Bandaríkjanna, harðlega.

2005 Fór í meðferð við fikn í svefnlyf.

2006 Eminem og Kim gifta sig á ný, en skilja sama ár.

2009 Viðurkennir í viðtali að hafa hugleitt sjálfsvíg þegar hann var djúpt sokkinn í eiturflyfjaneyslu.

# EMINEM ENDURHEIMTUR

Rapparin Eminem hefur selt fleiri en 80 milljónir platna um allan heim. Hann er enn þá gríðarlega vinsæll og sendir frá sér nýja plötu á morgun.

Strigakjafsturinn Eminem sendir frá sér sjöundu plötu sína á morgun. Platan átti upphaflega að vera framhald á plötunni Relapse sem kom út í fyrra og bar því vinnu-

titillinn Relapse 2 í fyrstu. Þegar leið á vinnuferli plötunnar fannst honum titillinn ekki passa og hann gaf því plötunni nafnið Recovery, eða Endurheimtur.

Eminem er gríðarlega vinsæll tónlistarmaður um allan heim og ekkert bendir til þess að ferill hans sé á niðurleið eftir fjórtán ár í bransanum. Hann hefur selt meira en 80 milljón plötur um allan heim og fjórar síðustu plötur hans hafa náð toppi bandaríska Billboard-listans. Búast má við að

Recovery fari sömu leið þar sem fyrsta smáskífulag plötunnar, Not Afraid, var annað rapplag sögunnar til að rjúka beint á topp Billboard-lagalistans.

Eins og við mátti búast eru fjölmargir gestir á nýju plötunni. Rihanna syngur með Eminem í laginu Love the Way You Lie sem er jafnframt önnur smáskífa plötunnar. Dr. Dre hjálpaði Eminem við plötuna og hin grjótharða Pink syngur í laginu Won't Back Down.

atlifannar@frettabladid.is

HELVÍTIS FOKKING FUNK

Samuel Jón Samúelsson  
Big Band

NÝ HLJÓMPLATA  
ÚTGÁFUTÓNLEIKAR  
Á NASA 17. JÚNÍ, KL: 23:00

## Walkmen með nýja plötu

Hinn 14. september verður stór dagur fyrir indírokk frá New York. Ný plata frá hljómsveitinni Interpol kemur út þann dag, eins og ný plata hljómsveitarinnar Walkmen.

Plata Walkmen hefur fengið nafnið Lisbon og fylgir eftir hinni frábæru You & Me frá árinu 2008. Platan var tekin upp á síðustu tveimur árum og unnin í Philadelphíu og Brooklyn. Þá voru nokkur lög samin á ferðalagi hljómsveitarinnar til portúgölsku borgarinnar sem platan dregur nafn sitt af.

Hamilton Leithauser sagði í viðtali við Pitchfork í febrúar að platan sé undir áhrifum frá Elvis, þó svo að nýju upptökurnar hljómi ekki þannig. „Hljóðfæraleykurinn er mjög einfaldur,“ sagði hann. „Raddirnar eru mjög háværar en trommurnar eru afar mjúkar.“



BEINT FRÁ NEW YORK Hljómsveitin Walkmen er frá New York eins og snillingarnir í Interpol. Hljómsveitinar gefa út plötu á sama degi í september.



# Tölvukerfin eiga heima hjá Skýrr

**Skýrr hýsir og rekur netþjóna og tölvukerfi fyrirtækja af öllum stærðum og gerðum:**

## **Sveitarfélagið Vogar**

Öll starfsemi sveitarfélagsins, hvort sem um er að ræða grunnskólann eða íþróttamiðstöðina, stólar á tölvukerfi hjá Skýrr.

## **Bílabúð Benna**

Bílabúð Benna treystir á öruggt aðgengi að ökutækjaskrá allra bifreiða á Íslandi í gegnum Upplýsingaheima Skýrr.

## **Bændasamtökin**

Bændasamtökin beita sér fyrir málefnum bænda og þurfa ekki að hafa áhyggjur af tölvumálum á meðan.

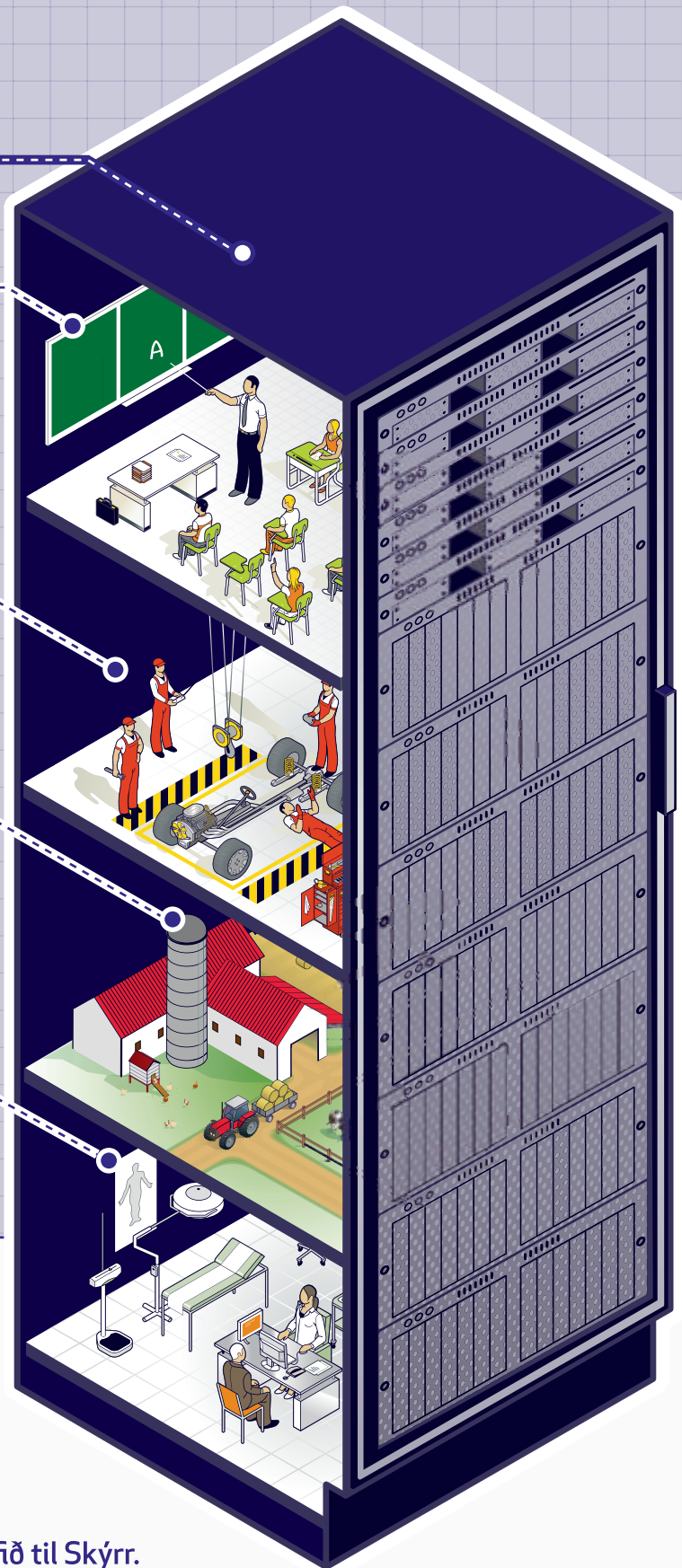
## **Lækning**

Trúnaðarupplýsingar eru í öruggu skjóli bak við traustan eldvegg Skýrr.

Hjá Skýrr starfa 340 sérfræðingar sem sjá um að hýsa, reka og þjónusta tölvukerfi fyrirtækja af öllum stærðum og gerðum.

Þau fyrirtæki sem hafa flutt tölvukerfin til okkar hafa minnkað umstang, aukið öryggi og dregið verulega úr kostnaði.

**Kannaðu hvort það borgi sig ekki að flytja tölvukerfið til Skýrr.**



569 5100  
skyrr@skyrr.is

**SKÝRR**  
Velkomin



## > BEINT Á TOPPINN

Endurgerð hinnar klassísku kvikmyndar Karate Kid fór beint á toppinn fyrstu sýningarhelgina í Bandaríkjunum. Kvikmyndin skartar þeim Jackie Chan og Jaden Smith í aðalhlutverkum, en Smith þessi er sonur stóroleikarans Wills Smith. Karate Kid hafði því betur í aðsóknarslagnum við kvikmyndina The A-Team, sem gerð var eftir samnefndum sjónvarpsþáttum.



# bíó

bio@frettabladid.is

# Durgurinn Les á hvíta tjaldið

Leikarinn Tom Cruise fór á kostum í hlutverki hins loðna, dónalega plötuútgefanda Les Grossman í gamanmyndinni Tropic Thunder sem kom út árið 2008.

Tropic Thunder þótti ein besta gamanmynd ársins 2008 og skartaði hún stórstjörnum á borð við Ben Stiller og Robert Downey Jr. í aðalhlutverkum.

Les Grossman kom nýverið fram á MTV kvikmyndahátíðinni og dansaði þar við söngatriði Jennifer Lopez við góðar undirtektir áhorfenda. Nú hafa kvikmyndaframleiðendur íhugað að gera heila kvikmynd um herra

Grossman og öll hans ævintýri.

Sumir vilja meina að myndin verði skemmtileg blanda af myndum Austin Powers og Anchorman með Will Farrell í aðalhlutverki. Ben Stiller mun framleiða myndina og hafa Cameron Diaz og Jamie Foxx einnig verið orðuð við hana. Það verður þó forvitnilegt hvort hægt verði að teygja lopann í rúma tvo tíma eða hvort brandarinn sé þegar orðinn gamall.

**GAMANSAMUR** Tom Cruise sló í gegn sem Les Grossman í kvikmyndinni Tropic Thunder.

NORDICPHOTOS/GETTY



## Góðir hlutir gerast hratt

Leikarinn Robert Pattinson sló í gegn í hlutverki vampírunnar Edwards Cullen í Twilight-þríleiknum. Fyrsta kvikmyndin kom út árið 2008 og hefur Pattinson síðan þá verið tilnefndur til fjölda verðlauna auk þess sem hann hefur haft í nógu að snúast í leiklistinni. Leikarinn er aðeins tuttugu og fjögurra ára gamall og óttast að frægðarsól sín fari dvínandi héðan í frá. „Ég hélt að ef margir góðir hlutir myndu gerast, þá myndi maður deyja fyrir þrjú. Æðri máttarvöld gætu verið að vara mann við að biðja um of mikið, því það gæti ræst úr því öllu,“ sagði leikarinn sem vinnur nú hörðum höndum við tölur á kvikmyndinni Water for Elephants sem leikstýrt er af Frances Lawrence.



**SÁTTUR** Robert Pattinson er á frambraut í leiklistinni.

# Sakleysið sannað með látum

Kvikmyndin A Team er byggð á samnefndum sjónvarpsþáttum frá áttunda áratugnum og á að vera hasarmynd af bestu gerð.

Myndin fjallar um fjóra fyrrverandi hermenn í sersveit bandaríska hersins sem eru nýkomnir heim eftir að hafa sinnt skyldum sínum í Írak. Þeir verða ranglega ásakaðir um glæp sem þeir áttu að hafa framið í hernum og taka höndum saman við að sanna sakleysi sitt.

Liam Neeson, Bradley Cooper, Quinton „Rampage“ Jackson og Charlton Copley leika fjórmennina.

ana og einnig bregður leikkonunni Jessicu Biel fyrir sem liðþjálfari í hernum. Þetta mun vera í fyrsta skipti sem hún bregður sér í hlutverk hermanna á háum hælum.

Kvikmyndin hefur fengið misjafna dóma og segir meðal annars gagnrýnandi blaðsins The New York Times að líklega hafi myndin verið of dýr til að hægt væri að eyða of miklu púðri í söguþráðinn og áherslan hafi verið á hið sjónræna, miklar sprengingar og læti, til að lokka áhorfendur að. Framleiðendur myndarinnar eru bræðurnir Ridley og Tony Scott sem eiga margar smelli að baki eins og Gladiator (2000).

- áþ

## I PITY THE FOOL!

Sjónvarpsþættirnir sem kvikmyndin A Team er byggð á skarta engum öðrum en leikaranum og glímukappanum MR.T. Hann er meðal annars þekktur fyrir móbíóanahárgreiðslu sína, stóra gulllitaða skartgrip og töffaralega framkomu. Mr.T lék einnig í myndinni Rocky 3 þar sem hann gerði setninguna „I pity the fool“ ódauðlega.



**A TEAM** Fjórir hermenn þurfa að takast á við hermálafirvöld Bandaríkjanna til að sanna sakleysi sitt.

Sértilboð

Stökktu til

# Costa del Sol

22. júní

Frá aðeins kr. **69.900** í 14 nætur



## 14 náttu ferð – ótrúleg kjör!

Heimsferðir bjóða ótrúlegt tilboð á allra síðustu sætunum 22. júní í 14 nætur til eins allra vinsælasta sólaráfangastaðar Íslendinga, Costa del Sol. Costa del Sol býður allt það helsta sem maður getur óskað sér í fríinu. Þú bókast flugsæti og gistingu og 4 dögum fyrir brottför færðu að vita hvar þú gistir. Griptu þetta einstaka tækifæri til að njóta lífsins á þessum vinsæla áfangastað í sumarfríinu. Fjölbreytt önnur sértilboð jafnframt í boði bæði 22. júní og 6. júlí.

**Ath. takmarkaður fjöldi sæta og gistingar í boði - verð getur hækkað án fyrirvara.**

Kr. **69.900** – 14 náttu ferð

Verð m.v. m.v. 2 fullorðna og 2 börn, 2–11 ára, í íbúð með 1 svefnherbergi í 14 nætur. Verð m.v. 2–3 í herbergi / stúdíó / íbúð kr. 74.900. Sértilboð 22. júní.

**Heimsferðir**

Birt með fyrirvara um prentvillur. Heimsferðir áskilja sér rétt til leiðréttinga á slíku. Ath. að verð getur breyst án fyrirvara.

Skógarhlíð 18 • sími 595 1000  
Akureyri • sími 461 1099 • [www.heimsferdir.is](http://www.heimsferdir.is)



**VONDA STELPAN** Jessica hefur um þessar myndir hugann við einhverjar breytingar á ferlinum.

# Jessicu Biel langar að vera vonda stelpan

„Ég væri svo til í það að leika mjög vonda stelpu – það væri frábært!“ segir Jessica Biel leikkona.

Jessica leikur í myndinni A-Team sem var nýlega frumsýnd hér á landi. Hún viðurkennir að hún sé orðin frekar örvæntingarfyll og vilji breyta til. Hún vill prófa hlutverk sem eru meira örvandi og óvænt heldur en þau sem hún hefur hingað til tekið að sér.

„Ekki bara vondu stelpu heldur kannski frekar andlega truflaða stelpu eða jafnvel geðveika stelpu. Eitthvað sem er virkilega ögrandi og óvænt,“ segir Jessica.

Auk þess að vilja frekari ögrun er feegurðarísinn æst í að sýna tón-

listarhæfileika sína á hvíta tjaldiinu eða jafnvel á sviði. Haft er eftir henni að hún vilji prófa blöndu tónlistar og bíómyndar. Hún telur að söngvamynd eða Broadway-sýning sé eitthvað fyrir hana.

Jessica er um þessar mundir að leikstýra stuttmynd sem hún hefur sjálf skrifað handritið að. Í framhaldi af því finnst henni hún tilbúin til að fara út í framleiðslu. „Mér finnst viðskiptahlíðin áhugaverð ásamt því að ég elska að skrifa, þannig að ég hef mikinn áhuga á öllu sköpunarferlinu bak við verk-in,“ sagði Jessica í viðtali við blaðið Daily Telegraph í Ástralíu.

- 15

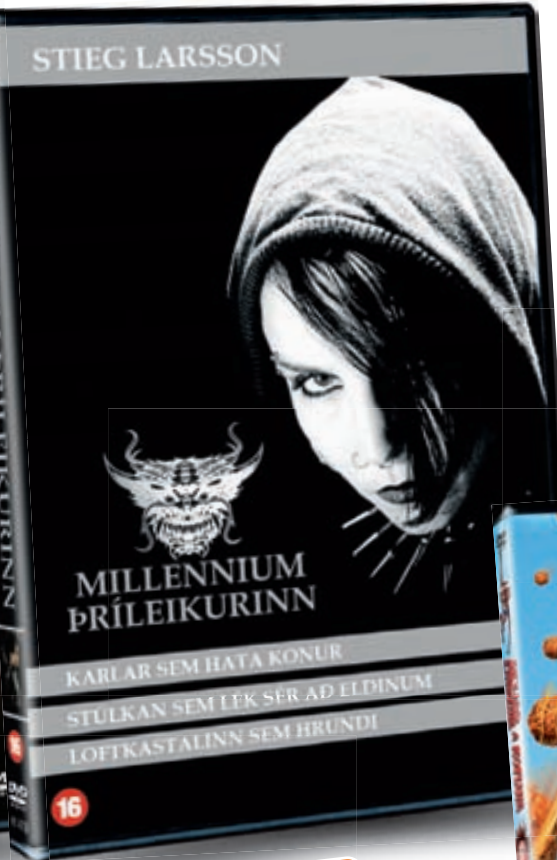


# NÝTT Í HAGKAUP

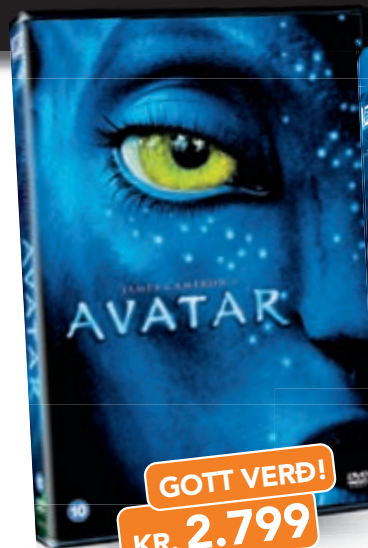
- OPIÐ Í DAG -



GOTT VERÐ!  
KR. 2.799



GOTT VERÐ!  
KR. 4.699



GOTT VERÐ!  
KR. 2.799



GOTT VERÐ!  
KR. 3.699



GOTT VERÐ!  
KR. 2.799



GOTT VERÐ!  
KR. 3.699



GOTT VERÐ!  
KR. 2.699



GOTT VERÐ!  
KR. 3.699



GOTT VERÐ!  
KR. 2.399



KR. 2.399



KR. 3.699



KR. 2.399



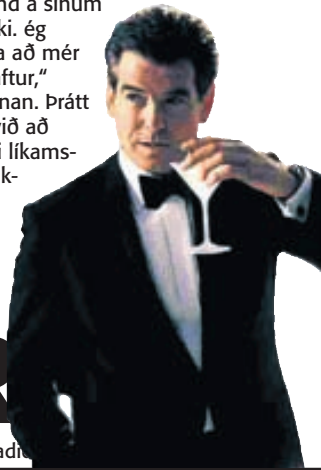
KR. 3.199

**HAGKAUP**  
Ein ferð betra verð



## &gt;VILL EKKI BOND AFTUR

„Ég naut þess að leika Bond á sínum tíma en ég sakna hans ekki. Ég hef engan áhuga á að taka að mér hlutverk einkaspæjarans aftur,“ segir leikarinn Pierce Brosnan. Þrátt fyrir þetta bætir Brosnan við að hugsanlega hafi hann ekki líkamsstyrkinn sem til þarf en leikarinn er að nálgað sex-tugsaldurinn.



**fólk**  
folk@frettabladid.is

## Katy og Russell með alveg eins tattú

Skötuþjúin Russell Brand og Katy Perry hafa nú fengið sér alveg eins húðflúr. Skemmtikrafturinn og tónlistarkonan munu ganga í það heilaga í haust og búist er við stjórnumprýddum gestalista. Setningin „Gakktu meðfram straumnum“ á hinu helga indverska tungumáli sanskrít, prýðir nú handleggi beggja. Russell Brand sást fyrst skarta húðflúrinu á forsíðu síðasta tölublaðs Rolling Stones og svo var Perry mynduð með alveg eins tattú nú í vikunni.

Brand og Perry trúlofuðu sig einmitt á Indlandi eftir aðeins þriggja mánaða samband og eru vist bæði mjög spennu fyrir brúðkaupinu. Það verður líklega öllu tjaldað til og mikið um dýrðir en

Russell Brand er vist búinn að afþakka allar brúðargjafir og segir að þau skötuþjúin þurfi ekki á neinu að halda enda bæði í góðu starfi.

Annars geta skötuþjúin ekki kvartað yfir því að hafa lítið að gera. Russell fer með aðalhlutverkið í kvikmyndinni Get Him to the Greek sem var nýlega frumsýnd. Katy er á fullu í tónlistarbransanum og sendi nýlega frá sér myndband við lagið California Girls. Myndbandið hefur vakið mikla athygli, en það þykir afar ógrandi.

**TURTILDÚFURNAR** Katy Perry og Russell Brand hafa innsiglað trúlofun sína með alveg eins húðflúri.



## Með of litlar hendur

Bomban Megan Fox lenti í miklum erfiðleikum í nýjustu mynd sinni Jonah Hex. Þrátt fyrir að hafa haft ánægju af að leika í spennuatriðunum í myndinni átti hún í mestu vandræðum með gripið á skotvopnunum. „Það var eitt atriði sem áhættuhópurinn var búinn að æfa fyrir í nokkrar vikur. Síðan mætti ég á svæðið og gat ekki framkvæmt það sem þeir vildu því að ég er með pínulitlar barnahendur,“ segir Megan.



Leikkonan segir að þetta hafi þó ekki verið það eina sem hafi verið að trufla hana í atriðunum. Byssurnar voru svo þungar og stórar að þetta tók einnig mjög á Megan.



**FÉLAGARNIR ÁSAMT ÓMARI** Félagarnir Gunnar og Felix heðra Ómar í tilefni af sjötugsafmæli hans með barnaplötu með hans lögum.

## Heiðra Ómar með barnaplötu

Félagarnir Gunnar og Felix gefa út barnaplötu til heiðurs Ómari Ragnarssyni í tilefni af stórafmæli hans. Platan samanstendur af þrettán lögum Ómars sem félögunum fannst nauðsynlegt að kynna fyrir nýrri kynslóð.

íð að fjölskyldan fái lög sem hún geti sungið saman.“

Félagarnir vildu endurvekja lög Ómars svo að börn dagsins í dag fengju að njóta þeirra gullmola sem hann hefur búið til.

Plötuna unnu þeir með góðvini sínum, Jóni Ólafssyni. En Jón hefur unnið með þeim félögunum í öll þau sextán ár sem þeirra samstarf hefur varað. Einnig koma þeir Hjörleifur Valsson, Stefán Már Magnússon og Haukur Gröndal að plötunni. Ómar sjálfur

„Við erum óskaplega ánægðir með plötuna. Ómar hefur glatt þjóðina og þá börn sérstaklega í um fimmtíu ár. Hann var númer eitt á listanum þegar við Gunnar leituðum að okkar fyrirmynd þegar við byrjuðum með Stundina okkar. Því lá það beint við að fá að heiðra hann í kringum þennan stóra dag,“ segir Felix Bergsson.

Félagarnir Felix og Gunnar Helgason, tveykjó Gunnar og Felix, ætla að heiðra Ómar Ragnarsson í tilefni af sjötugsafmæli hans nú í ár. Gera þeir það með því að senda frá sér barnaplötu með vel völdum lögum af öllum þeim frábæru barnalögum sem Ómar á. Diskurinn heitir Ligga ligga lá – Gunnar og Felix flytja lög Ómars Ragnarssonar og eru á honum þrettán lög.

„Ómar á lög eins og til dæmis Hláturinn lengi lifi, Jói útherji, Þrjú hjól undir blnum og Ligga ligga lá, sem fá mestu fylgipúka til að brosa út í annað,“ segir Felix. „Foreldrarinn þekkja þessi lög frá því að þeir voru ungir og því tilval-

**29** plötur hefur sextán ára samstarf Gunna og Felix gefið af sér. HEIMILD: SENA

kemur aðeins við sögu í einu laganna þar sem hann leikur bæði sjálfan sig og forsætisráðherrann Jóhönnu Sigurðardóttir. „Það var eins og að ná í páfann þegar við reyndum að fá hann til að koma í stúdíó,“ segir Felix. „Hann er alltaf úti um allt með fulla dagskrá að það var eiginlega ekki möguleiki að fá hann til að koma. Hann er ótrúlega ofvirkur og ef hann væri tíu ára væri hann á lyfjum. Hann er svo stórkostlegur einstaklingur!“

Eins og þjóðin veit slógu þeir félagar Gunnar og Felix í gegn í Stundinni okkar fyrir fimmtán árum. Þeir hafa þó enn ekki hætt að skemmta börnum.

linda@frettabladid.is

Snjallt og svalt! Sefar augnþrota Snjöll skyndilausn fyrir þrútin augu. Hressir - ertir ekki

Svalandi stálkúlan hjálpar til við að eyða bólgu og baugum undir augunum með léttu nuddi.

Frískandi All About Eyes Serum bólguþeyðandi augnanudd er kjörin skyndilausn ef þú vilt losna við að heyrast:

„Ósköp ertu þreytuleg, elskan.“

Hafðu þetta netta nuddtæki í handtöskunni, alltaf tiltækt.

Fullt verð 4.869 kr.

Kynningarverð í Lyfju 3.990 kr.

Gildir 17.-19. júní

www.lyfja.is

**LYFJA**  
- Litlið heil

## Tími kominn til að tína!

Vissir þú að ...

beitilyngste er frábært gegn svefnleysi?

gleym-mér-ei

er góð á brunasár?

ilmreyr

nýtist vel gegn frjókornaofnæmi?

söl

virkar vel við timburmönnum?



Frábær handbók fyrir almenning um lækningamátt og notkun íslenskra jurta.



MÁL OG MENNING

www.forlagid.is

## Diddy í boltabransann

Tónlistarmógúlinn P. Diddy langar nú að eignast fótbolta. Rapparinn frægi þénar um 30 milljónir dollara á ári og á nú þegar sitt eigið tískuhús, ilmvatnslínu, veitingastaði og vodkamerki. Hann rennir nú hýru auga til fótbolta í leit að fjárfestingu en hann var fyrir stuttu að pæla í að kaupa enska liðið Crystal Palace, sem er í fjárhagskröggum.

**P.DIDDY** Á nóg af peningum og vill nú kaupa fótbolta.







# Vetrarfrí á Kanarí og Tenerife

## Úrvals vetrarfrí á Kanarí og Tenerife!

Við hjá Úrvali Útsýn höfum verið leiðandi ferðaskrifstofa á Íslandi frá því um miðja síðustu öld og erum svo sannarlega á heimavelli á Kanaríeyjum. Við höfum sent íslenska sóldýrkendur til Gran Canaria í áratugi og vitum nákvæmlega hvernig þú vilt hafa fríið þitt. Yndislega eyjan Tenerife, sem er líka ein af Kanaríeyjum, hefur slegið rækilega í gegn og okkar fólk flykkist þangað allt árið um kring. Við sendum þig í sólina með bros á vör – á miklu betra verði.

Getur þú ekki  
beðið eftir vetrinum?  
Við erum með frábært tilboð í  
gangi á uu.is til Tenerife:  
Brottför: 27. júní  
Verð frá: 79.900  
Hálft fæði innifalið!  
1 vika m.v. 2 börn  
og 2 fullorðna.



VIKUFERÐ 4. febrúar 2011  
KANARÍ  
**Roque Nublo**  
★★★★★

VERÐ FRÁ: FLUG + GISTING  
**106.200kr.\***  
á mann í viku m.v. 2 með 1 barn.  
verð frá 117.700 kr. m.v. 2 fullorðna

Allir Kanarífarar þekkja Roque Nublo, sem er frábærlega vel staðsett miðsvæðis á Ensku ströndinni. Hótelid er við Avenida de Tirajana, við hliðina á Júmbó-verslunarmiðstöðinni. Garðurinn er skjólsæll og í byggingunni er mjög góður veitingastaður, Las Brasas.



VIKUFERÐ 1. febrúar 2011  
TENERIFE  
**Parque de las Americas**  
★★★★★

VERÐ FRÁ: FLUG + GISTING  
**99.200kr.\***  
á mann í viku m.v. 2 með 2 börn.  
verð frá 112.450 kr. m.v. 2 fullorðna

Parque de las Americas er mjög vel staðsett íbúðahótel á jaðri Costa Adeje hlutans og steinsnar frá iðandi mannlífi Playa de las Americas. Stutt er í alla þjónustu og aðeins 100 metrar á Bobo ströndina. Skemmtilegar íbúðir á besta stað!



ÚRVAL-ÚTSÝN

Sími 585 4000



# Ósigrandi minnipokamenn

Bíó ★★★

## The Losers

Aðalhlutverk: Jeffrey Dean Morgan, Zoe Saldana, Chris Evans

Leikstjóri: Sylvain White

The Losers er hrá, sveitt og á köflum alveg hreint ferlega töff hasarmynd.

Gallalaus er hún þó ekki og líður einna helst fyrir lappunnt handrit, frekar slappa og klisjukennda sögu og leikarahóp sem er vægast sagt misgóður. Myndin rís hins vegar undir göllumum, aðallega vegna þess að hún tekur sig aldrei alvarlega og þykist ekki vera neitt annað en það sem hún nákvæmlega er. Spennumynd með sprengingum, byssbardögum og slagsmálum og þeir sem fara sjálfviljugir á myndir eins og The Losers eru að sækjast eftir einmitt þessu án þess að hafa of miklar áhyggjur af umgjörðinni eða vitrænni framvindu sögunnar.

The Losers er byggð á samnefndri myndasögu um harðsnúna sérsveit hermanna sem tekur að sér ýmis vafasöm leyniverkefni en segir CIA stríð á hendur eftir að stofnunin sýst gegn þessum vösku útsendum sínum.

Í bíó er nánast það sama í gangi. Voðalega vondur og dularfullur skúrur, Max að nafni, sendir lúseranna í drápsferð á vægast sagt vafasömum forsendum og ætlar sér svo að kála þeim þegar þeir hafa lokið verki sínu.

Okkar menn sleppa þó með skrekkinn en eru taldir af, og til þess að bæta gráu ofan á svart sitja þeir fastir í Bólívíu, félitlir og ráðalausir, en láta sig dreyma um að komast aftur heim til Bandaríkjanna og jafna metin við Max.

Skýtur þá upp kollinum ferlega flott hasargella með fullar hendur fjár sem vill endilega flytja þá heim og fjármagna draum þeirra



MISGÓÐUR LEIKARAHÓPUR The Losers tekur sig ekki of alvarlega og rís því undir göllumum.

um að drepa Max. Þá byrjar fjörið fyrir alvöru. Lúserarnir, sem eru einhvers konar sambland af genginu og Mission Impossible og 12 ruddum, nota tölvutækni og vél-

**44** af 100 mögulegum er meðaleinkunn myndarinnar á vefsíðunni Metacritic, sem tekur saman dóma kvikmyndagagnrýnenda.

HEIMILD: METACRITIC.COM

byssur til þess að klekkja á Max. En auðvitað er víða setið á svikráðum og engum treystandi.

Jeffrey Dean Morgan leikur foringja lúseranna og er jafn stíður, ótóff og ósannfærandi og hann var frábær í hlutverki Grínistans í The Watchmen.

Hinn jafnan ofmetni leikari Jason Patric mætir nokkuð öflugur til leiks í hlutverki Max

þar sem hann skammast sín ekkert fyrir að ofleika ýktan skúrinn. Chris Evans er skemmtilegasti leikarinn í hópi lúseranna og sýnir fín tilþrif í gríninu en að öðru leyti á Zoe Saldana (Avatar, Star Trek) þessa mynd skuldlaust. Hún fer hamförum í hlutverki ofurskutlunnar Aisha sem er jafningi lúseranna í vopnaburði og slagsmálum en auðvitað miklu kynþokkafyllri.

Bardagaatriðin eru flest fín þar sem mikið er gert út á hraðar klippingar og það eru fyrst og fremst töffarastælar með tökuvelina sem lyfta myndinni. Til dæmis er óborganlegt að sjá glitta í rassinn á Saldana í fljúgandi spegilbroti í miðri byssukúluhríð. Ógleymanlegt atriði í mynd sem líður annars fljótt úr minni.

Þórarinn Þórarinnsson

**Niðurstaða:** Töff hasarmynd sem fer langt á flottri gellu og smart atriðum en líður fyrir lélegt handrit og ójafnan hóp leikara.

## SAMBÍÓINN

EN STÆRSTA MYND ÁRSINS!

STÆRSTA LEIKFANGASAGA FRÁ UPPHAFI!

# TOY STORY 3

SÝND MED ÍSLENSKU OG ENSKU TALI

VIDDI, BÓSI LJÓSAR OG HIN LEIKFÖNGIN ERU KOMIN AFTUR Í STÆRSTU OG BESTU TOY STORY MYNDI TIL ÞESSA.

## HEITASTA STELPUMYND SUMARSINS

SEVARCHITY

SMÁRA BÍÓ	ALFABAKKA	HÁSHÓLA BÍÓ	KRINGLUNNI
LEIKFANGASAGA 3 - 3D	kl. 1-3:20, 5:40, 8:00	LEIKFANGASAGA 3 - 3D	kl. 3:20(3D) - 5:40(3D)
LEIKFANGASAGA 3 M/ensku Tali	kl. 1-3:20 - 5:40	TOY STORY 3 M/ensku Tali	kl. 8(3D) - 11(3D)
TOY STORY 3 M/ensku Tali	kl. 8(3D) - 10:20(3D)	SEX AND THE CITY 2	kl. 5D - 8D - 10:20D
SEX AND THE CITY 2	kl. 2:30-5:30-8 - 8:30 - 10:45	PRINCE OF PERSIA : SANDS OF TIME	kl. 3 - 5:30 - 8
SEX AND THE CITY 2	kl. 2 - 5 - 8 - 10:45	IRON MAN 2	kl. 10:30
THE LOSERS	kl. 5:50 - 8 - 10:10	OFURSTRÁKURINN M/isl. Tali kl. 3	
PRINCE OF PERSIA	kl. 3:20 - 5:40 - 8 - 10:20	SELFOSSI	
THE LAST SONG	kl. 3:20	LEIKFANGASAGA 3 M/isl. Tali	kl. 5:50 - 8
AD TEMJA DREKANN SINN M/isl. Tali kl. 1:20		BROOKLYN'S FINEST	kl. 10:10
LEIKFANGASAGA 3 - 3D	kl. 3:20 - 5:40	SEX AND THE CITY 2	kl. 6 - 9
TOY STORY 3 - 3D	kl. 8		
THE LOSERS	kl. 10:20		
PRINCE OF PERSIA : SANDS OF TIME	kl. 6		
SEX AND THE CITY 2	kl. 9		
LAST SONG	kl. 4		

## NÝTT Í BÍÓ!

**MISSIÐ EKKI AFFYRSTU STORMYND SUMARSINS!**

ÞEIR VORU PLATAÐIR - ÞEIR VORU SVIKNIR

HEFNDIN ER ÞEIRRA!

**THE A-TEAM**

LÚXUS

Disney Pixar

# TOY STORY 3

SÝND MED ÍSLENSKU OG ENSKU TALI

STREET DANCE 3D

900 KR.

GET HIM TO THE GREEK

600 KR.

SMÁRA BÍÓ	HÁSHÓLA BÍÓ
THE A-TEAM	kl. 2:40 - 5:20 - 8 - 10:40
THE A-TEAM LÚXUS	kl. 2:40 - 5:20 - 8 - 10:40
LEIKFANGASAGA 3D	kl. 1 - 3:20 - 5:40
TOY STORY 3 3D	kl. 3:20 - 5:40 - 8
STREETDANCE 3D	kl. 1 - 10:20
GET HIM TO THE GREEK	kl. 5:30 - 8 - 10:25
SKÓGARDYRÍÐ HUGÓ 3	kl. 1 - 2:30 - 4
ROBIN HOOD	kl. 8
THE A-TEAM	kl. 6-9
STREETDANCE 3D	kl. 6-9
GET HIM TO THE GREEK	kl. 6-9
SNABBA CASH	kl. 6-9
BORGAR BÍÓ	
THE A-TEAM	kl. 5:45 - 8 - 10:15
GET HIM TO THE GREEK	kl. 8
YOUTH IN REVOLT	kl. 10
SKÓGARDYRÍÐ HUGÓ 3	kl. 5:45

## NÝTT Í BÍÓ

LAUGARÁS BÍÓ - bara lúxus

Sími: 553 2075

THE A-TEAM

900 KR.

STREET DANCE 3D

900 KR.

GET HIM TO THE GREEK

600 KR.

TILBOÐ Í BÍÓ. Gildir á allar sýningar mörktar með rauðul.

SÝNINGARTÍMAR	ÞEYMA
A-TEAM	5.40, 8 og 10.20(POWER)
STREET DANCE 3-D	4(900 kr), 6 og 8
GET HIM TO THE GREEK	3.50(600kr), 5.50, 8 og 10.10
ROBIN HOOD	10
SKÓGARDYRÍÐ HUGÓ	4(600 kr)

## Stórskemmdi bílinn sinn

Leikkonan January Jones, sem sló í gegn sem Bettie Draper í sjónvarpsþáttunum Mad Men, lenti í því leiðinlega atviki að keyra á þrjá kyrrstæða bíla fyrir helgi. Eftir áreksturinn flúði stúlkan af vettvangi með þeim orðum að hún þylti ekki aðgangsharða ljósmyndara sem mættir voru á svæðið. Eftir að lögreglan var kölluð til kom Jones til baka og baðst afsökunar á að hafa stungið af. Samkvæmt lögreglunni var leikkonan allsgáð þegar áreksturinn átti sér stað en bíllinn hennar stórskemmdist og varð að draga hann á brott.

ÓHEPPIN January Jones keyrði á þrjá kyrrstæða bíla.



ÓSKIPULÖGÐ Lindsay Lohan á erfitt með að skipuleggja líf sitt.

## Óskipulögð Lohan

Aðstoðarkona Lindsay Lohan sagði upp stuttu fyrir helgi því hún sagðist ekki orka lengur að vinna fyrir leikkonuna. Samkvæmt vefsíðunni TMZ.com vann aðstoðarkonan oft marga daga í röð án þess að fá frí auk þess sem hún fékk illa greitt fyrir langa vinnudaga. Vinir Lohan óttast að hún eigi eftir að missa tókin á lífi sínu án aðstoðarkonunnar góðu. „Án aðstoðarkonu mun

hún aldrei geta mætt á þá fundi sem hún þarf að mæta á. Lindsay missti ökuréttindin fyrir nokkru og aðstoðarkona hennar skutlaði henni því hvert sem hún þurfti að fara. Auk þess er Lindsay mjög óskipulögð og hún mun ekki geta séð um sig sjálf án aðstoðar. Hún virðist algjörlega ófær um að skipuleggja sig og það sem þarf að gera,“ sagði áhyggjufullur vinur leikkonunnar.

## Ódýrt í bíó

Sími: 553 2075 - bara lúxus

STREET DANCE 3D

900 KR.

GET HIM TO THE GREEK

600 KR.

SKÓGARDYRÍÐ HUGÓ 3

600 KR.

TILBOÐ Á FYRSTU SÝNINGAR DAGSINS



# Gamla Höfnin

Það verður líf og fjör við gömlu höfnina 17. júní



## Gamla höfnin 17. júní

- **Skemmtiatriði** og gott í gogginn fyrir alla fjölskylduna, harmonikkuleikur o.fl.
- **Tískusýning:** Gallerí Dunga, Sædís gullsmíðja og Sjóhaturinn með Ungfrú Ísland í för, ásamt trillukörlum og fleiri fögrum fljóðum og fýrum, kl. 15 og 17.
- **Ljósmyndasamkeppni** um bestu myndina af höfninni. Glæsilegir vinningar.
- **Tenórarnir** Davíð og Stefán og harmonikkuleikarinn Þorvaldur Jónsson verða hjá Sægreifanum kl. 13.30.

## Þjóðhátíðartilboð

- **Puffin Express** - 2 fyrir 1 í hvalaskoðun.
- **Höfnin** - Þriggja rétta þjóðlegur fjölskyldumatseðill ásamt kakó, vöfflum og pönnukökum allan daginn.
- **Árstíðaferðir við Ægisgarð** - Frí prufa á rafhjólum.
- **Hvalasetur Eldingar** - Lífríki hafsins í máli og myndum, litablöð fyrir börnin og tilboð á kaffiveitingum.
- **Kaffi Haití** - Kaffi, bananapönnukökur, kókoskakó, arabískt kaffi, franskar pönnukökur og ískaffi.
- **Sigling til Viðeyjar** frá Gömlu höfninni kl. 12:00.

PIPARTIMA - SÍA - 101145



Icelandic Fish & Chips – Íslenskur fiskur með íslenskum kartöflum.



Sjóhaturinn – Úrval minjagripa, lopavörur og alþýðulist.



Café Haiti – Pönnukökur, kókoskakó, arabískt kaffi og ískaffi.



Gallerí Dunga – Íslensk list og hönnun.



Sægreifinn – Veitingahús og fiskbúð.



Höfnin – Heimilislegur veitingastaður við höfnina.



Puffin Express – Lunda- og hvalaskoðunarferðir.



Elding – Ævintýri á sjó: hvalaskoðun, sjóstöng, lundaskoðun og Viðey.



Puffin Scooters – Vespur, rafmagnsreiðhjól, línuskautar og veiðistangir.



Sædís gullsmíðja – Handsmiðað skart, veski og myndlist.



Piri Piri – Kjúklingur að hætti Portúgala fyrir alla fjölskylduna.



Season Tours – Leiðsögn um Reykjavík á rafhjólum og vespum.



Úr ríki Alþýðulistar – Íslensk alþýðulist.



Life of whales – Hvalaskoðun og sjóstangveiði.



Sushi smíðjan – Alltaf ferskt.



Hamburgarabúllan – "Tilboð aldarinnar"



## > Þrjú félag vilja fá Hermann

Ólafur Garðarsson, umboðsmaður Hermanns Hreiðarssonar, staðfesti við vefmiðilinn Fótbolti.net í gærkvöldi að þrjú félag, tvö ensk og eitt utan Englands, hafa sýnt Hermann áhuga. Hermann hefur spilað með Portsmouth frá árinu 2007 og félagið vill halda honum en samningur hans rann út í sumar. Hermann er orðinn 35 ára en hann sleit hásin í leik á móti Tottenham í mars og verður frá keppni fyrstu mánuði næsta tímabils. Hermann hefur spilað í Englandi öll þrettán ár sín sem atvinnumaður.



**sport**  
sport@frettabladid.is

## SIGURSTEINN GÍSLASON, ÞJÁLFARI LEIKNIS: MEÐ LIÐIÐ Í EFSTA SÆTI 1. DEILDARINNAR EFTIR SEX LEIKI

# Erum ekki alltaf bara litla liðið í Breiðholti

Sigursteinn Gíslason og lærisveinar hans í Leikni eru með tveggja stiga forskot á toppi 1. deildar karla þegar sex umferðir eru búnar af mótinu. Leiknir hefur aldrei endað ofar en í 6. sæti í b-deild.

„Þetta er kannski framar björtustu vonum hjá einhverjum en við vitum alveg hvað við getum. Við erum líka á jörðinni enn þá því þetta er bara rétt að byrja. Við njótum augnabliksins á meðan það er og okkur leiðist ekkert að vera í þessari stöðu,“ segir Sigursteinn en hann jatar að Leiknir sé búið að stimpla sig vel með þessari byrjun: „Þetta fær önnur lið til að taka okkur alvarlega og átta sig á því að við erum ekki alltaf bara litla liðið í Breiðholti.“

Sigursteinn hefur skýringu á breyttu gengi liðsins. „Það var hugarfarsbreyting hjá öllum í Leikni, bæði hjá leikmönnum og stjórn. Menn voru tilbúnir að leggja aðeins meira á sig, leikmennirnir fóru að æfa betur og stjórnin fór að vinna þetta fagmannlega í kringum liðið,“ segir Sigursteinn.

Leiknir hefur unnið 5 af 6 leikjum og aðeins fengið á sig 3 mörk í þessum sex leikjum. „Þetta hefur fallið með okkur. Í fyrsta værum við búnir að fá á okkur tíu mörk núna með sams konar spilamennsku. Í fyrsta féll ekkert með okkur en núna er þetta aðeins meira að falla með okkur,“ segir Sigursteinn en Leiknisliðið er nær eingöngu skipað Leiknisstrákum og hefur ekki mikið breyst frá því í fyrsta. „Það vantar ekkert upp á Leiknishjartað hjá þessum strákum, ég get lofað þér því. Það eru ekki miklar breytingar á leikmönnum frá undanföllum árum og þetta er kjarninn sem hefur verið þarna. Þetta er kjarni sem er góður og menn þurftu bara að átta sig á því að það kostar fórnir að ná árangri,“ segir Sigursteinn.

Fram undan er toppslagur á móti nágrönnunum í ÍR sem eru í 2. sætinu. „Það er mikil spennan hjá leikmönnum fyrir Breiðhóltslagnum á föstudaginn en ég segi bara að þetta er bara einn leikur af 22. Það eru aðeins þrjú stig undir í þessum ÍR-leik en ef þú myndir spyrja strákana þá myndu þeir örugglega svara allt öðruvísi.“



**EFTIRSÓTTUR** Bjarni var markahæsti leikmaður N1-deildarinnar á síðasta tímabili. FRÉTTABLAÐIÐ/STEFÁN

Bjarni Fritzson:

## Dagleg símtöl Nordsjælland

**HANDBOLTI** Bjarni Fritzson segir að tvö tilboð frá Danmörku séu sinn síðasti möguleiki á því að fara út í atvinnumennsku. „Maður er að renna út á sölu-degi,“ segir Bjarni.

Danska félagið Nordsjælland hringir í Bjarna oft í viku þessa dagana. „Þeir vilja ólmir fá mig til sín en ég er ekkert sérlega bjartsýnn. Eins og svo mörg önnur dönsk félag eiga þeir í fjárhagsvandradum en ef þeir geta boðið mér atvinnumannasamning væri rosalega gaman að semja við félagið,“ segir Bjarni sem er einnig eftirsóttur af öðru félagi í Danmörku.

Hann hefur áður sagt að hann ætli ekki að semja við hvaða félag sem er en hann hafði ákveðið að skrifa undir hjá íslensku félagi áður en Nordsjælland hóf að hringja nánast daglega. Hann vill einnig fá almennileg laun fari hann út. „Ég get ekki látið börnin mín lifa undir fátækramörkum bara af því ég er í einhverju handboltaflippi,“ segir Bjarni léttur.

- hþ



**VINSÆLIR** Lúðrarnir eru vinsælir í Svöður-Afríku. FRÉTTABLAÐIÐ/APP

Þjóðhátíðarstemning í dag:

## Vuvuzela lúðrar til sölu í dag

**FÓTBOLTI** Vuvuzela-lúðrarnir hafa vakið óskipta athygli á HM í knattspyrnu. Áhorfendur hafa hnyrt stöðugt suð lúðrana í gegnum sjónvarpið og mörgum þykir nóg um. Lúðrarnir eru komnir til Ísland og verða til sölu í Turninum á Lækjartorgi í dag. Þeir bera meira að segja íslenska fánann í tilefni þjóðhátíðardagsins.

Spurningin er hvort lúðrarnir fá svo að njóta sín í Pepsi-deildinni út sumarið.

- hþ

# Er að toppa á réttum tíma

Ívar Björnsson er leikmaður 7. umferðar Pepsi-deildar karla að mati Fréttablaðsins. Ívar skoraði magnað mark í 2-1 sigrinum á Stjörnunni sem kom Safa-mýrarfélaginu í fyrsta skiptið í efsta sæti úrvalsdeildarinnar í heil átján ár.

**FÓTBOLTI** Ívar Björnsson skaut Fram á toppinn með marki af dýrari týpunni. Hann skoraði stórkostlegt mark úr hjólhestaspyrnu í 2-1 sigrinum á Stjörnunni þar sem Fram skaut á topp Pepsi-deildarinnar.

„Strákarnir voru reyndar að gera grín að mér að spyrnan væri úr frekar lítilli hæð, ekki af tveimur metrunum eins og við höfum verið að leika okkur að taka á æfingum,“ sagði Ívar kíminn en hann tók boltann á kassann, vippaði honum yfir fótinn á varnarmanni sem ætlaði að hreinsa frá áður en hann spyrnti knettinum í netið með bakfallsspyrnu.

„Þetta gengur vel hjá mér núna en svo getur maður orðið skúrur á skömmum tíma. Þetta er á meðan þetta er. Ég er að toppa á réttum tíma,“ segir Ívar.

Fram hefur ekki verið í toppsæti efstu deildar síðan eftir 7. umferðina árið 1992. Liðið gerði jafntefli í næsta leik það ár og tapaði sætinu til ÍA sem lét það aldrei af hendi og varð Íslandsmeistari. Fram endaði í fimmta sæti það ár. „Ég er ekkert að horfa neitt sérstaklega á neinar tölur eða tölfræði,“ segir Ívar.

Eðlilega er stemningin hjá félaginu með besta móti. „Skiljanlega er hún það. Gengið helst í hendur við stemninguna,“ segir Ívar en að hans mati er það samheldnin í hópnum sem er að skila sínu.

„Við höfum verið lengi saman, við lentum í þriðja sæti 2008 og fjórða sæti í fyrsta auk þess sem við komumst í bikarúrslitin. Hópurinn er þéttur og þegar menn fara eða meidast koma aðrir í staðinn. Jón Guðni Fjóluson er gott



**FIMM MÖRK** Ívar er markahæsti leikmaður Pepsi-deildarinnar með fimm mörk í sjö leikjum. FRÉTTABLAÐIÐ/VILHELM

dæmi, hann byrjaði á bekknum á síðasta tímabili en er núna kominn í landsliðið,“ segir Ívar.

Þorvaldur Örlygsson þjálfari hefur séð á eftir mönnum eins og Reyni Leóssyni, Auðuni Helgassyni og Paul McShane en hefur verið sniðugur í leikmannamálum. „Hann fær menn sem passa inn í liðið, ekki endilega stór nöfn. Þetta er enda hópíþrótt.“

Framarar fóru ekki inn í mótið með stórar vonir eða miklar væntingar. „Við ákváðum að hafa engar rosalegar væntingar en ef við lítum á úrslitin í mótunum fyrir

Íslandsmótið þá höfum við bara tapað einum leik, fyrir KR, og svo fyrir Blikum í úrslitaleik Lengjubikarsins í vítaspyrnukeppni. Þegar lið tapa ekki leikjum hlýtur þeim að ganga vel.“

En er komin pressa á Framara? „Er ekki alltaf pressa á toppliðinu,“ sagði Ívar og hló við. „Deildin er gríðarlega jöfn eins og taflan sýnir. Það eru allir að taka stig af öllum og það er stutt á milli hláturs og gráts í þessu. Deildin er langhlaup en ekki spretthlaup,“ sagði Ívar.

hjalti@frettabladid.is



**FÁ MÖRK** Þeim bestu gengur illa að skora í Svöður-Afríku. FRÉTTABLAÐIÐ/APP

Ekkert markaregn á HM:

## Helmingi fleiri mörk á Íslandi

**FÓTBOLTI** Rúmlega helmingi fleiri mörk voru skoruð í fyrstu sjö umferðum Pepsi-deildar karla en skoruð voru í fyrstu umferð heimsmeistaramótsins í Svöður-Afríku.

Bestu lið heims skoruðu 25 mörk í sextán fyrstu leikjunum, tæp 1,6 mörk að meðaltali í leik.

Í 42 leikjum Pepsi-deildarinnar í fyrstu sjö umferðunum voru 135 mörk skoruð, rúmlega 3,2 mörk að meðaltali í hverjum leik. Í fimmtu umferð Pepsi-deildarinnar voru skoruð 24 mörk og 23 mörk í sjöttu umferðinni. Einn markalaus leikur hefur verið í sumar, leikur KR og Keflavíkur.

- hþ

### Lið umferðarinnar:

**Leikkerfið er 4-3-3**

**Markmaður:** Albert Sævarsson (ÍBV)

**Varnarmenn:** Arnór Sveinn Aðalsteinsson (Breiðablik)

Guðmundur Mete (Haukar)

Jón Guðni Fjóluson (Fram)

Hjörtur Logi Valgarðsson (FH)

**Miðjumenn:** Þórarinn Ingi Valdimarsson (ÍBV)

Sigurbjörn Hreiðarsson (Valur)

Matthías Vilhjálmsson (FH)

**Söknumenn:** Atli Guðnason (FH)

Ívar Björnsson (Fram)

Gilles Mbang Ondo (Grindavík)

Guðmundur Benediktsson er best klæddi þjálfari Pepsi-deildarinnar:

# Hver leikur á að vera hátíð

**FÓTBOLTI** Guðmundur Benediktsson hefur glætt Pepsi-deild karla nýju lífi með klæðaburði sínum. Guðmundur mætir iðulega í sínu finasta þússi á hliðarlínuna hjá Selfossi og setur gott forðamei fyrir aðra þjálfara.

„Þjálfaraúlpán er bara ekki að gera neitt fyrir mig. Þær eru líka yfirleitt frekar stórar og ég er nú ekki nein himnalengja. Þær verða því yfirleitt bara hálfgerður frakki á mér,“ segir Guðmundur.

En af hverju klæðir hann sig upp á leikdögum? „Hver leikur á að vera hátíð. Maður er í íþróttagalla á öllum æfingum og mér finnst þetta bara eðlilegt. Maður á að klæða sig upp. Það er einsleitt ef allir varamenn og aðrir á bekknum eru í æfingagöllum, og svo þjálfarinn líka,“ segir Guðmundur og bætir við að klæðaburðurinn sé aukaatriði miðað við leikinn sjálfan.

**PEP GUARDIOLA** Þjálfari Barcelona er hinn spænski Guðmundur Benediktsson.

FRÉTTABLAÐIÐ/APP



Hann vonast til að fleiri taki sig til fyrirmyndar en Ólafur Kristjánsson, Bliki, er reyndar virkilega snyrtilegur líka. „Ólafur er snyrtipinni og skynsamur maður. Ég held að það sé bara að skila sér.“

Sérstaka athygli vakti svokallað Guardiola-vesti sem þjálfari Barcelona hefur gert frægt. „Það er meira nauðsynlegt hérna á Íslandi, það er ekki nógu heitt til að vera bara á skyrtunni,“ sagði Guðmundur.

„Það er líka alveg ljóst að ef dómara dettur í hug að troða mér í eitthvað vesti, þá tryllist ég og kæri það bara,“ sagði Guðmundur en Willum Þór Þórssyni og Gunnlaugi Jónssyni þjálfara Vals hefur verið hent í vesti á leikjum.

„Það er alveg út í hött og eitthvað sem ég skil engan veginn. Ég hef horft á og lýst fleiri hundrað leikjum og það skiptir engu máli hvaða deild það er eða Heimsmeistaramót, þetta truflar ekki nokkurn einasta aðstoðardómara. Nema á Íslandi. Það getur ekki verið að Ísland sé eina landið í heimi sem hefur rétt til að gera þetta. Þjálfarar á Íslandi eru ekkert á öðrum stað en þjálfarar annars staðar,“ sagði Guðmundur ákveðinn.

- hþ

**FLOTTUR** Guðmundur er með allt á hreinu, allt frá beltissylgjunni til frakkans.

FRÉTTABLAÐIÐ/STEFÁN





# BONUS BONUS BONUS BONUS

## NÝTT KORTATÍMABIL OPIÐ 11:00-18:00



### NÝIR ÍSLENSKIR TÓMATAR 1 KG. 249 KR.

AÐEINS 600 KG. Í BODI



**1998**  
KR.KG

GRILLMEISTARA KINDALUNDIR



**1598**  
KR.KG

GM LAMBAKÓTILETTUR KRYDDAÐAR



**698**  
KR.KG

HEILL STEIKTUR KJÚKLINGUR (KALDUR)  
CA 1100G

Sérskorið ferskt lambalæri  
Efsti hluti mjaðmabeins og  
rófubeinið er skorið frá og  
því er meira kjöt á lærinu  
og minna bein!



**1259**  
KR.KG

ÍSLANDSLAMB FERSKT LAMBALÆRI  
FRÁBÆRAR UPPSKRIFTIR Á MATREIÐSLU Á LAMBALÆRI Á [www.bonus.is](http://www.bonus.is)



**698**  
KR.KS

BÓNUS ÍSPINNAR 24 STK



**398**  
KR. 2 LTR

BÓNUS ÍS BRAGÐAREFUR 2 LTR.



**598**  
KR. 2 LTR

MJÚKÍS FRÁ KJÖRIS 2 LTR.  
SÚKKULAÐI OG VANILLU



KR. JÓNSSON:  
GULRÓTAR-  
KAKA 440g

**498 kr.**



**1398**  
KR.KG

**KJARNAFÆÐI**

**FERSKT  
KRYDDAÐ  
HEIÐALAMB**

MERKT VERÐ 1998 KR.KG.  
**30% AFSLÁTTUR**



DILETTO LÚXUS KAFFI  
400g MALAÐ EÐA BAUNIR



**298**  
KR.PK



**179**  
KR.2 LTR.

NÚ ER  
**25%**  
AFSLÁTTUR  
AF SAMLOKUOSTI

**1157 KR/KG.**

Merkt verð 1542 kr.kg.



# BONUS BÝÐUR BETUR

Hér færðu veititungla  
VILDARPUNKTA  
VISA Vildarklúbbur

AFGREIÐSLUTÍMI  
**17. JÚNÍ**  
11:00-18:00





HM Í GÆR

H-RÍÐILL

Hondúras - Chile 0-1  
0-1 Jean Beausejour (34.)  
Spánn - Sviss 0-1  
0-1 Gelson Fernandes (52.)

STADAN

Chile	1	1	0	0	1-0	3
Sviss	1	1	0	0	1-0	3
Hondúras	1	0	0	1	1-1	0
Spánn	1	0	0	1	1-1	0

NÆSTU LEIKIR

Chile - Sviss mánudagur kl. 14.00  
Spánn - Hondúras mánudagur kl. 18.30

A-RÍÐILL

Suður-Afrika - Úrúgvæ 0-3  
0-1 Diego Forlan (24.), 0-2 Diego Forlan, víti (80.), 0-3 Alvaro Pereira (90.+5)

STADAN

Úrúgvæ	2	1	1	0	3-0	3
Mexíkó	1	0	1	0	1-1	1
Frakkland	1	0	1	0	0-0	1
Suður-Afrika	2	0	1	1	1-4	1

NÆSTU LEIKIR

Frakkland - Mexíkó í dag kl. 18.30  
Mexíkó - Úrúgvæ þriðjudag kl. 14.00  
Frakkland - Suður-Afrika þriðjudag kl. 14.00

LEIKIR DAGSINS

Argentína - Suður-Kórea kl. 11.30  
Grikkland - Nígería kl. 14.00  
Frakkland - Mexíkó kl. 18.30



Diego Forlan er orðinn markahæstur á HM 2010. FRÉTTABLAÐID/AP

Úrúgvæ vann heimamenn: Forlan með tvö

**FÓTBOLTI** Diego Forlan átti stórleik og skoraði tvö mörk í 3-0 sigri Úrúgvæ á heimamönnum í Suður-Afríku í fyrsta leiknum í annarri umferð riðlakeppninnar á HM í Suður-Afríku í gær en tapið þýðir að gestgjafarnir eru komnir í mjög slæm mál í riðlinum.

„Sem framherji þá vil ég alltaf skora mörk en það mikilvægasta var að vinna þennan leik. Liðið okkar er gott og við spiluðum einnig vel á móti Frökkum. Við erum mjög þéttir,“ sagði Diego Forlan eftir leikinn.

Forlan skoraði fyrri markið sitt með glæsilegu langskoti en seinna markið hans kom úr vítaspyrnu á 80. mínútu eftir að markvörðurinn Itumeleng Khune braut á Luis Suarez og hlaut að launum rautt spjald. Alvaro Pereira innsiglaði síðan sigurinn í uppþóttartíma.

Carlos Alberto Parreira, þjálfari Suður-Afríku, sparaði dómáranum ekki kveðjuna. „Busacca er verstí dómari í keppninni til þessa og ég þarf vonandi ekki að horfa upp á hann aftur í keppninni,“ sagði Parreira en Suður-Afríkumenn voru mjög ósáttir með vítaspyrnudóminn og rauða spjaldið sem gerði endanlega út um leikinn.

- 66j

Pórunn Helga Jónsdóttir fær Heimsmeistarakeppnina beint í æð þar sem hún spilar með Santos í Brasilíu: Flugeldar á loft við fyrsta mark Brassanna



MIKIL STEMNING Í RÍÓ Brasilíumenn hópast saman í heimalandinu þegar landsliðið spilar á HM. MYND/AP

**FÓTBOLTI** Knattspyrnukonan Þórunn Helga Jónsdóttir er á sínu þriðja ári með brasilíska liðinu Santos og fær nú fótboltaæðið í Brasilíu beint í æð með því að vera úti í Brasilíu á meðan heimsmeistarakeppnin er í gangi.

„Fyrir utan Suður-Afríku sjálfa get ég ekki hugsað mér skemmtilegri stað til að fylgjast með HM. Allar götur eru skreyttar gulu og grænu og brasilíski fáninn er úti um allt, málaður á göturnar og veggi og annar hver maður í brasilísku landsliðstreyjunni og þar með talin ég,“ segir Þórunn Helga. Hún horfði á fyrsta leikinn í heimahúsi með nokkrum vinum en segir að fæstir í Brasilíu horfi á leikina heima hjá sér.

„Fótbolti er alltaf stór þáttur í þjóðfélaginu hérna en á meðan HM stendur snýst gjörsamlega allt um keppnina. Öllum verslunum, fyrir utan bari og veitinga-

staði sem hafa sjónvörp, er lokað á meðan leikir Brasilíu standa og ég held grínlaust að það sé nánast enginn sem missir af leik. Hvorki kennurum né nemendum dett-

ur í hug að mæta í skólann á leikdegi Brasilíu. Ég held að meira að segja bankarnir loki á meðan á leik stendur,“ segir Þórunn í léttum tón.

Brasilíumenn þurftu að bíða í 55 mínútur eftir fyrsta markinu á móti Norður-Kóreu í fyrri-kvöld og enduðu síðan á því að vinna „aðeins“ 2-1 sigur á hinu lítt þekkta liði frá lokaðasta hluta Asíu. „Ef það var einhver í Brasilíu ekki að horfa á leikinn þá hefur honum brugðið þegar fyrsta markið kom því að lætin voru eins og á gamlárskvöld. Flugeldum var skotið upp og það voru gríðarleg gleðilæti,“ sagði Þórunn. Það var síðan allt vitlaust eftir leikinn. Hún

segir Brasilíumenn hafa almennt verið ánægðar með leikinn þótt að liðið hafi ekki spilað toppleik.

Þórunn Helga heldur að sjálf-sögðu með Brasilíu á HM. „Ég hef alltaf stutt Brasilíu á stórmótum en Brasilíuhjartað er orðið töluvert sterkara eftir dvölinna hérna,“ segir Þórunn. Hún vonast til að fá að upplifa Brasilíumenn verða heimsmeistarar.

„Ég vona svo mikið að ég fái að vita það. Ég get rétt svo ímyndað mér lífið á götunum. Algjör gleði. Þetta hefur svo sem líka skuggahlíðar því að ef að Brasilía vinnur ekki verður hér þjóðarsorg,“ sagði Þórunn að lokum. - 66j

ÞÓRUNN HELGA JÓNSDÓTTIR

MYND/PEDRO ERNESTO GUERRA AZEVEDO

Þetta var ekki okkar dagur

Ríkjandi Evrópumeistarar töpuðu fyrir Sviss á HM í gær. Stjórnur Spánverja voru ekki á skotskónum fyrir framan markið og Sviss nýtti annað af tveimur færum sínum. Ein óvæntustu úrslit í sögu HM.

**FÓTBOLTI** Spánverjar eru dottnir úr efsta sæti veðmangara yfir þær þjóðir sem eru taldar líklegastar til að verða heimsmeistarar. Ótrúleg úrslit gærdagsins þegar Sviss vann ríkjandi Evrópumeistara á HM, 1-0.

Ekkert lið hefur orðið heimsmeistari eftir að hafa tapað fyrsta leik sínum á HM. Þrjú lið hafa komist næst því að ná að koma til baka og vinna heimsmeistaratitilinn eftir tap í fyrsta leik. Vestur-Þýskaland (1982), Argentína (1990) og Ítalía (1994) töpuðu sínum fyrsta leik í þessum keppnum en fóru alla leið í úrslitaleikinn en töpuðu þar.

Sviss er í 24. sæti á styrkleikalista FIFA og var ekki einu sinni með Alexander Frei, fyrirlíða og stórstjörnu í heimalandinu í liðinu þar sem hann er meiddur. Þá fór besti varnarmaðurinn þeirra, Philippe Senderos sem var að ganga í raðir Fulham frá Arsenal, meiddur af velli í fyrri hálfleik.

Þjóðverjinn Ottmar Hitzfeld stýrir liðinu en hann þjálfaði í Sviss fyrstu níu ár þjálfaraferils síns. Hann er þegar orðinn þjóðhetja í Sviss.

„Við reyndum á hefðbundinn hátt og hetjulegan en við náðum bara ekki að skora markið sem við þurftum. Þetta var bara ekki okkar dagur. Við vorum miklu betri allan leikinn. Núna þurfum við að vinna næstu tvo leiki,“ sagði Vicente Del Bosque, þjálfari Spánverja.

Stephan Lichtsteiner, varnarmaður frá Lazio, var algjörlega frábær í vörn Sviss, hann henti sér fyrir allt og gaf stórstjörnunum engan tíma til að leika listir sínar.

Spánverjar spiluðu reyndar alls ekki illa en ónákvæmni á síðasta þriðjungi vallarins kom þeim í vandræði. Svisslendingar nýttu annað af tveimur færum sínum, hitt var skot í stöngina skömmu síðar, og hirtu stigin. David Villa gat gert betur en með Fernando



ÓSVIKINN FÖGNUMUR OG SORG Gelson Fernandes fagnar eftir að hafa skorað af harðfygli og tryggt Sviss sigur gegn Evrópumeisturinum. FRÉTTABLAÐID/AP

Torres kláran í byrjunarliðið í næsta leik ætti að lifna yfir sóknarlínu Spánverja.

Del Bosque var reyndar gagnrýndur fyrir að vera bæði með Xabi Alonso og Sergio Busquets í byrjunarliðinu og þar með fimm manna miðju og tvo djúpa miðjumenn, í stað þess að nota annan framherja.

Spánverjar áttu 25 tilraunir að

marki Sviss en hittu rammann aðeins fimm sinnum. Eitt skot fór af slánni og út.

Svisslendingar jöfnuðu með Ítalía frá því á HM 1990 en þetta var fimmti leikurinn í röð í úrslitakeppni HM sem það heldur marki sínu hreinu. Sviss datt út í 16-liða úrslitunum á HM í Þýskalandi eftir vítaspyrnukeppni án þess að fá á sig mark alla keppnina.

Spánn vinnur væntanlega Hondúras en gæti spilað hreinan úrslitaleik við Chile um hvor þjóðin færi áfram með Svisslendingum, að því gefnu að þeir vinni slakt lið Hondúras líka. Úrslitin eru þau óvæntustu í langan tíma og glæða lífi í mót sem mörgum þykir hafa valdið vonbrigðum til þessa.

hjalti@frettabladid.is

10 óvæntustu úrslit í sögu HM:

- 1. England 0-1 Bandaríkin (1950)**  
Fólk á Englandi hélt að blóðin hefðu gleymt einni tölu og leikurinn hefði endaði 1-10 en ekki 1-0 eins og var raunin. Billy Wright og Tom Finney voru meðal stjarna Englands sem náðu ekki að skora fram hjá áhugamönnum Bandaríkjanna.
- 2. Norður-Kórea 1-0 Ítalía (1966)**  
Fyrsti og eini sigur Norður-Kóreu á HM. Stórlíð Ítala var grýtt með úldnum tótmötum við heimkomuna.
- 3. Alsír 2-1 Vestur-Þýskaland (1982)**  
Það var einn á móti 1000 að Alsírangar ynnu Vestur-Þjóðverja sem höfðu aðeins tapað fjórum leikjum á fjórum árum fyrir þennan leik. Jupp Derwall þjálfari sagði eftir leikinn: „Ég trú þessu bara ekki. Þetta er ofar minum skilningi.“
- 4. Kamerún 1-0 Argentína (1990)**  
Argentína átti titil að verja en Maradona og félögum mistókst að skora gegn þjóð sem var ekki talin líkleg til að skora í keppninni.
- 5. Senegal 1-0 Frakkland (2002)**  
Heims- og Evrópumeistarar Frakka áttu að vinna þennan leik örugglega, gegn þjóð sem fáir vissu nokkuð um. Þeir töpuðu og öllu vonbrigðum út mótið áður en þeir fóru heim án sigurs og án þess að skora.
- 6. Austur-Þýskaland 1-0 Vestur-Þýskaland (1974)**  
Fyrsti leikur Austursins og Vestursins í Þýskalandi. Ótrúleg úrslit en Vestur-Þjóðverjar urðu svo meistarar.
- 7. Spánn 5-1 Danmörk (1986)**  
Danmörk hafði unnið alla leikina í fyrstu umferðinni, meðal annars Úrúgvæ 6-1 og Vestur-Þjóðverja 2-0. Undarlegur leikur þar sem Danir komust yfir áður en Emilio Butragueño skoraði fjögur mörk.
- 8. Búlgaría 2-1 Þýskaland (1994)**  
Þýskaland hafði komist í þrjá úrslitaleiki á HM í röð og þegar Lothar Matthäus kom þeim yfir leit út fyrir að þeir kæmst í undanúrslit. En tvö mörk á skömmum tíma breyttu draumi þeirra í martröð.
- 9. Norður-Írland 1-0 Spánn (1982)**  
Enginn hafði trú á Norður-Írum gegn gestgjöfunum, sérstaklega eftir að þeir lentu manni undir snemma leiks. En þeir skoruðu snemma í seinni hálfleik og skutu sér þar með áfram.
- 10. Kúba 2-1 Rúmenía (1938)**  
Ótrúleg úrslit á sínum tíma. Kúba komst reyndar ekki á HM, en fór á móti þar sem Mexíkó hætti við þátttöku. Rúmenía spilaði á HM bæði 1930 og 1934 og þótti vera með gott lið. Kúba tapaði svo 8-0 fyrir Svíum í næstu umferð.



KARL HEINZ RUMMENIGGE

Egils Gull og Kareoke Sportbar kynna:

Allir helstu HM leikirnir í beinni á karoeke sportbar Frakkastíg 8.

Skemmtilegar uppákomur á milli leikja og Stór á 450 kr.

Egils gull og Kareoke sportbar - alvöru HM stemning!





BLUE LAGOON  
ICELAND



HÆ HÓ **JIBBÍ JEI**

það er **25%** afsláttur í tilefni dagsins

Í dag 17. júní veitum við 25% afslátt af öllum Blue Lagoon húðvörum í verslun okkar að Laugavegi 15. Komdu við og kynntu þér íslenskar gæðavörur.

Bláa Lónið óskar öllum Íslendingum til hamingju með daginn!

[www.bluelagoon.is](http://www.bluelagoon.is)



**66** voru högginn sem **Alfreð Brynjar Kristinsson**, Golfklúbbi Kópavogs og Garðabæjar, notaði til að setja nýtt vallarmet af hvítum teigum á Leirdalsvelli í Eimskipamótaröðinni um síðustu helgi. Hann skrifaði hins vegar undir of lágt skorkort og var vísað frá keppni.

**67** högg er því enn vallarmetið af hvítum teigum sem **Axel Bóasson** úr Golfklúbbum Keili setti fyrir rétt rúmri viku.



**HELGA MÖLLER** Mikil áhugakona um golfþróttina og er ein þeirra sem hafa tekið þátt í Stjörngolfi undanfarin ár.

FRÉTTABLAÐIÐ/GVA

## Sautján ára kylfingur setti ótrúlegt met á Korpunni

**Guðmundur Ágúst Kristjánsson**, ungur og efnilegur kylfingur, gerði sér lítið fyrir og lék Korpúlfsstaðavöll á 63 höggum sem er met. Hann byrjaði að sveifla kylfu tveggja ára og lék fyrst á mótarið fulloröðinna þegar hann var fjórtán ára.



**FALLEG SVEIFLA** Guðmundur Ágúst segir að Korpan og Grafarholtið séu í sérstöku uppahaldi en þó finnst honum Þorláksvöllur í Þorlákshöfn líka vera alvöruvöllur.

MYND/HELGA

Stjörngolf 2010:

### Frægir ætla að golfa til góðs

Stjörngolfmótið fer fram í sjötta sinn 23. júní næstkomandi á Urriðavelli í Garðabæ. Ágóðinn af mótinu rennur óskiptur til Kaffistofu Samhjalpar.

Undanfarin ár hefur ágóðinn af Stjörngolfi runnið til Barnaspítala Hringingsins, Umhyggju og MND félagsins.

Fyrirtæki geta keypt sig inn í mótið með tveggja manna lið og spilað ef eftir Texas Scramble fyrirkomulagi.

- shá

Fjölgar í Einherjaklúbbum:

### Tveir fóru holu í höggi

**Svarar Berg Magnússon**, kylfingur úr Golfklúbbi Ólafsfjarðar, fór holu í höggi á 3. braut á Skeggjabrekkuvelli á mánudaginn var. Þriðja brautin er skráð 155 metrar af gulum teig.

**Arngrímur Benjamínsson**, úr Nesklúbbum, náði einnig drauma-högginu á Nesvellinum á mánudaginn. Hann fór holu í höggi á annarri brautinni, sem er 108 metra löng af gulum teig.

- kh

Það vakti mikla athygli í golfheiminum á Íslandi þegar það fréttist að Guðmundur Ágúst Kristjánsson, sautján ára kylfingur í Golfklúbbi Reykjavíkur, hefði leikið Korpuvöllinn á 63 höggum af gulum teigum og sett nýtt vallarmet.

„Ég er vanur að leika á hvítum teigum,“ segir Guðmundur Ágúst í samtali við Fréttablaðið. „Það er miklu auðveldara að leika á gulum því það stýttir brautirnar mikið og auðveldar að komast inn á flöt í réttum höggafjölda (regulation).“

Skorkort Guðmundar				
Braut	Gulum	Par	Forgjöf	Skor
1.	360	4	6	4
2.	442	5	10	3
3.	179	3	2	3
4.	381	4	4	4
5.	286	4	8	4
6.	128	3	18	3
7.	414	5	14	3
8.	316	4	12	3
9.	142	3	16	3
<b>Út</b>	<b>2648</b>	<b>35</b>		<b>30</b>
10.	301	4	9	4
11.	419	5	11	4
12.	304	4	5	4
13.	189	3	7	3
14.	286	4	15	3
15.	495	5	1	5
16.	147	3	17	3
17.	322	4	3	4
18.	316	4	13	3
<b>Inn</b>	<b>2779</b>	<b>36</b>		<b>33</b>
<b>Út</b>	<b>2648</b>	<b>35</b>		<b>30</b>
<b>Alls</b>	<b>5427</b>	<b>71</b>		<b>63</b>

Spurður hvað hann hafi hitt margar flatir í réttum höggafjölda er svarið stutt „átján“ sem þýðir að hann hitti allar flatirnar. 100 prósent árangur. Til gamans má geta þess að kylfingar á bandarísku mótariðinni hitta að meðaltali 65 prósent allra flata.

Guðmundur Ágúst segist hafa byrjað í golfi kornungur.

„Golfið er fjölskyldusport. Það er til mynd af mér tveggja ára að sveifla kylfu en ég byrjaði í GR þegar ég var átta ára og ellefu ára byrjaði ég að keppa.“

Guðmundur Ágúst lék fyrst í meistaraflokki á íslensku mótariðinni þegar hann var fjórtán ára. Síðan þá hefur hann tekið þátt í sífellt fleiri mótum og varð

hann til að mynda í sjöunda sæti á Íslandsmótinu í högggleik sem haldið var í Grafarholtinu í fyrra og Ólafur Loftsson vann með eftirminnilegum hætti.

Máltækið segir að æfingin skapi meistaran og það er ekki að heyrna annað en að Guðmundur Ágúst fari eftir því.

„Á veturna æfi ég sex sinnum í viku í svona tvo til þrjá tíma í senn. Á sumrin æfi ég aftur á móti alla daga nema þegar ég er alveg dauðþreyttur eða veikur.“

Aðspurður segir hann að járnspilið sé helsti styrkleikinn en aftur á móti þurfi hann að bæta ýmislegt, sérstaklega þó stutta spilið í kringum flatirnar.

Guðmundur Ágúst stefnir leynt

og ljóst að því að verða atvinnu- maður í golfi. Það mun samt ekki verða gert á kostnað menntunarinnar. Hann stundar nú nám í Menntaskólanum við Sund en að því loknu hyggst hann halda til Bandaríkjanna í háskólanám.

„Ég er rétt að byrja að skoða hvort ég fái ekki skólalstyrk út á golfið. Ef það tekst þá hugsá ég að ég skelli mér bara í verkfræði enda er ég á eðlisfræðikjörsviði í MS. Hvað maður gerir síðan eftir háskólanámið er erfitt að segja enda langt þangað til. Eins og staðan er í dag ætla ég samt að reyna að komast á evrópsku mótariðina eða þá Nationwide-mótariðina í Bandaríkjunum.“

trausti@frettabladid.is

## Holan er eitthvað svo stór í dag!

**Einar Gunnarsson** PGA golfkennari Stykkishólmi

EINFALT MEÐ EINARI



Kannast þú við að standa yfir þútti og hugsa: „Þetta þútt fer örugglega framhjá!“ eða „Þetta verður ábyggilega of stutt?“ Margir kylfingar eiga í erfiðleikum með að bæjja frá neikvæðum hugsunum þegar kemur að því að þútta. Til að koma í veg fyrir það er gott að huga að nokkrum þáttum þegar þútt eru æfð, hvort heldur er á æfingaflötinni eða á golfvöllinum. Á meðan þú æfir þútt skaltu, auk tækniatriðanna, æfa þig í að hugsa rétt. Með réttri hugsun líður manni betur og þá verða þúttin betri. Tileinkið ykkur jákvæðar hugsanir á meðan þið standið

yfir þúttunum til dæmis „ég er að miða hárrétt“ eða „þetta þútt getur ekki klikkað... holan er eitthvað svo stór í dag“.

Þá skaltu líka muna eftir góðum þúttum hjá þér, bæði frá æfingaflötinni og af golfvöllinum, og rifja þau stöðugt upp í hugarann. Mundu líka eftir því að segja einhverjum (sjálfum þér, golffélaganum, maka þínum eða einhverjum sem vill hlusta á spennandi golfsögur) frá glæsilegu þúttunum þínum. Þannig byggir þú smátt og smátt upp sjálftraust sem bætir árangur þinn í þúttum.

### Hollráð Hinna

#### Hvernig má hraða leik ?

Eitt helsta vandamál á golfvöllum á Íslandi er hversu leikur er hægur. Fyrir þessu eru margar ástæður en Hinrik Gunnar Hilmarsson, sem annast hefur eftirlit, vallarvörslu og dómgæslu hjá GR, ráðleggur kylfingum eftirfarandi til að stytta biðina á vellinum:

Fyrst af öllu er hraður leikur betri leikur – flestum sem spila golf gengur betur ef leikið er hratt og með góðum takti.

1. Leikmenn ættu alltaf að vera tilbúnir þegar þeir eiga að slá. Vera tilbúnir með bolta, tí og kylfu þegar kemur að þeim að slá teighögg. Undirbúa högg á leið að boltanum og vera tilbúin á flöt þegar kemur að þeim.
2. Hafa í huga þegar komið er á flöt hvar næsti teigur er og skilja kerruna eftir þeim megin flatarinnar þar sem styst er á næsta teig.
3. Takið boltann upp þegar ljóst er að þið getið ekki fengið punkt lengur.
4. Fylgjast vel með hópnum fyrir framan og reynið að dragast ekki aftur úr honum. Algengur misskilningur er að fylgjast með þeim sem koma á eftir.
5. Nota tímann þegar aðrir í leikhópnum eru að þútta til að gera við för eftir niðurkomu boltans á flöt.
6. Yfirgefa flötina um leið og allir hafa klárað – leikmenn geta fært skorið á skorkortið á næsta teig meðan aðrir eru að leika í leikhópnum.



**KRISTJÁN ÞÓR EINARSSON**

**VALDIS ÞÓRA JÓNSDÓTTIR**

#### Eimskipamótaröðin 2010 - staðan

Karlar	
1 Kristján Þór Einarsson GKJ	2152.50
2 Sigmundur Einar Mátsson GKG	1681.88
3 Hlynur Geir Hjartarson GK	1629.38
4 Björgvin Sigurbergsson GK	1500.00
5 Sigurbjörn Jónsson GK	1500.00
6 Tryggvi Pétursson GR	1344.38
7 Pétur Freyr Pétursson GR	1312.50
8 Rúnar Arnórsson GK	1216.88
9 Axel Bóasson GK	1173.75
10 Guðmundur Ágúst Kristján. GR	1072.50

Konur	
1 Valdis Þóra Jónsdóttir GL	3000.00
2 Ólafía Þórunn Kristinsdóttir GR	1732.50
3 Eygló Myrta Óskarsdóttir GO	1702.50
4 Ingunn Gunnarsdóttir GKG	1575.00
5 Jódís Bóassdóttir GK	1425.00
6 Ingunn Einarssdóttir GKG	1275.00
7 Þórdís Geirsdóttir GK	1271.25
8 Signý Arnórsdóttir GK	1200.00
9 Berglind Björnsdóttir GR	1065.00
10 Ragna Björk Ólafsdóttir GK	952.50

..EINA MEÐ...

**pítan**

SKIPHOLTI 50c SÍMI 562 9090





ÞAÐ GUSTAR UM STJÖRNURNAR Á PEBBLE BEACH Í KALIFORNÍU ÞAR SEM ALLT ER LAGT Í SÖLURNAR. ALLIR BESTU KYLFINGARNIR ÚR EVRÓPSKU OG BANDARÍSKU MÓTARÖÐINNI MÆTAST Á ÖÐRU RISAMÓTI ÁRSINS. TIGER WOODS HEFUR SIGRAÐ Á MÓTINU ÞRISVAR SINNUM FRÁ ÁRINU 2000. HVAÐ GERIST Í ÁR?

# SLÆR TIGER ALLT ÚT?

# U.S. OPEN



ALLIR KEPPNISDAGARNIR  
FJÓRIR Á STÖÐ 2 SPORT

FIMMTUDAG KL. 20:00  
FÖSTUDAG KL. 20:00  
LAUGARDAG KL. 19:00  
SUNNUDAG KL. 17:30





## &gt; Jennifer Aniston

„Reyndu að fylgja því sem að þig langar til að gera og því sem að hjartað segir þér að gera.“

Á Stöð 2 Extra kl. 21.25 fer Jennifer Aniston með hlutverk Rachel Green í gamanþáttunum Friends.



# dagskrá



## VIÐ TÆKIÐ KLEMENS ÓLAFUR HORFÐI OG HLÝDDI Á NORSKA FJÖLMÍÐLA

### Þar sem fleira heyrir en bergmálið

Það eru engin sérstök tíðindi að Ísland er einangrað land svona að flestu leyti. Samt kemur það stundum enn á óvart þegar farið er utan, hversu mikinn áhuga útlendingar hafa á öðrum útlendingum, eða umheiminum.

Norðmenn eru svolitlir sveitamenn. Þeir vilja hafa það huggulegt, að allir séu vinir og svo skreppa þeir í sveitakofann sinn eða á gönguskíði. Þeir eru líka svo ríkir að þeir gætu séð um sig sjálfir að mestu leyti. Þannig á málin litið væru þeir betur afsakaðir en við, væru þeir miklir einangrunarsinnar.

En sú er samt ekki raunin. Í Ósló er einn af hverjum fimm nemendum í grunnskólum með „innflytjendabakgrunn“. Mannlífið á götum úti er því afar fjölbreytilegt. Í Ósló virðast engir túristar vera. Svo kemur í ljós að jú, þarna er verið að tala spænsku og þarna eitthvert annað tungumál. En túristarnir eru einhvern veginn hluti af hinu fólkinu, skera sig ekki augljóslega úr.

Þessi alþjóðleiki birtist í fjölmiðlunum líka. Í ríkisútvarpi Norð-

manna heyrði ég nýlega fjallað um vandamál Grikkja. Þá fór auðvitað norskur fréttamaður að spjalla við fólk á götum Aþenu. Grikki í öngum sínum yfir efnahagsvandannum fór með heillanga ræðu og ekki lesin norsk þýðing fyrr en hann hafði lokið máli sínu. Maður fékk á tilfinninguna að vandamál Grikkja skiptu einhverju máli.

Norskt útvarp einkennist mikið af FM-tónrusli, en leynir á sér. Alþjóðlega séð er það hátið, miðað við að í Reykjavík er bara BBC og svo einhverjir hæluljámenn frá Bandaríkjunum að tala um heimsendi og brennivín. Í Ósló fann ég útvarp á frönsku og spænsku, tyrknesku, hindí, held ég örugglega, og fleira sem ég kann ekki að nefna. Sungið úr Kóraninum á arabísku. Þá heyrir hellingur af efni frá öðrum Norðurlöndum, samískar vísur og dót sem Íslendingar þyrftu að sérpanta til að heyrja. Það er eins og maður sé hluti af umheiminum þegar maður hlustar á útvarpið í Noregi, eins og maður gæti farið hvert sem er, að landamæri séu ekki aðalatriðið.



## FIMMTUDAGUR



▶ 19.30 Björk- Volta SKJÁREINN



▶ 20.00 US Open 2010 Bein úts. STÖÐ 2 SPORT



▶ 20.00 Sex and the City STÖÐ 2 BÍÓ



▶ 21.25 Friends STÖÐ 2 EXTRA



▶ 22.15 The Wire STÖÐ 2

## SKJÓNVARPIÐ

### 08.00 Morgunstundin okkar

Kóalabætur, Skellibær, Ólívía, Bitte nú!, Rasmus fer á flakk

11.00 Epik feil Verðlaunamynd frá Stuttmyndadögum 2009. (e)

11.20 Hátiðarstund á Austurvelli Bein útsending frá Austurvelli

12.05 Reykjavík Guesthouse - Rent a Bike Bíómynd frá 2002 eftir Björn Thors og Unni Ösp Stefánsdóttur. (e)

### 13.30 HM-stofa

14.00 HM í fótbolta Grikkland - Nígería, bein útsending frá leik í úrslitakeppni HM í fótbolta í Suður-Afríku.

15.50 Íslenska golfmótaröðin Þáttaröð um Íslandsmótið í golfi. (e)

### 16.35 Stundin okkar

17.05 Tákn málsfréttir

### 17.15 HM-stofa

### 18.00 Fréttir

18.20 HM í fótbolta Frakkland - Mexíkó, bein útsending frá leik í úrslitakeppni HM í fótbolta í Suður-Afríku.

### 20.30 HM-kvöld

21.00 Ávarp forsætisráðherra Jóhanna Sigurðardóttir forsætisráðherra flytur ávarp.

### 21.20 Veðurfréttir

21.25 Íkíngut Bíómynd eftir Gísli Snæ Erlingsson frá 2000. (e)

### 22.55 Framtíðarleiðir

23.40 Berlínaraspinnar (5:8) (Berliner-poplene) (e)

### 00.30 HM-kvöld

00.55 HM í fótbolta Argentína - Suður-Kórea, upptaka af leik í úrslitakeppni HM í fótbolta í Suður-Afríku.

### 02.45 Dagskrárlok

## BÍÓ

### 08.20 Happy Gilmore

10.00 What Happens in Vegas...

12.00 Ástríkur á Ólympíuleikunum

14.00 Happy Gilmore

16.00 What Happens in Vegas...

18.00 Ástríkur á Ólympíuleikunum

▶ 20.00 Sex and the City

22.20 Knocked Up

00.25 Good Luck Chuck

02.25 Hot Fuzz

04.25 Knocked Up

## STÖÐ 2

### 07.00 Litla risaeðlan

07.10 Harry and Toto

07.20 Lalli

07.50 Gulla og grænjaxlarnir

08.50 Könnuðurinn Dóra Könnuðurinn Dóra í glænyjum og sérstaklega löngum hátiðarþætti.

09.40 Stuðbólastelpurnar

10.05 Scooby-Doo og félagar

10.30 High School Musical 3. Senior Year Frábær mynd fyrir alla dans- og söngunnendur.

12.20 Logi í beinni

13.10 Evan Almighty Hér er á ferðinni frábær gamanmynd og sjálfstætt framhald af Bruce Almighty þar sem Óskarsverðlaunaleikarinn Morgan Freeman snýr aftur í hlutverki Guðs og Steve Carell leikur Evan.

14.45 She's the One Rómantísk gamanmynd.

16.20 Louie Theroux. Under the Knife Frábær heimildarmynd með Louise Theroux þar sem hann kynnist heimi lýtalækninga í Kaliforníu.

17.20 The O.C. (13:27)

18.05 The Big Bang Theory (11:23)

18.30 Fréttir Stöðvar 2 Fréttastofa Stöðvar 2 flytur fréttir í opinni dagskrá.

19.00 The Simpsons (3:22)

19.25 Two and a Half Men (7:24)

19.50 How I Met Your Mother (4:24)

20.15 Matarást með Ríku (7:8) Friðrika Hjördís Geirsdóttir sækir heim þjóðþekktu Íslendinga, sem eiga það sameiginlegt að eiga í misjafnlega löngu en í öllum tilfellum alveg eldheitu ástarsambandi við matargerð. Ríkka mun fylgjast með þessum sælkerum undirbúa eitt af sínum margrómuðu matarboðum.

20.45 NCIS (24:25)

21.30 Fringe (18:23)

▶ 22.15 The Wire (3:10)

23.15 Steindinn okkar

00.00 Twenty Four (20:24)

00.45 The Mentalist (22:23)

01.30 Lie to Me (1:22)

02.15 Supernatural (15:16)

02.55 She's the One

04.30 Evan Almighty

06.05 The Big Bang Theory (11:23)

## SPORT

besta sætið

17.35 St. Jude Classic Skyggst á bak við tjöldin í PGA-mótaröðinni í golfi. Öll mót ársins á PGA-mótaröðinni krufin til mergjar.

18.35 Inside the PGA Tour 2010 Skyggst á bak við tjöldin í PGA-mótaröðinni í golfi. Árið sem fram undan er skoðað að gaumgæfilega og komandi mót krufin til mergjar.

19.00 Fluguhnýtingar Í þessum þætti er farið yfir alla þætti fluguhnýtinga. Þetta er þáttur sem allir áhugamenn um veiði mega ekki láta fram hjá sér fara.

19.30 Arnold Classic Sýnt frá Arnold Classic-mótinu en á þessu magnaða móti mæta flestir af bestu og sterkustu líkamsræktarköppum veraldar enda Arnold Classic eitt stærsta mót sinnar tegundar í heiminum í dag.

▶ 20.00 US Open 2010 Bein útsending frá US Open í golfi en mótið er eitt af fjórum risamótunum í golfi en þangað mæta til leiks allir bestu kyllingar heims og þar á meðal Tiger Woods.

23.00 UFC 115 Sýnt frá UFC 115 en þangað mæta til leiks margir af færustu bardagamönnum heims í þessari mögnuðu íþrott.

01.00 NBA-körfuboltinn. LA Lakers -

## SPORT 2

enski boltinn

07.00 HM 4 4 2

07.45 HM 4 4 2

08.30 S-Afríka - Úrúgvæ HM 2010.

10.30 HM 4 4 2

11.15 Argentína - S-Kórea Bein útsending frá leik Argentínu og Suður Kóreu á HM 2010.

13.25 Spánn - Sviss HM 2010.

15.20 Hondúras - Chile HM 2010.

17.10 Grikkland - Nígería HM 2010.

19.05 Argentína - S-Kórea HM 2010.

21.00 HM 4 4 2

21.45 Frakkland - Mexíkó HM 2010.

23.40 Grikkland - Nígería HM 2010.

01.35 Argentína - S-Kórea HM 2010.

03.30 HM 4 4 2

04.15 HM 4 4 2

05.00 HM 4 4 2

05.45 HM 4 4 2

## SKJÁR EINN

06.00 Pepsi MAX tónlist

09.50 Dr. Phil (e)

10.35 Rachael Ray (e)

11.20 America's Funniest Home Videos (30:50) (e)

11.45 Barbie & The Mermaid Tale

13.15 King of Queens (5:25) (e)

13.40 Still Standing (6:20) (e)

14.05 Dirty Dancing 2 . Havana Nights (e)

15.35 America's Funniest Home Videos (31:50) (e)

16.00 Rachael Ray

16.45 Dr. Phil

17.30 Sumarhvellurinn (1:9) (e)

17.55 America's Next Top Model (8:12) (e)

18.40 H2O (10:26)

19.05 America's Funniest Home Videos (11:46)

▶ 19.30 Björk - Voltaic Live in Reykjavík Upptaka frá einstökum tónleikum Bjarkar Guðmundsdóttur í Langholtskirkju. Þetta voru síðustu tónleikarnir í Volta tónleikaferð Bjarkar.

19.55 King of Queens (10:22)

20.20 Family Guy (5:14)

20.45 Parks & Recreation (7:24)

21.10 Royal Pains (9:13)

22.00 Law & Order (8:22)

22.50 Jay Leno

23.35 The Good Wife (23:23) (e)

00.25 Bass Fishing (2:8) (e)

01.10 King of Queens (10:22) (e)

01.35 Pepsi MAX tónlist



20.00 Hrafnaþing

20.30 Hrafnaþing

21.00 Eitt fjall á viku

21.30 Birkir Jón

22.00 Hrafnaþing

22.30 Hrafnaþing

23.00 Eitt fjall á viku

23.30 Birkir Jón



Dagskrá allan sólarhringinn.



## KRYDDSMJÖR

gerir grillmat að hreinu lostæti!





Í KVÖLD

STÖÐ 2 KL. 21.30

Fringe

Olivia og félagar rannsaka dularfullt dauðsfall farþega í lest, en öll orka úr líkunum ásamt öllum raf-tækjum virðist hafa gufað upp. Á sama tíma skrifar Walter bréf til Peters til að útskýra uppruna hans. Þetta er önnur þáttaröðin um Oliviu Dunham, sérfræðing FBI í málum sem grunur leikur á að eigi sér yfirnáttúrulegar skýringar. Ásamt hinum umdeilda vísindamanni Dr. Walter Bishop og syni hans Peter rannsakar hún röð dularfullra atvika.



VIÐ MÆLUM MEÐ Matarást með Rikku

Stöð 2 kl. 20.15

Friðrika Hjördís Geirsdóttir sækir heim þjóðþekktu Íslendinga, sem eiga það sameiginlegt að eiga í misjafnlega löngu en í öllum tilfellum alveg eldheitu ástarsambandi við matargerð. Rikka mun fylgjast með þessum sælkerum undirbúa eitt af sínum margrómuðu matarboðum.



RÁS 1 FM 92,4/93,5

- 06.30 Árla dags
- 06.40 Veðurfregni
- 06.50 Bæn
- 08.00 Morgunfréttir
- 08.05 Í tilefni dagsins
- 09.03 Framtíð lýðveldis
- 10.03 Veðurfregni
- 10.15 Lúðraþytur
- 10.30 Frá þjóðhátíð í Reykjavík
- 12.00 Hádegisútlarp
- 12.20 Hádegisfréttir
- 12.45 Veðurfregni
- FM 88,5 XA-Radíó
- FM 90,1 Rás 2
- FM 90,9 Gullbylgjan
- FM 91,9 Kaninn
- FM 93,5 Rás 1

- 12.50 Dánarfregni og auglýsingar
- 13.00 Dvel ég í draumhöll
- 14.00 Ljóðið sem kallar á lag
- 15.00 Í Áltaveri
- 16.00 Síðdegisfréttir
- 16.05 50 ára söngafmæli Helenu Eyjólfsdóttur
- 17.35 Óður um Ísland
- 18.00 Kvöldfréttir
- 18.15 Auglýsingar
- 18.17 Fáni Íslands og skjald-

- FM 95,7 FM957
- FM 96,3 FM Suðurland
- FM 96,7 Létt Bylgjan
- FM 97,7 X-ið
- FM 98,9 Bylgjan

- amerki
- 18.50 Veðurfregni
- 18.53 Dánarfregni
- 19.00 Útvarpsleikhúsið: Hrólfur
- 20.25 Landsýn
- 21.05 Sögur af listmálara
- 22.05 Veðurfregni
- 22.10 Orð kvöldsins
- 22.15 Smásaga: Sumardagur
- 23.00 Hæ, hó, jibbí jei!
- 00.05 Nætturtónar

- FM 99,4 Útlarp Saga
- FM 102,2 Útlarp Latibær
- FM 102,9 Lindin
- FM 105,5 Útlarp Boðun

EXTRA

**19.30 The Doctors** The Doctors eru glænýr spjallþættir framleiddir af Oprah Winfrey þar sem fjórir framúrskarandi læknar - sérfræðingar á fjórum ólíkum sviðum - veita afar aðgengilegar og gagnlegar upplýsingar um þau heilsufarsmál sem hvað helst brenna á okkur.

**20.15 Grey's Anatomy** (1:17) Fjórða sería þessa vinsælasta dramapáttar í heimi. Ungu læknarnemarnir eru orðnir að fullnuma og virðulegum skurðlæknum. Allir nema George, sem féll á lokaprófinu og þarf því að slást í hóp með nýju læknarnemunum. Þeirra á meðal er systir Meredith.

21.00 Fréttir Stöðvar 2

**21.25 Friends** (7:24) Rachel er flutt inn til Phoebe. Þær ákveða að skokka saman í almenningsgarðinum hvern einasta dag. Rachel skammast sín fyrir Phoebe þegar hún uppgötvar að hún hleypur eins og lítill krakki. Joey fær sér bráðhuggulegan meðleigjanda og á erfitt með að dæra ekki við hann. Súperfyrsætan Elle MacPherson er í hlutverki Janine, meðleigjanda Joeys.

**21.50 Autism. The Musical** Einstök og áhrifamikil heimildarmynd þar sem fylgst er með fimm einhverfum börnum og fjölskyldum þeirra setja á svið söngleik. Myndin hlaut tvenn Emmy-verðlaun.

**23.25 Grey's Anatomy** (1:17) Fjórða sería þessa vinsælasta dramapáttar í heimi. Ungu læknarnemarnir eru orðnir að fullnuma og virðulegum skurðlæknum. Allir nema George, sem féll á lokaprófinu og þarf því að slást í hóp með nýju læknarnemunum. Þeirra á meðal er systir Meredith.

00.10 The Doctors

00.55 Fréttir Stöðvar 2

01.45 Tónlistarmyndbönd frá Nova TV

BBC entertainment

12.20 Blackadder Goes Forth 12.50 My Hero 13.20 My Hero 13.50 Life of Riley 14.20 Life of Riley 14.45 The Weakest Link 15.30 Inspector Lynley Mysteries 16.15 EastEnders 16.45 The Weakest Link 17.30 Only Fools and Horses 18.00 The Visitor 18.30 The Inspector Lynley Mysteries 19.20 The Inspector Lynley Mysteries 20.05 The Visitor 20.30 Doctor Who 21.20 Dalziel and Pascoe 22.15 The Visitor 22.45 The Inspector Lynley Mysteries 23.30 The Inspector Lynley Mysteries

DR 1

12.00 Hammerslag 12.30 Spise med Price 13.00 DR Update - nyheder og vejr 13.10 Boogie Mix 14.00 That's So Raven 14.30 Leon 14.35 Harold Småsten 15.00 F for Får 15.05 Landet for længe siden 15.30 Fandango 16.00 Af nød og lyst - om kongebryllupper gennem tiden 16.30 TV Avisen med Sport 17.00 Aftenshowet med Vejret 17.30 VM 2010 studiet 17.55 3. Halvleg ved Krabbe & Mølby 18.00 Kronprinsessen og kongeriget 19.00 TV Avisen 19.25 Jersild Live 19.50 SportNyt 20.00 Gigli 21.55 Höök 22.55 Heksemissionen med Mascha Vang 23.05 Boogie Mix

NRK 1

12.10 Par i hjerter 13.00 NRK nyheter 13.10 Dallas 14.00 Derrick 15.00 NRK nyheter 15.10 Elixir 15.40 Oddasat 15.55 Nyheter på tegnspråk 16.00 Tinas mat 16.40 Distriktsnyheter 17.00 Dagsrevyen 17.45 Kronprinsessen og kongeriket 18.45 Glimt av Norge 18.55 Distriktsnyheter 19.00 Dagsrevyen 21 19.30 Myra 21.00 Kveldsnytt 21.15 Heksedansen 22.00 Tre menn i en båt 23.00 Solgt! 23.30 Blues jukeboks

SVT 1

14.00 Rapport 14.05 Gomorron Sverige 14.55 Det kungliga bröllopet 15.55 Sportnytt 16.00 Rapport med A-ekonomi 16.10 Regionala nyheter 16.15 Strömsö 16.55 Din plats i historien 17.00 Kulturmyheterna 17.15 Regionala nyheter 17.30 Rapport med A-ekonomi 18.00 Det kungliga bröllopet 19.00 Fotbolls-VM 20.30 Fotbolls-VM. Högpunkter 21.15 Five Days 22.15 Uppdrag Granskning 23.15 Woodstock 1969

# Landsvirkjun hefur opið umhverfis landið



Landsvirkjun býður alla velkomna í stöðvar sínar í sumar. Í stöðvum Landsvirkjunar umhverfis landið má kynna sér orkuvinnslu úr vatnsafla og jarðvarma.

Samhliða orkufræðslu er boðið upp á sýningar af ýmsum toga, meðal annars í samstarfi við Listahátíð í Reykjavík og Hönnunarmiðstöð Íslands.

Komdu í heimsókn í sumar Við tökum vel á móti þér

Opið alla eftirmiðdaga í sumar. Aðgangur ókeypis.

Verið velkomin til okkar í sumar:

**Blanda** í Húnavatnssýslu: *Dimmir hratt á draugaslóð* – málverkasýning Baska

**Búrfell** í Þjórsárdal: *Gengið að verki* – ljósmyndasýning Jakobs Jakobssonar

*Andlit Þjórsdæla* – líf í Þjórsárdal í 1100 ár

*Þjóðveldisbærinn* – Lífandi vitni um húsakynni á þjóðveldisöld

**Krafli** í Mývatnssveit: *Kröflueldar* – kvikmynd og fræðsla um orku í iðrum jarðar

**Laxá** í Aðaldal: *Hvað er með Ásum?* – goðafræði og höggmyndir Hallsteins Sigurðssonar

**Ljósífoos** við Sog: *Náttúran í hönnun* – samstarfsverkefni með Hönnunarmiðstöð Íslands. **Opnar 19. júní**

**Végarður** í Fljótsdal: Framkvæmdin við Kárahnjúka í máli og myndum. Ferðir inn í Fljótsdalsstöð

**Allar stöðvar:** *Raunveruleikatékk* – hringferð um landið í samstarfi við Listahátíð í Reykjavík

Nánari upplýsingar á [www.landsvirkjun.is](http://www.landsvirkjun.is)



Landsvirkjun







# Íslendingar til hamingju með daginn!

Aðeins í dag  
17. júní



Plútó, Mikki, Andrés, Guffi og Jóakim  
við skjaldamerkið 2010

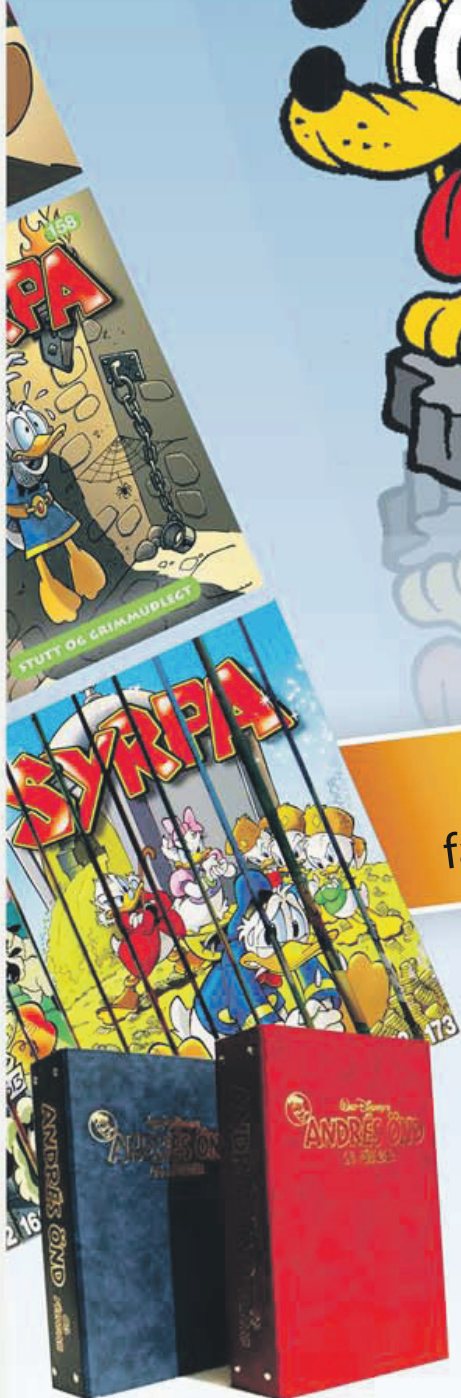
Allir sem gerast áskrifendur að Andrési Önd í dag 17. júní  
fá í kaupbæti fimm Andrésblöð í safnið, möppu og RisaSyrpu.

Disney  
**ANDRÉS ÖND**

[WWW.ANDRÉSÖND.IS](http://WWW.ANDRÉSÖND.IS)

Fæst afhent hjá Eddu útgáfu, Lynghási 4 frá og með 18. júní gegn framvísun skráningarstaðfestingar

©Disney







Póst:húsið

DREIFING: dreifing@posthusid.is  
EF BLAÐIÐ BERST EKKI: 512 5060

RÓMEÓ OG JÚLÍA

VesturPort

Takmarkaður sýningafjöldi  
Miðasala er hafin!



Borgarleikhúsið

## FRÉTTIR AF FÓLKI

### Kemur Albarn?

**Damon Albarn** er einn allra vinsælasti tónlistarmaður Bretlands. Hann er líka annálaður Íslandsvinur, byggði sér hús í Grafarvoginum fyrir nokkrum árum og átti hlut í Kaffibarnum. Þá eru til skemmtilegar sögur af honum úr miðbæ Reykjavíkur þar sem hann talar um *landið sitt* við afgangslúfólki.



Samkvæmt heimildum Fréttablaðsins hefur verið rætt við Albarn um aðkomu hans að risatónleikum Inspired by Iceland-átaksins, sem sagt er frá í Fréttablaðinu í dag. Hann ku ekki vera búinn að svara, en það væri vissulega gaman að fá hann til landsins með hljómsveit.

### Óskarsverðlaunahafi hjálpar

Nafn **Glens Hansard** hringir bjöllum hjá fæstum, en hann er maðurinn á bak við lagið Falling Slowly úr kvikmyndinni Once sem hann fékk Óskarsverðlaun fyrir árið 2008. Glen tekur þátt í fyrrnefndum tónleikum úr fjarska þar sem myndband með honum verður sýnt á tónleikunum og þar með varpað um allan heim í gegnum vefsíðu átaksins.



### Tæknivæddur borgarstjóri

**Jón Gnarr** borgarstjóri fetar í fótspor ekki ómerkari leiðtoga en Baracks Obama með því að nýta nýttu fjarskiptaleiðir til að koma skilaboðum til almennings og þar með kjósenda. Jón hefur stofnað dagbók borgarstjóra á Facebook og skrifar þar stutt skilaboð úr ráðhúsinu sem allir geta lesið. - afb

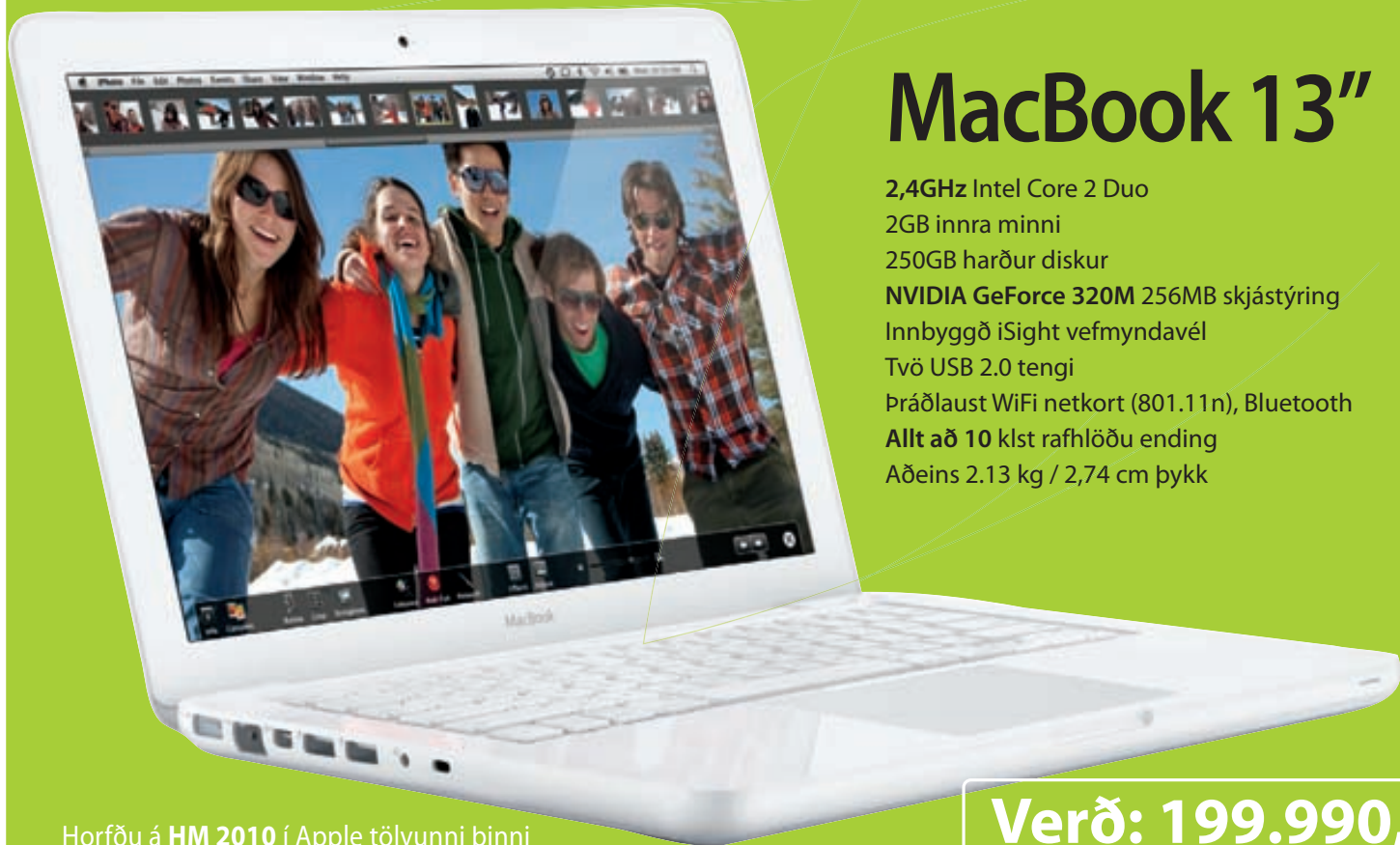


### Mest lesið VISIR.IS

- 1 Synir Breiðholtsins afhentu borgarfulltrúum skýrslu
- 2 Myrtir fyrir að horfa á HM
- 3 Dæmdur fyrir að sofa hjá konum vegna umferðarlagabrota
- 4 Heiða Kristín ráðin aðstoðarmaður borgarstjóra
- 5 Stefán: Reyndi að keyra á vin minn og tvo hunda
- 6 Ókeypís í sund fyrir börn og unglinga í sumar

# Ný og öflugri

sannkölluð Messi tölva



## MacBook 13"

2,4GHz Intel Core 2 Duo  
2GB innra minni  
250GB harður diskur  
NVIDIA GeForce 320M 256MB skjástýring  
Innbyggð iSight vefmyndavél  
Tvö USB 2.0 tengi  
Þráðlaust WiFi netkort (801.11n), Bluetooth  
Allt að 10 klst rafhlöðu ending  
Aðeins 2.13 kg / 2,74 cm þykk

Verð: 199.990,-

Horfðu á HM 2010 í Apple tölvunni þinni

## Mac mini

Lækkað verð



5 STK

3 STK

2,26 GHz Intel Core 2 Duo  
2GB minni  
160GB harður diskur  
Þráðlaust netkort og bluetooth

Verð: 99.990,-  
Listaverð: 129.990,-

2,53 GHz Intel Core 2 Duo  
4GB minni  
320GB harður diskur  
Þráðlaust netkort og bluetooth

Verð: 139.990,-  
Listaverð: 179.990,-

## iMac 21,5"

21,5" 3,06GHz Intel Core 2 Duo  
1920 x 1080 dílar; milljónir lita; IPS-tækni  
4GB 1066MHz DDR3 SDRAM  
500GB Serial ATA, 7200 rpm Harður diskur  
NVIDIA GeForce 9400M  
Innbyggð iSight vefmyndavél  
Fjögur USB 2.0, Eitt FireWire 800, SD-kortarauf  
Innbyggt Airport Extreme (802.11n)  
Innbyggt Bluetooth 2.1 + EDR  
Þráðlaust íslenskt lykklaborð  
Þráðlaus Magic Mouse



Verð: 249.990,-

### HM 2010 TILBOÐ

Elgato EyeTV hybrid sjónvarpsmóttakari



HM verð: 25.990,-  
Listaverð: 28.990,-

### Já, getur keyrt Windows

og fer létt með það...

Sífelld fleiri kjósa tölvur frá Apple og nú eru engar afsakanir eftir þar sem tölvurnar geta keyrt hvaða hugbúnað sem er. Verðið ætti ekki að hindra heldur því Apple-tölvur eru orðnar ódýrari en aðrar PC-tölvur af sambærilegum gæðum.



### Frí Apple námskeið

Varstu að kaupa þér Apple tölvu eða langar þig að læra meira? Þá getur þú kíkt á námskeið í Apple búðina á Laugaveg 182 og lært eitthvað nýtt.

Námskeiðin eru **án endurgjalds** og þú þarft ekki að skrá þig, bara mæta.

Nánar um dagsetningu og tíma: [www.epli.is/namskeid](http://www.epli.is/namskeid)



VesturPort  
**RÓMEÓ OG JÚLÍA**

Tryggðu þér miða á eina af rómuðustu sýningum Vesturports

Takmarkaður sýningafjöldi  
Miðasala er hafin!

Miðasala | 568 8000 | borgarleikhus.is

Borgarleikhúsið

Apple búðin  
Sími 512 1300  
Laugavegi 182

Afgreiðslutími:  
Mán. til fös. 10-18 og lau. 12-16  
Lokað laugardaga í júlí

[www.epli.is](http://www.epli.is)

epli.is